

**Tartalomjegyzék**

|                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                               |       |
|-----------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
| 134/2010. (IV. 23.) Korm.<br>rendelet   | A Magyar Köztársaság Kormánya és a Dél-afrikai Köztársaság Kormánya között a gazdasági együttműködésről szóló megállapodás kihirdetéséről                                                                                                                                     | 13401 |
| 135/2010. (IV. 23.) Korm.<br>rendelet   | A Magyar Köztársaság Kormánya és a Szerb Köztársaság Kormánya között a honvédelem terén folytatott együttműködésről szóló megállapodás kihirdetéséről                                                                                                                         | 13405 |
| 43/2010. (IV. 23.) FVM<br>rendelet      | A növényvédelmi tevékenységről                                                                                                                                                                                                                                                | 13414 |
| 44/2010. (IV. 23.) FVM<br>rendelet      | A személyes fogyasztásra szánt állati eredetű termékek behozataláról                                                                                                                                                                                                          | 13470 |
| 45/2010. (IV. 23.) FVM<br>rendelet      | Az egyes állatbetegségek és zoonózisok felszámolására, az ellenük való védekezésre és figyelemmel kísérésükre irányuló nemzeti programok 2010. évi finanszírozásának szabályairól                                                                                             | 13471 |
| 7/2010. (IV. 23.) HM<br>rendelet        | A honvédelmi ágazatban foglalkoztatottak közalkalmazotti jogviszonyával összefüggő egyes kérdések rendezéséről szóló 27/2008. (XII. 31.) HM rendelet módosításáról                                                                                                            | 13480 |
| 8/2010. (IV. 23.) HM<br>rendelet        | A kedvezményes üdültetés rendjéről szóló 35/2002. (V. 10.) HM rendelet módosításáról                                                                                                                                                                                          | 13482 |
| 35/2010. (IV. 23.) KHEM<br>rendelet     | A belföldi közforgalmú menetrend szerinti vasúti személyszállítás és helyközi (távolsági) autóbusz-közlekedés, valamint a nevelési-oktatási intézmények által rendelt belföldi autóbusz különjáratok legmagasabb díjairól szóló 48/2007. (IV. 26.) GKM rendelet módosításáról | 13487 |
| 1/2010. (IV. 23.) KüM<br>rendelet       | A konzuli védelem részletes szabályairól szóló 17/2001. (XI. 15.) KüM rendelet módosításáról                                                                                                                                                                                  | 13495 |
| 19/2010. (IV. 23.) OKM<br>rendelet      | A kulturális szakértői tevékenység folytatásának feltételeiről és a kulturális szakértői nyilvántartás vezetéséről                                                                                                                                                            | 13497 |
| 77/2010. (IV. 23.) KE<br>határozat      | Kitüntetés adományozásáról                                                                                                                                                                                                                                                    | 13503 |
| 78/2010. (IV. 23.) KE<br>határozat      | Kitüntetés adományozásáról                                                                                                                                                                                                                                                    | 13503 |
| 79/2010. (IV. 23.) KE<br>határozat      | Rendkívüli és meghatalmazott nagyköveti kinevezésről                                                                                                                                                                                                                          | 13505 |
| 1098/2010. (IV. 23.) Korm.<br>határozat | A 2010. évi központi költségvetés általános tartalékának előirányzatából történő felhasználásról                                                                                                                                                                              | 13505 |

**Tartalomjegyzék**

|                                         |                                                                                                                          |       |
|-----------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
| 1099/2010. (IV. 23.) Korm.<br>határozat | A központi költségvetési fejezetek 2009. évi kötelezettségvállalással nem terhelt előirányzat-maradványainak kezeléséről | 13507 |
| 331/2010. (IV. 23.) OVB<br>határozat    | Az Országos Választási Bizottság határozata                                                                              | 13514 |
| 332/2010. (IV. 23.) OVB<br>határozat    | Az Országos Választási Bizottság határozata                                                                              | 13515 |
| 333/2010. (IV. 23.) OVB<br>határozat    | Az Országos Választási Bizottság határozata                                                                              | 13516 |
| 334/2010. (IV. 23.) OVB<br>határozat    | Az Országos Választási Bizottság határozata                                                                              | 13516 |
| 335/2010. (IV. 23.) OVB<br>határozat    | Az Országos Választási Bizottság határozata                                                                              | 13518 |
| 336/2010. (IV. 23.) OVB<br>határozat    | Az Országos Választási Bizottság határozata                                                                              | 13519 |
| 337/2010. (IV. 23.) OVB<br>határozat    | Az Országos Választási Bizottság határozata                                                                              | 13520 |
| 338/2010. (IV. 23.) OVB<br>határozat    | Az Országos Választási Bizottság határozata                                                                              | 13521 |
| 339/2010. (IV. 23.) OVB<br>határozat    | Az Országos Választási Bizottság határozata                                                                              | 13522 |
| 340/2010. (IV. 23.) OVB<br>határozat    | Az Országos Választási Bizottság határozata                                                                              | 13523 |
| 341/2010. (IV. 23.) OVB<br>határozat    | Az Országos Választási Bizottság határozata                                                                              | 13523 |
| 342/2010. (IV. 23.) OVB<br>határozat    | Az Országos Választási Bizottság határozata                                                                              | 13524 |
| 343/2010. (IV. 23.) OVB<br>határozat    | Az Országos Választási Bizottság határozata                                                                              | 13525 |

### III. Kormányrendeletek

**A Kormány 134/2010. (IV. 23.) Korm. rendelete  
a Magyar Köztársaság Kormánya és a Dél-afrikai Köztársaság Kormánya között a gazdasági  
együttműködésről szóló megállapodás kihirdetéséről**

1. § A Kormány e rendelettel felhatalmazást ad a Magyar Köztársaság Kormánya és a Dél-afrikai Köztársaság Kormánya között a gazdasági együttműködésről szóló megállapodás (a továbbiakban: Megállapodás) kötelező hatályának elismerésére.
2. § A Kormány a Megállapodást e rendelettel kihirdeti.
3. § A Megállapodás hiteles angol nyelvű szövege és hivatalos magyar nyelvű fordítása a következő:

**„AGREEMENT ON ECONOMIC COOPERATION BETWEEN THE GOVERNMENT OF THE REPUBLIC  
OF HUNGARY AND THE GOVERNMENT OF THE REPUBLIC OF SOUTH AFRICA**

**Preamble**

The Government of the Republic of Hungary and the Government of the Republic of South Africa, (hereinafter jointly referred to as „the Parties” and in the singular as a „Party”);  
DESIRING to strengthen and develop economic and industrial cooperation on a reciprocal and mutually beneficial basis;  
BEING CONVINCED that this Agreement establishes favourable conditions and a suitable basis for further cooperation;  
HEREBY AGREE as follows:

**Article 1**

**Objectives**

The Parties shall promote economic cooperation between their states in areas of mutual interest in accordance with the respective domestic law in force in their countries and subject to obligations under international treaties, conventions and agreements to which they may be party.

**Article 2**

**Competent Authorities**

The Competent Authorities responsible for the implementation of this Agreement shall be:

- (1) in the case of the Government of the Republic of Hungary, the ministry responsible for external economic relations; and
- (2) in the case of the Government of the Republic of South Africa, the Department of Trade and Industry.

**Article 3**

**Economic Cooperation**

The Parties shall encourage and facilitate cooperation between their natural and juristic persons within the framework of the domestic law in force in each country. To this end, the Parties agree to:

- (1) exchange information on their economic development priorities;
- (2) identify and facilitate investment and other economic opportunities by-
  - (a) providing information on domestic law in force and regulations governing foreign investments and any changes thereto;
  - (b) identifying projects and sectors of potential interest for joint cooperation; and
  - (c) informing their respective business communities of investments and economic opportunities in each state;
- (3) promote economic and investment missions which bring together potential business partners;
- (4) exchange information on industrial fairs, exhibitions, missions and other promotional activities in both states; and
- (5) explore possibilities of cooperation in third markets.

**Article 4****Joint Committee**

- (1) For the purpose of implementing this Agreement, a Joint Committee (hereinafter referred to as „the Committee”), comprised of the representatives of the Parties, shall be established. The Co-Chairpersons of the Committee shall be determined by the Parties.
- (2) If and when appropriate, the Committee may involve representatives from other ministries, institutions as well as high-ranking business representatives of both countries, to assist in the implementation of this Agreement.
- (3) The Committee shall meet if and when necessary, alternately in the Republic of Hungary and in the Republic of South Africa on dates mutually agreed upon by the Co-Chairpersons. A provisional agenda shall be exchanged at least a month before the date of the meeting.
- (4) The host country shall prepare a draft protocol of the session of the Committee, which shall be agreed upon and signed by the Co-Chairpersons at the end of the session.
- (5) In accordance with Article 2 of this Agreement, and within the framework of domestic law in force in both countries, the Committee shall be responsible for overseeing the implementation of this Agreement. The Committee’s functions may include, amongst other things-
  - (a) exchange of information and views on macroeconomic issues in the two states;
  - (b) promotion of economic and industrial cooperation between natural and legal persons of both states, in particular between small and medium enterprises;
  - (c) issues arising in connection with business and investment activities; and
  - (d) co-operation in third markets.

**Article 5****Settlement of disputes**

Any dispute between the Parties arising out of the interpretation or implementation of this Agreement shall be settled amicably through consultation or negotiations between the Parties.

**Article 6****Final provisions**

- (1) This Agreement shall in no way prejudice the obligations of the Republic of South Africa as a member of the Southern African Customs Union („SACU”), The Southern African Development Community („SADC”) and The African Union („AU”), and is subject to those obligations.
- (2) Provisions of this Agreement shall not be interpreted, in such a way that it invalidates or otherwise detrimentally affect the obligations of the Republic of South Africa arising from these regional obligations.
- (3) This Agreement shall in no way invalidate or otherwise detrimentally affect any obligations that may arise in terms of the Trade, Development and Cooperation Agreement („TDCA”) between the European Union („EU”) and the Republic of South Africa, or the Economic Partnership Agreement between the Southern African Development Community and the European Union („SADC-EU EPA”), if the Republic of South Africa becomes party to the SADC-EU EPA.
- (4) This Agreement shall in no way prejudice the obligations of the Republic of Hungary as a Member State of the European Union, and is subject to those obligations. Consequently the provisions of this Agreement shall not be invoked or interpreted, neither in whole nor in part in such a way as to invalidate, amend or otherwise affect the obligations of the Republic of Hungary arising from the Treaties on which the European Union is founded, as well as from the primary and secondary law of the European Union.

**Article 7****Entry into force, Duration, Termination and Amendment**

- (1) This Agreement shall enter into force on the thirtieth day after the receipt of the last notification through diplomatic channels, indicating the completion of all constitutional requirements necessary for the implementation of both countries.
- (2) This Agreement shall remain in force for an initial period of five (5) years, where after it shall automatically be extended for similar periods unless terminated by either Party giving six months written notice in advance to the other Party through the diplomatic channel of its intention to terminate this Agreement
- (3) Termination of this Agreement will be effective six (6) months after the date of the notification of such termination.

- (4) Termination of this Agreement shall have no effect on the fulfilment of contracts and agreements concluded during its period of validity, but not fulfilled on the date of its termination, unless the Parties agree otherwise.
- (5) This Agreement may be amended by mutual consent of the Parties through an Exchange of Notes between the Parties through the diplomatic channel.

IN WITNESS WHEREOF, the undersigned being duly authorised thereto by their respective Governments, have signed and sealed this Agreement in duplicate in the English language both texts being equally authentic.

Done at Pretoria on this 26<sup>th</sup> day of November 2009.

.....  
FOR THE GOVERNMENT OF THE  
REPUBLIC OF HUNGARY

.....  
FOR THE GOVERNMENT OF THE  
REPUBLIC OF SOUTH AFRICA

## **GAZDASÁGI EGYÜTTMŰKÖDÉSI MEGÁLLAPODÁS A MAGYAR KÖZTÁRSASÁG KORMÁNYA ÉS A DÉL-AFRIKAI KÖZTÁRSASÁG KORMÁNYA KÖZÖTT**

### **Preambulum**

A Magyar Köztársaság Kormánya és a Dél-afrikai Köztársaság Kormánya (a továbbiakban együttesen: „a Felek”, egyenként pedig a „Fél”);

a gazdasági és az ipari együttműködés kölcsönösen előnyös alapon történő erősítésének és fejlesztésének szándékával;

meggyőződve arról, hogy a jelen Megállapodás kedvező feltételeket és megfelelő alapot teremt a további együttműködéshez;

az alábbiakban állapodnak meg:

### **1. cikk**

#### **Célkitűzések**

A Felek elősegítik a gazdasági együttműködést saját államaikban a kölcsönös érdeklődésre számot tartó területeken, az országaikban hatályos vonatkozó hazai joggal összhangban, valamint azon nemzetközi szerződések, egyezmények és megállapodások kötelezettségei értelmében, amelyeknek szerződő felei lehetnek.

### **2. cikk**

#### **Illetékes hatóságok**

A jelen Megállapodás végrehajtásáért felelős illetékes hatóságok a következők:

- (1) a Magyar Köztársaság Kormánya esetében a külgazdaságért felelős minisztérium; és
- (2) a Dél-afrikai Köztársaság Kormánya esetében a Kereskedelmi és Ipari Minisztérium.

### **3. cikk**

#### **Gazdasági együttműködés**

A Felek ösztönzik és előmozdítják az együttműködést természetes és jogi személyeik között az országaikban hatályos belső jogrendszer keretein belül. E célból a Felek megállapodnak abban, hogy

- (1) információkat cserélnek gazdaságfejlesztési prioritásaikról;
- (2) beazonosítják és előmozdítják a befektetési és más gazdasági lehetőségeket azzal, hogy
  - a) tájékoztatást adnak a hatályos belső jogról és a külföldi beruházásokat szabályozó rendelkezésekről, valamint azok változásairól;
  - b) feltárják az együttműködés szempontjából érdeklődésre számot tartható projekteket és szektorokat; és
  - c) tájékoztatják érintett üzleti köreiket a két állam befektetési és gazdasági lehetőségeiről;
- (3) támogatják a lehetséges üzleti partnerek egymásra találását segítő gazdasági és befektetési missziókat;
- (4) információt cserélnek a két állam ipari vásáraitól, kiállításairól, misszióiról és más promóciós tevékenységeiről; és
- (5) feltárják a harmadik piacokon történő együttműködés lehetőségeit.

**4. cikk****Vegyes Bizottság**

- (1) A jelen Megállapodás végrehajtása céljából Vegyes Bizottság (a továbbiakban: „a Bizottság”) alakul, amely a Felek képviselőiből áll. A Bizottság társelnökeit a Felek határozzák meg.
- (2) A jelen Megállapodás végrehajtásának elősegítése céljából a Bizottság szükség szerint más minisztériumok, intézmények képviselőit, valamint a két ország magas rangú üzleti képviselőit is bevonhatja.
- (3) A Bizottság szükség szerint ül össze, felváltva a Magyar Köztársaságban és a Dél-afrikai Köztársaságban, a társelnökök által kölcsönösen egyeztetett időpontokban. Az előzetes napirendet az ülés időpontja előtt legalább egy hónappal kell kicserélni.
- (4) A fogadó ország készíti el a Bizottság ülésének jegyzőkönyv-tervezetét, amelyet a társelnökök az ülés végén egyeztetnek és aláírnak.
- (5) A jelen Megállapodás 2. cikkével összhangban, valamint a két országban hatályos belső jogrendszer keretein belül a Bizottság a felelős a jelen Megállapodás végrehajtásának felügyeletéért. A Bizottság feladatai többek között az alábbiak lehetnek:
  - a) információ- és véleménycsere a két államban felmerülő makrogazdasági kérdésekről;
  - b) a két állam természetes és jogi személyei, különösen a kis- és a középvállalkozások közötti gazdasági és ipari együttműködés előmozdítása;
  - c) az üzleti és a befektetési tevékenységekkel kapcsolatban felmerülő kérdések; és
  - d) együttműködés harmadik piacokon.

**5. cikk****Vitarendezés**

A jelen Megállapodás értelmezéséből vagy végrehajtásából a Felek között felmerülő vitákat a Felek konzultáció vagy tárgyalások révén, békés úton rendezik.

**6. cikk****Záró rendelkezések**

- (1) A jelen Megállapodás semmilyen módon nem sérti a Dél-afrikai Köztársaság azon kötelezettségeit, amelyek a Dél-afrikai Vámunióban („SACU”), a Dél-afrikai Fejlesztési Közösségben („SADC”) és az Afrikai Unióban („AU”) meglévő tagságából származnak, és azokat betartani köteles.
- (2) A jelen Megállapodás rendelkezései nem értelmezhetők úgy, hogy a Megállapodás érvényteleníti vagy más módon hátrányosan érinti a Dél-afrikai Köztársaság e regionális kötelezettségekből eredő kötelezettségeit.
- (3) A jelen Megállapodás semmilyen módon nem érvényteleníti, vagy nem érinti más módon hátrányosan azokat a kötelezettségeket, amelyek az Európai Unió („EU”) és a Dél-afrikai Köztársaság közötti Kereskedelmi, Fejlesztési és Együttműködési Megállapodásból („TDCA”) vagy a Dél-afrikai Fejlesztési Közösség és az Európai Unió közötti Gazdasági Partnerségi Megállapodásból („SADC-EU EPA”) erednek, amennyiben a Dél-afrikai Köztársaság az SADC-EU EPA szerződő felévé válik.
- (4) A jelen Megállapodás semmilyen módon nem sérti a Magyar Köztársaságra az Európai Unió tagállamaként háruló kötelezettségeket. Következésképpen a jelen Megállapodás rendelkezései sem részben, sem egészben nem idézhetők vagy értelmezhetők úgy, mint amelyek érvénytelenítik, módosítják vagy bármilyen más módon befolyásolják a Magyar Köztársaság azon kötelezettségeit, amelyek az Európai Unió alapját képező szerződésekből, valamint az Európai Unió elsődleges és másodlagos jogából származnak.

**7. cikk****A Megállapodás hatálybalépése, időtartama, megszűnése és módosítása**

- (1) A jelen Megállapodás a diplomáciai úton történő utolsó, a végrehajtáshoz szükséges valamennyi alkotmányos követelmény mindkét ország részéről történő teljesítéséről szóló értesítés kézhezvétele utáni harmincadik napon lép hatályba.
- (2) A jelen Megállapodás kezdetben öt (5) évig marad érvényben, azt követően pedig hasonló időszakokra automatikusan meghosszabbodik, mindaddig, amíg az egyik Fél a jelen Megállapodás megszüntetésének szándékáról diplomáciai úton hat hónappal korábban előzetes írásbeli értesítést nem küld a másik Félnek.
- (3) A jelen Megállapodás megszűnése a megszüntetésről szóló értesítés időpontja után hat (6) hónappal lép hatályba.

- (4) A jelen Megállapodás megszűnése nem befolyásolja az érvényességi ideje alatt megkötött, de a megszűnés időpontjában még nem teljesített szerződések és megállapodások teljesítését, amennyiben a Felek nem állapodnak meg másként.
- (5) A jelen Megállapodás a Felek közös egyetértésével módosítható a Felek közötti, diplomáciai úton történő jegyzékváltás révén.

A FENTIEK TANÚSÁGÁUL a Kormányaik részéről hivatalos felhatalmazással rendelkező alulírott személyek aláírásukkal és pecsétjükkel látták el a jelen Megállapodás két példányát, angol nyelven; mindkét szöveg egyformán hiteles.

Kelt, Pretoriában, 2009. november 26. napján.

.....  
A MAGYAR KÖZTÁRSASÁG  
KORMÁNYA RÉSZÉRŐL

.....  
A DÉL-AFRIKAI KÖZTÁRSASÁG  
KORMÁNYA RÉSZÉRŐL

- 4. §** (1) Ez a rendelet – a (2) bekezdésben meghatározott kivétellel – a kihirdetését követő napon lép hatályba.  
(2) E rendelet 2–3. §-a a Megállapodás 7. cikk (1) bekezdésében meghatározott időpontban lép hatályba.  
(3) A Megállapodás, illetve e rendelet 2–3. §-a hatálybalépésének naptári napját a külpolitikáért felelős miniszter annak ismertetése alapján a Magyar Közlönyben haladéktalanul közzétett egyedi határozatával állapítja meg.  
(4) E rendelet végrehajtásához szükséges intézkedésekről a külgazdaságért felelős miniszter gondoskodik.

*Bajnai Gordon s. k.,*  
miniszterelnök

**A Kormány 135/2010. (IV. 23.) Korm. rendelete  
a Magyar Köztársaság Kormánya és a Szerb Köztársaság Kormánya között a honvédelem terén  
folytatott együttműködésről szóló megállapodás kihirdetéséről**

- 1. §** A Kormány e rendelettel felhatalmazást ad a Magyar Köztársaság Kormánya és a Szerb Köztársaság Kormánya között a honvédelem terén folytatott együttműködésről szóló megállapodás (a továbbiakban: Megállapodás) kötelező hatályának elismerésére.
- 2. §** A Kormány a Megállapodást e rendelettel kihirdeti.
- 3. §** A Megállapodás hiteles angol és magyar nyelvű szövege a következő:

**„AGREEMENT BETWEEN THE GOVERNMENT OF THE REPUBLIC OF HUNGARY  
AND THE GOVERNMENT OF THE REPUBLIC OF SERBIA CONCERNING CO-OPERATION  
IN THE FIELD OF DEFENCE**

The Government of the Republic of Serbia and the Government of the Republic of Hungary, hereinafter referred to as the „Parties”,

Taking into account the need to contribute to strengthen the peace and stability in the region as well as to develop the good neighbourly relations in the spirit of the Final Act of the Conference on Security and Co-operation in Europe (hereinafter referred to as OSCE) concluded at Helsinki on 1 August 1975 (Helsinki Final Act) and the Charter of Paris for a New Europe concluded under the aegis of the OSCE in 1990,

Confirming their dedication to the purposes and principles of the Charter of the United Nations, Assessing positively the ongoing integration process in Europe,

Expressing their desire for mutually beneficial cooperation based on mutual respect and confidence,

Emphasizing the need for a comprehensive cooperation through enhancement of confidence and security building measures,

Highlighting the necessity of improving the already existing military co-operation and the mutual obligations, laying emphasis on European Security and Defence Policy,  
Strengthening their defence and security co-operation within the Organization for Security and Co-operation in Europe (OSCE),  
Have agreed as follows:

#### **Article 1**

##### **PURPOSE AND PRINCIPLES OF CO-OPERATION**

- (1) The purpose of this Agreement is to establish general principles and procedures for co-operation in the field of defence between the Parties.
- (2) The Parties shall co-operate on the basis of the principles of equality and mutual benefit.
- (3) The co-operation shall be carried out in accordance with the respective national legislation of the Parties' States and the rules of international law.

#### **Article 2**

##### **DEFINITIONS**

For the purpose of the present Agreement the following terms mean:

1. Sending Party is the Party, personnel of which takes part in the activity pursuant to the Annual Cooperation Plan on the basis of this Agreement in the territory of the other Party's State;
2. Receiving Party is the Party, in the state territory of which the activity pursuant to the Annual Cooperation Plan on the basis of this Agreement is implemented.

#### **Article 3**

##### **AGREEMENT IMPLEMENTING AUTHORITIES**

- (1) The ministries of defence of the Parties' States are competent to implement the present Agreement (hereinafter referred to as „Implementing Authorities”).
- (2) For the purpose of the implementation of this Agreement the Implementing Authorities may conclude protocols and other separate arrangements.

#### **Article 4**

##### **FIELDS OF CO-OPERATION**

- (1) The present Agreement governs the co-operation between the Parties in the following fields:
  1. security and defence policy, development of the security and defence documents,
  2. education, training and exercises of the armed forces of the Parties' States,
  3. legal regulations governing the relationships in the field of security and defence of the state, legal regulations of the service in the armed forces of the Parties' States,
  4. management of the budget resources, planning and execution of the defence budget,
  5. personnel management and social security system within the armed forces of the Parties' States,
  6. organizational structure of multinational units and their training,
  7. organization of command of the armed forces of the Parties' States in case of multilateral operations,
  8. armaments, weapon systems and military equipment, defence research and military technology, interoperability of the military equipment,
  9. structure and operation of telecommunication systems within the different services of the armed forces of the Parties' States,
  10. military infrastructure,
  11. airspace control and management of the airspace control,
  12. military medical services,
  13. organization and tasks of the logistic support of the elements of the armed forces of the Parties' States,
  14. military history,
  15. military legislation and disciplinary regulations,
  16. military geography, meteorology, cartography and topography (military geospatial activities),
  17. cultural and sport activities,
  18. environment protection in military facilities,



19. defence planning,
  20. mutual studying and analyzing the possibility of common execution of crisis management and humanitarian activities under aegis of UN, or OSCE,
  21. troop movement and customs procedures (regulations, documents) relating to the armed forces of the Parties' States,
  22. diplomatic licenses necessary for the execution of the strategic movement,
  23. information security structures and legal regulations,
  24. arms control,
  25. other fields of mutual interest, agreed upon by the Parties or their Implementing Authorities.
- (2) Details relating to individual fields of co-operation may be regulated by the Implementing Authorities within the respective Annual Cooperation Plan, or in separate agreements, if rights or obligations of the Implementing Authorities necessary to implement the abovementioned fields of co-operation are not covered by this Agreement.

## **Article 5**

### **FORMS OF CO-OPERATION**

The Parties co-operate – primarily – by means of:

1. consultations and working meetings at all levels of command and control,
2. mutual visits,
3. studies as well as participations in courses at the military educational institutions,
4. congresses, inspections, conferences and seminars,
5. joint military exercises of the armed forces of the Parties' States,
6. training of the units of the armed forces of the Parties' States;
7. expert meetings of the members of the armed forces of the Parties' States and the representatives of the organizational structures of the Implementing Authorities,
8. exchange of documentation and information,
9. other forms of co-operation agreed upon by the Parties or their Implementing Authorities.

## **Article 6**

### **VISITS**

In regular periods, the Parties organize mutual visits of their representatives at different levels of Implementing Authorities for the purpose of strengthening the understanding, trust and cooperation.

## **Article 7**

### **BILATERAL MILITARY CO-OPERATION**

- (1) Proposal related to the Annual Cooperation Plan shall be exchanged and coordinated by the designated representatives of the Parties or their Implementing Authorities by 15<sup>th</sup> October of the preceding year.
- (2) The Annual Cooperation Plan shall contain information concerning the title of the event, date and place of execution and number of the personnel.
- (3) The representatives of the Implementing Authorities establish the Annual Cooperation Plan for each coming year. The Annual Cooperation Plan shall be signed by 15<sup>th</sup> December in the preceding year alternatively (on the rotation basis) in the Republic of Serbia or in the Republic of Hungary. Parties or their Implementing Authorities may also agree and sign the Annual Cooperation Plan through the military diplomatic channels.

## **Article 8**

### **GENERAL PROVISIONS ON THE JOINT EXERCISES AND TRAININGS**

The Parties or their Implementing Authorities, in accordance with the internal state regulations of their States, organize and conduct joint exercises and training involving the participation of one or more services or military units of different branches of the armed forces of the Parties' States. These exercises and training will be included in annual operation and training plans of the Implementing Authorities. The specific provisions concerning the joint exercises and trainings shall be defined by the Implementing Authorities in separate arrangements.

**Article 9****ENVIRONMENTAL PROTECTION DURING THE JOINT EXERCISES AND TRAINING**

- (1) Acknowledging the importance of environmental protection during the joint exercises and training, the Parties will take the necessary steps in order to protect the environment in accordance with the internal state regulation of the Receiving Party's State.
- (2) Hazardous or environmentally dangerous materials transported to the territory of the Receiving Party's State by the Sending Party for the purpose of the exercise or training not used during their stay shall be transported back to the Sending Party's State. In case of transportation of such materials to and from the Receiving Party's State a record shall be made on their type and amounts. Responsibility and other details concerning the mentioned record shall be specified in the Agreement concerning the specific joint exercise or training.

**Article 10****MOVEMENT OF MILITARY TROOPS AND MILITARY MATERIAL**

Military personnel and military troops of the Parties' States performing activities in accordance with this Agreement will use and possess necessary travel documents for crossing their common border according to the national legislation of the Receiving Party's State.

**Article 11****FINANCIAL ISSUES**

- (1) The Parties and/or their Implementing Authorities shall cover all costs related to the execution of the activities in this Agreement or separate agreements and Annual Co-operation Plans based upon the principle of the reciprocity.
- (2) The Receiving Party shall cover the costs of organization and execution of the co-ordination related to the Annual Co-operation Plan. In the course of this co-ordination the Receiving Party shall cover all costs for transportation in its territory – except for the travel costs mentioned in paragraph (3) of this Article – as well as the costs of meals and accommodation for personnel of the delegation of the Sending Party.
- (3) The Sending Party shall cover the costs of international travel, daily allowances and an insurance of medical expenses abroad for the personnel of the delegation of the Sending Party arising out of the co-ordination of the Annual Co-operation Plan.
- (4) The Sending Party shall bear the costs incurred in connection with the death of its personnel in the territory of the Receiving Party, including the cost for transportation of mortal remains onto its state territory.
- (5) In every case, separate arrangements concluded at the level of the Implementing Authorities shall regulate the financial issues relating to the joint exercises and trainings.
- (6) The Parties and/or their Implementing Authorities may agree on different cost sharing for specific activities.

**Article 12****MEDICAL SUPPORT**

In case of emergency, the Receiving Party provides emergency medical assistance and basic dental care to the Sending Party's personnel in the military medical institutions free of charge. If further treatment is needed, the patient will be sent back to the territory of the Sending Party's State at the cost of the Sending Party.

**Article 13****EXCHANGE AND PROTECTION OF INFORMATION**

- (1) The Parties shall exchange only unclassified information under this Agreement.
- (2) Conditions and details on the mutual exchange and protection of classified information between the Parties within the implementation of this Agreement shall be subject to a separate agreement between the Parties on the mutual protection of classified information.

**Article 14****OBLIGATIONS OF THE PARTIES RESULTING FROM OTHER INTERNATIONAL AGREEMENTS**

- (1) This Agreement does not affect the obligations of the Parties resulting from other international agreements, and its purpose does not affect interests, security and territorial integrity of other states.
- (2) The present Agreement shall in no way prejudice the obligations of the Republic of Hungary as a member state of the European Union. Consequently the provisions of the present Agreement shall not be invoked or interpreted in such

a way as to invalidate or otherwise affect the obligations of the Republic of Hungary imposed by the Treaties on which the European Union is founded.

## **Article 15**

### **SETTLEMENT OF DISPUTES**

Any disputes arising from the interpretation and implementation of this Agreement shall be settled between the Parties and/or their Implementing Authorities by mutual negotiations and those will not be submitted to any third party for settlement. The issue or dispute shall not be referred to a national or international court, i.e. tribunal.

## **Article 16**

### **FINAL PROVISIONS**

- (1) This Agreement shall enter into force on the 30<sup>th</sup> day after the date of the last notification by which the Parties notify each other through diplomatic channels that they have met internal legal requirements necessary for its entering into force.
- (2) This Agreement is concluded for an unlimited period of time unless one Party notifies in written form to the other Party about the intention to terminate it. The termination shall take effect 180 days after the date of the receipt of such notification. In case of termination the relevant provisions of this Agreement will remain in effect until all the ongoing activities are terminated or all issues arising from the activities carried out under this Agreement are settled.
- (3) This Agreement may be amended at any time in writing with the mutual consent of the Parties. The amendments and supplements shall enter into force in accordance with paragraph (1) of this Article and will form the inseparable part of this Agreement.

Signed in Belgrad, on 22nd of March 2010, in two original copies, each of them in the Serbian, Hungarian and English languages, all texts being equally authentic. In case of any differences in interpretation, the English text shall prevail.

FOR THE GOVERNMENT OF  
THE REPUBLIC OF SERBIA

FOR THE GOVERNMENT OF  
THE REPUBLIC OF HUNGARY

## **MEGÁLLAPODÁS A MAGYAR KÖZTÁRSASÁG KORMÁNYA ÉS A SZERB KÖZTÁRSASÁG KORMÁNYA KÖZÖTT A HONVÉDELEM TERÉN FOLYTATOTT EGYÜTTMŰKÖDÉSRŐL**

A Magyar Köztársaság Kormánya és a Szerb Köztársaság Kormánya, a továbbiakban: „Felek”,  
Figyelembe véve, hogy a régióban szükség van a béke és a stabilitás erősítésére, továbbá, hogy az 1975. augusztus 1-jén, Helsinkiben aláírt Európai Biztonsági és Együttműködési Konferencia (a továbbiakban: EBESZ) Záródokumentuma és az EBESZ égisze alatt 1990-ben megkötött Párizsi Charta az Új Európáért dokumentum szellemének megfelelően szükség van a jószomszédi kapcsolatok javítására,  
Megerősítve elkötelezettségüket az Egyesült Nemzetek Alapokmányának céljai és elvei iránt,  
Kedvezőnek ítélve az európai integrációs folyamatot,  
Kifejezve szándékukat, hogy a kölcsönös tisztelet és bizalom alapján nyugvó, kölcsönösen előnyös együttműködést folytassanak,  
Hangsúlyozva annak szükségességét, hogy a bizalom- és biztonságépítő intézkedések révén átfogó együttműködést valósítsanak meg,  
Kiemelve, hogy az Európai Biztonság- és Védelempolitika megerősítése érdekében a már meglévő katonai együttműködést és kölcsönös kötelezettségeket javítani szükséges,  
Erősítve védelmi és biztonsági együttműködésüket az Európai Biztonsági és Együttműködési Szervezet (EBESZ) keretében,  
A következőkben állapodtak meg:

### **1. cikk**

#### **Az együttműködés célja és elvei**

- (1) A jelen Megállapodás célja, hogy megteremtse a Felek közötti védelmi együttműködés általános elveit és eljárásait.
- (2) A Felek az egyenlőség és a kölcsönös előnyök elvei alapján folytatnak együttműködést.
- (3) Az együttműködést a Felek államainak vonatkozó nemzeti jogszabályainak és a nemzetközi jog szabályainak megfelelően kell folytatni.

**2. cikk****Meghatározások**

Ennek a Megállapodásnak az alkalmazásában az alábbi fogalmak jelentése a következő:

1. Küldő Fél az a Fél, amelynek államánya a másik Fél államának területén a jelen Megállapodás alapján készült Éves Együttműködési Tervben meghatározott tevékenység keretében tartózkodik;
2. Fogadó Fél az a Fél, amely államának területén a jelen Megállapodás alapján készült Éves Együttműködési Tervben meghatározott tevékenység végrehajtásra kerül.

**3. cikk****A megállapodást végrehajtó hatóságok**

- (1) A Felek államainak védelmi minisztériumai (a továbbiakban: „Végrehajtó Hatóságok”) felelősek a jelen Megállapodás végrehajtásáért.
- (2) A jelen Megállapodás megvalósítása érdekében a Végrehajtó Hatóságok jegyzőkönyveket és más külön megállapodásokat írhatnak alá.

**4. cikk****Együttműködési területek**

- (1) A jelen Megállapodás a Felek közötti együttműködést az alábbi területeken szabályozza:
  1. biztonság- és védelempolitika, a biztonsági és védelmi dokumentumok kidolgozása,
  2. a Felek államai fegyveres erőinek oktatása, kiképzése és a részvételükkel megtartott hadgyakorlatok,
  3. a honvédelmet és a biztonságot érintő kapcsolatokról szóló jogi szabályozás, valamint a Felek államai fegyveres erőiben való szolgálatot érintő jogszabályok,
  4. költségvetési forrásokkal való gazdálkodás, a védelmi költségvetés tervezése és végrehajtása,
  5. humánerőforrás-gazdálkodás és társadalombiztosítási rendszer a Felek államainak fegyveres erőinél,
  6. többnemzetiségű alakulatok szervezeti felépítése és kiképzése,
  7. a Felek államai fegyveres erőinek parancsnoki szervezete többoldalú hadműveletek során,
  8. fegyverzetek, fegyverrendszerek és katonai felszerelések, a védelmi kutatás és katonai technológia, katonai felszerelések átjárhatósága,
  9. a távközlési rendszerek felépítése és működése a Felek államai fegyveres erőinek különböző haderőnemein belül,
  10. katonai infrastruktúra,
  11. légtérelőőrzés és a légtérelőőrzés irányítása,
  12. a katonai egészségügyi szolgálatok,
  13. a Felek államai fegyveres erői haderőnemeinek logisztikai ellátásával kapcsolatos feladatok és szervezetek,
  14. hadtörténelem,
  15. katonai jogszabályok és fegyelmi előírások,
  16. katonai földrajz, meteorológia, térképészet és topográfia (katonai GS tevékenység),
  17. kulturális és sporttevékenységek,
  18. környezetvédelem a katonai létesítményekben,
  19. védelmi tervezés,
  20. az ENSZ vagy az EBESZ égisze alatt működő válságkezelő és humanitárius tevékenységek lehetséges közös végrehajtásának elemzése és tanulmányozása,
  21. a Felek államai fegyveres erőinek csapatmozgásai és vámeljárási (szabályozás és dokumentumok),
  22. a stratégiai hadmozdulatok lebonyolításához szükséges diplomáciai engedélyek,
  23. informatikai biztonsági struktúrák és jogi szabályozás,
  24. leszerelés,
  25. a Felek vagy a Végrehajtó Hatóságaik által egyeztetett egyéb, kölcsönös érdekkörbe tartozó együttműködési területek.
- (2) Az együttműködés egyes részterületeit a Végrehajtó Hatóságok az egyes Éves Együttműködési Tervekben, valamint, amennyiben a Végrehajtó Hatóságok fenti területeken folytatandó együttműködéséhez szükséges jogait és kötelezettségeit a jelen Megállapodás nem szabályozza, külön megállapodásokban szabályozhatják.

**5. cikk****Az együttműködés formái**

A Felek kölcsönösen együttműködnek – mindenekelőtt – az alábbiak szerint:

1. konzultációk és munkatalálkozók a vezetés és irányítás minden szintjén,
2. kölcsönös látogatások,
3. tanulmányok folytatása és tanfolyamokon való részvétel katonai oktatási intézményekben,
4. kongresszusok, szemlék, konferenciák és szemináriumok,
5. a Felek államai fegyveres erőinek közös hadgyakorlatai,
6. a Felek államai a fegyveres erők alakulatainak kiképzése,
7. a fegyveres erők tagjainak és a Végrehajtó Hatóságok képviselőinek szakértői találkozói a Felek államaiban,
8. dokumentumok és információk cseréje,
9. a Felek vagy a Végrehajtó Hatóságok által egyeztetett egyéb együttműködési formák.

**6. cikk****Látogatások**

A Felek az egyetértés, a bizalom és az együttműködés erősítése érdekében rendszeresen kölcsönös látogatásokat szerveznek a Végrehajtó Hatóságok különböző szintjeinek képviselői részére.

**7. cikk****Kétoldalú katonai együttműködés**

- (1) Az Éves Együttműködési Tervhez kapcsolódó javaslatok cseréjét és koordinációját a Felek vagy Végrehajtó Hatóságaik kijelölt képviselői végzik a megelőző év október 15-ig.
- (2) Az Éves Együttműködési Terv tartalmazza az eseményekre, azok időpontjára és helyére, valamint a Felek létszámára vonatkozó információkat.
- (3) A Végrehajtó Hatóságok képviselői elkészítik a következő évre szóló Éves Együttműködési Tervet. Az Éves Együttműködési Terv aláírására a megelőző év december 15-ig felváltva kerül sor a Magyar Köztársaságban, illetve a Szerb Köztársaságban. A Felek vagy Végrehajtó Hatóságaik megállapodhatnak abban is, hogy az Éves Együttműködési Tervet a katonai diplomáciai csatornákon keresztül írják alá.

**8. cikk****A közös hadgyakorlatokra és a kiképzésre vonatkozó általános rendelkezések**

A Felek vagy a Végrehajtó Hatóságaik, az államaik jogszabályaival összhangban, fegyveres erők egy vagy több haderőneme alakulatának vagy szolgálatának bevonásával közös hadgyakorlatokat és kiképzéseket szerveznek és tartanak. Ezeket a gyakorlatokat és kiképzéseket a Felek beiktatják Végrehajtó Hatóságaik éves műveleti és kiképzési tervébe. Az egyes közös gyakorlatokra és kiképzésekre vonatkozó rendelkezéseket a Végrehajtó Hatóságok külön megállapodásokban rendezik.

**9. cikk****Környezetvédelem a közös hadgyakorlatok és kiképzés során**

- (1) A Felek, elismerve a környezet védelmének fontosságát a közös gyakorlatok és kiképzések során, minden szükséges lépést megtesznek annak érdekében, hogy biztosítsák a környezet védelmét a Fogadó Fél államának jogszabályaival és belső rendelkezéseivel összhangban.
- (2) A Küldő Fél által a Fogadó Fél területére a hadgyakorlat vagy kiképzés céljából szállított, de fel nem használt veszélyes vagy környezeti szempontból ártalmas anyagokat visszaszállítják a Küldő Fél államába. Abban az esetben, ha ilyen anyagokat szállítanak a Fogadó Fél államába, illetve onnan vissza, az anyagok típusáról és mennyiségéről jelentést kell készíteni. Az említett jelentéssel kapcsolatos felelősséget és egyéb körülményeket a felek az adott hadgyakorlatról vagy kiképzésről szóló Megállapodásban rögzítik.

**10. cikk****Katonai alakulatok mozgása, hadianyagok szállítása**

A Felek államainak jelen Megállapodás szerinti tevékenységeket végző katonai állománya és alakulatai a közös államhatárok átlépéséhez a Fogadó Fél államában alkalmazandó jogszabályok szerint a határátlépéshez szükséges úti okmányokat használják és birtokolják.

**11. cikk****Pénzügyi kérdések**

- (1) A Felek és/vagy a Végrehajtó Hatóságai fedezik a kölcsönösség elve alapján a jelen Megállapodás vagy külön megállapodások végrehajtásából és az Éves Együttműködési Tervből eredő tevékenységekkel kapcsolatos költségeket.
- (2) A Fogadó Fél fedezi az Éves Együttműködési Terv koordinációjának megszervezésével és megvalósításával kapcsolatos költségeket. A koordináció során a Fogadó fél fedezi a saját területén felmerülő szállítási költségeket – kivéve a (3) bekezdésben említett utazások költségeit – továbbá a Küldő Fél delegációjához tartozó állomány étkezési és szállásköltségeit.
- (3) A Küldő Fél fedezi a Küldő Fél delegációjához tartozó állománynak az Éves Együttműködési Terv koordinációja kapcsán nemzetközi utazási, napidíj és a külföldön felmerülő egészségbiztosítási költségeit.
- (4) A Küldő Fél viseli a Fogadó Fél területén bekövetkező halálesetekkel kapcsolatos költségeket, így a földi maradványok saját államának területére történő szállításának költségeit is.
- (5) Minden esetben a Végrehajtó Hatóságok szintjén megkötött külön megállapodások szabályozzák a közös hadgyakorlatok és kiképzések pénzügyi vonatkozásait.
- (6) A Felek és/vagy a Végrehajtó Hatóságai egyes konkrét tevékenység esetén más költségmegosztásban is megállapodhatnak.

**12. cikk****Orvosi támogatás**

A Fogadó Fél szükség esetén ingyenes sürgősségi orvosi ellátást és fogászati alapellátást biztosít a Küldő Fél állománya részére a katonai egészségügyi intézményekben. Ha további orvosi kezelésre van szükség, a beteget a Küldő Fél költségén visszautazzatják a Küldő Fél államának területére.

**13. cikk****Információk cseréje és védelme**

- (1) A Felek a jelen Megállapodás keretében kizárólag nem titkosított információkat cserélnek.
- (2) A Felek közötti, a jelen Megállapodás végrehajtása keretében történő minősített adatok kölcsönös cseréjére és védelmére vonatkozó feltételek és részletek a Felek közötti, minősített információk védelméről szóló külön kétoldalú megállapodásban kerülnek rögzítésre.

**14. cikk****A felek más nemzetközi megállapodásokból eredő kötelezettségei**

- (1) A jelen Megállapodás nem érinti a Felek más nemzetközi megállapodásokból eredő kötelezettségeit, továbbá a jelen Megállapodás szándéka nem érinti más államok érdekeit, biztonságát és területi integritását.
- (2) Jelen Megállapodás nem befolyásolja azokat a kötelezettségeket, amelyek Magyarország európai uniós tagságából fakadnak. Következésképpen jelen Megállapodás rendelkezései nem idézhetők vagy értelmezhetők úgy, mint amelyek érvénytelenítik vagy bármilyen más módon befolyásolják Magyarországnak az Európai Unió alapját képező szerződésekből származó kötelezettségeit.

**15. cikk****Viták kérdések rendezése**

A jelen Megállapodás értelmezésével és alkalmazásával összefüggő vitákat a Felek és/vagy Végrehajtó Hatóságai kölcsönös tárgyalások útján rendezik, és azokat rendezés céljából nem terjesztik harmadik fél elé. Az adott kérdés vagy vita rendezésébe nem vonnak be nemzeti szintű vagy nemzetközi bíróságot (döntőbíróságot).

**16. cikk****Záró rendelkezések**

- (1) A Felek diplomáciai úton értesítik egymást arról, hogy a jelen Megállapodás hatálybalépéséhez szükséges belső jogi követelményeknek eleget tettek. A jelen Megállapodás a későbbi értesítés napját követő 30. napon lép hatályba.
- (2) A jelen Megállapodás határozatlan időre szól, azonban bármely Fél írásban értesítheti a másik Felet felmondási szándékáról. A felmondás az említett értesítés kézbesítése után 180 nappal lép hatályba. Felmondás esetén a jelen Megállapodás vonatkozó rendelkezései mindaddig hatályban maradnak, amíg a folyamatban lévő tevékenységek

lezárulnak, vagy a jelen Megállapodás szerint végrehajtott tevékenységekkel összefüggő kérdések rendezésre kerülnek.

- (3) A jelen Megállapodás a felek kölcsönös megegyezésével írásban bármikor módosítható. A módosítások és kiegészítések ennek a cikknek az (1) bekezdésében foglaltak szerint lépnek hatályba, és a jelen Megállapodás elidegeníthetetlen részét képezik.

Kelt: 2010. március 22-én, Belgrádban, két eredeti példányban, magyar, szerb és angol nyelven, amely szövegek mindegyike egyformán hiteles. Értelmezési viták esetén az angol nyelvű szöveg az irányadó.

A SZERB KÖZTÁRSASÁG  
KORMÁNYA NEVÉBEN

A MAGYAR KÖZTÁRSASÁG  
KORMÁNYA NEVÉBEN"

- 4. §**
- (1) Ez a rendelet – a (2) bekezdésben meghatározott kivétellel – a kihirdetését követő napon lép hatályba.
- (2) E rendelet 2–3. §-a a Megállapodás 16. cikk (1) bekezdésében meghatározott időpontban lép hatályba.
- (3) A Megállapodás, valamint e rendelet 2–3. §-a hatálybalépésének naptári napját a külpolitikáért felelős miniszter – annak ismertté válását követően – a Magyar Közlönyben haladéktalanul közzétett egyedi határozatával állapítja meg.
- (4) E rendelet végrehajtásához szükséges intézkedésekről a honvédelemért felelős miniszter gondoskodik.

*Bajnai Gordon s. k.,*  
miniszterelnök

---

## V. A Kormány tagjainak rendeletei

### A földművelésügyi és vidékfejlesztési miniszter 43/2010. (IV. 23.) FVM rendelete a növényvédelmi tevékenységről

Az élelmiszerláncról és hatósági felügyeletéről szóló 2008. évi XLVI. törvény 76. §-a (2) bekezdésének 8., 9. és 11. pontjában foglalt felhatalmazás alapján, a földművelésügyi és vidékfejlesztési miniszter feladat- és hatásköréről szóló 162/2006. (VII. 28.) Korm. rendelet 1. §-ának c) pontjában meghatározott feladatkörömben eljárva a következőket rendelem el:

#### Károsítók elleni védekezési kötelezettség

- 1. §** (1) A földhasználó és a termelő
- az adott terület rendeltetésével, hasznosítási céljával ellentétesen előforduló, tömeges jelenlétével gazdasági kárt okozó, ember vagy állat egészségét veszélyeztető vagy egyéb veszélyhelyzetet okozó növény (a továbbiakban: gyomnövény),
  - a növényre, különösen kultúrnövényre, növényi termék bármely részére kifejezhető mennyiségi vagy minőségi veszteséggel járó, károsítást okozó állati szervezet (a továbbiakban: kártevő), valamint
  - a növény, különösen kultúrnövény megbetegítésére képes, növényre, növényi termék bármely részére kifejezhető mennyiségi vagy minőségi veszteséggel járó, károsítást okozó fertőzőképes szervezet (a továbbiakban: kórokozó) elleni védekezésre vonatkozó döntését a károsítók gazdasági veszélyességére, emberre, állatra, környezetre gyakorolt hatására, a károsítók várható megjelenésének, terjedésének, járvány vagy gradáció kialakulásának valószínűsítésére szolgáló növényvédelmi előrejelzésre alapozva hozza meg.
- (2) A földhasználó és a termelő a növényvédelmi tevékenységet köteles:
- a biológiai, biotechnikai, agrotechnikai, mechanikai és kémiai védekezési eljárások, illetve ezek technológiai rendszerei alkalmazásával,
  - a gyomnövények, kártevők és kórokozók természetes ellenségei és a hasznos, valamint a növénytermelés szempontjából veszélyt nem jelentő, élő szervezetek fokozott védelme mellett,
  - az ember egészségére, a környezet és a természet védelmére vonatkozó alapelvek és szabályok betartásával folytatni.
- 2. §** (1) A földhasználó és a termelő köteles védekezni, különösen
- csávázással, illetve talajfertőtlenítéssel azon károsítók ellen, amelyekről a növény a vegetációs időben más módon kielégítően nem védhető meg, vagy amelyek a kelő növényben különösen nagy kárt képesek okozni,
  - mezei rágcslók (mezei pocok, hörcsög) és egyéb nagy kártételi veszélyt jelentő károsítók ellen,
  - kukoricamoly ellen legkésőbb minden év április 15-éig a kukorica-, cirok- és kenderszár-maradványok talajba forgatásával vagy más módon történő megsemmisítésével, továbbá
  - parlagfű (*Ambrosia artemisiifolia*),
  - keserű csucsor (*Solanum dulcamara*),
  - selyemkóró (*Asclepias syriaca*),
  - aranka fajok (*Cuscuta* spp.),
  - raktári kártevők ellen.
- (2) Az (1) bekezdés f) és g) pontjába tartozó gyomnövények irtását virágzásuk előtt végre kell hajtani.
- (3) Az (1) bekezdés c) pontjában foglaltak esetén, forgatás nélküli talajművelés kizárólag akkor végezhető, ha a táblán az előző évi növényállomány kukoricamoly fertőzéstől mentes volt.
- 3. §** (1) Magtermesztésre kijelölt pillangósokban az aranka fajok fertőzését azok virágzásáig fel kell számolni. A területet a szaporításból ki kell zárni, ha a védekezés nem eredményes vagy azt határidőre nem végezték el.



- (2) Arankamaggal szennyezett vetőmag kereskedelmi forgalomba nem hozható, saját vetési célra fel nem használható, azt csak a MgSzH területi szerve által határozatban kijelölt helyen lehet tisztítani. A vetőmag tisztítása során keletkező hulladékot, rostaaltjat kizárólag a határozatban előírt módon szabad felhasználni vagy megsemmisíteni.
- (3) Arankamaggal szennyezett vetőmag kizárólag eredményes tisztítás után fémzárható. A szennyezett, a szennyezésre gyanús, a fémzárolás nélkül forgalomba hozott vagy forgalomba hozatalra szánt magtégeket és a szennyezett maggal vetett területre az MgSzH területi szerve korlátozást kell elrendelni.

**4. §** A termelő köteles a szemes termés tárolására szolgáló raktárteret üres állapotban megelőző fertőtlenítésben részesíteni, valamint a teljes tárolási időszakban a terményt, a tároló és feldolgozó helyeket raktári károsítóktól mentesen tartani. Raktári kártevővel fertőzött helyről termény, dara, liszt, abraktakarmány, vetőmag és fertőzött göngyöleg – fertőtlenítési cél kivételével – nem szállítható ki és nem forgalmazható.

#### **A növényvédő szerekre vonatkozó általános előírások**

- 5. §**
- (1) A növényvédő szereket csak az engedélyezett módon, a munkaegészségügyi és a kémiai biztonsági szabályok maradéktalan betartásával szabad felhasználni.
  - (2) Növényvédő szereket a növényvédő szer forgalomba hozatali és felhasználási engedélyének (a továbbiakban: engedélyokirat), illetve címkéjének az ember és környezet veszélyeztetését megelőző előírásai, valamint a felhasználásra és a növényvédelmi technológiára vonatkozó utasításai betartásával lehet felhasználni.
  - (3) A növényvédő szert a forgalmazás és a felhasználás szempontjából az MgSzH Központ I., II. és III. forgalmi kategóriába kell sorolja.
  - (4) Az I. és II. forgalmi kategóriába sorolt növényvédő szerek forgalmazásához, vásárlásához, felhasználásához, továbbá a növényvédő szerrel végzett szolgáltatásához I. vagy II. forgalmi kategóriájú növényvédő szer forgalmazási, vásárlási, és felhasználási engedély (a továbbiakban együtt: engedély) szükséges.
  - (5) A III. forgalmi kategóriába sorolt növényvédő szer vásárlása és saját célú felhasználása szakképesítéshez, engedélyhez nem kötött.
  - (6) Növényvédő szer forgalmazónak minősül valamennyi növényvédő szerrel kereskedelmi tevékenységet folytató növényvédőszer-gyártó, -formáló, -kiszerező, a külföldi gyártók hazai képviselője, valamint a kereskedelmi szolgáltatási tevékenységet folytató (növényvédőszer-raktározást végző vállalkozó stb.), illetve telepengedély alapján tevékenységet folytató raktár.
  - (7) E rendelet alkalmazásában növényvédő szer forgalomba hozatala a növényvédő szer készleten tartása eladás céljára, beleértve a növényvédő szer eladásra való felkínálását, vagy ingyenes vagy ellenérték fejében történő átadásának bármely egyéb formáját, valamint a növényvédő szerek eladását, forgalmazását vagy átadásának egyéb módját.

#### **Különleges alkalmazási előírások**

- 6. §**
- (1) Növényvédő szert csak az 5. § (2) bekezdésétől eltérő módon a növényvédő szerek forgalomba hozatalának és felhasználásának engedélyezéséről, valamint a növényvédő szerek csomagolásáról, jelöléséről, tárolásáról és szállításáról szóló külön jogszabály szerint kiadott eseti, kísérleti célú, valamint címkétől eltérő felhasználási engedélyben foglaltak szerint szabad felhasználni.
  - (2) Közterületen, lakott területén, üdülőterületen, ideértve az ott áthaladó vasúti pályatestet is, házi kertben, közösségi célt szolgáló területen (így különösen egyházi, oktatási, egészségügyi, szociális intézmények területén) csak az engedélyokirat szerint, II. vagy III. forgalmi kategóriába tartozó növényvédő szereket szabad felhasználni.
  - (3) A növényvédő szerekkel folytatott valamennyi tevékenységet úgy kell megszervezni, hogy az elszóródás és a hulladékképződés a lehető legnagyobb mértékben elkerülhető legyen.
  - (4) A jogellenesen forgalmazott növényvédő szert és annak csomagolóanyagát – a veszélyes hulladékkal kapcsolatos tevékenységek végzésének feltételeiről szóló külön jogszabályban meghatározott hulladék minősítési eljárás befejezéséig – veszélyes hulladékként kell kezelni.
- 7. §** Az élelmezés-egészségügyi várakozási idő lejárt előtti kényszerbetakarítást a termelő köteles az MgSzH területi szervének bejelenteni. A kényszerbetakarításból származó terményt más terménytől elkülönítetten kell tárolni, és az MgSzH területi szerve további intézkedéséig tilos felhasználni, illetve forgalomba hozni.

- 8. §**
- (1) A permetlé előkészítése a permetezőgép tartályában vagy erre a célra szolgáló hígító tartályban történhet. A permetlé készítéséhez, tárolásához faedény nem használható.
  - (2) A növényvédő szeres kezelés befejezése után a növényvédelmi gépben maradt permetlé legalább tízszeres, gyomirtó szer esetén legalább húszszoros hígításban – az adott készítmény engedélyokiratában javasolt vízmennyiség betartásával – a kezelt felületre egyenletesen kijuttatható.
  - (3) A friss fogyasztásra alkalmas szőlő, gyümölcs, zöldség, valamint zöldségtermelésre szolgáló, növényvédő szerrel kezelt területen a betakarítás időszakában, a terület megközelítésének útvonala mellett, az élelmezés-egészségügyi várakozási idő tartamára, szembetűnő helyen, kellő számú, jól látható „Vigyázat! Növényvédő szerrel kezelt terület! Idegeneknek engedély nélkül belépni tilos!” feliratú, vagy ezzel azonos tartalmú táblát kell elhelyezni.
  - (4) A növényvédő szer kiürített üveg, fém, illetve műanyag csomagolóeszközét legalább háromszor, az úrtartalom 10%-ának megfelelő vízmennyiséggel ki kell öblíteni, és a vizet az adott permetlé készítéséhez kell felhasználni.
  - (5) A növényvédő szer keverőtartályában a növényvédő szeres kezelést követően fel nem használt permetlé vagy a növényvédő szer keverésre szolgáló víz kizárólag akkor hagyható, ha a keverőtartály illetéktelenektől elzárható vagy őrizhető. A munka során használt eszközök és egyéni védőeszközök (a továbbiakban: védőeszköz) a 28. §-ban foglalt előírásoknak megfelelő raktárban tárolhatók. A növényvédő szerrel való munkavégzésre szolgáló védőeszközt más ruházattól és használati tárgytól elkülönítetten kell tárolni.
  - (6) Növényvédő szerrel való munkavégzés során szennyezett védőeszközök a veszélyes hulladék elhelyezésére vonatkozó feltételek biztosítása esetén tisztíthatók.
  - (7) A növényvédő szer hulladékát a veszélyes hulladékok kezeléséről szóló külön jogszabály előírásainak megfelelően kell kezelni.
- 9. §**
- (1) A növényvédelmi gép rendeltetésszerű, biztonságos működését a növényvédelmi gép kezelőjének a munka megkezdése előtt ellenőrizni kell. A növényvédelmi gépnek és szóróberendezésnek permetezőtechnikai szempontból biztosítani kell a növényvédő szer kereszt- és hosszirányú egyenletes, illetve veszteségmentes kijuttatását.
  - (2) Növényvédő szeres permetezés 4 m/s-ig, levegőrásegítéses kijuttatási vagy légbeszívásos permetcsepp-képzési technikával 6 m/s szélesebbéig végezhető. Hideg- és melegködképzés esetében 2 m/s-nál, nagyobb szélesebbéig, esőben és elsodródást okozó légmozgás esetén permetezés nem végezhető.
  - (3) Két vagy több növényvédelmi gép egyidejű üzemeltetése esetén a növényvédelmi gépek egymás légterét nem szennyezhetik.
  - (4) Az egészségkárosodás megelőzésére a mindenkori szélirányt figyelembe kell venni.
- 10. §**
- (1) Adott területen kizárólag olyan növényvédő szer használható, amely az összes – a növényvédő szerrel érintkezésbe kerülő – fogyasztásra és takarmányozásra kerülő növényben, köztes terményben engedélyezett, amennyiben nem lehet biztosítani, hogy ezekre növényvédő szer ne kerüljön.
  - (2) Az előírt élelmezés-egészségügyi várakozási időt a kezelt területen lévő fogyasztásra és takarmányozásra kerülő növényre (köztes terményre és aljnövényzetre is) be kell tartani.
  - (3) A betakarítás előtti – gyepterületen a legeltetés előtti – utolsó növényvédő szeres kezelés idejét úgy kell megválasztani, hogy az élelmezés-egészségügyi várakozási idő a kezelt terület egészen betartható legyen.
  - (4) Két vagy több növényvédő szer egyidejű alkalmazásakor az egyes felhasznált készítményekre előírt szabályok közül a legszigorúbb felhasználási szabályokat kell betartani.
  - (5) Közterületen, valamint közösségi célt szolgáló területen növényvédő szer a 17. § (2)–(3) bekezdése szerinti felsőfokú növényvédelmi képesítéssel és hatályos engedéllyel rendelkező személy közvetlen irányításával lehet kijuttatni. A kezeléssel érintett lakosságot a helyben szokásos módon tájékoztatni kell.
  - (6) Növényvédelmi tevékenység során a kiszóródott szilárd növényvédő szert, illetve a növényvédő szerrel szennyezett talajt össze kell gyűjteni. A kiömlött folyékony növényvédő szert megfelelő anyaggal (például homok, perlit, egyéb nedvszívó anyag) fel kell itatni. A keletkezett anyagot (a szennyezett talajt is beleértve) veszélyes hulladékként kell kezelni.

**Növényvédő szeres kezelés zárt térben**

- 11. §** (1) Zárt térben (például üvegházban, fólia alatt, gombapincében, szemes- és nyerstermény tárolóban) növényvédelmi célra kizárólag az adott légtérben termesztett, illetve tárolt, valamennyi kultúrára, illetve terményre engedélyezett növényvédő szer használható, amennyiben nem biztosítható, hogy a kezelésre nem engedélyezett kultúrákra, terményre növényvédő szer ne kerüljön.
- (2) A növényvédő szerrel kezelt zárt tér bejáratára, az adott növényvédő szerre előírt élelmezés-egészségügyi várakozási idő tartamára a 8. § (3) bekezdése szerinti feliratú, vagy azzal azonos tartalmú táblát kell elhelyezni.
- (3) Növényvédő szerrel kezelt térben a munkaegészségügyi várakozási idő letelte előtt és az azt követő szellőztetés alatt bármilyen munkát végezni kizárólag az alkalmazott növényvédő szer engedélyokiratában előírt védőeszköz viselésével szabad.
- (4) Zárt térben automata adagolással működő növényvédelmi gépet, berendezést a kezelés ideje alatt a szakmai felügyeletet ellátó szakember nem hagyhatja őrizetlenül. A preventív kezelésben részesített terményt az élelmezés-egészségügyi várakozási idő leteltéig a kezelés feltüntetésével meg kell jelölni.

**A környezet és természet védelme**

- 12. §** (1) A növényvédő szer tárolása, forgalmazása, szállítása, felhasználása fokozott veszéllyel járó tevékenység.
- (2) Növényvédelmi tevékenység során növényvédő szer nem kerülhet a kezelendő területen kívül más területre.
- 13. §** A földhasználó, illetve a termelő felhívására – előzetes egyeztetést követően – a vadakra veszélyes növényvédő szer használatakor az érintett területen vadgazdálkodásra jogosult köteles közreműködni a vadak riasztásában.
- 14. §** (1) Vizek és vízfolyások környezetében az engedélyokirat szerint vízben vagy vízfolyásban nem alkalmazható, vízi szervezetekre veszélyes növényvédő szert csak a növényvédő szerek forgalomba hozatalának és felhasználásának engedélyezéséről, valamint a növényvédő szerek csomagolásáról, jelöléséről, tárolásáról és szállításáról szóló rendeletben előírt, a parttól mért biztonsági távolságok megtartásával szabad kijuttatni, illetve a permetlevet előkészíteni.
- (2) Tilos növényvédő szert tárolni a Balaton, a Velencei-tó, a Tisza-tó és a Fertő-tó, valamint a fürdőzésre kijelölt vizek partvonalának teljes hosszában mért egy kilométer széles távolságon, természeti területeken, valamint a védett természeti területeken és azok határától mért egy kilométeres távolságon belül, valamint vízművek, víznyerő helyek, víztározók védőterületén belül, továbbá ár- és belvízveszélyes területeken. E korlátozás nem vonatkozik a kiskereskedelmi egységek, valamint a termelő saját felhasználását szolgáló 25 kg alatti összes mennyiségre.
- (3) Vízbázisok védőövezetein növényvédő szerekkel kapcsolatos tevékenységek végzését a vízbázisok, a távlati vízbázisok, valamint az ivóvízellátást szolgáló vízellátási rendszerek védelméről szóló külön jogszabály előírásainak megfelelően lehet végezni.
- 15. §** (1) Gazdasági növények kezelése a virágbimbó fészlésétől a virágszirmok lehullásáig terjedő időszakban (virágzásban) méhekre kifejezetten veszélyes vagy kifejezetten kockázatos növényvédő szerrel tilos. A tilalom a virágzás idején kívül is érvényes, ha a táblát vagy annak környékét tömegesen virágzó mézelő növények borítják, vagy ha a gazdasági növényt a méhek egyéb okból látogatják.
- (2) A gazdasági növényt a virágzása vagy az (1) bekezdésben foglaltak időtartama alatt valamely károsító ellen nem jelölésköteles vagy méhekre mérsékelten veszélyes vagy mérsékelten kockázatos minősítésű növényvédő szerrel lehet kezelni.
- (3) Méhekre mérsékelten veszélyes vagy mérsékelten kockázatos minősítésű növényvédő szer kijuttatása – amennyiben ezt a növényvédő szer engedélyokirata lehetővé teszi – kizárólag a házi méhek napi aktív repülésének befejezését követően, legkorábban a csillagászati naplemente előtt egy órával kezdhető meg és legkésőbb 23 óráig tarthat (ezen eljárás a továbbiakban: méhkímélő technológia).
- (4) A vegyszeres növényvédelmi munka következményeként vélelmezett méhelhullást a méhészt az észlelést követően haladéktalanul köteles bejelenteni az elhullás helye szerint illetékes MgSzH területi szervéhez.

**Képesítési előírások**

- 16. §** (1) Az I., illetve II. forgalmi kategóriájú növényvédő szer saját célú felhasználására, az ezekkel folytatott szolgáltatási tevékenységre, illetve ezek forgalmazására, valamint az ezekkel összefüggő vásárlásra, szállításra, raktározásra csak akkor kerülhet sor, ha a tevékenységet végző
- a) rendelkezik az 1. melléklet A része szerinti hatályos engedéllyel, vagy
  - b) képzettségét és szakmai gyakorlatát az egyes növényvédő szerek forgalmazásával, illetve felhasználásával kapcsolatban külföldön szerzett szakmai gyakorlaton alapuló képesítés elismerésének részletes szabályairól szóló 8/2007. (I. 31.) FVM rendelet szerint elismerték, és rendelkezik az elismerés alapján kiállított, az 1. melléklet B része szerinti hatályos engedéllyel.
- (2) A kizárólag III. forgalmi kategóriájú növényvédő szerrel folytatott forgalmazásra, valamint az ezzel összefüggő raktározási és szállítási tevékenység folytatására, valamint szolgáltatásra csak akkor kerülhet sor, ha a tevékenységet végző
- a) rendelkezik legalább II. forgalmi kategóriájú hatályos engedéllyel, vagy
  - b) képzettségét és szakmai gyakorlatát az egyes növényvédő szerek forgalmazásával, illetve felhasználásával kapcsolatban külföldön szerzett szakmai gyakorlaton alapuló képesítés elismerésének részletes szabályairól szóló 8/2007. (I. 31.) FVM rendelet szerint elismerték, és rendelkezik az elismerés alapján kiállított, az 1. melléklet B része szerinti hatályos engedéllyel.
- 17. §** (1) I. forgalmi kategóriájú növényvédő szer forgalmazási, vásárlási és felhasználási engedélyre jogosult a felsőfokú növényvédelmi képesítéssel rendelkező személy.
- (2) Felsőfokú növényvédelmi képesítésnek minősül:
- a) egyetemi szintű képzésben, nappali tagozaton okleveles növényorvosi, növényvédelmi szakirányon szerzett okleveles agrármérnöki, okleveles agrárkémikus agrármérnöki, okleveles környezetgazdálkodási agrármérnöki, okleveles kertészmérnöki, növényorvos MSC képzettség, amennyiben a képzés a növényvédelmi tárgyak oktatására legalább 600 tanórát tartalmaz, és növényvédelmi szakirányú záróvizsgával jár,
  - b) az egyetemi szintű szakirányú továbbképzésben okleveles agrármérnök, okleveles kertészmérnök, illetve különbözeti vizsgát tett okleveles biológus, okleveles biomérnök, okleveles erdőmérnök és egyéb természettudományi egyetemi végzettségű személy által legalább 24 konzultáció hetes képzésen szerzett okleveles növényorvosi szakmérnök vagy okleveles növényvédelmi szakmérnöki végzettség, amely képesítési követelményei az a) pontnak megfelelnek,
  - c) a földművelésügyi és vidékfejlesztési miniszter (a továbbiakban: miniszter) által az a) és b) pontban foglalt képesítésekkel egyenértékűnek elfogadott végzettség.
- (3) Felsőfokú növényvédelmi képesítéssel rendelkezőnek kell tekinteni a növényorvosi, növényvédelmi szakmérnöki, erdészeti növényvédelmi szakmérnöki, agrárkémikus agrármérnöki, növényvédelmi szaküzemmérnöki, növényvédelmi üzemmérnöki, növényvédelmi és talajerő-gazdálkodási szaküzemmérnöki, növényvédelmi és talajerő-gazdálkodási üzemmérnöki diplomát szerzőt, valamint a növényvédelmi szakirányú záróvizsgát tett agrármérnököt, kertészmérnököt, továbbá a növényvédelmi témában szerzett egyetemi doktori vagy magasabb fokozattal rendelkezőt, amennyiben a rendelet hatálybalépése előtt rendelkezett I. forgalmi kategóriájú növényvédő szer forgalmazási, vásárlási és felhasználási engedéllyel.
- (4) A felsőfokú növényvédelmi képesítéssel rendelkező személy I. forgalmi kategóriájú növényvédő szer forgalmazási, vásárlási és felhasználási engedélyre jogosult, és a növényvédő szer forgalmi kategóriájától függetlenül jogosult bármely tevékenység folytatására.
- 18. §** (1) II. forgalmi kategóriájú növényvédő szer forgalmazási, vásárlási és felhasználási engedélyre – a (2) bekezdésben foglaltak szerint – jogosult – a felsőfokú növényvédelmi képesítéssel rendelkezőkön kívül – aki
- a) növénytermesztő és növényvédelmi technikus; növénytermesztési, kertészeti és növényvédelmi technikus; kertész és növényvédelmi technikus, növényvédelmi és talajerő-gazdálkodási technikus képesítésű,
  - b) növényvédő és méregraktár-kezelő szakképesítéssel, illetve növényvédő szak- és betanított munkás képesítéssel rendelkezik,
  - c) növényvédelmi tantárgyakból egyetemi vagy főiskolai képzés során vizsgát tett, vagy
  - d) legalább általános iskolát végzett, 18. életévét betöltötte, és a miniszter által meghatározott növényvédelmi alaptanfolyamot követően eredményes vizsgát tett.

- (2) A II. forgalmi kategóriájú növényvédő szer forgalmazási, vásárlási és felhasználási engedéllyel rendelkező,
- az (1) bekezdés a) pontjában említett személyek jogosultak a II. és a III. forgalmi kategóriájú növényvédő szerrel folytatott bármely tevékenységre, illetve a növényvédelmi munkavégzés megrendelőjének felsőfokú képesítéssel rendelkező megbízottja (a továbbiakban: szakirányító) felügyelete és felelőssége mellett jogosultak munkavégzőként részt venni az I. forgalmi kategóriájú növényvédő szerrel folytatott bármely tevékenységben,
  - az (1) bekezdés b) pontjában említett személyek jogosultak a III. forgalmi kategóriájú növényvédő szerrel folytatott bármely tevékenységre, továbbá – a szolgáltatás kivételével – jogosultak a II. forgalmi kategóriájú növényvédő szerrel folytatott bármely tevékenységre, illetve szakirányító felügyelete és felelőssége mellett jogosultak munkavégzőként részt venni I. és II. forgalmi kategóriájú növényvédő szerrel folytatott bármely tevékenységben,
  - az (1) bekezdés c)–d) pontjában említett személyek jogosultak – a szolgáltatás kivételével – a II. és a III. forgalmi kategóriájú növényvédő szerrel folytatott bármely tevékenységre, illetve a szakirányító felügyelete és felelőssége mellett jogosultak munkavégzőként részt venni az I., II. és III. forgalmi kategóriájú növényvédő szerrel folytatott bármely tevékenységben.

**19. §** Az I. és II. forgalmi kategóriájú növényvédő szer vásárlására és szállítására, az arra nem jogosult személy csak a szakirányító által a 4. melléklet szerint kiállított, egyszeri vásárlásra jogosító növényvédelmi-növényorvosi vénnel jogosult.

- 20. §**
- Növényvédő szerrel végzett szolgáltatásnak minősül a más számára végzett védekezési munka, valamint a növényvédő szerek felhasználására vonatkozó szaktanácsadás.
  - Nem minősül az (1) bekezdés szerinti szolgáltatásnak a munkavállalóként, tagként a saját vállalkozás, vagy közeli hozzátartozó és annak családi gazdasága részére végzett növényvédelmi tevékenység.

### **Engedély és továbbképzés**

- 21. §**
- Az engedély iránti kérelemben pontosan meg kell jelölni a folytatni kívánt tevékenységet és a kért engedély kategóriáját. A kérelemhez csatolni kell a jogosultságot (képzettséget, végzettséget, ismeretet) igazoló okiratokat, továbbá I. forgalmi kategóriájú növényvédő szer forgalmazási, vásárlási és felhasználási engedélyhez az érvényes növényvédő mérnöki és növényorvosi kamarai tagságot igazoló okiratot.
  - Az engedélyt a kérelmező lakóhelye szerint illetékes MgSzH területi szerve adja ki. Az engedélyben a jogosult által nem folytatható szolgáltatói tevékenységet a „nem” szó bejegyzésével kell megjelölni.
  - Egy jogosult csak egy engedéllyel rendelkezhet. Adott tevékenység a szükséges növényvédelmi képesítés vagy végzettség birtokában is csak akkor folytatható, ha a tevékenységet végző rendelkezik a tevékenységgel érintett növényvédő szer kategóriájának megfelelő, adott tevékenység végzésére jogosító engedéllyel.
  - Az I. forgalmi kategóriájú növényvédő szerrel folytatható, adott tevékenységre jogosító engedély a II. és III. forgalmi kategóriájú növényvédő szerrel folytatott azonos tevékenységre is jogosít.
  - A II. forgalmi kategóriájú növényvédő szerrel folytatható, adott tevékenységre jogosító engedély a III. forgalmi kategóriájú növényvédő szerrel folytatott azonos tevékenységre is jogosít.
  - Az engedély – a (8) bekezdésben foglalt feltétel teljesülése esetén – határozatlan időre hatályos, melyet a (8) bekezdés szerinti továbbképzést igazoló tanúsítvány alapján, az MgSzH területi szerve hatósági bélyegzővel igazol.
  - Az engedélyt az azzal való visszaélés esetén az MgSzH területi szerve visszavonhatja, és visszavonás esetén az engedélyt hivatalos közzététel útján hatálytalanítja. Visszaélésnek minősül a növényvédő szer forgalmazására, vásárlására, felhasználására, illetve a szolgáltatásra vonatkozó előírások megsértése.
  - Az engedéllyel rendelkező személynek 5 évenkénti vagy folyamatos, a miniszter által meghatározott feltételek és tematika szerinti szakmai továbbképzésen kell részt vennie. A továbbképzés szakmai ismeretanyagának elsajátítása nem vizsgaköteles. A továbbképzésen való részvételtől a továbbképzést végző intézmény tanúsítványt állít ki, ha a kötelezett a továbbképzés óráinak legalább 90%-án részt vett.
  - A növényvédelmi szakképesítéssel rendelkező mentesül a (8) bekezdésben előírt továbbképzési kötelezettség alól, ha
    - a Földművelésügyi és Vidékfejlesztési Minisztérium, illetve az MgSzH állományában növényvédelmi munkakörben teljesít szolgálatot, és a miniszter által előírt rendszeres továbbképzési kötelezettségeinek eleget tesz,
    - a növényvédelmi felsőoktatás szaktanára, vagy

- c) a földművelésügyi és vidékfejlesztési miniszter által – szakoktatói, kutatói tevékenysége miatt – a továbbképzési kötelezettség alól felmentésben részesült.
- (10) Amennyiben az engedély elveszett, vagy az engedéllyel rendelkező adataiban változás következett be, úgy ezt a tényt 8 napon belül be kell jelenteni az MgSzH területi szervéhez.

### Növényvédő szer felhasználása

- 22. §** (1) A felhasználási tevékenységet folytató felelőssége kiterjed a növényvédő szerek jogszabálynak megfelelő vásárlására, szállítására, tárolására és kijuttatására vonatkozó tájékoztatásra, kijuttatására, a keletkezett hulladék előírászerű kezelésére, a növényvédő szer címkeszövegében megfogalmazott előírások betartására, valamint az ezekkel összefüggő egyéb tevékenységekre. Az ebből származó kötelezettségek csak más szolgáltatásra jogosult, vagy az időközben megszerzett megfelelő engedélye esetén, a megrendelőre ruházhatók át.
- (2) A 4. melléklet szerinti növényvédelmi-növényorvosi vény kiállításával a szakirányítónak a (1) bekezdésben meghatározott felelőssége keletkezik, amely kiterjed valamennyi növényvédelmi tevékenységre, függetlenül az általa vállalt vagy végzett ilyen tevékenységtől.
- (3) A növényvédelmi-növényorvosi vényt, mint szigorú számadású, egyszeri vásárlásra jogosító bizonylatot, a Magyar Növényvédő Mérnöki és Növényorvosi Kamara adja ki tagjainak.
- (4) Gázmesteri képesítéssel rendelkező szakember külön engedély nélkül, a hatályos gázmesteri képesítés (igazolvány) bemutatásával vásárolhat és használhat fel olyan növényvédő szert, amelynek engedélyokiratában a felhasználás gázmesteri képesítéshez kötött.

### Növényvédő szer kis- és nagykereskedelmi forgalmazásának, raktározásának feltételei

- 23. §** (1) Növényvédő szer nagykereskedelemben történő forgalmazása csak I. forgalmi kategóriájú hatályos növényvédő szer forgalmazási, vásárlási és felhasználási engedéllyel rendelkező személy folyamatos felügyeletével történhet.
- (2) Növényvédő szer kiskereskedelemben történő forgalmazása csak a fogalmazott növényvédő szer kategóriájának megfelelő, de legalább II. forgalmi kategóriájú hatályos növényvédő szer forgalmazási, vásárlási és felhasználási engedéllyel rendelkező személy folyamatos felügyeletével történhet.
- (3) Növényvédő szer raktár vezetésével, illetve I. forgalmi kategóriájú növényvédő szerrel történő raktári tevékenység végzésével szakirányító vagy annak felügyelete mellett legalább a 18. § (1) bekezdésének b) pontja szerinti szakképesítéssel rendelkező személy bízható meg.
- (4) A II., illetve III. forgalmi kategóriájú növényvédő szerrel raktári tevékenységet legalább a 18. § (1) bekezdésének d) pontja szerinti szakképesítéssel rendelkező személy végezhet.
- (5) Az (1) és (2) bekezdésben előírt feltételek nem vonatkoznak a szoba- és balkonnövények, valamint házikerti dísznövények ápolására engedélyezett készkiszerelésű, III. forgalmi kategóriájú növényvédő szereket forgalmazó kiskereskedelmi egységekre.
- 24. §** (1) A növényvédő szer kis- és nagykereskedelmi engedélyezési eljárás során az MgSzH területi szerve szakhatósági állásfoglalásának kialakításához a kérelmezőnek a kérelem mellékleteként
- a) csatolnia kell a forgalmazni kívánt növényvédő szer forgalmazási kategóriájának megfelelő szakképesítéssel rendelkező felelős személy növényvédelmi képesítésének másolatát; megbízás, illetve munkaviszony esetén az erre vonatkozó szerződés másolatát is,
- b) meg kell adnia a hatályos engedély sorszámát, továbbá növényvédő szer nagykereskedelmi forgalmazása esetén a kamarai érvényes regisztrációs számát.
- (2) A telepengedély kiadása iránti engedélyezési eljárás során a telep fekvése szerint illetékes MgSzH területi szerve szakhatósági állásfoglalásának kialakításához a kérelmezőnek a kérelem mellékleteként az (1) bekezdésben felsoroltakat kell csatolnia.
- 25. §** A forgalmazásra jogosult tájékoztatási kötelezettsége kiterjed a növényvédő szerek vásárlására, telephelyre, illetve telepen belüli szállítására, tárolására, értékesítésére, nyilvántartására, a vásárlói jogosultság vizsgálatára, a növényvédő szer címkeszövegében megfogalmazott előírások betartására, és a felhasználásra.



**Árusítás, szállítás, tárolás, raktározás**

- 26. §**
- (1) Tilos növényvédő szereket élelmiszerekkel és takarmányozás célját szolgáló anyagokkal egy légtérben árusítani, tárolni és szállítani.
  - (2) Növényvédő szer kizárólag eredeti csomagolásban forgalmazható. Növényvédő szer kiméréssel nem árusítható. A kiskereskedő köteles biztosítani a vásárolt áru további védőcsomagolását.
  - (3) A növényvédő szereket az (1) bekezdésben foglaltaktól eltérő, más áruféleségektől biztonságosan elkülönítetten, felhasználási területük (gombaölő, rovarölő, gyomirtó, egyéb) szerint rendezetten kell az árusító polcokon elhelyezni. Tilos a növényvédő szerek önkiszolgáló rendszerben történő árusítása, a szoba- és balkonnövények, valamint házikerti dísnövények ápolására engedélyezett készkiszerelésű, III. forgalmi kategóriájú növényvédő szerek kivételével.
  - (4) Az árusító helyen, az árusítás ideje alatt a növényvédő szer felhasználás előírásairól, a kötelező tájékoztatáson túl, a vevőt igény szerint tájékoztatni kell.
  - (5) A növényvédő szereket más áruféleségekkel együtt az árusító hely egész területén – az árusító és a vevő által egyaránt – tilos szállítani, melyről a vevőt tájékoztatni kell.
- 27. §**
- (1) Növényvédő szer kizárólag olyan szilárd aljzatburkolatú helyen tárolható, ahol a talajvíz az év egyetlen szakaszában sem emelkedik a tároló szint fölé, valamint ahol biztosított, hogy a tárolt anyag sem közvetlenül, sem közvetve nem jut a felszíni vagy felszín alatti vizekbe, továbbá az esetlegesen kiszóródott, kiömlött anyagok összegyűjtése megoldható.
  - (2) A raktározás során be kell tartani a felszíni és felszín alatti vizek és a földtani közeg védelmére vonatkozó külön jogszabályban előírt környezetvédelmi követelményeket.
  - (3) Növényvédő szert emberek és állatok tartózkodására, valamint élelmiszer és takarmány tárolására szolgáló helyiségtől elkülönített raktárban, vagy illetéktelen személyek által hozzá nem férhető helyen és módon elhelyezett szekrényben, tűz- és robbanásveszélyt kizáró, egészséget és környezetet nem veszélyeztető módon szabad tárolni úgy, hogy szennyeződés esetén a környezet maradéktalan tisztítása biztosítható legyen.
  - (4) A raktárnak a következő műszaki, biztonsági feltételeknek kell megfelelnie:
    - a) a raktárnak a szabadból kell nyílnia, átjárás nélkül megközelíthetőnek kell lennie, nem lehet közös fala – a raktári tevékenységhez kapcsolódó helyiségek kivételével – állandó vagy ideiglenes emberi vagy állati tartózkodásra szolgáló építménnyel, illetve olyan helyiséggel, ahol élelmiszerekkel, gyógyszerrel, illetve takarmánnyal kapcsolatos tevékenységet folytatnak,
    - b) a raktárnak a túlzott felmelegedéstől vagy lehűléstől védettnek kell lennie,
    - c) a raktár nyílászáróinak meg kell felelniük az általános biztonsági követelményeknek,
    - d) gondoskodni kell arról, hogy a csapadékvíz a helyiségbe ne juthasson be,
    - e) gondoskodni kell a zárt raktár folyamatos szellőztetéséről,
    - f) a raktár padlózatának, falainak, berendezési tárgyainak lemoshatónak, tisztíthatónak kell lenniük,
    - g) a raktár bejáratát tömör, szükség esetén fémráccsal megerősített, biztonsági záras, magasztott küszöbű ajtóval kell ellátni, amelynek kulcsát kizárólag a raktáros, illetve megbízott helyettese kezelheti,
    - h) a raktár ajtajára, jól látható helyen és módon a „Méregraktár” vagy „Növényvédő szer raktár” és „Idegeneknek belépni tilos!” feliratot kell elhelyezni,
    - i) növényvédő szer raktárt más célra használni csak az egészségügyi államigazgatási szerv által előírt mentesítés után szabad.
  - (5) Munkaterületen az egy napi felhasználásra előkészített növényvédő szer biztonságosan zárható, alkalmi raktárban is tárolható. Az alkalmi raktár más célra kizárólag az esetleges növényvédő szer szennyeződés maradéktalan eltávolítása után használható.
  - (6) Növényvédő szer raktárban kizárólag a raktározással és a felhasználáshoz szükséges növényvédő szer kimérésével összefüggő munka végezhető, munkavégzőkön és hatósági ellenőrzést végző személyeken kívül más nem tartózkodhat ott.
  - (7) Növényvédő szer eredeti zárt csomagolásban, vagy a használat után ismét visszazárt eredeti csomagolásban, illetve a növényvédő szerek forgalomba hozatalának és felhasználásának engedélyezéséről, valamint a növényvédő szerek csomagolásáról, jelöléséről, tárolásáról és szállításáról szóló külön jogszabályban meghatározott módon átcsomagolva tárolható.

- (8) Mikro és makro szervezeteket tartalmazó növényvédő szer tárolására, szállítására és felhasználására a növényvédő szerekre vonatkozó előírásokat kell alkalmazni, ha az engedélyokirat másként nem rendelkezik.
- (9) A növényvédő szer raktárban a növényvédő szerektől elkülönítetten kell tárolni
- a kiürült, de növényvédő szer átcsomagolására felhasználható, kívül, belül szabályszerűen megtisztított és lezárható növényvédő szer csomagolóeszközt,
  - a sérült csomagolású, azonosíthatatlan, szennyezett és lejárt felhasználhatósági idejű szavatosságú szereket, ártalmatlanításra váró göngyölegeket, illetve szennyezett védőfelszerelést.
- (10) A raktárba belépni, növényvédő szert a raktárba be-, illetve onnan kivinni, ott bármilyen tevékenységet folytatni kizárólag a raktáros jelenlétében és hozzájárulásával, a szükséges egyéni védőeszközök használatával szabad.
- (11) A tárolt növényvédő szer engedélyokiratában az előkészítőnek előírt védőeszközöket és az elsősegélynyújtáshoz szükséges felszerelést biztosítani kell. A raktár épületében vagy annak közvetlen közelében ezek elhelyezésére, valamint a ruhaváltásra és a tisztálkodásra alkalmas, elkülönített helyiségeket kell létesíteni.
- (12) A raktárt el kell látni a növényvédő szerek szállításához, rakodásához, méréséhez, valamint a takarításhoz szükséges, feltűnő módon megjelölt, más célra nem használható munkaeszközökkel.
- (13) A raktárban a következő anyagokat és eszközöket szabad tárolni:
- sértetlen csomagolású növényvédő szereket, terménővelő anyagokat,
  - elkülönítetten kezelt kiürült, kívül és belül szabályszerűen megtisztított növényvédő szer csomagolóeszközöket,
  - az ártalmatlanításra váró hulladékokat és sérült csomagolású vagy kiselejtezett növényvédő szer készleteket,
  - a növényvédő szerek szállításához, rakodásához, méréséhez és a növényvédő szer raktár takarításához szükséges munkaeszközöket,
  - az egészségügyi államigazgatási szerv és környezetvédelmi hatóság által megadott feltételekkel egyéb vegyi anyagot, illetve szükség szerinti csomagolásban egyéb termékeket.
- (14) A kiskereskedelmi üzletek növényvédő szert az áruaktár elkülönített részében – más termékkel nem érintkező, élelmiszertől, takarmánytól elzárt légtérű – az általános biztonsági követelményeknek megfelelő, a (4) bekezdés h) pontja szerint feliratozott helyiségben is tárolhatnak, az (1) bekezdésben, a (4) bekezdés c)–e) pontjában, továbbá a (11) bekezdés második mondatában, a (12) bekezdésben, valamint a (13) bekezdés a) és c)–e) pontjában foglalt feltételek megtartásával.
- (15) Azon logisztikai raktárak, melyek megfelelnek a katasztrófák elleni védekezés irányításáról, szervezetéről és a veszélyes anyagokkal kapcsolatos súlyos balesetek elleni védekezésről szóló külön jogszabályban és annak végrehajtására kiadott jogszabályokban foglaltaknak, mentesülnek a (4)–(5), (9) és a (12)–(14) bekezdésekben előírt kötelezettségek teljesítése alól.

- 28. §** (1) Növényvédő szert a 27. § (7) bekezdés szerinti csomagolóeszközben, megfelelően rögzítve kell szállítani. Ezzel a tevékenységgel megfelelő ismeretekkel és jogosultsággal rendelkező személy bízható meg.
- (2) Jármű rakfelületén növényvédő szerrel együtt embert, állatot, takarmányt, élelmiszert vagy gyógyszert szállítani tilos. Egyéb árut kizárólag olyan módon lehet szállítani, hogy a növényvédő szerrel ne érintkezhesen. A növényvédő szert úgy kell elhelyezni, hogy az a szállító járművet és a környezetet ne szennyezze.
- (3) A jármű esetleges szennyeződése esetén a tisztítást haladéktalanul el kell végezni. A szennyezett jármű tisztítása során keletkező szennyvizet, hulladékot a veszélyes hulladékokra vonatkozó környezetvédelmi előírásoknak megfelelően kell kezelni és ártalmatlanítani.
- (4) Növényvédő szer szállításánál védőeszközt kell biztosítani. Többféle növényvédő szer szállításánál a munkavédelmi szempontból legveszélyesebb készítménynek megfelelő védőeszközt kell biztosítani.

#### Nyilvántartási kötelezettség

- 29. §** (1) A felhasználási tevékenységet folytatónak az I. forgalmi kategóriába sorolt növényvédő szer raktárkészletéről és felhasználásáról naprakész nyilvántartást kell vezetnie.
- (2) A felhasználási tevékenységet folytatónak a II. és III. forgalmi kategóriába sorolt növényvédő szerek raktárkészletéről 25 kg-ot meghaladó össz mennyiség felett, valamint a növényvédő szer felhasználásáról naprakész nyilvántartást kell vezetni.



- (3) A kereskedőnek a növényvédő szerek nagykereskedelmi forgalmazásáról naprakész, kiskereskedelmi forgalmazásáról legalább heti összesítésű, az 5. melléklet szerinti, vagy tartalmában annak megfelelő, folyamatos nyilvántartást kell vezetni.
- (4) A kereskedőnek az I. és II. forgalmi kategóriájú növényvédő szerek forgalmazásáról a 6. melléklet szerinti, vagy tartalmában annak megfelelő nyilvántartást kell vezetni.
- (5) A növényvédő szer raktárkészletek számlabizonylatait 5 évig meg kell őrizni.
- (6) Az (1)–(2) bekezdés szerinti nyilvántartásnak megfelel a növényvédő szer vásárlásáról kapott számlabizonylat és a folyamatosan vezetett készletnyilvántartó lap, vagy a 2. melléklet szerint vezetett vagy tartalmában annak megfelelő permetezési napló, vagy a külön jogszabály szerint a támogatási időszak alatt kötelezően vezetendő Gazdálkodási Napló vonatkozó nyilvántartása is.

**30. §** Az értékesítési célra szánt növény, növényi termék előállítás, raktározása és feldolgozása során végzett növényvédő szeres kezelésekről a 2. melléklet szerinti, vagy azzal megegyező adattartalmú nyilvántartást (permetezési, külön jogszabály szerinti gazdálkodási napló) folyamatosan kell vezetni, amelyet az utolsó bejegyzést követő 3 évig meg kell őrizni.

#### **Jelentési, tájékoztatási kötelezettség**

- 31. §**
- (1) Növényvédő szer elvesztésének, tévesen történő felhasználásának, eltulajdonításának, élelmiszerbe és takarmányba keveredésének, ivóvízbe (kútba, forrásba, víztározóba), állóvízbe vagy vízfolyásba, illetve kezelésre nem szánt területre jutásának észlelése esetén az MgSzH területi szervét haladéktalanul értesíteni kell.
  - (2) Az MgSzH területi szerve köteles értesíteni
    - a) a kémiai biztonságról szóló külön jogszabály szerint nagyon mérgező vagy mérgező, valamint tűz- és robbanásveszélyes növényvédő szer elvesztéséről, tévesen történő felhasználásáról, eltulajdonításáról – bűncselekményre utaló adat, tény, körülmény megállapítása esetén – a rendőrséget,
    - b) növényvédő szer élelmiszerbe, takarmányba keveredéséről, ivóvízbe, állóvízbe vagy vízfolyásba jutásáról, a növényvédő szernek a kezelésre nem szánt területre jutásáról – a veszélyeztetett egyidejű tájékoztatása mellett – az egészségügyi államigazgatási szervet, valamint a környezetvédelmi, természetvédelmi és vízügyi felügyelőséget.
  - (3) Az MgSzH Központ tájékoztatja az Európai Bizottságot és a tagállamokat minden év augusztus 1-je előtt a növényvédő szerek forgalmazására és felhasználására vonatkozó hatósági ellenőrzés eredményeiről és a megtett intézkedésekről.

#### **Növényvédelmi gépek**

- 32. §**
- (1) Az 5 dm<sup>3</sup>-nél nagyobb tartállyal rendelkező növényvédelmi gépeket, illetve növényvédő szer kijuttatására szolgáló berendezéseket (a továbbiakban: növényvédelmi gép) – a kutatási, vizsgálati, kísérleti vagy kiállítási célokat szolgáló növényvédelmi gépek kivételével – a 3. melléklet szerinti típusminősítési eljárás alá kell vetni a forgalomba hozatal előtt.
  - (2) Adminisztratív úton kell minősíteni azokat a növényvédelmi gépeket, amelyek nemzetközi érvényű minőségtanúsítási okirattal rendelkeznek. Az előállító, illetve a forgalmazó vállalat köteles a Földművelésügyi és Vidékfejlesztési Minisztérium Mezőgazdasági Gépesítési Intézete (a továbbiakban: Intézet) felé nyilatkozni, hogy a növényvédelmi gépek az e rendeletben meghatározott forgalomba hozatali követelményeknek megfelelnek.
  - (3) A (2) bekezdés szerinti nyilatkozatnak tartalmaznia kell:
    - a) az előállító, forgalmazó vállalat vagy importőr nevét és címét,
    - b) a géptípus és az alkalmazási terület megnevezését.
  - (4) A (2) bekezdés szerinti nyilatkozathoz magyar nyelven mellékelni kell:
    - a) a használati útmutatót,
    - b) a géptípust leíró dokumentumokat (adatlap, mátrix), és
    - c) az elbírálást segítő egyéb dokumentumokat.

- (5) Az Intézet hivatalból, illetve az MgSzH területi szerve vagy Központja megkeresésére a növényvédelmi gép alkalmasságával kapcsolatban kiegészítő adatszolgáltatást kérhet, valamint a növényvédelmi gép vizsgálatát rendelheti el.
- (6) A géptípus olyan változtatása esetén, ami a növényvédő szerek kijuttatását befolyásolja, a (4) bekezdés szerinti dokumentációt újra be kell nyújtani az Intézet felé.
- (7) A típusminősítési eljárás lefolytatásáért a növényvédelmi igazgatási szolgáltatási díjakról szóló külön jogszabályban meghatározott díjat kell fizetni.

**33. §** Az Intézet a Forgalomba Hozatalra Engedélyezett Növényvédelmi Gépek Jegyzékében tartja nyilván azokat a géptípusokat, amelyek rendelkeznek forgalomba hozatali engedéllyel. Az Intézet a jegyzéket az MgSzH Központ részére folyamatosan rendelkezésre bocsátja.

- 34. §**
- (1) Ha a típusminősítési eljárás eredményeként egy növényvédelmi gép a 32. § (1) bekezdése szerinti követelményeknek nem felel meg, akkor az Intézet nem adja meg a forgalomba hozatali engedélyt, illetve a már megadott engedélyt visszavonja.
  - (2) A 32. § (1) bekezdése szerint nem minősített növényvédelmi gépet tilos forgalomba hozni.

- 35. §**
- (1) A 100 dm<sup>3</sup>-nél nagyobb tartállyal felszerelt permetezőgépek időszakos felülvizsgálata (a továbbiakban: felülvizsgálat) 2011. január 1-jétől kötelező.
  - (2) A permetezőgépek 3. melléklet szerinti felülvizsgálatát a tulajdonosnak az élelmiszerláncról és hatósági felügyeletéről szóló 2008. évi XLVI. törvény szerint előírt időközönként el kell végeztetnie az Intézet erre feljogosító tanúsítványával rendelkező felülvizsgáló állomáson (a továbbiakban: állomás).
  - (3) A felülvizsgálat rendjét és az állomások címjegyzékét az Intézet javaslatára a miniszter közleményben teszi közzé.

- 36. §**
- (1) A permetezőgépnek minden munkavégzés alkalmával meg kell felelnie a 3. melléklet szerinti permetezés-technikai követelményeknek. Ha a permetezőgép a követelményeknek nem felel meg, az MgSzH területi szerve a munkavégzést a hiba kijavításáig leállítja.
  - (2) A növényvédelmi gépet munkavégzés után meg kell tisztítani.

#### **A növényvédelmi tevékenységre vonatkozó munkavédelmi előírások**

- 37. §**
- (1) Növényvédő szerrel bármilyen tevékenység kizárólag az egészséget nem veszélyeztető módon, a biztonságos munkavégzés követelményeinek megtartásával, a munkavédelemre vonatkozó jogszabályokban előírt feltételek biztosításával végezhető.
  - (2) Növényvédő szer kijuttatásával kizárólag olyan 18. életévét betöltött személy foglalkoztatható, aki előírt előzetes, időszakos és soron kívüli orvosi vizsgálatokon erre alkalmasnak minősült, valamint a szerek szakszerű és biztonságos felhasználására vonatkozó ismeretekkel rendelkezik.
  - (3) 14–18 év közötti személyeket növényvédő szerekkel kapcsolatos tevékenységgel kizárólag a szakoktatás ideje alatt, felsőfokú növényvédelmi képesítéssel rendelkező szakoktató felügyelete mellett szabad foglalkoztatni.
  - (4) A növényvédő szeres munka során, illetve annak megkezdése előtt és azt követően nyolc órán belül nem szabad alkoholt fogyasztani. Ettől eltérő előírást a szer engedélyokirata tartalmazhat. Növényvédő szeres munkavégzés közben étkezni, dohányozni tilos.
- 38. §**
- (1) A munkavégzése során növényvédő szerrel közvetlen vagy közvetett kapcsolatba kerülő dolgozó – ideértve a tömény növényvédő szerrel dolgozó előkészítőt és a felhasználásra kész szer kijuttatóját is – az adott növényvédő szer engedélyokiratában előírt védőeszközöket köteles viselni.
  - (2) A növényvédelmi munkavégzéshez szükséges védőeszközöket a munkáltató, ennek hiányában a felhasználó köteles biztosítani, akinek gondoskodnia kell a védőeszközök cseréjéről, elkülönített tisztításáról, megfelelő műszaki állapotban való tartásáról is.

- (3) Növényvédő szerrel kezelt területre belépni, illetve ott munkát végezni a növényvédő szer teljes száradása, illetve a munkaegészségügyi várakozási idő lejárta előtt kizárólag az alkalmazott növényvédő szerhez előírt védőeszközben szabad.
- (4) A növényvédő szerrel szennyezett gépek, illetve szóróberendezések javítása, tisztítása során a növényvédő szer engedélyokiratában előírt egyéni védőeszközt kell viselni.

- 39. §**
- (1) Csoportos növényvédelmi munkavégzéshez munkát vezető dolgozót kell kijelölni, akinek legalább a 18. § (1) bekezdés b) pontjában megnevezett képesítéssel kell rendelkeznie.
  - (2) Ha nagyon mérgező vagy mérgező besorolású növényvédő szerrel a munkát csoportosan végzik, a kijelölt vezetőnek és legalább egy dolgozónak rendelkeznie kell a balesetek és a mérgezések helyszíni elsősegélynyújtására, valamint az azt követő intézkedésekre vonatkozó ismeretekkel.
  - (3) A munkacsoport tagjait a veszélyesebb (például előkészítés, hígítás, töltés) és a kevésbé veszélyes (például szállítás, vízfordítás, permetezés) tevékenységek során a munkaegészségügyi követelményeknek megfelelő gyakorisággal váltani kell.
- 40. §**
- (1) A növényvédő szerrel kapcsolatos munkavégzés során meg kell akadályozni a szernek
    - a) természetes párolgását, elcsepegését, elfolyását, porlódását, szóródását, szembe, bőrre jutását, belélegzését, esetleges lenyelését,
    - b) véletlen elcserélését, élelmiszerbe, takarmányba keveredését,
    - c) kezelésre nem szánt tárgyra, területre, növényzetre jutását.
  - (2) Balesetkor, mérgezőkor vagy annak gyanúja esetén a növényvédő szeres munkát haladéktalanul abba kell hagyni, és intézkedni kell a sérült szakszerű egészségügyi ellátásáról.
- 41. §**
- (1) A munkavégzést követően, valamint étkezés előtt alapos kéz- és arcmosás, valamint szájöblítés kötelező. A munkaterület közelében megfelelő tisztálkodó helyet kell kijelölni.
  - (2) A növényvédő szerrel végzett munka során, rövid időn belül elérhető helyen, megfelelő mennyiségű ivóvíz minőségű vizet, tisztálkodási eszközt, valamint a munkáltató, ennek hiányában a felhasználó által a munkavégzés jellegének megfelelő, a baleseti és mérgezési elsősegélynyújtáshoz szükséges eszközöket kell biztosítani.
  - (3) A növényvédő szerek kiméréséhez, adagolásához, hígításához, töltéséhez, kezeléséhez a raktárban és a munkavégzés helyén feltűnően megjelölt és biztonságos munkaeszközöket kell használni, amelyeket más célra felhasználni nem szabad. Elkülönítve kell kezelni a gyomirtó szerek kiméréséhez használatos eszközöket. A raktárban a biztonságos anyagmozgatás eszközeiről is gondoskodni kell.
  - (4) A növényvédő szeres munkavégzés gépeit és eszközeit az üzemeltetési dokumentációban vagy a technológiai utasításban leírtak szerint kell az üzemeltetéshez, a javításhoz és a tároláshoz előkészíteni.

#### **Csávázás, gázosítás, csalétek alkalmazása**

- 42. §**
- (1) A csávázott termény egyértelmű megkülönböztetése érdekében csávázásra olyan növényvédő szer használható – önállóan vagy adalékkal – amely a kezelt terményt jól megkülönböztethető színnel, maradandó módon megfesti.
  - (2) A csávázást lakóépülettől, állat- vagy vízjárta helytől, kutaktól, álló- és folyóvizektől, emberi táplálkozásra, állatok takarmányozására szolgáló növényzettől biztonságos távolságban, kell végezni. Élelmiszer, emberi fogyasztásra vagy takarmányozásra használt termék tárolására szolgáló tárolóban csávázást végezni tilos.
  - (3) Zárt térben végzett csávázáskor megfelelő szellőztetést kell alkalmazni.
  - (4) Csávázott termény tárolására, szállítására külön erre a célra szolgáló és a csávázásra utaló, feltűnően megjelölt csomagolást kell használni, amelyet más célra felhasználni tilos.
  - (5) Csávázott terményt, csávázási hulladékot élelmezési, takarmányozási célra felhasználni tilos.
- 43. §**
- (1) A csávázott terményt zárt raktárban kell tárolni, más anyagoktól elkülönítve. Élelmiszer, illetve takarmányozási célú termékkel közös helyiségben a csávázott terményt tárolni nem szabad.

- (2) Csávázott termény raktárhelyiségeit egyéb termény, takarmány tárolására – külön előírás hiányában – csak nedves felseprést követő lúgos vagy mosószeres vizes felmosás után szabad használni. A mosószeres vizet a 47. § (3) bekezdésében meghatározottak szerint kell kezelni.
- (3) A csomagolóeszközön, ömlesztett tárolás esetén a prizmára a „Vigyázat! Mérgező csávázó szerrel kezelve” vagy ezzel azonos tartalmú feliratot kell feltüntetni.
- (4) A csávázott termény csomagolóeszközének kezelésére a növényvédő szer csomagolóeszközének kezelésére vonatkozó előírások irányadóak.
- (5) Csávázott termény – engedélyezett ártalmatlanítási technológia hiányában – kizárólag vetésre vagy a kártevők elleni csalétek készítésére használható fel.
- (6) Az (1), (2) és (4) bekezdés a kis kiserelésű házi kerti felhasználást szolgáló csávázott vetőmagokra nem vonatkozik.

- 44. §**
- (1) A csalétek kihelyezési szándékot az engedélyokiratban meghatározottak szerint kell bejelenteni. A mérgező csalétket úgy kell elhelyezni, hogy gyermek, illetéktelen felnőtt, haszonállat, illetve nem célszervezetnek minősülő vadon élő állat ne férhessen hozzá.
  - (2) Növényvédő szeres gázosítást kizárólag egészségügyi gázmesteri vizsgával rendelkező személy végezhet.

#### Növényvédő szer minőségének ellenőrzése

- 45. §**
- (1) A forgalomban lévő növényvédő szerek minőségét, csomagolását a gyártónál, a kiserelőnél, a forgalmazónál és a felhasználónál ellenőrizni kell. A minőségre vonatkozó vizsgálatokat éves program alapján az MgSzH laboratóriuma végzi.
  - (2) A vizsgálatokhoz az MgSzH területi szerve térítésmentesen mintát vehet.
  - (3) A lejárt felhasználhatósági idejű növényvédő szerek vizsgálatát a növényvédő szerek forgalomba hozatalának és felhasználásának engedélyezéséről, valamint a növényvédő szerek csomagolásáról, jelöléséről, tárolásáról és szállításáról szóló külön jogszabályban foglaltak szerint kell elvégezni.
  - (4) Minőségi kifogás esetén az MgSzH Központ meghatározza a további forgalmazás és felhasználás feltételeit, indokolt esetben megtiltja a növényvédő szer forgalmazását és felhasználását.
  - (5) A vizsgálatokhoz az engedélyokirat jogosultjának analitikailag tiszta hatóanyag mintát kell biztosítania térítésmentesen az MgSzH területi szervének igénybejelentése alapján.
  - (6) A vizsgálat kérelemre is lefolytatható, amelyért a növényvédelmi igazgatási szolgáltatási díjakról szóló külön jogszabályban foglalt díjat kell fizetni. A vizsgálati eredmény kizárólag az átadott mintára vonatkozik, ha a mintát nem az ellenőrző hatóság vette.

#### Hulladékkezelés

- 46. §**
- (1) A veszélyes hulladékok kezelésére vonatkozó jogszabályt kell alkalmazni
    - a) az engedélyokirattal nem rendelkező növényvédő szer,
    - b) a felhasználásra alkalmatlannak minősített vagy a felhasználásra alkalmatlan, lejárt felhasználhatósági idejű növényvédő szer,
    - c) az összekeveredett növényvédő szer,
    - d) az MgSzH területi szerve által – szükség esetén a környezetvédelmi hatóság szakértői véleménye alapján – a szennyeződéstől nem mentesíthetőnek minősített védőeszköz, munkaeszköz, növényvédő szer raktár, tároló elbontása során szennyeződhetett bontásanyag, illetve föld, növény, növényi termék, fel nem használható csávázott vetőmag,
    - e) a kiömlött növényvédő szer felitására, összegyűjtésére használt anyag, növényvédő szerrel szennyezett talaj kezelése során.
  - (2) A növényvédő szerrel szennyezett csomagolóeszközök hulladékának kezelésére külön jogszabály rendelkezéseit kell alkalmazni.

- (3) A növényvédő szert tartalmazó, a növényvédelmi technológiai folyamatban nem használható mosó-, öblítő-, tisztító vizet, a használhatatlanná vált permetlevet, csávázólevet, hidrokultúrás termesztésből kikerülő és egyéb használhatatlan növényvédő szer hígításokat tartalmazó szennyvizet a veszélyes hulladékokra vonatkozó környezetvédelmi előírásoknak megfelelően kell kezelni és ártalmatlanítani.
- (4) A növényvédő szer forgalmazó helyiség és raktár teljes készletét a készlet tulajdonosának vagy megbízottjának legalább évente felül kell vizsgálnia. A rendeltetésszerű használatra alkalmatlan tételeket selejtezni kell, és a továbbiakban veszélyes hulladékként kell kezelni.
- (5) A kiselejtezett növényvédő szert további kezelésig a növényvédő szer raktár elkülönített részében kell tárolni.

#### **Az Európai Gazdasági Térség más tagállamában e rendelet szerinti tevékenység folytatásához szükséges igazolás kiállítása**

- 47. §** A toxikus termékekkel kapcsolatos tevékenységekre, kereskedelemre és forgalmazásra vonatkozó átmeneti intézkedésekre, és az ilyen termékek hivatásszerű használatával, beleértve a közvetítők tevékenységeit is, kapcsolatos tevékenységekre vonatkozó részletes rendelkezések megállapításáról szóló, 1974. június 4-i 74/556/EGK tanácsi irányelv 2. és 3. cikkében írt feltételek teljesüléséről az Európai Gazdasági Térség más tagállamában folytatni tervezett tevékenységhez szükséges igazolást az azt kérelmező lakóhelye szerint illetékes MgSzH területi szerve adja ki.

#### **Záró rendelkezések**

- 48. §**
- (1) Ez a rendelet a kihirdetését követő 15. napon lép hatályba, és rendelkezéseit az ezt követően indult eljárásokban kell alkalmazni.
  - (2) Az e rendelet hatálybalépése előtt kiadott – a 21. § szerinti – engedélyeket a 21. § (8) bekezdésben foglalt feltétel teljesülése során megadott igazoló tanúsítvány kiállításakor kell felülvizsgálni az e rendeletben foglaltaknak való megfelelés tekintetében. Ennek során a kiadott engedélyeket módosítani kell vagy vissza kell vonni.
  - (3) Hatályát veszti a növényvédelmi tevékenységről szóló 5/2001. (I. 16.) FVM rendelet.
  - (4) A növényvédő szerek forgalomba hozatalának és felhasználásának engedélyezéséről, valamint a növényvédő szerek csomagolásáról, jelöléséről, tárolásáról és szállításáról szóló 89/2004. (V. 15.) FVM rendelet (a továbbiakban: R.) „Az engedélyezéshez benyújtott dokumentáció kezelése” alcím alatt a következő 25/A. §-sal egészül ki:  
 „25/A. § (1) Az engedélyes, párhuzamos behozatal esetén az importőr a növényvédő szer első forgalomba hozatalát megelőzően köteles a készítmény végleg-mintáját és a csomagolás jellemző bélyegeit rögzítő képeket digitális adathordozón a hatóság rendelkezésére bocsátani.  
 (2) Az engedélyező hatóság az (1) bekezdés szerint nyilvántartott adatokból adatbázist hoz létre, melyet hivatalos honlapján a fogyasztók, felhasználók részére elektronikusan hozzáférhetővé tesz.”
  - (5) A R. 30. § (1) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:  
 „(1) A növényvédő szer csomagolóeszköz (a továbbiakban: csomagolóeszköz) külső megjelenésének olyannak kell lennie, hogy más anyaggal (gyógyszer, élelmiszer, háztartási vegyi anyag) a növényvédő szert ne lehessen összetéveszteni. A csomagolóeszköz termékcímkéjén (a továbbiakban: címkéjén) fel kell tüntetni „Gyermekek elől el kell zárni” feliratot, amennyiben az engedélyokirat erre vonatkozó S-mondatot nem tartalmaz, illetve meg kell felelnie az anyagok és keverékek osztályozásáról, címkézéséről és csomagolásáról, a 67/548/EGK és az 1999/45/EK irányelv módosításáról és hatályon kívül helyezéséről, valamint az 1907/2006/EK rendelet módosításáról szóló 2008. december 16-i 1272/2008/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet II. mellékletének 4. részében foglalt előírásnak. Címkének minősül a növényvédő szer valamennyi csomagolóeszközére, vagy külső és belső csomagolóanyagára letörölhetetlen módon rányomtatott, vagy grafikus úton előállított, illetve az (5) bekezdésben szereplő kiserelések esetén az azt kísérő nyomtatott vagy szemléltető anyag is. A címke részének kell tekinteni a levehető vagy elkülöníthető tájékoztatót (például: részletes használati utasítás, mellékelt útmutató), valamint minden további külső és belső csomagolás feliratozását. Ezeket forgalomba kerülése előtt a készítmény valamennyi kiserelésére be kell nyújtani nyomtatott (eredeti méretben) és elektronikus formában.”
  - (6) A R. 30. § (3) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:  
 „(3) A címkén a jóváhagyott címketervben szereplő adatokat, de – a 13. számú melléklet 4., 18. és 20. pontja kivételével – legalább az engedélyokiratban szereplő előírásokat, a gyártó által adott gyártási számot vagy annak azonosítására utaló jelzést, a csomag nettó tartalmát, valamint a gyártás idejét, illetve a használati utasításra vonatkozó utalást kell feltüntetni. A hatóanyag(ok) és egyéb összetevők azon elnevezését kell feltüntetni, amelyek

az 1. számú mellékletben szerepelnek, vagy ha ott nem találhatók, akkor az ISO közhasználatú nevet. Ha ez utóbbi nem áll rendelkezésre, akkor az IUPAC (International Union of Pure and Applied Chemistry) szabályok szerinti kémiai megnevezést kell alkalmazni. Tilos a címkén bármilyen növényvédőszer-maradék határértéket feltüntetni. Kombi csomag esetén valamennyi, a csomagolásban lévő növényvédő szer gyártási idejét vagy a legrégebbi gyártási időt kell feltüntetni a külső csomagolási egységen. A címkefelirat elkészítésénél a Gyűjtemény címkézésről szóló fejezete szerinti követelményeknek kell eleget tenni. A címkén fel kell tüntetni annak a személynek a nevét és címét, aki a forgalmazott növényvédő szer végső csomagolásáért és címkézéséért, vagy végső címkézéséért felelős, amennyiben nem azonos az engedéllyessel.”

- (7) A R. 30. §-a a következő (8) és (9) bekezdéssel egészül ki:

„(8) Magyarországi forgalomba hozatalra szánt idegen nyelvű felirattal behozott készítményt magyar nyelvű címkével át kell címkézni. Többnyelvű címke alkalmazása esetén el kell különülnie egymástól a különböző nyelvű címkefeliratoknak, melyek együttes szerepeltetése nem mehet az olvashatóság és az áttekinthetőség rovására.

(9) Csak a jóváhagyott, magyar nyelvű címkeszöveggel megegyező tartalmú termékcímkével lehet átcímkézni a terméket úgy, hogy növényvédő szer végső csomagolásáért, illetve címkézéséért, illetve végső címkézéséért felelős azt előzetesen 15 nappal korábban bejelenti, és a felhasználni kívánt címke egy példányát méretazonos formában mellékelik.”

- (8) A (3)–(7) bekezdés a rendelet hatálybalépését követő napon hatályát veszti. E bekezdés a hatálybalépést követő 2. napon hatályát veszti.

#### 49. §

Ez a rendelet a következő uniós jogi aktusoknak való megfelelést szolgálja:

- a toxikus termékekkel kapcsolatos tevékenységekre, kereskedelemre és forgalmazásra vonatkozó átmeneti intézkedésekre, és az ilyen termékek hivatásszerű használatával, beleértve a közvetítők tevékenységeit is, kapcsolatos tevékenységekre vonatkozó részletes rendelkezések megállapításáról szóló, 1974. június 4-i 74/556/EGK tanácsi irányelv,
- a toxikus termékek kereskedelmével és forgalmazásával foglalkozó önálló vállalkozók és közvetítők tevékenységével kapcsolatos letelepedési és szolgáltatásnyújtási szabadság megvalósításáról szóló, 1974. június 4-i 74/557/EGK tanácsi irányelv,
- a növényvédő szerek forgalomba hozataláról szóló, 1991. július 15-i 91/414/EGK tanácsi irányelv,
- a felszín alatti vizeknek az egyes veszélyes anyagok által okozott szennyezés elleni védelméről szóló, 1979. december 17-i 80/68/EGK tanácsi irányelv.

*Gráf József s. k.,*

földművelésügyi és vidékfejlesztési miniszter

## 1. melléklet a 43/2010. (IV. 23.) FVM rendelethez

**A. rész****A forgalmazási, vásárlási és felhasználási engedély mintája**

..... Megyei

Mezőgazdasági Szakigazgatási Hivatal

Sorszám: I./...../.....

II./...../.....

Engedély

Név: .....

Lakóhely: .....

Végzettség: .....

Oklevél száma: ..... Kiállításának éve: .....

Oklevelet kiállította: .....

Magyar Növényvédő Mérnöki és Növényorvosi Kamara regisztrációs száma: .....

Egyéb megjegyzés: .....

Az engedély jogosultja a növényvédelmi tevékenységről szóló 43/2010. (IV. 23.) FVM rendeletben meghatározott szakképesítése alapján ..... (számmal és betűvel kiírt) forgalmi kategóriába sorolt növényvédő szer

- nagykereskedelmi forgalmazására ..... jogosult
- kiskereskedelmi forgalmazására ..... jogosult
- vásárlására ..... jogosult
- saját célú felhasználására ..... jogosult
- azzal folytatott szolgáltatási tevékenységre önállóan ..... jogosult
- azzal folytatott szolgáltatási tevékenységre munkavégzőként ..... jogosult

(A kipontozott részbe csak a „nem” jogosultságot lehet bejegyezni.)

Kelt: ....., ..... év ..... hó ..... nap

P. H.

.....  
aláírás

Az engedély hátoldala:

Továbbképzés időpontja: .....

P. H.

aláírás: .....

Továbbképzés időpontja: .....

P. H.

aláírás: .....

Továbbképzés időpontja: .....

P. H.

aláírás: .....



**B. rész****Külföldiek forgalmazási, vásárlási és felhasználási engedély mintája**

..... Megyei  
Mezőgazdasági Szakigazgatási Hivatal

Sorszám: I./...../.....  
II./...../.....

**Engedély**

Név: .....  
Anyja neve: .....  
Lakóhely: .....  
Személyazonosító igazolvány száma: .....  
Származási tagállam igazolásának száma: .....  
Kiállításának kelte: .....  
Kiállító hatóság: .....

Az engedély jogosultja a növényvédelmi tevékenységről szóló 43/2010. (IV. 23.) FVM rendelet, valamint a 8/2007. (I. 31.) FVM rendelet alapján ..... (számmal és betűvel kiírt) forgalmi kategóriába sorolt növényvédő szer

|                                                                       |                |
|-----------------------------------------------------------------------|----------------|
| – nagykereskedelmi forgalmazására                                     | ..... jogosult |
| – kiskereskedelmi forgalmazására                                      | ..... jogosult |
| – vásárlására                                                         | ..... jogosult |
| – saját célú felhasználására                                          | ..... jogosult |
| – illetve azzal folytatott szolgáltatási tevékenységre önállóan       | ..... jogosult |
| – illetve azzal folytatott szolgáltatási tevékenységre munkavégzőként | ..... jogosult |

(A kipontozott részbe csak a „nem” jogosultságot lehet bejegyezni.)

Kelt: ....., ..... év ..... hó ..... nap

P. H.

.....  
aláírás

2. melléklet a 43/2010. (IV. 23.) FVM rendelethez

A növényvédő szeres kezelés nyilvántartásának mintája

Oldalszám: .....

NYILVÁNTARTÁS A NÖVÉNYVÉDŐ SZERES KEZELÉSEKRŐL  
(permetezési napló)

..... évben

Termelő neve: .....

Lakcíme: .....

Növényvédelmi szakirányítójának neve és engedélyének száma: .....

Szakirányító lakcíme: .....

| Sor-<br>szám | Kezelt<br>kultúra | A kezelés                                                                       |                                                              |           | A használt növényvédő szer |                                                      | Permetlé<br>mennyisége<br>(1/ha, 1/m <sup>2</sup> ) | Élmezés-<br>egészségügyi<br>várakozási idő | Betakarítás<br>időpontja<br>(hó, nap) | Felhasználásért<br>felelős aláírása |
|--------------|-------------------|---------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|-----------|----------------------------|------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|--------------------------------------------|---------------------------------------|-------------------------------------|
|              |                   | helye (hírsz., tábla,<br>parcellaazonosító,<br>termesztő<br>berendezés, raktár) | területe/térfogata<br>(ha, m <sup>2</sup> , m <sup>3</sup> ) | időpontja | neve                       | mennyisége<br>(kg, 1/ha, g/m <sup>2</sup> ,<br>g/fm) |                                                     |                                            |                                       |                                     |
|              |                   |                                                                                 |                                                              |           |                            |                                                      |                                                     |                                            |                                       |                                     |
|              |                   |                                                                                 |                                                              |           |                            |                                                      |                                                     |                                            |                                       |                                     |
|              |                   |                                                                                 |                                                              |           |                            |                                                      |                                                     |                                            |                                       |                                     |

Lezárva:

..... év ..... hó ..... nap

.....  
termelő

## 3. melléklet a 43/2010. (IV. 23.) FVM rendelethez

**Növényvédelmi gépek típusminősítési eljárása és a permetezőgépek felülvizsgálata****Növényvédelmi gépek típusminősítési eljárásának követelményei**

1. Növényvédelmi gép a növényvédő szer kijuttatására és a célfelületen (növény, talaj) történő egyenletes elosztására alkalmas eszköz vagy berendezés.
2. A 32. § (1) bekezdésében foglalt rendelkezésekre figyelemmel, az 5 dm<sup>3</sup>-nél nagyobb tartállyal rendelkező növényvédelmi gépek csak típusminősítés után hozhatók forgalomba. A típusminősítési eljárást a növényvédelmi gép gyártója, forgalmazója által szolgáltatott adatok alapján, vagy vizsgálat alapján kell lefolytatni.
3. A növényvédelmi gép gyártójának, illetve forgalmazójának a gép forgalomba hozatala előtt nyilatkozatot kell tenni az 1. függelék szerint a típusminősítési eljárást végző Intézetnek, hogy a géptípus megfelel a minősítési követelményeknek és ezzel egyidejűleg a növényvédelmi gép gyártójának, illetve forgalmazójának kérni kell a forgalomba hozatali engedély kiadását. A nyilatkozathoz magyar nyelven mellékelni kell a használati útmutatót, a géptípust leíró dokumentumokat (adatlap, mátrix), a hazai vagy külföldi minőségtanúsítást, valamint egyéb, a növényvédelmi gép megítélését elősegítő dokumentumokat.
4. A növényvédelmi gépekkel szemben támasztott követelményeket a 2. függelék tartalmazza.
5. A gyártó vagy forgalmazó köteles a típusminősítési eljárásra bejelentett növényvédelmi gép megtekintését vagy vizsgálatát az Intézet számára lehetővé tenni.
6. Az Intézet a nyilatkozat és a nyilatkozathoz mellékelte dokumentumok alapján a típusminősítési eljárást 30 napon belül köteles lefolytatni. Ha a benyújtott dokumentumok nem kielégítőek, a gyártótól vagy forgalmazótól adatpótlás kérhető. A típusminősítési eljárást ebben az esetben a pótlás benyújtását követő 30 napon belül kell lefolytatni. Ha a típus minősítéséhez a növényvédelmi gép vizsgálata is szükséges, a minősítést a növényvédelmi gép átadásától számított 90 napon belül el kell végezni. Amennyiben a benyújtott dokumentumok alapján nem lehet dönteni az alkalmasságról, de vizsgálatra nincs szükség, az alkalmasság megítéléséhez szükséges adatok szemle útján is beszerezhetők.
7. Az Intézet a növényvédelmi gép megfelelése esetén az 5. függelék szerinti forgalomba hozatali engedélyt kiadja.
8. A forgalomba hozatalra engedélyezett növényvédelmi gépekről az Intézet nyilvántartást vezet.
9. A forgalomba hozatali engedély 5 évig hatályos. Az időbeli hatály lejártával a forgalomba hozatali engedélyt meg kell újítani. Az Intézet a forgalomba hozatali engedélyt visszavonja, ha a géptípusnál minőségromlás következik be, vagy a használatot befolyásoló műszaki változást az engedélyes nem jelentette be. A növény- és környezetvédelmi szempontból nem jelentős hiányosság, eltérés esetén 1 évig hatályos ideiglenes forgalomba hozatali engedély is kiadható.
10. A forgalomba hozatali engedély hatályosságát igazoló, 6. függelék szerinti matricát a növényvédelmi gépen feltűnő helyen kell elhelyezni.

**Permetezőgépek felülvizsgálata**

1. A felülvizsgálatot az Intézet tanúsítványával rendelkező állomások végezhetik. A felülvizsgálatra kerülő permetezőgépekkel szemben támasztott követelményeket, az ellenőrzési és vizsgálati módszereket, a felülvizsgálatok során alkalmazandó mérőeszközök és vizsgálóberendezések jellemzőit, továbbá a felülvizsgálatról készítendő jegyzőkönyv mintáját a 9. függelék tartalmazza.
2. Az állomás működése akkor tanúsítható, ha
  - a) legalább középfokú szakirányú végzettséggel rendelkező, továbbá az Intézet által szervezett rendszeres képzésen részt vevő vezetővel,
  - b) a feladatra célirányosan felkészített, legalább 1 fő szakmunkással,
  - c) a 9. függelék szerinti mérőberendezésekkel és eszközökkel rendelkezik.
3. A permetezőgépek felülvizsgálatára szóló jogosultság megszerzéséhez a 7. függelék szerinti pályázati űrlapot kell benyújtani az Intézethez, amely a kérelem alapján kiadja a 8. függelékben foglalt tanúsítványt meghatározott díj befizetését követően.

4. Felülvizsgálatra a permetezőgép tulajdonosának a permetezőgép működési engedélyének lejártát megelőzően kell jelentkeznie. A jelentkezést az állomás címére kell beküldeni, amely értesíti a permetezőgép tulajdonosát a felülvizsgálat időpontjáról. A felülvizsgálat elvégzéséig a permetezőgép rendeltetés szerint használható.
5. Ha a felülvizsgálat eredménye megfelelő, az állomás kiadja a 10. függelék szerinti, a permetezőgép működési engedélyét igazoló matricát. Ha a permetezőgép állapota a felülvizsgálat eredménye alapján nem megfelelő, a permetezőgép működési engedélyt nem kaphat.

## 1. függelék

### A növényvédelmi gép forgalomba hozatali engedélyének kiadására irányuló kérelem mintája

Nyilatkozó neve: .....

Címe: .....

Mint az alább felsorolt gép(ek), gépcsalád(ok) gyártója, illetve forgalmazója kijelentem, hogy az alább felsorolt gép(ek), illetve gépcsalád(ok) az élelmiszerláncról és hatósági felügyeletéről szóló 2008. évi XLVI. törvény és a növényvédelmi tevékenységről szóló FVM rendelet 3. mellékletének 2. függelékében foglalt követelményeket kielégíti(k).

Mellékelten megküldjük a gép(ek)kel, illetve gépcsalád(ok)kal kapcsolatos következő dokumentációkat magyar nyelven:

- használati útmutató(k),
- hazai vagy külföldi minőségtanúsítás(ok),
- gépcsalád(ok) esetén a típusokat meghatározó mátrix(ok),
- típusonként az azonosításhoz szükséges adatlap,
- egyéb, az elbírálást segítő dokumentum(ok).

A fent feltüntetett gép(ek), illetve gépcsalád(ok) a ..... helyszínen megtekinthetők.

Kívánságra a gép(ek)et, illetve gépcsaládo(ka)t megbeszélés alapján az Intézet telephelyére szállítjuk.

Kérjük, hogy a fent felsorolt gép(ek), illetve gépcsalád(ok) forgalomba hozatali engedélyét kiadni szíveskedjenek.

Dátum: .....

.....

aláírás

## 2. függelék

### A növényvédelmi gépekkel szemben támasztott követelmények

1. Szántóföldi permetezőgépek agrotechnikai követelményei  
A követelményeket a 3. függelék, valamint a 4. függelék I. és II. része és tartalmazza.
2. Ültetvény (kertészeti) permetezőgépek agrotechnikai követelményei  
A követelményeket a 3. függelék, valamint a 4. függelék I. és III. része tartalmazza.
3. Hordozható, nem motoros hajtású permetezőgépek agrotechnikai követelményei  
A nyomás alatt nem álló tartályoknak nyomáskiegyenlítővel kell rendelkezniük.  
A szivattyú szállítási mennyiségének elegendőnek kell lennie a gép folyadékigényének kielégítésére. A nyomás üzem közben egyenletes működtetésnél legfeljebb  $\pm 5\%$ -ot változhat.  
A szórófej szórási kúpszöge állandó nyomás mellett nem változhat.  
A gép feltöltött tartályokkal 28 kg-nál nem lehet nehezebb, egy személy számára felvehetőnek, hordozhatónak és levehetőnek kell lennie.  
Háti permetezőgépnél a szíjhevedernek állíthatónak és könnyen beakaszthatónak kell lennie, amely magától nem akadhat ki.

A hevedereknek a kezelő vállát nem szabad vágnia.

A szórószerkezettől 40 cm-es távolságban a cseppképzésnek be kell fejeződnie és a teljes szórásképnak ki kell alakulnia.

A tömlőket úgy kell vezetni, hogy ne törjenek meg.

A permetlértartály névleges térfogatát egész literben kell megadni.

A tartály ürítése során, azonos nyomásnál a szórásteljesítmény az átlagtól  $\pm 10\%$ -nál nagyobb mértékben nem térhet el.

A gépek feltöltése biztonságosan legyen elvégezhető.

Nyomás alatt nem álló tartályok beöntő nyílásának mérete legalább 100 mm legyen. A beöntőnyílást szűrővel kell ellátni.

A gépek a töltés szintjétől függetlenül  $8,5^\circ$ -os lejtőig nem borulhatnak fel. A nyomóvezetékben szűrőnek kell lennie.

A szitaméretnek kisebbnek kell lennie, mint az alkalmazott fúvóka legkisebb átfolyó keresztmetszete.

A legnagyobb térfogatáramnál az egyes szűrőkön jelentkező nyomásesés nem lehet több  $5\%$ -nál.

A tartály és a beöntőszűrő között 2 mm-nél nagyobb rés nem lehet. Battériás permetezőgépnél legyen lehetőség beöntőszűrő alkalmazására. A tartályok alsó és felső töltési határainak jól láthatóknak kell lennie.

A tartályoknak névleges térfogatukhoz viszonyítva legalább  $5\%$  tartalékkal kell rendelkeznie. A tartályfedélnek megfelelően kell tömítenie.

A gép beállításának könnyen elvégezhetőnek, megfelelő mértékben pontosnak és reprodukálhatónak kell lennie.

Az üzemelés során a szórásmennyiséget könnyen és ellenőrizhetően kell tudni állítani.

A szabályozó berendezéseknek könnyen kezelhetőeknek kell lenniük. A nyomóvezetékben gyorszáró berendezést kell elhelyezni.

A gépnek biztonságosan, könnyen és teljesen üríthetőnek kell lennie.

A műszaki maradékmenyiség a névleges tartálytérfogat  $4\%$ -át nem haladhatja meg.

A gépnek könnyen és alaposan tisztíthatónak kell lennie.

A szűrőket szabadon hozzáférhető helyre kell felszerelni.

A szűrőbetéteknek biztonságosan kivehetőnek kell lennie.

A tartályfalak felületi érdességének kívül és belül  $0,150$  mm-nél kisebbnek kell lennie. A gyorsan kopó alkatrészeknek hozzáférhetőnek és cserélhetőnek kell lennie.

A szórófejek áteresztőképessége  $\pm 10\%$ -nál nagyobb mértékben nem térhet el a névleges értékektől.

A gépeken meg kell adni a gép típusjelzését és típusbesorolását, valamint jelölni kell a gyártás évét.

A szórófejek fel kell tüntetni a méretüket.

#### 4. Hordozható, motoros permetezőgépek agrotechnikai követelményei

A nyomás alatt nem álló tartályoknak nyomáskiegyenlítéssel kell rendelkezniük.

A gázkar a beállított helyzetből magától nem mozdulhat el.

A szivattyú szállítási mennyiségének elegendőnek kell lennie a gép folyadékigényének kielégítésére. A nyomás állandó fordulatszámnál legfeljebb  $\pm 5\%$ -ot ingadozhat.

A szórófejek szórási kúpszöge állandó nyomás mellett nem változhat.

A gép feltöltött tartályokkal  $28$  kg-nál nem lehet nehezebb, egy személy számára felvehetőnek, hordozhatónak és levehetőnek kell lennie.

Háti permetezőgépnél a síjhevedernek állíthatónak és könnyen beakaszthatónak kell lennie, amely magától nem akadhat ki.

A hevedereknek a kezelő vállát nem szabad vágnia.

A szórószerkezettől  $40$  cm-es távolságban a cseppképzésnek be kell fejeződnie és a teljes szórásképnak ki kell alakulnia.

A tömlőket úgy kell vezetni, hogy ne törjenek meg.

A permetlértartály névleges térfogatát egész literben kell megadni.

A gépnek megfelelő pontossággal kell adagolnia és megfelelő pontosságú eloszlást kell biztosítania. A tartály ürítése során a szórásteljesítmény az átlagos értéktől  $\pm 10\%$ -nál nagyobb mértékben nem térhet el.

A folyadék koncentrációja a feltöltött tartály teljes kiürüléséig jelentősen nem változhat.

A szórásmennyiség állandó fordulatszámnál maximum  $\pm 10\%$ -kal térhet el az átlagos értéktől. A gép használata során a melegedő alkatrészek töltéskor vagy ürítéskor növényvédő szerrel nem érintkezhetnek.

A gépek feltöltése biztonságosan legyen elvégezhető.

A beöntő nyílás mérete legalább  $100$  mm legyen.

A gépek a töltésszinttől függetlenül  $8,5^\circ$ -os lejtőig nem borulhatnak fel. A nyomóvezetékben szűrőnek kell lennie.

A szitaméretnek kisebbnek kell lennie, mint az alkalmazott fúvóka legkisebb átfolyási keresztmetszete.

A legnagyobb térfogatáramnál az egyes szűrőkön jelentkező nyomásesés nem lehet több 5%-nál.

A tartály és a beöntőszűrő között 2 mm-nél nagyobb rés nem lehet. A tartályok alsó és felső töltési határainak jól kivehetőnek kell lennie.

A tartályoknak névleges térfogatukhoz viszonyítva legalább 5% tartalékkal kell rendelkeznie.

A gépeket úgy kell kialakítani, hogy permetlé elfolyás véletlenszerűen ne következhesen be. A tartályfedélnek megfelelően kell tömítenie.

A gépek beállításának könnyen elvégezhetőnek, megfelelő mértékben pontosnak és reprodukálhatónak kell lennie.

Az üzemelés során a szórás mennyiséget könnyen és ellenőrizhető formában be kell tudni állítani.

A szabályozó berendezéseknek könnyen kezelhetőeknek kell lennie. A nyomóvezetékekben gyorszáró szelepet kell elhelyezni.

A gépeknek biztosan, könnyen és teljesen üríthetőnek kell lennie.

A műszaki maradékmennyiség a névleges tartálytérfogat 4%-át nem haladhatja meg. A gépeknek könnyen és alaposan tisztíthatónak kell lennie.

A szűrőket szabadon hozzáférhető helyre kell felszerelni. A szűrőbetéteknek biztonságosan kivehetőnek kell lennie.

A gyorsan kopó alkatrészeknek hozzáférhetőnek és cserélhetőnek kell lennie.

A szórófejek folyadékfogyasztása  $\pm 10\%$ -nál nagyobb mértékben nem térhet el a névleges értéktől.

A gépeken meg kell adni a gép típusjelzését és típusbesorolását, valamint jelölni kell a gyártás évét.

#### 5. Csávázógépek agrotechnikai követelményei

A csávázógépet úgy kell kialakítani, hogy rendeltetésszerűen, szakszerűen és biztonságosan alkalmas legyen növényvédő szernek szaporító anyagok felületére való felvitelére.

A gépnek megfelelő pontossággal kell adagolnia, és megfelelő pontosságú elosztást kell biztosítani. A csávázás során a szaporító anyag és a csávázószer mennyisége arányának állandónak kell lennie. Folyamatos üzemű csávázógépek esetén a magáram megszakadásakor a csávázószer áramának is le kell állnia.

A szaporítóanyagon megtapadt csávázószer mennyisége maximum  $\pm 10\%$ -kal térhet el az átlagtól.

Az adagolási teljesítmény eltérése az átlagtól maximum  $\pm 10\%$  lehet.

A csávázószerkezetet a tartály ürítésének időtartama alatt egyenletesen kell adagolni.

A csávázógép használata során a melegező alkatrészek növényvédő szerrel nem érintkezhetnek.

A feltöltésnek biztonságosan elvégezhetőnek kell lennie.

Folyadéktartályon a beöntőnyílás méretének legalább 100 mm-nek kell lennie. Portartályon a beöntőnyílás méretének legalább 200 mm-nek kell lennie. Szakszerű töltés esetén a csávázószer fröccsenése nem következhet be.

A folyamatos üzemű berendezéseket elszívóval kell felszerelni.

A tartályoknak a névleges térfogatukhoz képest legalább 5% pótlólagos térfogattal kell rendelkeznie.

A csávázógépet úgy kell kialakítani, hogy véletlen növényvédő szer elfolyás, elszóródás ne következhesen be.

A tartályfedélnek megfelelően kell tömítenie.

Az elszívó berendezést úgy kell kialakítani, hogy növényvédő szer ne kerülhessen a szabadba. A tartály töltési szintjét skála alapján meg kell tudni határozni.

A csávázógépek beállításának könnyen elvégezhetőnek kell lennie.

A beállítás megismétlése esetén a vetőmag és a csávázószer adagolása  $\pm 10\%$ -nál nagyobb mértékben nem térhet el az eredeti beállítás értékeitől.

Az adagolást könnyen hozzáférhető helyen kell tudni szabályozni.

Az adagolás ellenőrzésére a csávázószer és a vetőmag keveredése előtt a csávázószer egyszerűen és maradéktalanul fel kell tudni fogni.

Az adagoló beállításának egyértelműnek és reprodukálhatónak kell lennie.

A gépnek a kezelőhelyről biztonságosan működtethetőnek, ellenőrizhetőnek és azonnal leállíthatónak kell lennie.

Az állítóberendezéseknek könnyen kezelhetőeknek kell lennie.

A csávázótartályban a kiürítés után a térfogat maximum 3%-ának megfelelő mennyiségű anyag maradhat.

A tartályok ürítésének egy személy számára elvégezhetőnek kell lennie. A gépnek könnyen és alaposan tisztíthatónak kell lennie.

A gyorsan kopó alkatrészeknek hozzáférhetőeknek és cserélhetőeknek kell lennie.

Az adagolási utasításnak a mag és a csávázószer adagolás beállítására vonatkozó adatokat kell tartalmaznia, a cserélhető adagolószerkezeteket figyelembe véve.

A csávázógépen meg kell adni a gép típusjelzését és típusbesorolását, valamint jelölni kell a gyártás évét.

#### 6. Granulátumszóró gépek/adapterek agrotechnikai követelményei

A granulátumszóró gépet úgy kell kialakítani, hogy rendeltetésszerűen és szakszerűen alkalmas legyen a granulátumok kijuttatására.

A granulátumok morzsolódása vagy aprítása nem megengedhető.

A gépet csepegő vízzel szemben védeni kell, nedvesség a granulátumot nem érheti.

Az egyes szóróadapterek adagolási teljesítménye azonos beállítás esetén az átlagtól maximum  $\pm 10\%$ -kal térhet el.

A fajlagos szórásmennyiség  $\pm 10\%$ -nál nagyobb mértékben nem változhat.

A tartály ürítésének ideje alatt a granulátumot egyenletesen kell kijuttatni és elosztani. A gépek feltöltésének biztonságosan elvégezhetőnek kell lennie.

A tartály beöntő nyílása méretének legalább 200 mm-nek kell lennie. A gépnek szennyeződésekkel szemben védve kell lennie.

A tartályok névleges és teljes térfogata között 5% biztonsági tartománynak kell lennie.

Biztosítani kell, hogy az adagoló hajtásának kikapcsolása után a gépből granulátum ne juthasson ki.

A gépek beállításának könnyen elvégezhetőnek, megfelelő mértékben pontosnak és reprodukálhatónak kell lennie.

A hajtásnak olyannak kell lennie, hogy az adagolók fordulatszáma, illetve elmozdulása a névleges értéktől  $\pm 10\%$ -nál nagyobb mértékben ne térjen el.

A gépnek a kezelőhelyről biztonságosan működtethetőnek, ellenőrizhetőnek és azonnal leállíthatónak kell lennie.

A szabályozó berendezéseknek könnyen kezelhetőeknek kell lennie. A tartályt tökéletesen ki kell tudni üríteni.

A tartályok ürítését egy személynek el kell tudni végezni.

A gépnek könnyen és alaposan tisztíthatónak kell lennie.

A gyorsan kopó alkatrészeknek hozzáférhetőeknek és cserélhetőeknek kell lennie. A gépen meg kell adni a típusjelzést és a típusbesorolást, valamint a gyártás évét.

### 3. függelék

#### Növényvédelmi gépek biztonsági követelményei

##### 1. Biztonsági követelmények, illetve intézkedések

###### 1.1. Általános előírások

A gép legyen kezelhető, üzemeltethető, feltölthető és karbantartható a gépgyártó és a növényvédő szer gyártója által megnevezett védőöltözetet viselő kezelő által.

A szivattyúk és a szűrők legyenek karbantarthatók anélkül, hogy a folyadék a névleges térfogatig feltöltött tartályból kifolyna. Ez elérhető pl. a szerkezeti elemek megfelelő elrendezésével, csapok vagy szelepek beépítésével.

###### 1.2. A mozgó hajtásátviteli elemek védőberendezései

A hozzáférhető mozgó hajtásátviteli elemek veszélyei elleni védelemre a gépen rögzített védőburkolatok legyenek.

Amikor gyakoribb hozzáférést terveznek, akkor olyan védőburkolatokat kell alkalmazni, amelyek csak szerszámmal nyithatók. Ezek a védőburkolatok nyitott helyzetben maradjanak a géphez rögzítve (például csuklópántokkal), és csukott helyzetben szerszám használata nélkül önműködően újra záródjanak.

Ha nem ilyen típusú védőburkolatot alkalmaznak, akkor a gépen legyenek:

- reteszelt védőburkolatok; vagy
- olyan szerkezetekkel ellátott nyitható védőburkolatok, amelyek mindaddig megakadályozzák a nyitást, ameddig a részek mozognak.

###### 1.3. Állékonyosság

###### 1.3.1. Általános előírások

A használati utasításban levő adatoknak megfelelően felszerelt gép behajtott permetezőkerettel minden irányban legyen stabil a legalább  $8,5^\circ$ -os lejtésű szilárd talajon.

Ezt a követelményt üres tartállyal és vízzel feltöltött tartállyal, valamint mindkét esetben az olyan kiegészítő felszerelésekkel és tartályokkal, valamint azok nélkül is teljesíteni kell, amelyekkel a gép rendeltetésszerűen felszerelhető.

###### 1.3.2. A lekapcsolt gép kézi mozgatásához való szállítógörgős függesztett gépek

A lekapcsolt gép kézi mozgatásához való szállítógörgős gépeket úgy kell kialakítani, hogy ne borulhassanak fel.



Ezt a követelményt a következőképpen kell vizsgálni: a használati utasításban levő adatoknak megfelelően elhelyezett gépet vízszintes és sík felületen 1 m/s-os sebességgel 50 mm magas derékszögű, a gép haladási irányára merőlegesen elhelyezett merev akadálnak kell nekitolnia.

#### 1.4. Permetezőkeretek

##### 1.4.1. Elöl függesztett permetezőkeretek

Az elöl függesztett permetezőkeretes gépeken a vezető permetlé elleni védelmére:

- a) legyen vezetőfülke; vagy
- b) a vezetőülés ülésindexpontja (SIP) legalább 1000 mm-re legyen a permetezőkeret legnagyobb munkamagassága felett.

##### 1.4.2. Elfordítható szerkezeti elemek

A használati utasítási adatoknak megfelelő be-/kifordításkor szokásos körülmények között a keret egy része se kerüljön a talajtól mért 4 m-es magasság fölé.

A kézzel be- és kifordítható kereteken legyen két fogantyú a következő csuklótól legalább 300 mm távolságra. A keret részei lehetnek fogantyúk, ha azokat egyértelműen és maradó módon megjelölték.

Külső erővel való működtetéskor a kezelőelem önműködő visszaállású legyen, és a fordítási tartományon kívül legyen elhelyezve.

Legyen rajta olyan szerkezet, amely szállítási helyzetben megakadályozza a befordított keret mozgását. Ha olyan hidraulikus szelepet alkalmaznak, amelyik nem közvetlenül a hidraulikus hengeren van, akkor a szelep és a henger közötti hidraulikus körfolyam építőelemeinek repesztési nyomása érje el a megengedett nyomás négyszeresét.

A reteszelő szerkezet működtetése és a keret be-/kifordítása két külön szerkezeten keresztül következzen be.

##### 1.4.3. Feljárók

A feljárók fogantyúi ne legyenek a keret részei.

##### 1.4.4. A keretmagasság beállítása

A keretmagasság beállításához szükséges kézi erő legfeljebb 250 N lehet.

Ha a magasságot csörlő segítségével állítják, akkor a csörlő önzáró legyen és viselje el legalább a keretsúly 1,3-szeresének megfelelő terhelést.

A csörlő a talajról vagy a kezelőállásról legyen működtethető.

Ha a magasságot külső erővel állítják, akkor a kezelőelem a kezelőállásról legyen működtethető és önműködő visszaállítású legyen. A kezelőnek a vezérlőköri meghibásodáskor fellépő összenyomási és nyírási helyek miatti veszélyek elleni védelme érdekében a gépen legyen:

- a) olyan szerkezet, amely a keret lefele mozgásának sebességét legfeljebb 10 mm/s-ra korlátozza; vagy
- b) olyan szerkezet, amely a keret és a talaj között legalább 500 mm-es szabad teret biztosít. Ezt a szabad teret csak szándékos mozgatással lehessen csökkenteni.

A keretet felemelt helyzetében reteszelő szerkezettel kell biztosítani. Ha a biztosításra olyan hidraulikus szelepet alkalmaznak, amelyik nem közvetlenül a hidraulikus hengeren van, akkor a szelep és a henger közötti hidraulikus körfolyam építőelemeinek repesztési nyomása érje el a megengedett nyomás négyszeresét.

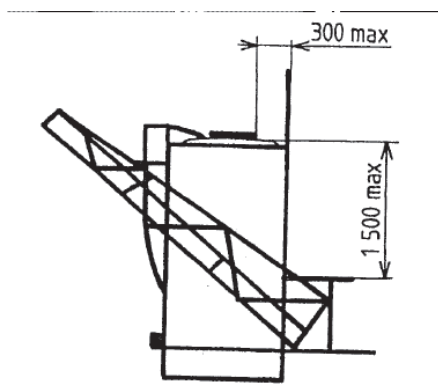
#### 1.5. Permetlétartály

##### 1.5.1. A vegyszerekhez való hozzáférés és a velük való érintkezés megakadályozása töltéskor

A gépen legyen töltőberendezés. Ha ez nem lehetséges, akkor a betöltőnyílást úgy kell elhelyezni, hogy a talaj vagy a kezelő számára való kezelőállás feletti magassága legfeljebb 1500 mm legyen. A tartály pereme és a töltőnyílás közötti vízszintes távolság legfeljebb 300 mm lehet (lásd az 1. ábrát).

Minden olyan töltőnyíláson, amelynek átmerője nagyobb 400 mm-nél, illetve amelynek derékszögű nyílások esetén az oldalhosszúságai 400 mmx300 mm-nél nagyobbak, legyen olyan rács, amely csak szerszám segítségével távolítható el. A rács nyílásai ennél a méretnél nem lehetnek nagyobbak.

Méretetek mm-ben



1. ábra: Legnagyobb távolságok a vegyszerek kézi betöltése esetén

## 1.5.2. A kifolyás és a túlfolyás megakadályozása

A tartály tényleges térfogata legalább 5%-kal legyen nagyobb a névleges térfogatánál.

A tartály fedele:

- a) legyen a géphez rögzítve;
- b) mechanikus kényszerhatással zárjon (pl. csavarmentes fedél);
- c) a permetlével szemben tömített legyen.

A tartály tartalma a töltés és az ürítés közben legyen megfigyelhető.

A nyomás alatt nem álló tartályoknak legyen az ürítés és a töltés közbeni nyomáskiegyenlítésre való szerkezete.

## 1.5.3. A permetlével való érintkezés megakadályozása ürítés közben

A tartály ürítéskor a kezelőt védeni kell a permetlével való érintkezés ellen. Ez a követelmény teljesül, ha:

- a) a kifolyócsont szerszám nélkül nyitható (pl. egy csappal); és
- b) a folyadéksugár a kezelőtől távolodóan irányul.

## 1.6. Nyomásmérő

A gépen legyen nyomásmérő.

Az üzemi nyomás vagy az üzemi nyomások a vezetékhelyről egyértelműen leolvashatók legyenek. A leolvasáshoz a fej vagy a felsőtest elfordítható.

A nyomásmérő házát a permetlétől szigetelni kell.

Az analóg nyomásmérők házának átmerője legalább a következő legyen:

- a) 63 mm, ha kezelőelem kapcsolódik hozzá és a kezelő kéztartományán belül vagy a hárompontfüggesztő szerkezet csatlakozási pontjai és a traktor között van;
- b) minden más esetben 100 mm.

A megengedett nyomást a nyomásmérőn egy piros vonallal meg kell jelölni.

A nyomásmérőt úgy kell elhelyezni, hogy kilyukadása esetén a kilepő folyadék ne találja el a kezelőt.

## 1.7. Biztonsági szelep

A gépen legyen biztonsági szelep, amely megakadályozza a gyártó által megengedett rendszernyomás 20%-kal való túllépését.

A biztonsági szelep beállítását az illetéktelen megváltoztatás ellen védeni kell. A biztonsági szelep nyitása következtében a rendszerből folyadék nem juthat ki.

Ez a követelmény nem vonatkozik az örvényszivattyúkra, amelyeknek legnagyobb nyomása, függetlenül a térfogatáramtól, nem lépheti túl a megengedett legnagyobb rendszernyomás 20%-át.

## 1.8. Ventilátorok

A ventilátorokat úgy kell elhelyezni és biztosítani, hogy az üzem közben beszívott vagy kiröpített idegen testek ne okozzanak sérülést a kezelőnek.

A ventilátorhoz való hozzáférést olyan rögzített védőburkolatokkal kell megakadályozni, amelyek tömör falu felületek és rácsfelületek kombinációjából állnak.

Ha a szivattyúk és a ventilátor hajtása nem független egymástól, akkor a ventilátor hajtása legyen lekapcsolható (a szivattyúk hajtásáról) a talajon vagy a kezelőálláson tartózkodva.

### 1.9. Permetlétömlők

A vezetőfülkés gépek fülkéjében ne legyenek tömlők. A vezetőfülke nélküli gépek tömlőit és azok összekötő elemeit burkolatokkal kell védeni azért, hogy lyukadás esetén a kezelő ne szennyeződhessen.

Minden nyomás alatt álló tömlőn közvetlenül és maradó módon fel kell tüntetni a megengedett nyomást.

A tömlőkre és az összekötő elemekre megengedett nyomás legalább a gyártó által megengedett rendszernyomást érje el.

A permetlétartály töltőberendezését úgy kell kialakítani, hogy a permetlé a tartályból ne folyhasson vissza a töltési helyre.

### 1.10. A permetezési folyamat kézi kezelőelemei

A permetezési folyamat kikapcsolására való kezelőelem működtetése után 5 percen belül fúvókaként legfeljebb még 2 ml utáncsőpögés megengedett. Az utáncsőpögést a permetezőkerethez való folyadék-hozzávezetés kikapcsolása után 8 s elteltével kell mérni.

A kezelő a permetezési folyamat kézi kezelőelemeit üzem közben a vezetőhelyről tudja működtetni.

### 1.11. Frissvíz-tartály

A gépeken a kezelő részére legalább 15 liter térfogatú frissvíz-tartálya legyen. Ezt a tartályt a gép többi részétől teljesen el kell szigetelni, és legyen rajta olyan csap, amely nyitva lehet anélkül, hogy állandóan működtetnék.

### 1.12. Kézi működtetésű permetezőszervezetek

A kézi működtetésű permetezőszervezeteket (pl. a permetezőpisztolyokat) úgy kell kialakítani, hogy (pl. egy különálló, kézzel működtetett zárószervezettel vagy reteszeléssel) kizárt legyen azok akaratlan működtetése. Ezek a berendezések kikapcsolt helyzetben lezárhatók legyenek, és bekapcsolt helyzetben ne legyenek lezárhatók.

## 2. Használati információk

### 2.1. Használati utasítás

A használati utasítás átfogó utasításokat és információkat tartalmazzon a gép karbantartására és biztonságos használatára.

Különösen a következőket kell kiemelni:

- a) a gép újbóli üzembe helyezése idenykezéskor;
- b) a nyomás beállítása;
- c) beállítási sajátosságok a különböző fúvókák használata esetén;
- d) a keret be- és kifordítása;
- e) az egyes karbantartási munkák, különösen a hegesztési munkák, csak akkor végezhetők, ha a gép permetlét vezető részeit kiöblítették;
- f) a fúvókák eldugulása vagy egyéb zavarok esetén szükséges intézkedések;
- g) a kezelő által a szennyeződések ellen szükséges védőintézkedések pl. védőöltözet viselése, a növényvédő szerek és műtrágyák tartályba való közvetlen betöltését megkönnyítő berendezések használata stb. a következő munkák esetén:
  - ga) a tartály töltése és vegyszerek adagolása,
  - gb) permetezés és kiszórás,
  - gc) beállítás,
  - gd) a tartály ürítése és tisztítása,
  - ge) különböző vegyszerek használata,
  - gf) karbantartás;
- h) a fülke nélküli traktorra nem szabad felszerelni elől függesztett keretet;
- i) tilos a tartályba bemenni;
- j) a kezelőn kívül más nem tartózkodhat a gép közelében, különösen a ventilátor közelében;
- k) a légvezetékek akaratlan megérintésének veszélye az olyan gépek esetén, amelyeknek a keretmagassága túllepheti a 4 m-t;
- l) útmutatások a gép tarolásához.

### 2.2. Megjelölés

#### 2.2.1. Általános előírások

Jól olvashatóan és maradó módon minden gépet meg kell jelölni legalább a következő adatokkal.

#### 2.2.2. Permetezőgép

A gépen legalább a következő adatok legyenek megadva:

- a) a gyártó neve és címe;
- b) a gyártási év;
- c) a típus vagy a sorozat megjelölése;
- d) a sorozatszám, ha van;
- e) a megengedett rendszernyomás;
- f) a szerkezeti tömeg;
- g) a megengedett össztömeg;
- h) a gépoldali tengelycsonk névleges fordulatszáma és forgásiránya (nyíllal megjelölve) ha van;
- i) a névleges teljesítmény, kW (az önjárók esetén).

Kiegészítőleg:

- j) figyelmeztető felirat a tartályon, hogy tilos a tartályba bemenni;
- k) az olyan gépek esetén, amelyeknek a keretmagassága túllepheti a 4 m-t, a vezetőhelyen figyelmeztető felirat a légvezetékek véletlen megérintésének veszélyéről;
- l) figyelmeztető felirat a víztartályon, hogy a tartályt csak friss vízzel szabad megtölteni.

#### 2.2.3. Szivattyúk

A szivattyúkon legalább a következő adatok legyenek megadva:

- a) a gyártó neve és címe;
- b) a sorozatszám;
- c) a szivattyú legnagyobb szállítási teljesítménye;
- d) a szivattyú legnagyobb nyomása;
- e) a szivattyú legnagyobb szállítási teljesítménye a szivattyú legnagyobb nyomásánál;
- f) a névleges és a legnagyobb fordulatszám.

#### 2.2.4. Tömlők

A tömlőkön meg kell adni a megengedett nyomást.

### 4. függelék

## Növényvédelmi gépek környezetvédelmi követelményei

### I. rész

#### Általános követelmények

##### 1. Általános előírások

A permetezőgépek és alkatrészeik megbízhatóak és olyan kialakításúak legyenek, hogy azokat rendeltetésszerűen lehessen használni a tervezett használatnak megfelelően anélkül, hogy a környezetet feleslegesen szennyeznék.

A gépeket úgy kell kialakítani, hogy azokat biztonságosan lehessen működtetni, felügyelni és kikapcsolni közvetlenül a kezelőhelyről.

A töltés és az ürítés legyen könnyű és biztonságos. Ez tartalmazza azt is, hogy a töltési szint és a határok legyenek könnyen megállapíthatók, és hogy kellő különbség legyen a névleges és a teljes térfogat között. A folyadék nem szándékolt szétszóródását meg kell akadályozni.

##### 1.1. A kijuttatandó lémenyiség beállítása

A kijuttatandó lémenyiség beállítása legyen könnyű, pontos és megismételhető. A tervezett mennyiség beállítása és ellenőrzése megköveteli:

- a) a berendezés kalibrálásának eszközeit;
- b) a kijuttatandó lémenyiség beállításának és ellenőrzésének eszközeit;
- c) a megfelelő s pontos mérőberendezést;
- d) a műszerek jó leolvashatóságát;
- e) az útmutatásokat a kijuttatandó lémenyiség beállításához.

## 1.2. Eloszlás és lerakódás

A permetezőgépeket úgy kell kialakítani, hogy elérhető legyen az egyenletes eloszlás és a megfelelő lerakódás. Ezt jellemzi például:

- a) az egyenletes keresztirányú eloszlás a szántóföldi permetezőgépek esetén;
- b) az egyenletes hosszirányú eloszlás;
- c) a permetlé egyenletes keveredése;
- d) a permetlé egyenletes mennyisége és eloszlása a célterületen;
- e) az elsodródás minimalizálása.

## 1.3. Tisztítás és karbantartás

Legyen lehetséges a permetezőgép könnyű, biztonságos és teljes ürítése és tisztítása, valamint az elhasználódott alkatrészek cseréje.

Legyenek csatlakoztathatók mérőeszközök a permetezőgép ellenőrzésére.

## 2. Megjelölés

### 2.1. Általános előírások

A következő egységeket kell megjelölni. Ezt a jelölést meg kell magyarázni a használati utasításban.

### 2.2. Fúvókák

A fúvókákat úgy kell megjelölni, hogy azok azonosíthatók legyenek közvetlenül vagy a használati utasításban megadott információból. Legalább a típust és a méretet meg kell adni.

### 2.3. Szűrők

A szűrőket a gyártó nevével vagy jelével és a lyukmérettel kell megjelölni.

## 3. Használati utasítás

A permetezőgép gyártójának/forgalmazójának használati utasítást kell a permetezőgéppel együtt szállítania.

Az 3. függelék 2.1. pontja szerint megkívánt utasításokhoz és információhoz kiegészítőleg a használati utasításnak ki kell emelnie a következő pontokat:

- a) kiegészítő berendezések vagy tartozékok a permetezőgéphez a rendeltetésszerű használatnak megfelelően;
- b) a töltés és a környezet szennyeződésének megakadályozását célzó óvintézkedések;
- c) használati körülmények (például a legnagyobb haladási sebesség) és a permetezőgép megfelelő beállítása;
- d) az elsodródás megakadályozása a különböző paraméterek, mint a fúvókák, a nyomás, a szórókeret magassága, a szélesebbesség, a haladási sebesség stb., figyelembevételével;
- e) a teljes visszamaradó mennyiség;
- f) az ürítés és a tisztítás;
- g) a kijuttatandó légmennyiség ellenőrzése;
- h) a szűrőrácsok és szűrők lyukbőssége;
- i) a permetezőgép ellenőrzésének időközei;
- j) bizonyos növényvédő szerek használatára vonatkozó korlátozások;
- k) különböző használati körülmények esetén szükséges előkészületek;
- l) más berendezésekhez való csatlakozás lehetőségei és a szükséges óvintézkedések;
- m) a permetezőgép ellenőrzése.

## II. rész

### Szántóföldi permetezőgépekre vonatkozó előírások

## 1. Követelmények

### 1.1. Általános előírások

#### 1.1.1. Permetlétartály

##### 1.1.1.1. Felület

A tartály belső és külső falainak felületi érdessége,  $R_z \leq 100 \mu\text{m}$  legyen.

##### 1.1.1.2. Töltés

A töltőberendezést úgy kell kialakítani, hogy megakadályozza a folyadék bármilyen visszafolyását a tartályból a töltőforráshoz.

A töltőnyílás átmérője az alábbiak szerinti legyen:

- < 100 l névleges térfogatú tartályok esetében: min. 100 mm
- 100 l–150 l (mindkét értéket beleértve) névleges térfogatú tartályok esetében: min. 150 mm

- 200 l–600 l (mindkét értéket beleértve) névleges térfogatú tartályok esetében: min. 200 mm
- > 700 l (ezt az értéket is beleértve) névleges térfogatú tartályok esetében: min. 300 mm

A zárófedél tömören zárjon a kiömlés megakadályozására.

A tartály összterfogatata legalább 5%-kal legyen nagyobb a névleges térfogatánál. A 200 l-nél nagyobb névleges térfogatú tartályok névleges térfogatata a 100 l többszöröse legyen.

A szűrőrácsok legkisebb mélysége,  $d$ , az 1. táblázat szerinti legyen, és az 1. ábra szerint kell mérni.

A töltőnyílásokban szűrőrácsokat kell elhelyezni, és a lyukméret 2 mm-nél kisebb legyen. Továbbá a tartály töltőnyílása és a szűrőrács minden egyes rés legfeljebb 2 mm lehet (lásd az 1. ábrát).

A tartály töltési kapacitása szűrőráccsal, ha vízzel töltik fel, legalább 100 l/min legyen a legalább 100 l névleges térfogatú tartályok esetén. A 100 l névleges térfogatnál kisebb tartályokat 1 min-en belül lehessen feltölteni.

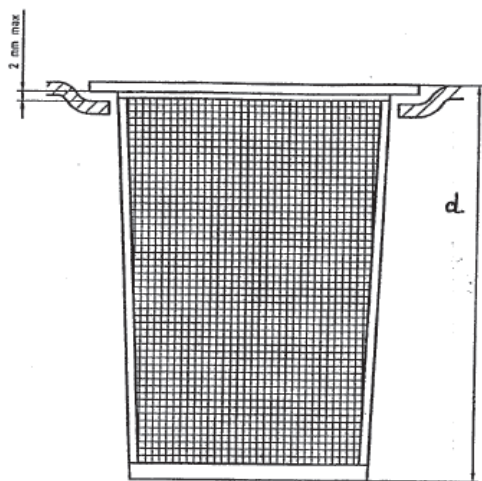
A vegyszerbemosónak, ha van, legyen szűrőrácsa, legfeljebb 20 mm-es lyukmérettel.

1. táblázat: A szűrőrácsok legkisebb mélysége

| Névleges tartályterfogat<br>(C) | Legkisebb mélység <sup>1</sup><br>(d) |
|---------------------------------|---------------------------------------|
| $C \leq 150$                    | 60                                    |
| $150 < C \leq 400$              | 100                                   |
| $400 < C \leq 600$              | 150                                   |
| $C > 600$                       | 250                                   |

<sup>1</sup> A szűrőrács felső szélétől lefelé, annak aljáig mérve.

Méretetek milliméterben



1. ábra: A szűrőrács mélységének és a rés(ek) méretének meghatározása

#### 1.1.1.3. Ürités

A teljes visszamaradó mennyiség legfeljebb a tartály névleges térfogatának 0,5%-a lehet, plusz a szórókeret minden méterére 2 l.

Az ürítő szerkezet tegye lehetővé a tartályban lévő maradék teljes leürítését, ha a permetezőgép vízszintes helyzetben van. A maradék akkor van teljesen leürítve, ha 5 min ürítés után nincs látható tócsa a tartály alján.

A folyadék legyen összegyűjthető a kifolyónál anélkül, hogy szennyezné a kezelőt vagy a gép részeit, például a géptámaszokat.

A tartály kifolyónyílását védeni kell a véletlen kinyitás ellen.

#### 1.1.1.4. A tartály szintjelzője

A szintjelző legyen tartósan és jól leolvasható a vezetőhelyről és a töltési helyről.

A jelzés elfogadható tűrése:

- $\pm 7,5\%$  minden egyes térfogati beosztásra a tartály névleges térfogatának 20%-áig;
- $\pm 5\%$  minden egyes térfogati beosztásra a tartály névleges térfogatának 20%-a felett.

#### 1.1.1.5. Keverés

A tartályt olyan berendezéssel (például keverővel) kell felszerelni, amely egyenletes permetlé-koncentrációt biztosít.

A legnagyobb megengedett eltérés  $\pm 15\%$ .

## 1.1.2. Tömlők és vezetékek

A tömlők hajlítási sugara a tömlő gyártója által ajánlott határokon belül legyen. A tömlőknek ne legyen olyan hajlata, amely lehetővé teszi a folyadék áramlásának zavarását.

A nyomás alatt levő vezetékeken gyors működésű leválasztó szelepek legyenek (például billenő karos szelepekkel).

## 1.1.3. Szórókeret

## 1.1.3.1. Munka- és permetezési savszélesség

A munkaszélesség feleljen meg a vetőgépek, kultivátorok stb. szokásos munkaszélességének, és ezek egészszáma többszöröse legyen.

A szórókeretszakaszok legnagyobb savszélessége:

- a) 4,5 m, ha a keret szélessége  $\leq 24$  m;
- b) 6 m, ha a keret szélessége  $> 24$  m.

Az egyes szórókeretszakaszokat egyedileg is lehessen használni.

## 1.1.3.2. Beállítás

A szórókeret magasságának beállítási tartománya legalább 1,0 m legyen.

A fúvókák és a célfelület közötti legkisebb távolság legyen beállítható a fúvókák jellemzőinek megfelelően. Az 1,0 m-nél magasabb növényzetben használt permetezőgépek esetén a keretmagasság beállítási tartománya legalább 1,2 m legyen.

A legfeljebb 21 m keretszélességű permetezőgépek esetén a fúvókák és a talaj közötti távolság legyen beállítható a talajtól számítva legfeljebb 0,5 m-re.

A szórókeretmagasság legyen beállítható vagy fokozatmentesen, vagy 0,1 m-nél nem nagyobb fokozatokkal.

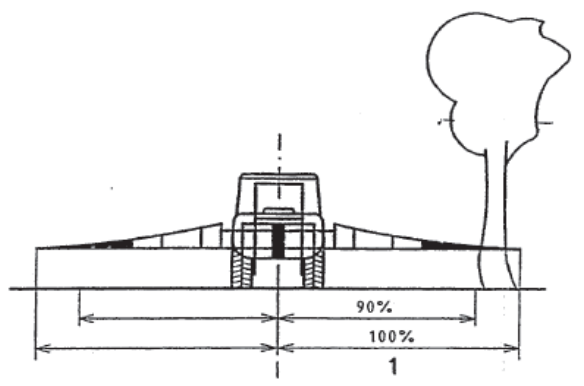
A szórókeret talaj feletti magasságától függetlenül folyadék nem kerülhet a keretre. Ez nem vonatkozik a permetezőgép olyan szerkezeti elemeire (például az érzékelőkre), amelyeknek rendeltetésszerű működéséhez szükséges a permetlével való érintkezés. Azonban ezekben az esetekben is a legkisebbre kell csökkenteni a ráfolyást. A 13 m-nél nagyobb munkaszélességű szórókeretek esetén a keret mozgásai legyenek függetlenek a permetezőgéptől (például inga), hogy a keret a talajjal párhuzamosan legyen beállítható.

## 1.1.3.3. Akadályokkal való érintkezés

A legfeljebb 10 m munkaszélességű szórókeretek legyenek képesek hátrafelé elmozdulni a talajon levő akadályokkal való érintkezéskor. Ezt a követelményt a permetezőgép 4 km/h  $\pm$  0,2 km/h sebességű előrehaladásával kell ellenőrizni a keret fél munkaszélességének 90%-a és 100%-a között elhelyezett akadállyal, a nyomtávolság közepétől mérve (lásd a 2. ábrát). A szórókeret nem károsodhat a megadott módon.

A 10 m-nél nagyobb munkaszélességű szórókeretek legyenek képesek elmozdulni előre és hátra a talajon levő akadályokkal való érintkezéskor. Ezt a követelményt a permetezőgép 4 km/h  $\pm$  0,2 km/h sebességű előre, és 2 km/h  $\pm$  0,2 km/h sebességű hátrafelé haladásával kell ellenőrizni a keret fél munkaszélességének 90%-a és 100%-a között elhelyezett akadállyal, a nyomtávolság közepétől mérve (lásd a 2. ábrát). A szórókeret nem károsodhat a megadott módon.

A szórókeretek vagy keretszakaszok rögtön és önműködően térjenek vissza eredeti helyzetükbe az akadályokkal való érintkezés után.



2. ábra: Akadályokkal való érintkezés

Jelmagyarázat

1: Fél munkaszélesség



## 1.1.4. Szűrő

A térfogat-kiszorításos elven működő szivattyús permetezőgépeknek legyen szívószűrőjük.

A nyomóoldalon a fúvókákhoz áramló folyadékot központi szűrővel vagy a keretszakaszok vezetékeiben levő szűrőkkel kell szűrni. A szűrők lyukbőssége feleljen meg a permetezőgépre szerelt fúvókák méretének. Ez vonatkozik a fúvókák és a szivattyúk szűrőire is.

Az eltömődéseket jelezni kell a kezelőnek, például a nyomóoldali központi szűrők és a nyomásmérő megfelelő elhelyezésével.

A szűrők legyenek könnyen hozzáférhetőek, és a szűrőbetétek kicserélhetőek. A gyors tisztítás érdekében a betét szűrőszövege legyen könnyen hozzáférhető.

A névleges térfogatra feltöltött tartály esetén a központi szűrők tisztíthatóak legyenek anélkül, hogy permetlé kijusson, kivéve annyit, amennyi a szűrőházban és a szívó- vagy a nyomóvezetékben jelen lehet.

## 1.1.5. Fúvókák

A helyes szórásirány biztosításához a fúvókák előre meghatározott helyzetben való rögzítésére legyen megfelelő eszköz, például megjelölés, rögzítőszerkezet vagy diagramok.

A permetezést leállító kezelőelem működtetésekor az egyes fúvókák utáncsepegése 5 min alatt ne haladja meg a 2 ml-t. A mérést a szórókerethez való áramlás kikapcsolása után 8 s-mal kell kezdeni.

A 10 m-nél nagyobb munkaszélességű szórókeret végén levő fúvókáknak a talajjal való érintkezés miatti karosodás ellen védelme legyen (például egy mechanikus csúszószerkezet használatával).

Az egyes fúvókák adagolási teljesítménye legfeljebb 5%-kal térhet el az adagolási teljesítmény táblázatának adatától.

## 1.1.6. Merőberendezés

Az üzemi nyomás, ahol ez lényeges, a kijuttatandó mennyiség (l/ha-ban), a kezelőelemek beállítása és a tartály szintjelzése a vezetékhelyről egyértelműen leolvasható legyen. A fej és a felsőtest elfordítása meg van engedve.

A permetezőgép minden, például az adagolási teljesítményt, az előremeneti sebességet, a nyomást mérő berendezése a valódi érték  $\pm 5\%$ -ának megfelelő legnagyobb hibán belül mérjen.

A nyomásmérő pontossága legyen:

- $\pm 0,2$  bar az 1 bar és 8 bar közötti üzemi nyomás esetén;
- $\pm 0,5$  bar a 8 bar feletti, de legfeljebb 20 bar üzemi nyomás esetén;
- $\pm 1$  bar a 20 bar feletti üzemi nyomás esetén.

A nyomás legyen egyértelműen leolvasható. A nyomás kijelzése stabil legyen. A nyomásmérő skáláját a következők szerint kell jelölni

- 0,2 bar osztással 5 barnál kisebb üzemi nyomás esetén;
- 1,0 bar osztással 5 bar és 20 bar közötti üzemi nyomás esetén;
- 2,0 bar osztással 20 bar feletti üzemi nyomás esetén.

## 1.1.7. Vizsgáló csatlakozók

A gép nyomásmérőjének a vizsgálatához legyen 1/4 hüvelykes belső menetes csatlakozás. Ha ilyen nincs, akkor a gyártónak/forgalmazónak gondoskodnia kell megfelelő csatlakozóról.

A szivattyú és a nyomásszabályozó között legyen lehetőség áramlásmérő csatlakoztatására anélkül, hogy bármelyik tömlő károsodna vagy tömlőcsatlakozást kellene levenni. A megfelelő csatlakozókat a gyártónak/forgalmazónak kell biztosítania 3/4, 1 vagy 2 hüvelykes csatlakozóval.

## 1.2. A kijuttatandó mennyiség beállítása

## 1.2.1. A nyomásszabályozó berendezéseknek a szivattyú állandó fordulatszámán állandó üzemi nyomást kell tartaniuk.

A szórókeret és egyes szakaszainak ki- és bekapcsolása után az üzemi nyomásnak vissza kell állnia az eredeti értékre  $\pm 7,5\%$ -on belül. Ez akkor is érvényes, ha a nyomást időközben állították.

## 1.2.2. A térfogat-hektár értéket beállító rendszereknek a következő feltételeknek kell megfelelnie:

- az üzemi körülmények változásai után 7 s-mal a mért kijuttatandó mennyiség a közepes kijuttatandó mennyiség  $\pm 10\%$ -on belül legyen az új állandó üzemi körülmények között;
- ugyanannak a kijuttatandó mennyiségnek (l/ha) az ismételt beállítása esetén a 7 mérésből számított szóródási együttható ne haladja meg a 3%-ot;
- állandó TLT-fordulatszámmal és állandó haladási sebességgel végzett permetezés közben a közepes kijuttatandó mennyiségtől (l/ha) való legnagyobb eltérés ne haladja meg az 5%-ot;
- a mért kijuttatandó mennyiségnek (l/ha) vagy a megfelelő adagolási teljesítménynek a szükséges értéktől való elfogadható eltérése a következő:
  - $\pm 6\%$  a középeltérés esetén; és
  - 3% a szóródási együttható esetén.

- 1.2.3. A szántóföldi permetezőgépen levő nyomásmérési pont és a fúvóka (beleértve a csepegésgátló szerkezetet, ha van) vagy a mérőperem közötti nyomásesés ne haladja meg a nyomásmérőn látható nyomás 10%-át.
- 1.2.4. A permetezőgéppel együtt kell szállítani a megfelelő kalibrációs segédeszközt (legalább 1 l-es és  $\pm 2,5\%$  pontosságú merőedényt).
- 1.3. Eloszlás és a permetlé elsodródásának elkerülése
- 1.3.1. Eloszlás  
 Permetezés közben, és a tartályban levő folyadékmennyiségtől függetlenül, a mért kijuttatandó mennyiség (l/ha) az 5 mérésből számított középérték  $\pm 10\%$ -on belül legyen.  
 A szóródási együttható ne haladja meg a 7%-ot a gyártó által előírt szórókeret-magasságon és nyomáson. A gyártó által előírt más szórókeret-magasságok és nyomások esetén a szóródási együttható ne haladja meg a 9%-ot.  
 Átfedésszerű szóróképű fúvókák esetén ezt a követelményt csak a szórókeret azon részeire kell alkalmazni, ahol teljes az átfedés.  
 A szórókereten levő egyes fúvókák adagolási teljesítménye legfeljebb 10%-kal térhet el a permetezőgép gyártója által biztosított szórási táblázatban megadott adatoktól.  
 A szórókereten levő ugyanazon típusú egyes fúvókák adagolási teljesítménye legfeljebb 5%-kal térhet el a kereten levő összes fúvóka közepes adagolási teljesítményétől.
- 1.3.2. A permetlé elsodródásának elkerülése  
 A szántóföldi permetezőgép fúvókáinak 10%-os térfogati cseppátmérője ne legyen kisebb, mint a 110°-os szórásszögű, lapossugarú fúvókák alkalmazásakor, 2,5 bar permetezési nyomáson 0,72 l/min kijuttatandó mennyiség esetén (például 110 02 fúvóka).
- 1.4. Tisztítótartály  
 A permetezőgépet a tisztításhoz tartállyal (vagy -tartályokkal) kell felszerelni. Ezt a tartályt nem szabad összekapcsolni a kezelő számára szánt frissvíz-tartállyal. A térfogat a legalább a névleges tartálytérfogat 10%-a, vagy legalább a felhígítandó visszamaradó mennyiség tízszerese legyen. Az utóbbi esetében a tartályban visszamaradó mennyiséget meg kell adni a használati utasításban.  
 A víztartályt úgy kell kialakítani, hogy úgy lehessen összekötni a permetezőgéppel, hogy a csővezetéseket még akkor is lehessen tisztítani, amikor a tartály a névleges térfogatra van feltöltve. Ezen felül legyen lehetséges a tartályban visszamaradó mennyiség felhígítása.
2. A növényvédőszer-göngyölegek tisztítóberendezésének kiegészítő követelményei  
 A növényvédőszer-göngyölegek tisztítóberendezéseit ha terveztek, úgy kell kialakítani, hogy a tisztítás utáni maradék mennyisége a göngyöleg névleges térfogatának 0,01%-ánál kevesebb legyen.  
 A tisztító víz összegyűjthető és a permetezőgép tartályába juttatható legyen.
3. A savszórók kiegészítő követelményei  
 A szántóföldi növények savszórói feleljenek meg a 4. pont szerinti előírásoknak.
4. A savszórók kiegészítő követelményei
- 4.1. Általános előírások  
 Ha savszórókat más gépekkel (például mechanikus gyomirtókkal, burgonyaültetőkkal, burgonyaszárzúzókkkal) kombinálva használnak, akkor amennyire lehetséges, meg kell előzni a por, a növényzet vagy a talajrészecskék negatív hatásait az alkalmazott kémiai szerre.  
 A savszórók feleljenek meg annak a növényzetnek, amelyre azokat terveztek. Egyes növényzetek kezelése esetén a következő követelmények némelyiket nem kell alkalmazni.
- 4.1.1. Szórófejek  
 A sávos kezelésre használt szórófejeket úgy kell csatlakoztatni, hogy azok alkalmasak legyenek a talaj egyenetlenségeinek párhuzamos követésére.  
 A szórófejek munkamagassága fokozatmentesen legyen beállítható.  
 A szórófejek helyzete legyen állítható a vízszintes síkban, például a sáv szélesség állításával. Segédeszközként legyenek megjelölések, rögzítők vagy sablonok.  
 Ha szükséges, a permet iránya legyen beállítható a célfelület (például a bakhátak oldalainak) lejtéséhez.  
 Legyen olyan ábra (a savszórón vagy a használati utasításban), amely jelzi a felszerelt szórófejek magasságának és helyzetének (függőleges és vízszintes szögének) befolyását a sáv szélességre.  
 Az egy sávot kezelő szórófejek legyenek függetlenül kikapcsolhatók.
- 4.1.2. Védőintézkedések  
 A gyártónak tájékoztatást kell adnia az elsodródás vagy a növényzet károsodási kockázatának csökkentésére való hatékony védőintézkedésekről.

## 4.2. Eloszlás

Az előírt nyomástartományok esetén az eltérés ne haladja meg a sávonkénti középérték 30%-át.

A kezelt sáv bármelyik oldalán a 0%-tól 100% térfogatig való átmenet legfeljebb 50 mm-es oldalirányú távolság lehet.

## III. rész

## Ültetvény (kertészeti) permetezőgépekre vonatkozó előírások

## 1. Követelmények

## 1.1. Általános előírások

## 1.1.1. Permetlértartály

## 1.1.1.1. Felület

A tartály belső és külső falainak felületi érdessége,  $R_z \leq 100 \mu\text{m}$  legyen.

## 1.1.1.2. Töltés

A töltőberendezést úgy kell kialakítani, hogy megakadályozza a folyadék bármilyen visszafolyását a tartályból a töltőforráshoz.

A töltőnyílás átmérője az alábbiak szerinti legyen:

- $< 100 \text{ l}$  névleges térfogatú tartályok esetében: min. 100 mm
- $100 \text{ l} - 150 \text{ l}$  (mindkét értéket beleértve) névleges térfogatú tartályok esetében: min. 150 mm
- $200 \text{ l} - 600 \text{ l}$  (mindkét értéket beleértve) névleges térfogatú tartályok esetében: min. 200 mm
- $> 700 \text{ l}$  (ezt az értéket is beleértve) névleges térfogatú tartályok esetében: min. 300 mm

A zárófedél tömören zárjon a kiömlés megakadályozására.

A tartály összterfогata legalább 5%-kal legyen nagyobb a névleges térfogatánál. A 200 l-nél nagyobb névleges térfogatú tartályok névleges térfогata a 100 l többszöröse legyen.

A szűrőrácsok legkisebb mélysége,  $d$ , az 1. táblázat szerinti legyen, és az 1. ábra szerint kell mérni.

A töltőnyílásokban szűrőrácsokat kell elhelyezni, és a lyukméret 2 mm-nél kisebb legyen. Továbbá a tartály töltőnyílása és a szűrőrács közötti minden egyes rés legfeljebb 2 mm lehet (lásd az 1. ábrát).

A tartály töltési kapacitása szűrőráccsal, ha vízzel töltik fel, legalább 100 l/min legyen a legalább 100 l névleges térfogatú tartályok esetén. A 100 l névleges térfogatnál kisebb tartályokat 1 min-en belül lehessen feltölteni.

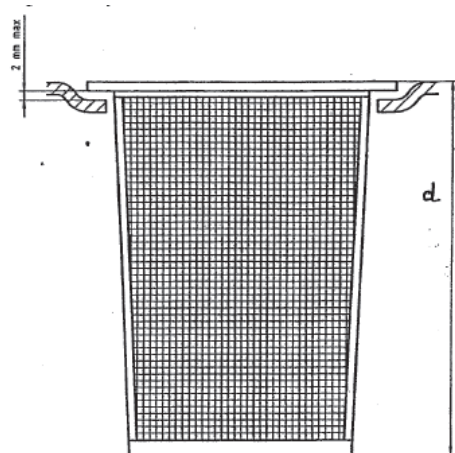
A vegyszerbemosónak, ha van, legyen szűrőrácsa, legfeljebb 20 mm-es lyukmérettel.

1. táblázat: A szűrőrácsok legkisebb mélysége

| Névleges tartályterfогat | Legkisebb mélység <sup>1</sup> |
|--------------------------|--------------------------------|
| $C \leq 150$             | 60                             |
| $150 < C \leq 400$       | 100                            |
| $400 < C \leq 600$       | 150                            |
| $C > 600$                | 250                            |

<sup>1</sup> A szűrőrács felső szélétől lefele, annak aljáig mérve.

Méretetek milliméterben



1. ábra: A szűrőrács mélységének és a rések méretének meghatározása

#### 1.1.1.3. Ürítés

A teljes visszamaradó mennyiség legfeljebb:

- a) a tartály névleges térfogatának 4%-a lehet 400 l-nél kisebb tartálytérfogat esetén;
- b) a tartály névleges térfogatának 3%-a lehet 400 l-és 1000 l közötti tartálytérfogat esetén;
- c) a tartály névleges térfogatának 2%-a lehet 1000 l-nél nagyobb tartálytérfogat esetén.

Az ürítőszerkezet tegye lehetővé a tartályban levő maradék teljes leürítését, ha a permetezőgép vízszintes helyzetben van. A maradék akkor van teljesen leürítve, ha 5 min ürítés után nincs látható tócsa a tartály alján.

A folyadék legyen összegyűjthető a kifolyónál anélkül, hogy szennyezne a kezelőt vagy a gép részeit, például a géptámaszokat.

A tartály kifolyónyílását védeni kell a véletlen kinyitás ellen.

#### 1.1.1.4. A tartály szintjelzője

A szintjelző legyen tartósan és jól leolvasható a vezetőhelyről és a töltési helyről.

A jelzés elfogadható tűrése:

- a)  $\pm 7,5\%$  minden egyes térfogati beosztásra a tartály névleges térfogatának 20%-áig;
- b)  $\pm 5\%$  minden egyes térfogati beosztásra a tartály névleges térfogatának 20%-a felett.

#### 1.1.1.5. Keverés

A tartályt olyan berendezéssel (például keverővel) kell felszerelni, amely egyenletes permetlé-koncentrációt biztosít. A legnagyobb megengedett eltérés  $\pm 15\%$ .

#### 1.1.2. Tömlők és vezetékek

A tömlők hajlítási sugara a tömlő gyártója által ajánlott határokon belül legyen. A tömlőknek ne legyen olyan hajlata, amely lehetővé teszi a folyadék áramlásának zavarását.

A nyomás alatt álló vezetékeken gyors működésű leválasztó szelepek legyenek (például billenőkaros szelepekkel).

#### 1.1.3. Szűrő

A térfogat-kiszorításos elven működő szivattyús permetezőgépeknek legyen szívószűrőjük.

A nyomóoldalon a fúvókákhoz áramló folyadékot központi szűrővel vagy a keretszakaszok vezetékeiben levő szűrőkkel kell szűrni. A szűrők lyukbőssége feleljen meg a permetezőgépre szerelt fúvókák méretének. Ez vonatkozik a fúvókák és a szivattyúk szűrőire is.

Az eltömődéseket jelezni kell a kezelőnek, például a nyomóoldali központi szűrők és a nyomásmerő megfelelő elhelyezésével.

A szűrők legyenek könnyen hozzáférhetőek, és a szűrőbetétek kiszerezhetőek. A gyors tisztítás érdekében a betét szűrőszövege legyen könnyen hozzáférhető.

A névleges térfogatra feltöltött tartály esetén a központi szűrők tisztíthatóak legyenek anélkül, hogy permetlé kijusson, kivéve annyit, amennyi a szűrőházban és a szívó- vagy a nyomóvezetékben jelen lehet.

#### 1.1.4. Fúvókák

A helyes szórásirány biztosításához a fúvókák előre meghatározott helyzetben való rögzítésére legyen megfelelő eszköz, például megjelölés, rögzítőszerkezet használata vagy diagramok.

A permetezést leállító kezelőelem működtetésekor az egyes fúvókák után csepegése 5 min alatt ne haladja meg a 2 ml-t. A mérést a permetezőkerethez menő áramlás kikapcsolása után 8 s-mal kell kezdeni.

Az egyes fúvókák adagolási teljesítménye legfeljebb 5%-kal térhet el az adagolási teljesítmény táblázatának adatától.

#### 1.1.5. Merőberendezés

Az üzemi nyomás, ahol ez lényeges, a kijuttatandó mennyiség (l/ha-ban), a kezelőelemek beállítása és a tartály szintjelzése a vezetőhelyről egyértelműen leolvasható legyen. A fej és a felsőtest elfordítása meg van engedve.

A permetezőgép minden egyes, például az adagolási teljesítményt, az előremeneti sebességet, a nyomást mérő berendezése a valódi érték  $\pm 5\%$ -ának megfelelő legnagyobb hibán belül mérjen.

A nyomásmerő pontossága legyen:

- a)  $\pm 0,2$  bar az 1 bar és 8 bar közötti üzemi nyomás esetén;
- b)  $\pm 0,5$  bar a 8 bar és 20 bar közötti üzemi nyomás esetén;
- c)  $\pm 1$  bar a 20 bar feletti üzemi nyomás esetén.

A nyomás legyen egyértelműen leolvasható. A nyomás kijelzése stabil legyen. A nyomásmerő skáláját a következők szerint kell jelölni

- a) 0,2 bar osztással 5 barnál kisebb üzemi nyomás esetén;
- b) 1,0 bar osztással 5 bar és 20 bar közötti üzemi nyomás esetén;
- c) 2,0 bar osztással 20 bar feletti üzemi nyomás esetén.

- 1.1.6. A fúvóka adagolási teljesítménye  
Mindegyik egyedi fúvóka adagolási teljesítményét mérni lehessen.  
Többfúvókás szórófejek esetén ez a követelmény mindegyik fúvókára vonatkozik.
- 1.1.7. Vizsgálati csatlakozók  
Ha a fúvókákra nem lehet 3/4 hüvelykes tömlőt közvetlenül csatlakoztatni, akkor a gyártónak/forgalmazónak kell gondoskodnia olyan tömített csatlakozókról, amelyek felszerelhetők.  
A gép nyomásmérőjének a vizsgálatához legyen 1/4 hüvelykes belső menetes csatlakozás. Ha ilyen nincs, akkor a gyártónak/forgalmazónak gondoskodnia kell megfelelő csatlakozóról.  
A szivattyú és a nyomásszabályzó között legyen lehetőség áramlásmérő csatlakoztatására anélkül, hogy bármelyik tömlő károsodna vagy tömlőcsatlakozást kellene levenni. A megfelelő csatlakozókat a gyártónak/forgalmazónak kell biztosítania 3/4, 1 vagy 2 hüvelykes csatlakozóval.
- 1.1.8. A folyadék- és a légáram beállítása  
A ventilátor(ok) a gép többi hajtott részétől függetlenül legyen(ek) kapcsolható(k).  
A permetezés a permetezőgép mindegyik oldalán egymástól függetlenül legyen kapcsolható.  
A folyadék- és légsugarakat legyen képes egy személy beállítani a mindenkor növényzet fajtájának és magasságának megfelelően, reprodukálható módon, erre alkalmas eszközzel, mint a megjelölés, a rögzítő szerkezetek vagy a diagramok.  
Minden fúvóka legyen kikapcsolható, és azok permetezési iránya függetlenül beállítható.  
Többfúvókás szórófejek esetén ez a követelmény mindegyik fúvókára vonatkozik.
- 1.2. A kijuttatandó mennyiség beállítása
- 1.2.1. A nyomásszabályzó berendezéseknek a szivattyú állandó fordulatszámán állandó üzemi nyomást kell tartaniuk.  
A permetezőgép és egyes szakaszainak ki- és bekapcsolása után az üzemi nyomásnak vissza kell állnia az eredeti értékre  $\pm 7,5\%$ -on belül. Ez akkor is érvényes, ha a nyomást időközben állították.
- 1.2.2. A térfogat-hektár értéket beállító rendszerek feleljenek meg a következő követelményeknek:
- a) az üzemi körülmények változásai után 7 s-mal a mért kijuttatandó mennyiség a közepes kijuttatandó mennyiség  $\pm 10\%$ -on belül legyen az új állandó üzemi körülmények között;
  - b) ugyanannak a kijuttatandó mennyiségnek (l/ha) az ismételt beállítása esetén a 7 mérés számított szóródási együtthatója ne haladja meg a 3%-ot;
  - c) állandó TLT-fordulatszámmal és állandó haladási sebességgel végzett permetezés közben a közepes kijuttatandó mennyiségtől (l/ha) való legnagyobb eltérés ne haladja meg az 5%-ot;
  - d) a mért kijuttatandó mennyiségnek (l/ha) vagy a megfelelő adagolási teljesítménynek a szükséges értéktől való elfogadható eltérése a következő:
    - da)  $\pm 6\%$  a középeltérés esetén; és
    - db) 3% a szóródási együttható esetén.
- 1.2.3. A szállítólevegős permetezőgépen levő nyomásmérési pont és a fúvóka (beleértve a csepegésgátló szerkezetet, ha van) vagy a mérőperem közötti nyomásesés ne haladja meg a nyomásmérőn látható nyomás 10%-át.
- 1.2.4. A permetezőgéppel együtt kell szállítani a megfelelő kalibrációs segédeszközt (legalább 1 l-es és  $\pm 2,5\%$  pontosságú mérőedényt).
- 1.3. Folyadék- és légelosztás
- 1.3.1. Folyadék  
Permetezés közben, a tartályban levő folyadékmennyiségtől függetlenül, a mért kijuttatandó mennyiség (l/ha) 5 mérésből számított középérték  $\pm 10\%$ -on belül legyen.  
Az egyes fúvókák adagolási teljesítménye legfeljebb 10%-kal térhet el a permetezőgép gyártója által biztosított szórási táblázatban megadott adatoktól.  
Az ugyanazon jellemzőjű, például névleges adagolási teljesítményű, típusú stb., összes fúvóka adagolási teljesítménye legfeljebb 10%-kal térhet el a közepes adagolási teljesítménytől.  
A jobb és a bal oldal adagolási teljesítménye a teljes adagolási teljesítmény 50%  $\pm$  5%-án belül legyen.
- 1.3.2. Levegő  
A ventilátor tényleges adagolási teljesítménye legfeljebb 10%-kal térhet el a névleges adagolási teljesítménytől.  
A permetezőgépet lehessen beállítani úgy, hogy a ventilátor által előállított legnagyobb légsebesség szimmetrikus legyen a jobb és a bal oldalon.

## 1.4. Tisztítóvíz-tartály

A permetezőgépet a tisztításhoz víztartállyal (vagy -tartályokkal) kell felszerelni, kivéve a legfeljebb 400 l kapacitású, függesztett permetezőgépeket. Ezt a tartályt nem szabad összekapcsolni a kezelő számára szánt frissvíz-tartállyal. A térfogata legalább a névleges tartálytérfogat 10%-a, vagy legalább a felhígítandó, visszamaradó mennyiség tízszerese legyen. Az utóbbi esetben a tartályban visszamaradó mennyiséget a használati utasításban meg kell adni. A víztartályt úgy kell kialakítani, hogy úgy lehessen összekötni a permetezőgéppel, hogy a csővezetékeket még akkor is lehessen tisztítani, amikor a tartály a névleges térfogatra van feltöltve. Ezen felül legyen lehetséges a tartályban visszamaradó mennyiség felhígítása.

## 2. A növényvédőszer-göngyölegek tisztítóberendezésének kiegészítő követelményei

A növényvédőszer-göngyölegek tisztítóberendezéseit, ha tervezték, úgy kell kialakítani, hogy a tisztítás utáni maradék mennyisége a göngyöleg névleges térfogata 0,01%-ánál kevesebb legyen.

A tisztítóvíz összegyűjthető és a permetezőgép tartályába juttatható legyen.

## 5. függelék

## Növényvédelmi gép forgalomba hozatali engedélyének mintája

FVM Mezőgazdasági Gépesítési Intézet  
2100 Gödöllő, Tessedik S. u. 4.

Engedély száma: .....

## NÖVÉNYVÉDELMI GÉP FORGALOMBA HOZATALI ENGEDÉLYE

..... gyártó, illetve forgalmazó nyilatkozata és a benyújtott dokumentumok, illetve az elvégzett vizsgálatok alapján a Földművelésügyi és Vidékfejlesztési Minisztérium Mezőgazdasági Gépesítési Intézete a ..... típusú, ..... kiviteli növényvédelmi gép forgalomba hozatalát engedélyezi.

A gépen a forgalomba hozatali engedély hatályosságát igazoló matricát fel kell tüntetni.

A forgalomba hozatali engedély a kiadásától számított 5 évig hatályos.

Az időbeli hatály lejártá esetén a forgalomba hozatali engedélyt új nyilatkozat benyújtásával meg kell újítani.

Az Intézet jogosult a forgalomba hozatali engedély hatályossági időtartamán belül vizsgálatot folytatni, ha a géptípusnál minőségromlás vagy változtatás gyanúja merül fel.

Az Intézet a forgalomba hozatali engedélyt visszavonja, ha a géptípusnál minőségromlás vagy változtatás következik be.

Dátum: .....

.....  
aláírás

## 6. függelék

## A forgalomba hozatali engedély hatályosságát igazoló matrica mintája



## 7. függelék

**Pályázati űrlap mintája permetezőgépek felülvizsgálatára szóló jogosultság megszerzéséhez**

..... kérem a növényvédelmi tevékenységről szóló 43/2010. (IV. 23.) FVM rendelet alapján permetezőgépek időszakos felülvizsgálatára szóló tanúsítvány megadását.  
A hivatkozott jogszabályban foglalt követelményeknek a felállítandó felülvizsgáló állomás megfelel.

A felállítandó állomás adatai: .....

.....

A felállítandó állomás vezetőjének főbb adatai:

Név: .....

Születési hely, idő: .....

Anyja neve: .....

Szem. ig. száma: .....

Lakcíme: .....

Legmagasabb szakirányú végzettsége: .....

A rendelkezésre álló mérőberendezések, eszközök:

.....

.....

A feladatra célirányosan felkészített szakmunkás(ok) létszáma, adatai:

.....

Az állomás a fent hivatkozott jogszabály előírásai alapján fogja elvégezni a felülvizsgálatokat.

Dátum: .....

.....

aláírás



## 8. függelék

**Permetezőgépek felülvizsgálatára jogosító tanúsítvány mintája**

A tanúsítvány száma: .....

**PERMETEZŐGÉPEK FELÜLVIZSGÁLATÁRA JOGOSÍTÓ TANÚSÍTVÁNY**

A Földművelésügyi és Vidékfejlesztési Minisztérium Mezőgazdasági Gépesítési Intézete tanúsítja, hogy a ..... állomás szántóföldi és/vagy ültetvény (kertészeti) permetezőgépek felülvizsgálatára alkalmas a növényvédelmi tevékenységről szóló 43/2010. (IV. 23.) FVM rendelet alapján.

Ez a tanúsítvány visszavonásáig hatályos.

Dátum: .....

.....  
aláírás

## 9. függelék

**Permetezőgépek időszakos felülvizsgálata****Követelmények; ellenőrzési és vizsgálati módszerek; mérőeszközök és vizsgálóberendezések jellemzői; felülvizsgálati jegyzőkönyv mintája****I. rész: Szántóföldi permetezőgépek időszakos felülvizsgálata**

1. Követelmények és az ellenőrzés módszere
  - 1.1. Erőátviteli alkatrészek
    - 1.1.1. Az erőátviteli tengely (kardántengely) védőburkolata legyen jó állapotú, és megfelelően rögzített:
      - A kardántengely különböző részein a kardáncsuklóknak, és a reteszelő/biztosító berendezéseknek nem szabad nagy mértékű kopást mutatniuk, és megfelelően kell működniük;
      - A védőburkolat funkciója egyértelműen legyen feltüntetve, a védőburkolat nem lehet kopott, nem lehet rajta lyuk, deformáció, vagy sérülés;
      - Meg kell lennie, és megbízhatóan kell működnie a kardántengely megtámasztására szolgáló berendezésnek/eszköznek, amely megakadályozza a kardántengely védőburkolatának elfordulását.

A védőburkolatok, továbbá a mozgó vagy forgó erőátviteli alkatrészek funkciójának betöltését, rendeltetésszerű működését semmi sem akadályozhatja.

Ellenőrzés módja: szemrevételezés és működési vizsgálat.
    - 1.1.2. A kardántengely megtámasztására szolgáló berendezésnek/eszköznek akkor is rendelkezésre kell állnia, ha éppen nincs használatban, és jó állapotban kell lennie. A kardántengely védőburkolatát rögzítő lánc vagy berendezés erre a célra nem elfogadható.
- Az erőbemeneti csatlakozó (bordás tengelycsonk/tengelyvég) védőburkolatának megfelelően rögzítettnek és jó állapotúnak kell lennie.
- 1.2. Szivattyú
  - 1.2.1. A szivattyú szállítási teljesítményének (szállítási kapacitásának) meg kell felelnie a permetezőgép szükségleteinek.
    - a) A szivattyú szállítási kapacitása a permetezőgép gyártója által megadott eredeti névleges szállítási teljesítmény legalább 90%-a kell, hogy legyen.

Ellenőrzés módja: a 2.2.1. a) pont szerinti mérés; vagy

- b) A szivattyúnak elegendő szállítási kapacitással kell rendelkeznie. Ez azt jelenti, hogy a szivattyúnak ki kell elégítenie a permetezőgép folyadékigényét akkor is, ha a géppel a szórókeretre felszerelt legnagyobb folyadékszállítású fúvókákkal, a permetezőgép vagy a fúvókák gyártója által megadott maximális üzemi nyomáson permeteznek. A szivattyúnak emellett azt a folyadékmennyiséget is biztosítania kell, ami ahhoz szükséges, hogy a fentebb leírtak szerint végzett permetezés során a keverő berendezés a permetlétartályban folyamatosan jól látható folyadékmozgást biztosítson az 1.3. pontban leírtaknak megfelelően.  
Ellenőrzés módja: a 2.2.1. b) szakasz szerinti mérés.
- 1.2.2. A szivattyú működése következtében nem jöhet létre a nyomásmérőn szemmel látható nyomásingadozás (pulzálás).  
Ellenőrzés módja: szemrevételezés és működési vizsgálat.
- 1.2.3. Ha a szivattyú nyomóoldalán található biztonsági szelep, ennek a szelepnek megbízhatóan kell működnie.  
Ellenőrzés módja: szemrevételezés és működési vizsgálat.
- 1.2.4. A szivattyúból nem szivároghat folyadék (pl. csöpögés).  
Ellenőrzés módja: szemrevételezés.
- 1.3. Keverés  
Névleges fordulatszámmal történő meghajtás mellett, a névleges kapacitáshoz képest félig feltöltött permetlétartállyal történő permetezésnél a tartályban jól látható folyadékmozgást kell tapasztalni.  
Ellenőrzés módja: szemrevételezés.
- 1.4. Permetlétartály
- 1.4.1. A tartályból vagy a töltőnyílásból nem szivároghat folyadék, ha a nyílás záró fedele zárva van.  
Ellenőrzés módja: szemrevételezés.
- 1.4.2. A töltőnyílásban jó állapotban lévő szűrőnek kell lennie.  
Ellenőrzés módja: szemrevételezés.
- 1.4.3. A vegyszerbemosó tartályban – ha van ilyen tartály a gépen – védőrácsnak kell lennie.  
Ellenőrzés módja: szemrevételezés.
- 1.4.4. A nyomáskiegyenlítést (a tartály túlnyomásának vagy túlságosan alacsony nyomásának elkerülése érdekében) biztosítani kell.  
Ellenőrzés módja: szemrevételezés.
- 1.4.5. A permetlétartályon kell lennie jól leolvasható szintjelzőnek, ami a vezető helyéről, és a tartály töltési helyéről egyaránt látható.  
Ellenőrzés módja: szemrevételezés.
- 1.4.6. Lehetővé kell tenni, hogy a tartályból leürített permetlevet egyszerűen, szerszámok, és a véletlenszerű elfolyás veszélye nélkül össze lehessen gyűjteni (például egy csap segítségével).  
Ellenőrzés módja: működési vizsgálat.
- 1.4.7. Ha a tartály feltöltő berendezésén van visszacsapó szelep, annak megbízhatóan kell működnie.  
Ellenőrzés módja: szemrevételezés és működési vizsgálat.
- 1.4.8. Ha van a gépen vegyszerbemosó tartály, annak megbízhatóan kell működnie.  
Ellenőrzés módja: működési vizsgálat.
- 1.4.9. A növényvédő szeres göngyölegek tisztítására szolgáló berendezésnek – ha van ilyen a gépen – megbízhatóan kell működnie.  
Ellenőrzés módja: működési vizsgálat.
- 1.5. Mérőrendszerek, kezelőszervek és szabályozó berendezések
- 1.5.1. Minden mérő-, kapcsoló-, valamint nyomást és/vagy átfolyt mennyiséget szabályzó berendezésnek megbízhatóan kell működnie, és nem szivároghat belőlük folyadék.  
Ellenőrzés módja: szemrevételezés és működési vizsgálat.
- 1.5.2. A permetezés végrehajtásához szükséges kezelőszerveknek könnyen elérhetőnek, és jól kezelhetőnek kell lenniük, továbbá a kijelző(kö)n megjelenített információknak könnyen leolvashatónak kell lennie.  
Az összes fúvóka egyidejű nyitásának, és elzárásának lehetségesnek kell lennie.  
MEGJEGYZÉS: A fej, és a felsőtest elfordítása elfogadható.  
Ellenőrzés módja: szemrevételezés.
- 1.5.3. A nyomásmérő (manométer) skálájának tisztán leolvashatónak, és az alkalmazott üzemi nyomástartományhoz megfelelőnek kell lennie.  
Ellenőrzés módja: szemrevételezés.

- 1.5.4. A skála beosztásának az alábbiak szerintinek kell lennie:
- max. 0,2 bar az 5 bar alatti üzemi nyomás esetén;
  - max. 1,0 bar az 5 bar és 20 bar üzemi nyomás között;
  - max. 2,0 bar a 20 bar fölötti üzemi nyomás esetén.
- Ellenőrzés módja: szemrevételezés.
- 1.5.5. Analóg nyomásmérők esetében a nyomásmérő minimális átmérője 63 mm kell, hogy legyen.
- Ellenőrzés módja: mérés.
- 1.5.6. A nyomásmérő pontossága  $\pm 0,2$  bar 1 bar (ezt az értéket is beleértve), és 2 bar (ezt az értéket is beleértve) közötti üzemi nyomás esetén.
- 2 bar üzemi nyomás felett a nyomásmérőnek a valós értéket  $\pm 10\%$ -os pontossággal kell mutatnia.
- A nyomásmérő mutatójának stabilan kell állnia az üzemi nyomás egyértelmű leolvashatóságának biztosítása érdekében.
- Ellenőrzés módja: a 2.2.2. szakasz szerint.
- 1.5.7. A többi mérőberendezés – különösen (a térfogat/hektár érték szabályozása során használt) az átfolyásmérők – a valós értékhez képest maximum  $\pm 5\%$ -os eltéréssel mérhetnek.
- Ellenőrzés módja: a 2.2.3. szakasz szerint.
- 1.6. Vezetékek és tömlők
- 1.6.1. A vezetékekből és a tömlőkből nem szivároghat folyadék (a permetlé-rendszer vonatkozásában engedélyezett maximális üzemi nyomás beállítása esetén sem).
- Ellenőrzés módja: szemrevételezés és működési vizsgálat.
- 1.6.2. A tömlőknek úgy kell elhelyezkedniük, hogy ne legyenek megtörve, és ne legyenek rajtuk olyan kopások, amelyek következtében szövetük kilátszik.
- Ellenőrzés módja: szemrevételezés.
- 1.7. Szűrés
- 1.7.1. Legalább egy központi szűrőnek kell lennie a szivattyú nyomóoldalán, illetve térfogat-kiszorításos elven működő szivattyúk esetében egy központi szűrőnek a szívóoldalon is kell lennie.
- MEGJEGYZÉS: A fűvókaszűrők nem tekinthetők nyomóoldali szűrőknek.
- A szűrő(k)nek jó állapotban kell lennie/lenniük, és a lyukbőségüknek (mesh) meg kell felelnie a gyártói ajánlás szerint felszerelt fűvókák méretének.
- Ellenőrzés módja: szemrevételezés és működési vizsgálat.
- 1.7.2. Ha a gép kivitele lehetővé teszi, akkor a névleges térfogathoz képest félig feltöltött permetlétartály esetén legyen lehetséges a szűrők tisztítása anélkül, hogy permetlé jusson a külvilágba, kivéve a szűrőházban és a szívóoldali tömlőkben található mennyiséget.
- Ellenőrzés módja: szemrevételezés.
- 1.7.3. A szűrőbetéteknek cserélhetőnek kell lenniük.
- Ellenőrzés módja: szemrevételezés.
- 1.8. Szórókeret
- 1.8.1. A szórókeretnek minden irányban stabilnak kell lennie, azaz egyik csuklónál sem lehet laza, és nem lehet hajlott, csavarodott, sérült stb.
- A szórókeret jobb és bal oldala egyforma hosszúságú legyen.
- Ellenőrzés módja: szemrevételezés.
- 1.8.2. Amennyiben a szórókeret kivitele lehetővé teszi, a keretnek akadálynak történő ütközés esetén előre felé és hátra felé egyaránt ki kell térnie, majd önműködően vissza kell térnie eredeti helyzetébe (a szórókeret eközben nem károsodhat).
- Ellenőrzés módja: szemrevételezés és működési vizsgálat.
- 1.8.3. A szórókeret biztonságosan legyen rögzíthető szállítási helyzetben.
- Ellenőrzés módja: szemrevételezés és működési vizsgálat.
- 1.8.4. A fűvókák közötti távolságok (a fűvókák osztása), és a fűvókák iránya a szórókeret teljes (munka)szélességében azonos legyen, kivéve az olyan speciális berendezéseknél, mint pl. a szegélypermetező. Rendeltetésszerű üzemeltetés esetén a fűvókák rögzített helyzetükből véletlenszerűen nem mozdulhatnak el (például a szórókeret nyitása, illetve csukása során).
- Ellenőrzés módja: szemrevételezés és mérés.

- 1.8.5. A gép álló helyzetében, vízszintes felületen mérve az egyes fúvókák alsó élei, és a vízszintes felület közötti távolság egyetlen fúvóka esetében sem térhet el 10 cm-nél vagy a munkaszélesség felének 1%-ánál nagyobb mértékben.  
Ellenőrzés módja: szemrevételezés és mérés.
- 1.8.6. Permetezés közben – a szórókeret talajtól való távolságától függetlenül – permetlé nem kerülhet a permetezőgépre.  
Ez nem vonatkozik olyan esetekre, ahol ez a funkcióból adódóan szükségszerű, és a csepegés minimális mértékűre van csökkentve.  
Ellenőrzés módja: szemrevételezés.
- 1.8.7. 10 m-nél nagyobb munkaszélesség esetén a szórókereten legyen olyan eszköz/berendezés (pl. védőkengyel), amely megakadályozza, hogy a fúvókák sérüljenek, ha a szórókeret a talajnak ütközik.  
Ellenőrzés módja: szemrevételezés.
- 1.8.8. Az egyes szórókeret-szakaszoknak külön-külön ki- és bekapcsolhatónak kell lenniük.  
Ellenőrzés módja: szemrevételezés és működési vizsgálat.
- 1.8.9. A szórókeret magasságának beállítására szolgáló berendezés(ek)nek megbízhatóan kell működniük.  
Ellenőrzés módja: működési vizsgálat.
- 1.8.10. A nem kívánatos keretmozgásokat csillapító, és a lejtős területek kedvezőtlen hatásait kiegyenlítő berendezés(ek)nek megbízhatóan kell működniük.  
Ellenőrzés módja: működési vizsgálat.
- 1.8.11. Az egyes szórókeret-szakaszok bemeneti részén mérve az üzemi nyomás nem változhat 10%-nál nagyobb mértékben a beállított értékhez képest a szakaszok egyesével történő lezárása során.  
Ellenőrzés módja: a 2.2.7. szakasz szerint.
- 1.9. Fúvókák
- 1.9.1. A szórókereten az összes fúvókának egyformának kell lennie (típus, méret, anyag és eredet), kivéve speciális funkció esetén, például a szórókeret végén lévő, szegélypermetezésre szolgáló fúvókák esetében.  
A többi alkatrésznek (fúvókaszűrők, csepegésgátló berendezések) szintén azonosnak kell lennie a szórókeret teljes szélességében.  
Ellenőrzés módja: szemrevételezés.
- 1.9.2. A permetezés leállítását követően a fúvókák nem csöpöghetnek. 5 másodperccel a permetezés befejezése után nem lehet csepegés.  
Ellenőrzés módja: szemrevételezés.
- 1.10. Keresztirányú eloszlás  
A keresztirányú eloszlás vonatkozásában az 1.10.1. VAGY az 1.10.2. szakaszok követelményei és vizsgálati módszerei alkalmazandók.
1. MEGJEGYZÉS: Ha a szórókereten elhelyezett fúvókák egyenletes eloszlású permet kijuttatásához használatosak, az 1.10.1. VAGY az 1.10.2. szakasz, minden más esetben a 4.10.2. szakasz alkalmazandó.
2. MEGJEGYZÉS: Az 1.10.1. és az 1.10.2. szakaszban megadott két módszer összehasonlító értékelésére jelen szabvány átdolgozása során kerül sor annak ellenőrzése érdekében, hogy szükséges-e preferenciaként hivatkozni a két módszer egyikére.
- 1.10.1. Mérés vályúson
- a) A keresztirányú eloszlásnak (keresztirányú szórás egyenletesség) a teljes átfedett tartományban egyenletesnek kell lennie. A keresztirányú eloszlás értékelése a variációs együttható (CV%) értéke alapján történik, amely nem haladhatja meg a 10%-ot, és
- b) Az egyes vályúkban összegyűjtött folyadék mennyisége – a teljes átfedett tartomány vonatkozásában – nem térhet el  $\pm 20\%$ -nál nagyobb mértékben a közös átlagértéktől.  
Ellenőrzés módja: a 2.2.4. szakasz szerinti mérés.
- 1.10.2. Folyadékszállítás (szórásteljesítmény) mérése
- 1.10.2.1. Az egyes, azonos típusú fúvókák folyadékszállításának eltérése a gyártó által megadott névleges szórásteljesítménytől nem haladhatja meg a  $\pm 10\%$ -ot.  
Ellenőrzés módja: a 2.2.5. szakasz szerinti mérés.
- 1.10.2.2. A permetezőgépen az üzemi nyomás mérésére szolgáló pont, és az egyes szórókeret-szakaszok végei között a nyomásesés nem haladhatja meg a gép nyomásmérőjén beállított üzemi nyomás 10%-át.  
Ellenőrzés módja: a 2.2.6. szakasz szerinti mérés.

## 2. Vizsgálati módszerek

### 2.1. A permetezőgép előkészítése

A felülvizsgálatot nem lehet megkezdeni, ha az 1.1.1. szakasz követelményeit nem ellenőrizték.

Mielőtt az ellenőrzés megtörténik, a permetezőgépet alaposan meg kell tisztítani. Különös figyelmet kell fordítani a permetlé-rendszer átöblítésre, és a permetezőgép belső tisztítására, beleértve a szűrőket és a szűrőbetéteket, valamint a permetezőgép azon külső részeinek tisztítására, amelyek a legnagyobb mértékben ki vannak téve a növényvédő szerekkel történő érintkezés veszélyének a permetezés során.

A látható és egyéb ismert hibákat lehetőleg a felülvizsgálat előtt ki kell javítani. Egy előzetes „állapotfelmérést” célszerű lehet elvégezni a „rendes” felülvizsgálat helyszínén annak érdekében, hogy elkerülhetőek legyen az olyan permetezőgépek ellenőrzése következtében felmerülő időveszteségek, amelyek felülvizsgálata során nyilvánvalóan komoly hibák fognak feltárássra kerülni.

A permetezőgép tulajdonosa lehetőleg legyen jelen a felülvizsgálat teljes időtartamában.

### 2.2. Vizsgáló berendezések és vizsgálati módszerek

#### 2.2.1. A szivattyú szállítási teljesítményének (szállítási kapacitásának) meghatározása

a) Az alkalmazott átfolyásmérő mérési hibája nem haladhatja meg a mért érték 2%-át, ha a szivattyú kapacitása  $\geq 100$  l; valamint a 2 l/min értéket, ha a szivattyú kapacitása  $< 100$  l. A szivattyú által szállított mennyiséget szabad kifolyásnál, egy, lehetőleg 8 bar és 10 bar közé eső nyomásértéknél kell meghatározni, illetve ha a szivattyú megengedett legmagasabb üzemi nyomása ennél alacsonyabb érték, akkor a szivattyú gyártója által megadott maximális üzemi nyomás mellett kell elvégezni a mérést.

b) Olyan permetezőgépek esetében, amelyeken nem található a vizsgálat elvégzéséhez szükséges csatlakozási pont, illetve olyan szivattyúk esetén, amelyek maximális üzemi nyomása nem ismert (lásd az 1.2.1. szakaszt), egy kalibrált nyomásmérőt kell csatlakoztatni az egyik szélső fúvókára, és a permetezőgép vagy a fúvóka gyártója által megadott maximális üzemi nyomás mellett kell elvégezni a mérést.

#### 2.2.2. A permetezőgépek nyomásmérőinek ellenőrzése

##### 2.2.2.1. A vizsgálathoz használt ellenőrző manométerek specifikációi

Az ellenőrzéshez használt analóg nyomásmérők átmérője legalább 100 mm legyen. A vizsgálathoz használt nyomásmérőkre vonatkozó egyéb minimum követelményeket az 1. táblázat tartalmazza.

1. táblázat: Az ellenőrzéshez használt nyomásmérők jellemzői

| Nyomástartomány<br>$\Delta p$<br>bar | Skálaosztás<br>max.<br>bar | Pontosság<br>bar | Előírt pontossági<br>osztály | Méréshatár<br>bar |
|--------------------------------------|----------------------------|------------------|------------------------------|-------------------|
| $0 < \Delta p \leq 6$                | 0,1                        | 0,1              | 1,6                          | 6                 |
|                                      |                            |                  | 1,0                          | 10                |
|                                      |                            |                  | 0,6                          | 16                |
| $6 < \Delta p \leq 16$               | 0,2                        | 0,25             | 1,6                          | 16                |
|                                      |                            |                  | 1,0                          | 25                |
| $\Delta p > 16$                      | 1,0                        | 1,0              | 2,5                          | 40                |
|                                      |                            |                  | 1,6                          | 60                |
|                                      |                            |                  | 1,0                          | 100               |

Az ellenőrzéshez használt nyomásmérőt legalább kétfévente egyszer ellenőriztetni (pl. kalibráltatni) kell.

##### 2.2.2.2. A permetezőgép nyomásmérőjének ellenőrzési módszere

A permetezőgépek nyomásmérőjét a permetezőgépen vagy tesztpadon kell vizsgálni. Az ellenőrzést emelkedő, majd csökkenő nyomásértékeknél egyaránt végre kell hajtani.

##### 2.2.3. A térfogat/hektár érték szabályozása során alkalmazott átfolyásmérők

Az ellenőrzésnél alkalmazott mérőberendezések hibája nem haladhatja meg a mért érték 1,5%-át.

2.2.4. A keresztirányú eloszlás egyenletességének mérése vályúsor segítségével

100 mm széles (a vályúk szélességére vonatkozó tűrés  $\pm 2,5$  mm), legalább 80 mm mély, és legalább 1,5 m hosszú vályúkból álló vályúsort kell használni a keresztirányú eloszlás egyenletességének (keresztirányú szórás egyenletesség) meghatározására.

A vizsgálat megkezdését megelőzően a vályúk méreteit megfelelő eszközökkel kell ellenőrizni (például egy sablon) annak érdekében, hogy a fenti jellemzők biztosítottak legyenek.

A skálabeosztással ellátott mérőhengereknek egyforma típusúnak, és méretűnek, és legalább 500 ml térfogatúaknak kell lenniük. A skálabeosztás maximum 10 ml lehet. A hengerek mérési hibája nem lehet nagyobb 10 ml-nél vagy a mért érték 2%-ánál.

Az elektronikus adatgyűjtésre képes, illetve a mérés lépésenként történő elvégzését biztosító vizsgáló berendezések (pl. szkennerek) vályúinak szélessége meg kell, hogy feleljen a fentebb említett méreteknél. A vályúk szélességére vonatkozó tűréshatár ezeknél a berendezéseknél  $\pm 1$  mm. A mérés során használt sínpályán történő haladás során az egyes mérési pontok pozicionálása  $\pm 20$  mm-es pontossággal történjen. Az egyes vályúkban összegyűjtött (felfogott) folyadék mennyiségének mérési hibája 300 ml/min mennyiség esetén kevesebb, mint 4% lehet. A vályúsor használati útmutatója tartalmazzon a berendezés pontos beállítására vonatkozó információt.

Óvintézkedéseket kell tenni annak elkerülése érdekében, hogy a mérések eredményeit az időjárási viszonyok befolyásolhassák.

Különböző típusú berendezések használhatók, ha alkalmazásuk során legalább azonos (vagy még jobb) mérési pontosság biztosítható.

A vizsgáló berendezés jellemzői meg kell, hogy feleljenek a vizsgálandó szórókeret méretének, illetve a permetezés típusának, valamint biztosítani kell, hogy a teljes átfedett tartomány meg legyen vizsgálva.

2.2.5. A folyadékszállítás (szórásteljesítmény) meghatározása

Ezt a mérést el lehet végezni szórókereten üzemelő, vagy a szórókeretről leszerelt fúvókákkal is.

A mérési hiba nem haladhatja meg a mért érték 2,5%-át.

2.2.5.1. Mérés szórókereten üzemelő fúvókákkal

Az egyes fúvókák folyadékszállítását (szórásteljesítményét – l/perc) a fúvókák gyártója által ajánlott minimum, és maximum nyomáson, továbbá legalább két köztes nyomásértéknél meg kell határozni minimum háromszoros ismételtsében. Az egyes mérések minimális időtartama minden egyes fúvókánál: 1 perc. A mérést mindegyik, a gépre szerelt fúvókagarnitúra esetében el kell végezni.

2.2.5.2. Mérés a szórókeretről leszerelt fúvókákkal

Az egyes fúvókák szórásteljesítményének mérését a célra alkalmas tesztpadon kell végrehajtani.

2.2.6. A nyomásesés mérése

Az egyes szórókeret-szakaszok végére, azonos helyre (az egyes szakaszok szélén található fúvókára) szabványos nyomásmérőt kell felszerelni. Legalább két különböző üzemi nyomásértéket kell beállítani a permetezőgép nyomásmérőjén. A permetezőgép nyomásmérője által mutatott értékeket össze kell hasonlítani a szabványos nyomásmérő által mért értékekkel.

2.2.7. Nyomásváltozás mérése az egyes szórókeret-szakaszok lezárásakor

Az egyes szórókeret-szakaszok bemeneti részére, azonos helyre (az egyes szakaszok betáplálási pontjához legközelebb található fúvókára) szabványos nyomásmérőt kell felszerelni. A szabványos nyomásmérő által mutatott érték változását meg kell figyelni a szakaszok egyenként történő lezárásakor.

2.2.8. Egyéb vizsgáló berendezések

Fordulatszám-mérő (erőátvitel), mérőszalag (fúvókák osztása és magassága), stopperóra (folyadékszállítás, eloszlás), mérőhenger (2 l mérési tartománnyal, 20 ml skálabeosztással, max. 20 ml mérési hibával) vagy átfolyásmérő (fúvókák szórásteljesítménye), valamint légnyomásmérő (szivattyú légüstjében lévő levegő nyomása).

## 3. A felülvizsgálat összefoglalása

| Fejezet                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | Követelmény                                                                       | Szemrevételezés/ működési vizsgálat | Mérés | Megjegyzés                                         |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------|-------|----------------------------------------------------|
| 1.1.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | Erőátviteli alkatrészek                                                           | X                                   |       |                                                    |
| 1.2.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | Szivattyú                                                                         |                                     | X     | a nyomásmérőn                                      |
| 1.2.1.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | – Szállítási teljesítmény (kapacitás)                                             |                                     |       |                                                    |
| 1.2.2.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | – Nyomásgadozás (pulzálás)                                                        | X                                   |       |                                                    |
| 1.2.3.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | – Biztonsági szelep, ha alkalmazható                                              | X                                   |       |                                                    |
| 1.2.4.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | – Szivárgás                                                                       | X                                   |       |                                                    |
| 1.3.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | Keverés                                                                           | X                                   |       | félig töltött tartály                              |
| 1.4.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | Permetlértartály                                                                  |                                     |       | a töltőnyílásban<br>a vegyszerbemosó<br>tartályban |
| 1.4.1.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | – Szivárgás                                                                       | X                                   |       |                                                    |
| 1.4.2.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | – Szűrő                                                                           | X                                   |       |                                                    |
| 1.4.3.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | – Védőrács, ha alkalmazható                                                       | X                                   |       |                                                    |
| 1.4.4.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | – Nyomáskiegyenlítés                                                              | X                                   |       |                                                    |
| 1.4.5.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | – Szintjelző                                                                      | X                                   |       |                                                    |
| 1.4.6.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | – Leürítés                                                                        | X                                   |       |                                                    |
| 1.4.7.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | – Visszacsapó szelep, ha alkalmazható                                             | X                                   |       |                                                    |
| 1.4.8.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | – Vegyszerbemosó tartály, ha alkalmazható                                         | X                                   |       |                                                    |
| 1.4.9.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | – Növényvédő szeres göngyölegek tisztítására szolgáló berendezés, ha alkalmazható | X                                   |       |                                                    |
| 1.5.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | Mérőrendszerek, kezelőszervek és szabályozó berendezések                          |                                     |       |                                                    |
| 1.5.1.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | – Megbízhatóság / szivárgás                                                       | X                                   |       |                                                    |
| 1.5.2.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | – Kezelőszervek működtetése                                                       | X                                   |       |                                                    |
| 1.5.3–1.5.6.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | – Nyomásmérő (manométer)                                                          | X                                   | X     |                                                    |
| 1.5.7.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | – Egyéb mérőberendezések                                                          |                                     | X     |                                                    |
| 1.6.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | Vezetékek és tömlők                                                               |                                     |       | max. üzemi nyomás                                  |
| 1.6.1.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | – Szivárgás                                                                       | X                                   |       |                                                    |
| 1.6.2.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | – Megtörés / Kopás                                                                | X                                   |       |                                                    |
| 1.7.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | Szűrés                                                                            |                                     |       |                                                    |
| 1.7.1.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | – Szűrők megléte                                                                  | X                                   |       |                                                    |
| 1.7.2.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | – Tisztíthatóság, ha alkalmazható                                                 | X                                   |       |                                                    |
| 1.7.3.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | – Szűrőbetétek cserélhetősége                                                     | X                                   |       |                                                    |
| 1.8.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | Szórókeret                                                                        |                                     |       | szállítási helyzetben<br>egységes                  |
| 1.8.1.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | – Stabilitás / Egyenesség / Szimmetria                                            | X                                   |       |                                                    |
| 1.8.2.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | – Kitérés / Automatikus visszaállás, ha alkalmazható                              | X                                   |       |                                                    |
| 1.8.3.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | – Biztonságosan rögzíthető                                                        | X                                   |       |                                                    |
| 1.8.4.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | – Fúvókák osztása / iránya                                                        | X                                   | X     |                                                    |
| 1.8.5.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | – Fúvókák magassága                                                               | X                                   | X     |                                                    |
| 1.8.6.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | – Permetezőgép permetlével történő érintkezése                                    | X                                   |       |                                                    |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | – Fúvókák sérülésének elkerülése                                                  | X                                   |       |                                                    |
| 1.8.7.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | – Szórókeret-szakaszok kapcsolhatósága                                            | X                                   |       |                                                    |
| 1.8.8.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | – Magasságállítás                                                                 | X                                   |       |                                                    |
| 1.8.9.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | – Csillapítás, kiegyenlítés                                                       | X                                   |       | üzemi helyzetben                                   |
| 1.8.10.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | – Nyomásváltozások                                                                |                                     | X     | szórókeret/szakaszok<br>zárása                     |
| 1.8.11.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                   |                                     |       |                                                    |
| 1.9.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | Fúvókák                                                                           |                                     |       |                                                    |
| 1.9.1.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | – Azonosság                                                                       | X                                   |       |                                                    |
| 1.9.2.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | – Csepegés                                                                        | X                                   |       |                                                    |
| 1.10.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | Eloszlás                                                                          |                                     |       |                                                    |
| 1.10.1.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | – Mérés vályúson                                                                  |                                     | X     |                                                    |
| 1.10.2.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | – Folyadékszállítás mérése                                                        |                                     | X     |                                                    |
| <b>MEGJEGYZÉS:</b> Szemrevételezés = annak szemrevételezése, hogy az adott alkatrész rajta van-e a gépen, a követelmény ezáltal teljesül-e;<br>Működési vizsgálat = a gép/alkatrész rendeltetésszerű működésének ellenőrzése normál üzemi körülmények között;<br>Mérés = egy érték meghatározása bizonyos vizsgálo berendezés vagy mérőeszköz segítségével. |                                                                                   |                                     |       |                                                    |



## 4. Felülvizsgálati jegyzőkönyv

A géptulajdonos közvetlenül a felülvizsgálatot követően az ellenőrzés helyszínén kap egy felülvizsgálati jegyzőkönyvet. A jegyzőkönyv tartalmazza a permetezőgép esetleges működési hibáit, és tájékoztatja a géptulajdonost a berendezésén elvégzendő javításokról. A felülvizsgálati jegyzőkönyv tartalmazza továbbá a mérések eredményeit is.

**Jegyzőkönyv szántóföldi permetezőgép felülvizsgálatáról**

Jegyzőkönyv száma: .....

Felülvizsgáló állomás neve, címe:

Géptulajdonos neve:

Géptulajdonos címe:

Permetezőgép adatai:

Gyártó:

Típus (pontos megnevezés):

Azonosítószám (sorozatszám, gépszám stb.):

Gyártási év:

Rendszer: ☐ függesztett ☐ rászerelt ☐ vontatott ☐ önjáró ☐

egyéb: .....

Tulajdonos: ☐ gazdálkodó ☐ szolgáltató ☐ gépkör ☐

egyéb: .....

Megjegyzések:

A felülvizsgálat eredménye:

Aláírás: .....

☐ nincs hiba ☐ apró hibák ☐ kritikus hibákMatrica: ☐ igen ☐ nem

Dátum: .....

[illegible]

## II. rész: Ültetvény (kertészeti) permetezőgépek időszakos felülvizsgálata

### 1. Követelmények és az ellenőrzés módszere

#### 1.1. Erőátviteli alkatrészek, légfúvó berendezés

##### 1.1.1. Az erőátviteli tengely (kardántengely) védőburkolata legyen jó állapotú, és megfelelően rögzített:

- A kardántengely különböző részein a kardáncsuklóknak, és a reteszelő/biztosító berendezéseknek nem szabad nagy mértékű kopást mutatniuk, és megfelelően kell működniük;
- A védőburkolat funkciója egyértelműen legyen feltüntetve, a védőburkolat nem lehet kopott, nem lehet rajta lyuk, deformáció, vagy sérülés;
- Meg kell lennie, és megbízhatóan kell működnie a kardántengely megtámasztására szolgáló berendezésnek/eszköznek, amely megakadályozza a kardántengely védőburkolatának elfordulását.

A védőburkolatok, továbbá a mozgó vagy forgó erőátviteli alkatrészek funkciójának betöltését, rendeltetésszerű működését semmi sem akadályozhatja.

Ellenőrzés módja: szemrevételezés és működési vizsgálat.

##### 1.1.2. A kardántengely megtámasztására szolgáló berendezésnek/eszköznek akkor is rendelkezésre kell állnia, ha éppen nincs használatban, és jó állapotban kell lennie. A kardántengely védőburkolatát rögzítő lánc vagy berendezés erre a célra nem elfogadható.

Az erőbemeneti csatlakozó (bordás tengelycsonk/tengelyvég) védőburkolatának megfelelően rögzítettnek és jó állapotúnak kell lennie.

##### 1.1.3. A teljes légfúvó berendezésnek (ventilátor, védőburkolat, légterelő lemezek stb.) rendelkezésre kell állnia, működőképesnek és jó állapotúnak kell lennie:

- minden alkatrész mechanikai deformációtól, kopástól és szakadástól, korróziótól és vibrációtól mentes legyen;
- a ventilátorhoz való hozzáférést megakadályozó védőburkolatnak meg kell lennie.

Ellenőrzés módja: szemrevételezés és működési teszt.

#### 1.2. Szivattyú

##### 1.2.1. A szivattyú szállítási teljesítményének (szállítási kapacitásának) meg kell felelnie a permetezőgép szükségleteinek.

- a) A szivattyú szállítási kapacitása a permetezőgép gyártója által megadott eredeti névleges szállítási teljesítmény legalább 90%-a kell, hogy legyen.

Ellenőrzés módja: a 2.2.1. a) pont szerinti mérés; vagy

- b) A szivattyúnak elegendő szállítási kapacitással kell rendelkeznie. Ez azt jelenti, hogy a szivattyúnak ki kell elégítenie a permetezőgép folyadékigényét akkor is, ha a géppel a legnagyobb folyadékszállítású fúvókákkal, a permetezőgép vagy a fúvókák gyártója által megadott maximális üzemi nyomáson permeteznek. A szivattyúnak emellett azt a folyadékmennyiséget is biztosítania kell, ami ahhoz szükséges, hogy a fentebb leírtak szerint végzett permetezés során a keverő berendezés a permetlétartályban folyamatosan jól látható folyadékmozgást biztosítson az 1.3. pontban leírtaknak megfelelően.

Ellenőrzés módja: a 2.2.1. b) szakasz szerinti mérés.

##### 1.2.2. A szivattyú működése következtében nem jöhet létre a nyomásmérőn szemmel látható nyomásingadozás (pulzálás).

Ellenőrzés módja: szemrevételezés és működési vizsgálat.

##### 1.2.3. Ha a szivattyú nyomóoldalán található biztonsági szelep, ennek a szelepnek megbízhatóan kell működnie.

Ellenőrzés módja: szemrevételezés és működési vizsgálat.

##### 1.2.4. A szivattyúból nem szivároghat folyadék (pl. csöpögés).

Ellenőrzés módja: szemrevételezés.

#### 1.3. Keverés

Névleges fordulatszámmal történő meghajtás mellett, a névleges kapacitáshoz képest félig feltöltött permetlétartállyal történő permetezésnél a tartályban jól látható folyadékmozgást kell tapasztalni.

Ellenőrzés módja: szemrevételezés.

#### 1.4. Permetlétartály

##### 1.4.1. A tartályból vagy a töltőnyílásból nem szivároghat folyadék, ha a nyílás záró fedele zárva van.

Ellenőrzés módja: szemrevételezés.

##### 1.4.2. A töltőnyílásban jó állapotban lévő szűrőnek kell lennie.

Ellenőrzés módja: szemrevételezés.

- 1.4.3. A vegyszerbemosó tartályban – ha van ilyen tartály a gépen – védőrácsnak kell lennie.  
Ellenőrzés módja: szemrevételezés.
- 1.4.4. A nyomáskiegyenlítést (a tartály túlnyomásának vagy túlságosan alacsony nyomásának elkerülése érdekében) biztosítani kell.  
Ellenőrzés módja: szemrevételezés.
- 1.4.5. A permetlétartályon kell lennie jól leolvasható szintjelzőnek, ami a vezető helyéről, és a tartály töltési helyéről egyaránt látható.  
Ellenőrzés módja: szemrevételezés.
- 1.4.6. Lehetővé kell tenni, hogy a tartályból leürített permetlevet egyszerűen, szerszámok, és a véletlenszerű elfolyás veszélye nélkül össze lehessen gyűjteni (például egy csap segítségével).  
Ellenőrzés módja: működési vizsgálat.
- 1.4.7. Ha a tartály feltöltő berendezésén van visszacsapó szelep, annak megbízhatóan kell működnie.  
Ellenőrzés módja: szemrevételezés és működési vizsgálat.
- 1.4.8. Ha van a gépen vegyszerbemosó tartály, annak megbízhatóan kell működnie.  
Ellenőrzés módja: működési vizsgálat.
- 1.4.9. A növényvédő szeres göngyölegek tisztítására szolgáló berendezésnek – ha van ilyen a gépen – megbízhatóan kell működnie.  
Ellenőrzés módja: működési vizsgálat.
- 1.5. Mérőrendszerek, kezelőszervek és szabályozó berendezések
- 1.5.1. Minden mérő-, kapcsoló-, valamint nyomást és/vagy átfolyt mennyiséget szabályzó berendezésnek megbízhatóan kell működnie, és nem szivároghat belőlük folyadék.  
Ellenőrzés módja: szemrevételezés és működési vizsgálat.
- 1.5.2. Az üzemi nyomás beállítására, szabályozására szolgáló berendezések biztosítsák a nyomás állandó értéken tartását állandó fordulatszámmal történő meghajtás mellett. A túrérték  $\pm 10\%$ . A permetezés leállítása, majd újbóli elindítása után az üzemi nyomás álljon vissza a leállítás előtt beállított értékre.  
Ellenőrzés módja: szemrevételezés és működési vizsgálat.
- 1.5.3. A permetezés végrehajtásához szükséges kezelőszerveknek könnyen elérhetőnek, és jól kezelhetőnek kell lenniük, továbbá a kijelző(kö)n megjelenített információknak könnyen leolvashatónak kell lennie.  
Az összes fúvóka egyidejű nyitásának, és elzárásának lehetségesnek kell lennie.  
MEGJEGYZÉS: A fej, és a felsőtest elfordítása elfogadható.  
Ellenőrzés módja: szemrevételezés.
- 1.5.4. A permetezőgép kivitele tegye lehetővé az egy oldalra történő permetezést (mindkét oldal külön kapcsolható legyen).  
Ellenőrzés módja: szemrevételezés.
- 1.5.5. A nyomásmérő (manométer) skálájának tisztán leolvashatónak, és az alkalmazott üzemi nyomástartományhoz megfelelőnek kell lennie.  
Ellenőrzés módja: szemrevételezés.
- 1.5.6. A skála beosztásának az alábbiak szerintinek kell lennie:
- max. 0,2 bar az 5 bar alatti üzemi nyomás esetén;
  - max. 1,0 bar az 5 bar és 20 bar üzemi nyomás között;
  - max. 2,0 bar a 20 bar fölötti üzemi nyomás esetén.
- Ellenőrzés módja: szemrevételezés.
- 1.5.7. Analóg nyomásmérők esetében a nyomásmérő minimális átmérője 63 mm kell, hogy legyen.  
Ellenőrzés módja: mérés.
- 1.5.8. A nyomásmérő pontossága  $\pm 0,2$  bar 1 bar (ezt az értéket is beleértve), és 2 bar (ezt az értéket is beleértve) közötti üzemi nyomás esetén.

2 bar üzemi nyomás felett a nyomásmérőnek a valós értéket  $\pm 10\%$ -os pontossággal kell mutatnia.

A nyomásmérő mutatójának stabilan kell állnia az üzemi nyomás egyértelmű leolvashatóságának biztosítása érdekében.

Ellenőrzés módja: a 2.2.2. szakasz szerint.

- 1.5.9. A többi mérőberendezés – különösen (a térfogat/hektár érték szabályozása során használt) az átfolyásmérők – a valós értékhez képest maximum  $\pm 5\%$ -os eltéréssel mérhetnek.

Ellenőrzés módja: a 2.2.3. szakasz szerint.

#### 1.6. Vezetékek és tömlők

- 1.6.1. A vezetékekből és a tömlőkből nem szívároghat folyadék (a permetlé-rendszer vonatkozásában engedélyezett maximális üzemi nyomás beállítása esetén sem).

Ellenőrzés módja: szemrevételezés és működési vizsgálat.

- 1.6.2. A tömlőknek úgy kell elhelyezkedniük, hogy ne legyenek megtörve, és ne legyenek rajtuk olyan kopások, amelyek következtében szövetük kilátszik.

Ellenőrzés módja: szemrevételezés.

- 1.6.3. A gép működése közben a tömlők nem kerülhetnek a kijuttatott permetlé útjába.

Ellenőrzés módja: szemrevételezés.

#### 1.7. Szűrés

- 1.7.1. Legalább egy központi szűrőnek kell lennie a szivattyú nyomóoldalán, illetve térfogat-kiszorításos elven működő szivattyúk esetében egy központi szűrőnek a szívóoldalon is kell lennie.

MEGJEGYZÉS: A fűvókaszűrők nem tekinthetők nyomóoldali szűrőknek.

A szűrő(k)nek jó állapotban kell lennie/lenniük, és a lyukbőségüknek (mesh) meg kell felelnie a gyártói ajánlás szerint felszerelt fűvókák méretének.

Ellenőrzés módja: szemrevételezés és működési vizsgálat.

- 1.7.2. Ha a gép kivitele lehetővé teszi, akkor a névleges térfogathoz képest félig feltöltött permetlétartály esetén legyen lehetséges a szűrők tisztítása anélkül, hogy permetlé jusson a külvilágba, kivéve a szűrőházban és a szívóoldali tömlőkben található mennyiséget.

Ellenőrzés módja: szemrevételezés.

- 1.7.3. A szűrőbetéteknek cserélhetőnek kell lenniük.

Ellenőrzés módja: szemrevételezés.

#### 1.8. Fűvókák

- 1.8.1. A fűvókák legyenek alkalmasak a növényvédő szerek szakszerű kijuttatására.

Ellenőrzés módja: szemrevételezés.

- 1.8.2. A fűvókák legyenek szimmetrikusan elhelyezve a bal, és a jobb oldalon (azonos típus, azonos méret), kivéve speciális funkció esetén (pl. egy oldalra történő permetezés, a légfúvás aszimmetriájának kiegyenlítése stb.).

Ellenőrzés módja: szemrevételezés és működési vizsgálat.

- 1.8.3. A permetezés leállítását követően a fűvókák nem csöpöghetnek. 5 másodperccel a permetezés befejezése után nem lehet csepegés.

Ellenőrzés módja: szemrevételezés.

- 1.8.4. Minden egyes fűvóka külön elzárható legyen. A több fűvóka befogadására alkalmas szórófej-tartók esetében ez a követelmény az egyes szórófej-tartókra vonatkozik.

Ellenőrzés módja: szemrevételezés és működési vizsgálat.

- 1.8.5. A fűvókákat szimmetrikusan és reprodukálható (megismételhető) módon be lehessen állítani.

Ellenőrzés módja: szemrevételezés és működési vizsgálat.

#### 1.9. Eloszlás

- 1.9.1. A szórásképp egyöntetűsége (egyformasága)

Minden egyes fűvókának egyforma szórásképet kell biztosítania (egységes alakú, homogén szórásképp).

Ellenőrzés módja: szemrevételezés és működési vizsgálat kikapcsolt légfúvó berendezéssel hidraulikus cseppképzésű fűvókák esetén, illetve bekapcsolt légfúvó berendezéssel más rendszerű fűvókák esetében (például pneumatikus fűvókák).

#### 1.9.2. Fúvókák folyadékszállítása (szórásteljesítménye)

Az azonos megjelöléssel ellátott fúvókák folyadékszállítása nem térhet el 15%-nál nagyobb mértékben a fúvókák vagy a permetezőgép gyártója által megadott névleges szórásteljesítménytől, VAGY 10%-nál nagyobb mértékben az azonos megjelöléssel ellátott fúvókák szórásteljesítményének közös átlagától (az összes fúvoka átlagos folyadékszállításából számított átlagérték).

A szimmetrikus permetezés érdekében a bal és jobb oldalon elhelyezett fúvókák összegzett átlagos szórásteljesítménye (a két oldalon elhelyezett fúvókák átlagos szórásteljesítményének összege) közötti különbség maximum 10% lehet.

Ellenőrzés módja: 2.2.4. szakasz szerinti mérés.

#### 1.9.3. Nyomáskülönbség

A nyomáskülönbség az egyes szakaszok bemeneténél (betáplálási pontjánál) maximum 15% lehet a permetezőgép manométerén beállított értékhez viszonyítva.

Ellenőrzés módja: 2.2.5. szakasz szerinti mérés.

#### 1.9.4. Opcionális mérés vertikális vályússal

MEGJEGYZÉS: Az 1.9.1–1.9.3. fejezetek alapján elvégzett vizsgálatok, mérések során kapott eredmények kiegészítése céljából a géptulajdonos/üzemeltető részére további információ adható a permeteloszlás (vertikális szóráskép) vertikális vályússal történő meghatározásával jelen függelék I. részének 1.10.1. szakasza szerint.

#### 1.10. Légfúvó berendezés

##### 1.10.1. A légfúvó berendezés tényleges forgási sebessége feleljen meg a gyártó által megadott értéknek.

Ellenőrzés módja: működési vizsgálat.

##### 1.10.2. Ha a légfúvó berendezés a permetezőgép többi meghajtott részétől függetlenül, külön kikapcsolható, a tengelykapcsolónak megbízhatóan kell működnie.

Ellenőrzés módja: működési vizsgálat.

##### 1.10.3. A légfúvó berendezésen és a berendezés házáan elhelyezett, állítható légtelítő lemezeknek megfelelően kell működniük.

Ellenőrzés módja: szemrevételezés és működési vizsgálat.

##### 1.10.4. A berendezés alkatrészei nem érintkezhetnek permetlével, kivéve, ahol ez szükséges a légfúvó berendezés működéséhez, és az érintkezés minimális mértékű csepegést eredményez.

Ellenőrzés módja: szemrevételezés és működési vizsgálat.

### 2. Vizsgálati módszerek

#### 2.1. A permetezőgép előkészítése

A felülvizsgálatot nem lehet megkezdeni, ha az 1.1.1. szakasz követelményeit nem ellenőrizték. Mielőtt az ellenőrzés megtörténik, a permetezőgépet alaposan meg kell tisztítani. Különös figyelmet kell fordítani a permetlé-rendszer átöblítésre, és a permetezőgép belső tisztítására, beleértve a szűrőket és a szűrőbetéteket, valamint a permetezőgép azon külső részeinek tisztítására, amelyek a legnagyobb mértékben ki vannak téve a növényvédő szerekkel történő érintkezés veszélyének a permetezés során. A látható és egyéb ismert hibákat lehetőleg a felülvizsgálat előtt ki kell javítani. Egy előzetes „állapotfelmérést” célszerű lehet elvégezni a „rendes” felülvizsgálat helyszínén annak érdekében, hogy elkerülhetőek legyen az olyan permetezőgépek ellenőrzése következtében felmerülő idővesztések, amelyek felülvizsgálata során nyilvánvalóan komoly hibák fognak feltárássra kerülni. A permetezőgép tulajdonosa lehetőleg legyen jelen a felülvizsgálat teljes időtartamában.

#### 2.2. Vizsgáló berendezések és vizsgálati módszerek

##### 2.2.1. A szivattyú szállítási teljesítményének (szállítási kapacitásának) meghatározása

a) Az alkalmazott átfolyásmérő mérési hibája nem haladhatja meg a mért érték 2%-át, ha a szivattyú kapacitása  $\geq 100$  l; valamint a 2 l/min értéket, ha a szivattyú kapacitása  $< 100$  l. A szivattyú által szállított mennyiséget szabad kifolyásnál, egy, lehetőleg 8 bar és 10 bar közé eső nyomásértéknél kell meghatározni, illetve ha a szivattyú megengedett legmagasabb üzemi nyomása ennél alacsonyabb érték, akkor a szivattyú gyártója által megadott maximális üzemi nyomás mellett kell elvégezni a mérést.

- b) Olyan permetezőgépek esetében, amelyeken nem található a vizsgálat elvégzéséhez szükséges csatlakozási pont, illetve olyan szivattyúk esetén, amelyek maximális üzemi nyomása nem ismert (lásd az 1.2.1. szakaszt), egy kalibrált nyomásmérőt kell csatlakoztatni az egyik szélső fúvókára, és a permetezőgép vagy a fúvóka gyártója által megadott maximális üzemi nyomás mellett kell elvégezni a mérést.

#### 2.2.2. A permetezőgépek nyomásmérőinek ellenőrzése

##### 2.2.2.1. A vizsgálatához használt ellenőrző manométerek specifikációi

Az ellenőrzéshez használt analóg nyomásmérők átmérője legalább 100 mm legyen. A vizsgálatához használt nyomásmérőkre vonatkozó egyéb minimum követelményeket az 1. táblázat tartalmazza.

1. táblázat Az ellenőrzéshez használt nyomásmérők jellemzői

| Nyomástartomány<br>$\Delta p$<br>bar | Skálaosztás max.<br>bar | Pontosság<br>bar | Előírt pontossági<br>osztály | Méréshatár<br>bar |
|--------------------------------------|-------------------------|------------------|------------------------------|-------------------|
| $0 < \Delta p \leq 6$                | 0,1                     | 0,1              | 1,6<br>1,0<br>0,6            | 6<br>10<br>16     |
| $6 < \Delta p \leq 16$               | 0,2                     | 0,25             | 1,6<br>1,0                   | 16<br>25          |
| $\Delta p > 16$                      | 1,0                     | 1,0              | 2,5<br>1,6<br>1,6            | 40<br>60<br>100   |

Az ellenőrzéshez használt nyomásmérőt legalább kétevente egyszer ellenőriztetni (pl. kalibráltatni) kell.

##### 2.2.2.2. A permetezőgép nyomásmérőjének ellenőrzési módszere

A permetezőgépek nyomásmérőjét a permetezőgépen vagy tesztpadon kell vizsgálni. Az ellenőrzést emelkedő, majd csökkenő nyomásértékeknél egyaránt végre kell hajtani.

##### 2.2.3. A térfogat/hektár érték szabályozása során alkalmazott átfolyásmérők

Az ellenőrzésnél alkalmazott mérőberendezések hibája nem haladhatja meg a mért érték 1,5%-át.

##### 2.2.4. A fúvókák folyadékszállításának (szórásteljesítményének) meghatározása

Az egyes fúvókák folyadékszállítását (szórásteljesítményét – l/perc) a fúvókák gyártója által ajánlott minimum, és maximum nyomáson, továbbá legalább két köztes nyomásértéknél meg kell határozni minimum háromszoros ismételtséssel. Az egyes mérések minimális időtartama minden egyes fúvókánál: 1 perc. A mérést mindegyik, a gépre szerelt fúvókagarnitúra esetében el kell végezni. Egyéb, releváns módszer alkalmazása megengedett.

##### 2.2.5. Nyomáskülönbségek mérése

Az egyes szakaszok bemeneti részére (betáplálási pontjára) szabványos nyomásmérőt kell felszerelni. A permetezőgép nyomásmérőjén legalább két referencianyomást kell beállítani. A permetezőgép nyomásmérője által mutatott értékeket össze kell hasonlítani a szabványos nyomásmérő által mért értékekkel.

##### 2.2.6. Egyéb vizsgáló berendezések

Fordulatszám-mérő (erőátvitel), mérőszalag (fúvókák osztása és magassága), stopperóra (folyadékszállítás, eloszlás), mérőhenger (2 l mérési tartománnyal, 20 ml skálabeosztással, max. 20 ml mérési hibával) vagy átfolyásmérő (fúvókák szórásteljesítménye), valamint légnyomásmérő (szivattyú légüstjében lévő levegő nyomása).



## 3. A felülvizsgálat összefoglalása

| Fejezet                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | Követelmény                                                                       | Szemrevételezés/ működési vizsgálat | Mérés | Megjegyzés                                         |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------|-------|----------------------------------------------------|
| 1.1.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | Erőátviteli alkatrészek, légfúvó berendezés                                       | X                                   |       |                                                    |
| 1.2.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | Szivattyú                                                                         |                                     | X     | a nyomásmérőn                                      |
| 1.2.1.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | – Szállítási teljesítmény (kapacitás)                                             |                                     |       |                                                    |
| 1.2.2.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | – Nyomásingadozás (pulzálás)                                                      | X                                   |       |                                                    |
| 1.2.3.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | – Biztonsági szelep, ha alkalmazható                                              | X                                   |       |                                                    |
| 1.2.4.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | – Szivárgás                                                                       | X                                   |       |                                                    |
| 1.3.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | Keverés                                                                           | X                                   |       | félig töltött tartály                              |
| 1.4.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | Permetlértartály                                                                  |                                     |       | a töltőnyílásban<br>a vegyszerbemosó<br>tartályban |
| 1.4.1.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | – Szivárgás                                                                       | X                                   |       |                                                    |
| 1.4.2.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | – Szűrő                                                                           | X                                   |       |                                                    |
| 1.4.3.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | – Védőrács, ha alkalmazható                                                       | X                                   |       |                                                    |
| 1.4.4.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | – Nyomáskiegyenlítés                                                              | X                                   |       |                                                    |
| 1.4.5.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | – Szintjelző                                                                      | X                                   |       |                                                    |
| 1.4.6.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | – Leürítés                                                                        | X                                   |       |                                                    |
| 1.4.7.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | – Visszacsapó szelep, ha alkalmazható                                             | X                                   |       |                                                    |
| 1.4.8.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | – Vegyszerbemosó tartály, ha alkalmazható                                         | X                                   |       |                                                    |
| 1.4.9.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | – Növényvédő szeres göngyölegek tisztítására szolgáló berendezés, ha alkalmazható | X                                   |       |                                                    |
| 1.5.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | Mérőrendszerek, kezelőszervek és szabályozó berendezések                          |                                     |       |                                                    |
| 1.5.1.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | – Megbízhatóság / szivárgás                                                       | X                                   |       |                                                    |
| 1.5.2.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | – Állandó üzemi nyomás tartása                                                    |                                     | X     |                                                    |
| 1.5.3.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | – Kezelőszervek működtetése                                                       | X                                   |       |                                                    |
| 1.5.4.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | – Permetezés egy oldalon                                                          | X                                   |       |                                                    |
| 1.5.5., 1.5.8                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | – Nyomásmérő (manométer)                                                          | X                                   | X     |                                                    |
| 1.5.9.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | – Egyéb mérőberendezések                                                          |                                     | X     |                                                    |
| 1.6.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | Vezetékek és tömlők                                                               |                                     |       |                                                    |
| 1.6.1.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | – Szivárgás                                                                       | X                                   |       | max. üzemi nyomás                                  |
| 1.6.2.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | – Megtörés / Kopás                                                                | X                                   |       |                                                    |
| 1.6.3.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | – Elhelyezés (ne legyen a permet útjában)                                         | X                                   |       |                                                    |
| 1.7.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | Szűrés                                                                            |                                     |       |                                                    |
| 1.7.1.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | – Szűrők megléte                                                                  | X                                   |       |                                                    |
| 1.7.2.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | – Tisztíthatóság, ha alkalmazható                                                 | X                                   |       |                                                    |
| 1.7.3.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | – Szűrőbetétek cserélhetősége                                                     | X                                   |       |                                                    |
| 1.8.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | Fúvókák                                                                           |                                     |       |                                                    |
| 1.8.1.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | – Alkalmasság                                                                     | X                                   |       |                                                    |
| 1.8.2.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | – Szimmetrikus elhelyezés                                                         | X                                   |       |                                                    |
| 1.8.3.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | – Csepegés                                                                        | X                                   |       |                                                    |
| 1.8.4.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | – Elzárhatóság                                                                    | X                                   |       |                                                    |
| 1.8.5.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | – Beállíthatóság                                                                  | X                                   |       |                                                    |
| 1.9.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | Eloszlás                                                                          |                                     |       |                                                    |
| 1.9.1.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | – Szóráskép egyöntetűsége                                                         | X                                   |       |                                                    |
| 1.9.2.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | – Fúvókák szórásteljesítménye / a két oldal szimmetriája                          |                                     | X     |                                                    |
| 1.9.3.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | – Nyomáskülönbség                                                                 |                                     | X     |                                                    |
| 1.10.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | Légfúvó berendezés                                                                |                                     |       |                                                    |
| 1.10.1.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | – Forgási sebesség                                                                | X                                   |       |                                                    |
| 1.10.2.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | – Kikapcsolhatóság                                                                | X                                   |       |                                                    |
| 1.10.3.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | – Légtelítő lemezek                                                               | X                                   |       |                                                    |
| 1.10.4.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | – Érintkezés permetlével / Csepegés                                               | X                                   |       |                                                    |
| <b>MEGJEGYZÉS:</b> Szemrevételezés = annak szemrevételezése, hogy az adott alkatrész rajta van-e a gépen, a követelmény ezáltal teljesül-e;<br>Működési vizsgálat = a gép/alkatrész rendeltetésszerű működésének ellenőrzése normál üzemi körülmények között;<br>Mérés = egy érték meghatározása bizonyos vizsgáló berendezés vagy mérőeszköz segítségével. |                                                                                   |                                     |       |                                                    |

## 4. Felülvizsgálati jegyzőkönyv

A géptulajdonos közvetlenül a felülvizsgálatot követően az ellenőrzés helyszínén kap egy felülvizsgálati jegyzőkönyvet. A jegyzőkönyv tartalmazza a permetezőgép esetleges működési hibáit, és tájékoztatja a géptulajdonost a berendezésén elvégzendő javításokról. A felülvizsgálati jegyzőkönyv tartalmazza továbbá a mérések eredményeit is.

**Jegyzőkönyv ültetvény (kertészeti) permetezőgép felülvizsgálatáról**

Jegyzőkönyv száma: .....

Felülvizsgáló állomás neve, címe:

Géptulajdonos neve:

Géptulajdonos címe:

Permetezőgép adatai:

Gyártó:

Típus (pontos megnevezés):

Azonosítószám (sorozatszám, gépszám stb.):

Gyártási év:

Rendszer: ☐ függesztett ☐ rászerelt ☐ vontatott ☐ önjáró ☐

egyéb: .....

Tulajdonos: ☐ gazdálkodó ☐ szolgáltató ☐ gépkör ☐

egyéb: .....

Megjegyzések:

A felülvizsgálat eredménye:

Aláírás: .....

☐ nincs hiba ☐ apró hibák ☐ kritikus hibákMatrica: ☐ igen ☐ nem

Dátum: .....

|                                                             |                                                                                                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                 | Hiba                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | Általános megjegyzések a permetezőgép állapotáról |
|-------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------|
| Tárgy                                                       | Leírás                                                                                                                         | Követelmény <sup>a</sup>                                                                                                                                                                                                                                                        | Nincs                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | Apró hibák                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | Kritikus                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | Javítva                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                   |
| 1. Erőátvitel / Légfúvó ber.                                |                                                                                                                                | Védőburkolatok                                                                                                                                                                                                                                                                  | <input type="checkbox"/>                                                                                                                                                                                                                                                                                         | <input type="checkbox"/>                                                                                                                                                                                                                                                                                         | <input type="checkbox"/>                                                                                                                                                                                                                                                                                         | <input type="checkbox"/>                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                   |
| 2. Szivattyú                                                | <input type="checkbox"/> Dugattyús<br><input type="checkbox"/> Membrán<br><input type="checkbox"/> .....<br>.....l/min.....bar | Kapacitás (min. 90%)<br>Nyomásingadozás<br>Biztonsági szelep <sup>a</sup><br><br>Szivárgás                                                                                                                                                                                      | <input type="checkbox"/><br><input type="checkbox"/><br><input type="checkbox"/><br><input type="checkbox"/>                                                                                                                                                                                                     | <input type="checkbox"/><br><input type="checkbox"/><br><input type="checkbox"/><br><input type="checkbox"/>                                                                                                                                                                                                     | <input type="checkbox"/><br><input type="checkbox"/><br><input type="checkbox"/><br><input type="checkbox"/>                                                                                                                                                                                                     | <input type="checkbox"/><br><input type="checkbox"/><br><input type="checkbox"/><br><input type="checkbox"/>                                                                                                                                                                                                     |                                                   |
| 3. Keverés                                                  | <input type="checkbox"/> mechanikus<br><input type="checkbox"/> hidraulikus                                                    | Jól látható folyadékmozgás                                                                                                                                                                                                                                                      | <input type="checkbox"/>                                                                                                                                                                                                                                                                                         | <input type="checkbox"/>                                                                                                                                                                                                                                                                                         | <input type="checkbox"/>                                                                                                                                                                                                                                                                                         | <input type="checkbox"/>                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                   |
| 4. Permetlétartály                                          | Térfogat..... l                                                                                                                | Szivárgás<br>Szűrő<br>Védőrács (vegyszerbemosó tartály) <sup>a</sup><br>Nyomáskiegyenlítés<br>Sztintjelző<br>Leürítés<br>Visszacsapó szelep <sup>a</sup><br>Vegyszabemosó tart. <sup>a</sup><br><br>Növényvédő szeres göngyölegek tisztítására szolgáló berendezés <sup>a</sup> | <input type="checkbox"/><br><input type="checkbox"/><br><input type="checkbox"/><br><input type="checkbox"/><br><input type="checkbox"/><br><input type="checkbox"/><br><input type="checkbox"/><br><input type="checkbox"/><br><input type="checkbox"/>                                                         | <input type="checkbox"/><br><input type="checkbox"/><br><input type="checkbox"/><br><input type="checkbox"/><br><input type="checkbox"/><br><input type="checkbox"/><br><input type="checkbox"/><br><input type="checkbox"/><br><input type="checkbox"/>                                                         | <input type="checkbox"/><br><input type="checkbox"/><br><input type="checkbox"/><br><input type="checkbox"/><br><input type="checkbox"/><br><input type="checkbox"/><br><input type="checkbox"/><br><input type="checkbox"/><br><input type="checkbox"/>                                                         | <input type="checkbox"/><br><input type="checkbox"/><br><input type="checkbox"/><br><input type="checkbox"/><br><input type="checkbox"/><br><input type="checkbox"/><br><input type="checkbox"/><br><input type="checkbox"/><br><input type="checkbox"/>                                                         |                                                   |
| 5. Mérőrendszerek, kezelőszervek és szabályozó berendezések |                                                                                                                                | Funkció<br>Szivárgás<br>Állandó ü. nyomás<br>Kezelőszervek működtetése<br>Nyomásmérő<br>– leolvashatóság<br>– osztás<br>– átmérő<br>– pontosság<br>– mutató stabilitása<br>Egyéb mérőberendezések (hiba < 5%)                                                                   | <input type="checkbox"/><br><input type="checkbox"/><br><input type="checkbox"/><br><input type="checkbox"/><br><input type="checkbox"/><br><input type="checkbox"/><br><input type="checkbox"/><br><input type="checkbox"/><br><input type="checkbox"/><br><input type="checkbox"/><br><input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/><br><input type="checkbox"/><br><input type="checkbox"/><br><input type="checkbox"/><br><input type="checkbox"/><br><input type="checkbox"/><br><input type="checkbox"/><br><input type="checkbox"/><br><input type="checkbox"/><br><input type="checkbox"/><br><input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/><br><input type="checkbox"/><br><input type="checkbox"/><br><input type="checkbox"/><br><input type="checkbox"/><br><input type="checkbox"/><br><input type="checkbox"/><br><input type="checkbox"/><br><input type="checkbox"/><br><input type="checkbox"/><br><input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/><br><input type="checkbox"/><br><input type="checkbox"/><br><input type="checkbox"/><br><input type="checkbox"/><br><input type="checkbox"/><br><input type="checkbox"/><br><input type="checkbox"/><br><input type="checkbox"/><br><input type="checkbox"/><br><input type="checkbox"/> |                                                   |
| 6. Vezetékek és tömlők                                      |                                                                                                                                | Szivárgás<br>Megtörés / Kopás<br>Elhelyezés                                                                                                                                                                                                                                     | <input type="checkbox"/><br><input type="checkbox"/><br><input type="checkbox"/>                                                                                                                                                                                                                                 | <input type="checkbox"/><br><input type="checkbox"/><br><input type="checkbox"/>                                                                                                                                                                                                                                 | <input type="checkbox"/><br><input type="checkbox"/><br><input type="checkbox"/>                                                                                                                                                                                                                                 | <input type="checkbox"/><br><input type="checkbox"/><br><input type="checkbox"/>                                                                                                                                                                                                                                 |                                                   |
| 7. Szűrés                                                   |                                                                                                                                | Szűrők megléte<br>Tisztíthatóság <sup>a</sup><br>Szűrőbetétek cserélhetősége                                                                                                                                                                                                    | <input type="checkbox"/><br><input type="checkbox"/><br><input type="checkbox"/>                                                                                                                                                                                                                                 | <input type="checkbox"/><br><input type="checkbox"/><br><input type="checkbox"/>                                                                                                                                                                                                                                 | <input type="checkbox"/><br><input type="checkbox"/><br><input type="checkbox"/>                                                                                                                                                                                                                                 | <input type="checkbox"/><br><input type="checkbox"/><br><input type="checkbox"/>                                                                                                                                                                                                                                 |                                                   |
| 8. Fúvókák                                                  | Fúvókák száma .....db<br><br>Típus .....                                                                                       | Alkalmazhatóság<br><br>Szimmetrikus elhelyezés<br><br>Csepegés<br><br>Elzárhatóság<br><br>Beállíthatóság                                                                                                                                                                        | <input type="checkbox"/><br><br><input type="checkbox"/><br><br><input type="checkbox"/><br><br><input type="checkbox"/>                                                                                                                                                                                         | <input type="checkbox"/><br><br><input type="checkbox"/><br><br><input type="checkbox"/><br><br><input type="checkbox"/>                                                                                                                                                                                         | <input type="checkbox"/><br><br><input type="checkbox"/><br><br><input type="checkbox"/><br><br><input type="checkbox"/>                                                                                                                                                                                         | <input type="checkbox"/><br><br><input type="checkbox"/><br><br><input type="checkbox"/><br><br><input type="checkbox"/>                                                                                                                                                                                         |                                                   |
| 9. Eloszlás                                                 |                                                                                                                                | Egyöntetű szórásképp<br><br>Az egyes fúvókák szórásteljesítményének eltérése (≤ 15% a névleges teljesítménytől, vagy ≤ 10% a közös átlagtól)<br>Szórásteljesítmény eltérése bal / jobb oldalon (≤ 10%)<br>Nyomáskülönbség a szakaszbemeneteknél (≤ 15%)                         | <input type="checkbox"/><br><br><input type="checkbox"/><br><br><input type="checkbox"/><br><br><input type="checkbox"/>                                                                                                                                                                                         | <input type="checkbox"/><br><br><input type="checkbox"/><br><br><input type="checkbox"/><br><br><input type="checkbox"/>                                                                                                                                                                                         | <input type="checkbox"/><br><br><input type="checkbox"/><br><br><input type="checkbox"/><br><br><input type="checkbox"/>                                                                                                                                                                                         | <input type="checkbox"/><br><br><input type="checkbox"/><br><br><input type="checkbox"/><br><br><input type="checkbox"/>                                                                                                                                                                                         |                                                   |
| 10. Légfúvó berendezés                                      |                                                                                                                                | Forgási sebesség<br>Kikapcsolhatóság<br>Terelőlemezek<br>Érintkezés<br>permetlével/Csepegés                                                                                                                                                                                     | <input type="checkbox"/><br><input type="checkbox"/><br><input type="checkbox"/><br><input type="checkbox"/><br><input type="checkbox"/>                                                                                                                                                                         | <input type="checkbox"/><br><input type="checkbox"/><br><input type="checkbox"/><br><input type="checkbox"/><br><input type="checkbox"/>                                                                                                                                                                         | <input type="checkbox"/><br><input type="checkbox"/><br><input type="checkbox"/><br><input type="checkbox"/><br><input type="checkbox"/>                                                                                                                                                                         | <input type="checkbox"/><br><input type="checkbox"/><br><input type="checkbox"/><br><input type="checkbox"/><br><input type="checkbox"/>                                                                                                                                                                         |                                                   |

<sup>a</sup> ha alkalmazható

**Permetezőgépek működési engedélyének igazolására szolgáló matrica mintája**

|                                                   |  |  |  |
|---------------------------------------------------|--|--|--|
| A PERMETEZŐGÉP                                    |  |  |  |
| a ..... állomás                                   |  |  |  |
| ..... számú felülvizsgálati jegyzőkönyve alapján  |  |  |  |
| SZAKSZERŰ NÖVÉNYVÉDELMI MUNKÁRA ALKALMAS          |  |  |  |
| 11 12 13 14 15 16 17                              |  |  |  |
| I. II. III. IV. V. VI. VII. VIII. IX. X. XI. XII. |  |  |  |

**4. melléklet a 43/2010. (IV. 23.) FVM rendelethez****A növényvédelmi-növényorvosi vény tartalmi és alaki követelményei**

- I. A növényvédelmi-növényorvosi vényben fel kell tüntetni:
- a növényvédelmi-növényorvosi vény számát
  - a növényvédő mérnök, növényorvos nevét, címét és engedélyszámát
  - a mezőgazdasági termelő nevét és címét, regisztrációs számát
  - a növényvédő szer nevét és mennyiségét
  - az előírt felhasználást, technológiát
  - a vény kiállításának keltét
  - a növényvédő mérnök, növényorvos aláírását és bélyegzőjét
  - a forgalmazó nevét, aláírását, bélyegzőjét és a keltezést, valamint
- „A növényvédelmi-növényorvosi vény időbeli hatálya: a kiállítástól számított 30 nap.”  
 „A növényvédelmi-növényorvosi vényt öt évig kell megőrizni!”  
 „A növényvédő szeres kezelés időpontját a felhasználó köteles bejelenteni a vény kiállítójának a munka megkezdése előtt 24 órával.”  
 mondatokat.
- II. A forgalmazó köteles a növényvédelmi-növényorvosi vényre rávezetni az átvevő nevét és az engedély számát.
- III. A növényvédelmi-növényorvosi vényt 3 példányban kell kiállítani, melyből az eredeti példányt a megrendelő, a másolati példányt a forgalmazó, a tőpéldányt pedig a kiállító köteles megőrizni.

**5. melléklet a 43/2010. (IV. 23.) FVM rendelethez****A növényvédő szerek kiskereskedelmi forgalmazásáról szóló nyilvántartás tartalma**

Forgalmazó: .....

Oldalszám: .....

Cím: .....

Időszak: .....

| Sorszám | Növényvédő szer megnevezése | Értékesített mennyiség | Raktári készlet |
|---------|-----------------------------|------------------------|-----------------|
|         |                             |                        |                 |
|         |                             |                        |                 |

6. melléklet a 43/2010. (IV. 23.) FVM rendelethez

## Az I. és II. forgalmi kategóriájú növényvédő szerek forgalmazásáról szóló nyilvántartás tartalma

Forgalmazó: .....  
 Oldalszám: .....  
 Cím: .....  
 Növényvédő szer neve: .....  
 Kiinduló mennyiség: .....  
 A beszerzés dátuma: .....  
 Számla/azonosító szám: .....

[illegible]

## **A földművelésügyi és vidékfejlesztési miniszter 44/2010. (IV. 23.) FVM rendelete a személyes fogyasztásra szánt állati eredetű termékek behozataláról**

Az élelmiszerláncról és hatósági felügyeletéről szóló 2008. évi XLVI. törvény 76. §-a (2) bekezdésének 23., 26. és 36. pontjában, valamint (5) bekezdésének j) pontjában kapott felhatalmazás alapján, a földművelésügyi és vidékfejlesztési miniszter feladat- és hatásköréről szóló 162/2006. (VII. 28.) Korm. rendelet 1. §-ának c) pontjában meghatározott feladatkörömben eljárva – a pénzügyminiszter feladat- és hatásköréről szóló 169/2006. (VII. 28.) Korm. rendelet 1. §-ának b) pontjában meghatározott feladatkörében eljáró pénzügyminiszterrel egyetértésben – a következőket rendelem el:

- 1. §** (1) E rendelet hatálya az állati eredetű termékek személyes szállítmányainak a Közösségbe történő behozataláról és a 136/2004/EK rendelet módosításáról szóló, 2009. március 5-i 206/2009/EK bizottsági rendelet (a továbbiakban: 206/2009/EK bizottsági rendelet) 1. és 2. cikke szerinti személyes fogyasztásra szánt állati eredetű termékekre terjed ki.
- (2) E rendelet alkalmazása során a harmadik országokból az Európai Unió területére behozni kívánt termékek állat-egészségügyi ellenőrzéséről szóló miniszteri rendelet szerinti fogalommeghatározásokat is alkalmazni kell.
- 2. §** (1) A harmadik országból Magyarország határszakaszán keresztül az Európai Unió területére behozott vagy küldött személyes fogyasztásra szánt állati eredetű terméknek az Európai Unió határán történő, a 206/2009/EK bizottsági rendeletben meghatározottakra kiterjedő ellenőrzését a Mezőgazdasági Szakigazgatási Hivatal területi szerve (a továbbiakban: állat-egészségügyi hatóság) és a vám- és pénzügyőrség (a továbbiakban: vámhatóság) végzi.
- (2) Az állat-egészségügyi hatóság a vámhatósággal közösen biztosítja, hogy Magyarország azon határszakaszain, amelyek egyben az Európai Unió külső határszakaszai is – beleértve a nemzetközi forgalmat lebonyolító repülőtereket és kikötőket is – valamennyi belépési ponton az állati eredetű termékek behozatalának állat-egészségügyi feltételeire felhívják a harmadik országokból érkező utazók figyelmét. A tájékoztatásnak ki kell terjednie legalább a 206/2009/EK bizottsági rendelet III. mellékletében előírt információkra, és azokat jól látható helyekre kihelyezett szembetűnő plakátokon kell feltüntetni.
- (3) A nemzetközi utasszállító cégeket az állat-egészségügyi hatóság és a vámhatóság a behozatal feltételeiről tájékoztatja, annak érdekében, hogy az Európai Unióba utazó valamennyi utasuk figyelmét fel tudják hívni az állati eredetű termékek behozatalára vonatkozó állat-egészségügyi feltételekre, valamint e rendelet rendelkezéseire.
- 3. §** (1) Az utasforgalom 206/2009/EK bizottsági rendelet szerinti ellenőrzését minden határátlépő ponton elsőként a vámhatóság végzi.
- (2) A vámhatóságnak – a kikötők és repülőterek üzemeltetőivel együttműködve – folyamatos ellenőrzést kell fenntartania az állati eredetű termékek illegális behozatalának felderítése, továbbá a 2. § szerinti tájékoztató plakátok meglétének ellenőrzése céljából.
- 4. §** (1) A vámhatóságnak, amennyiben a rendelet hatálya alá tartozó termékek vonatkozásában a Közösségi Vámkódex létrehozásáról szóló, 1992. október 12-i 2913/92/EGK tanácsi rendeletben, valamint a végrehajtására vonatkozó rendelkezések megállapításáról szóló, 1993. július 2-i 2454/93/EGK bizottsági rendeletben meghatározottakat megsértik, a büntetőeljárásról vagy a szabálysértésekről szóló törvényben foglaltak szerint kell eljárnia.
- (2) A vámhatóságnak – ha a rendeletben meghatározottak megsértése nem az (1) bekezdés szerint történt – az intézkedés tárgyát képező állati eredetű termékek behozatalát meg kell akadályoznia. Amennyiben a termékeket az ügyfél nem kívánja visszavinni vagy a visszavitel nem lehetséges, a vámhatóság azokat – kijelölt állat-egészségügyi határállomáson az állat-egészségügyi hatósággal együttműködve, állat-egészségügyi határállomásnak nem minősülő határátkelőhelyen önállóan – elkobozza és megsemmisítésükről intézkedik.
- 5. §** (1) Az eljáró vámhatóság jogszerű intézkedései esetén az ügyfelet a rendelet hatálya alá tartozó elkobzott termékek vonatkozásában kártalanítás nem illeti meg.
- (2) A rendelet hatálya alá tartozó termékek tárolásához és megsemmisítéséhez szükséges feltételeket állat-egészségügyi határállomás esetén az állat-egészségügyi hatóság, állat-egészségügyi határállomásnak nem minősülő határátkelőhelyen a vámhatóság biztosítja.
- 6. §** Az állati eredetű termékek személyes fogyasztásra történő behozatalára vonatkozó – a 206/2009/EK bizottsági rendelet 7. cikkének (1) bekezdése szerinti – beszámolási kötelezettséget a Földművelésügyi és Vidékfejlesztési

Minisztérium (a továbbiakban: minisztérium) teljesíti. Ennek érdekében az állat-egészségügyi hatóság és a vámhatóság a szükséges adatokat – a 206/2009/EK bizottsági rendelet V. Mellékletében szereplő adatlapon – a január 1-jétől december 31-ig tartó beszámolási időszakot követő év február 15-ig a minisztérium részére megküldi.

**7. §** E rendelet a kihirdetését követő 15. napon lép hatályba.

**8. §** Ez a rendelet az állati eredetű termékek személyes szállítmányainak a Közösségbe történő behozataláról és a 136/2004/EK rendelet módosításáról szóló, 2009. március 5-i 206/2009/EK bizottsági rendelet végrehajtásához szükséges rendelkezéseket állapítja meg.

**9. §** A személyes fogyasztásra szánt állati eredetű termékek behozatalának szabályozásáról szóló 87/2005. (X. 1.) FVM–PM együttes rendelet hatályát veszti.

Gráf József s. k.,  
földművelésügyi és vidékfejlesztési miniszter

#### **A földművelésügyi és vidékfejlesztési miniszter 45/2010. (IV. 23.) FVM rendelete az egyes állatbetegségek és zoonózisok felszámolására, az ellenük való védekezésre és figyelemmel kísérésükre irányuló nemzeti programok 2010. évi finanszírozásának szabályairól**

Az élelmiszerláncról és hatósági felügyeletéről szóló 2008. évi XLVI. törvény 76. § (2) bekezdés 20. pontjában, valamint a mezőgazdasági, agrár-vidékfejlesztési, valamint halászati támogatásokhoz és egyéb intézkedésekhez kapcsolódó eljárás egyes kérdéseiről szóló 2007. évi XVII. törvény 81. § (3) bekezdés a) pontjában kapott felhatalmazás alapján – a földművelésügyi és vidékfejlesztési miniszter feladat- és hatásköréről szóló 162/2006. (VII. 28.) Korm. rendelet 1. § a) pontjában meghatározott feladatkörömben eljárva – a következőket rendelem el:

**1. §** E rendelet alkalmazásában:

1. *állattartó*: az a természetes vagy jogi személy, vagy jogi személyiséggel nem rendelkező gazdálkodó szervezet, amely a tartott állatokért, vagy egy adott létesítmény üzemeltetéséért akár állandó, akár ideiglenes jelleggel felelős;
2. *végrehajtási időszak*: a 2010. január 1-je és 2010. december 31-e közötti időszak.

#### **1. A pénzügyi hozzájárulás igénybevételének általános szabályai**

**2. §** A tagállamok által 2010-re és az azt követő évekre benyújtott, egyes állatbetegségek és zoonózisok felszámolására, az ellenük való védekezésre és figyelemmel kísérésükre irányuló éves és többéves programok, valamint az azokhoz nyújtott közösségi pénzügyi hozzájárulás jóváhagyásáról szóló, 2009. november 26-i 2009/883/EK bizottsági határozatnak (a továbbiakban: Határozat) megfelelően, az állat-egészségügyi kiadásokról szóló, 2009. május 25-i 2009/470/EK tanácsi határozat szerint, az alábbi célterületeken vehető igénybe pénzügyi hozzájárulás:

- a) az endemikus vagy nagy fertőzési kockázatot jelentő területeken a kényelv betegség [Határozat 4. cikk],
- b) a Gallus gallus tenyész-, tojó- és brojlercsirkeállományokban, valamint a pulykaállományokban (Meleagris gallopavo) előforduló szalmonellózis (zoonórist okozó szalmonella) [Határozat 5. cikk],
- c) a klasszikus sertéspestis [Határozat 6. cikk],
- d) a baromfiban és a vadon élő madarakban előforduló madárinfluenza [Határozat 8. cikk],
- e) a fertőző szivacsos agyvelőbántalmak (a továbbiakban: TSE), szarvasmarhák szivacsos agyvelőbántalma (a továbbiakban: BSE) és sűrűlőr [Határozat 9. cikk],
- f) a veszettség [Határozat 10. cikk], és
- g) az Aujeszky-betegség [Határozat 12. cikk]

felszámolására, az ellenük való védekezésre és figyelemmel kísérésükre irányuló éves és többéves nemzeti programok.

- 3. §** A 2. § szerinti programok végrehajtásának alapjául szolgáló rendelkezéseket a Határozat 4., 5., 6., 8., 9., 10. és 12. cikkével elfogadott nemzeti programok, valamint
- a kéknyelv betegség elleni védekezés szabályairól szóló FVM rendelet,
  - a szalmonellózis elleni védekezés egyes szabályairól szóló FVM rendelet,
  - a klasszikus sertéspestis elleni védekezésről szóló FVM rendelet,
  - a madárinfluenza elleni védekezés részletes szabályairól szóló FVM rendelet,
  - a fertőző szivacsos agyvelőbántalmak megelőzéséről, az ellenük való védekezésről, illetve leküzdésükről szóló FVM rendelet,
  - a veszettség elleni védekezés részletes szabályairól szóló FVM rendelet, és
  - a sertésállományok Aujeszky-betegségtől való mentesítésének szabályairól és a mentesség fenntartásáról szóló FVM rendelet
- állapítja meg.
- 4. §** A pénzügyi hozzájárulás forrása a központi költségvetésben a Földművelésügyi és Vidékfejlesztési Minisztérium fejezetében az egyes állatbetegségek ellenőrzése és felszámolása támogatása jogcímen előirányzott 500 millió forint, valamint az Európai Mezőgazdasági Garancia Alap terhére a Határozat szerint a 2. § szerinti célterületek finanszírozására meghatározott pénzösszeg, amelynek nemzeti forrásból történő előfinanszírozásához szükséges összegét a Magyar Államkincstár megelőlegezési számlák közbeiktatásával biztosítja a Kincstári Egységes Számláról.
- 5. §**
- (1) A jogosultság mértékét alátámasztó számlákon és egyéb bizonylatokon szereplő összegekhez abban az esetben nyújtható pénzügyi hozzájárulás, ha a számlák és bizonylatok teljesítési dátuma a végrehajtási időszakra esik. A pénzügyi hozzájárulás folyósítására a 13. § (2) bekezdése esetén csak pénzügyileg teljesített számla esetében kerülhet sor.
  - (2) A pénzügyi hozzájárulás alapja a pénzügyileg teljesített számlán és egyéb bizonylaton szereplő költségek általános forgalmi adót és egyéb adót sem tartalmazó összege.
- 6. §**
- (1) A pénzügyi hozzájárulás iránti kérelmet a Mezőgazdasági Szakigazgatási Hivatal (a továbbiakban: MgSzH) és a Magyar Juhtenyésztők és Kecskenyésztők Szövetsége negyedévente egy alkalommal, a 2. §-ban meghatározott célterületenként külön-külön, postai úton vagy személyesen, a Mezőgazdasági Vidékfejlesztési Hivatal (a továbbiakban: MVH) által rendszeresített és a honlapján közzétett, a 2. melléklet szerinti adattartalommal rendelkező formanyomtatványon, a tárgynegyedévet követő hónap utolsó napjáig, első alkalommal 2010. június 20-ig – a 10. § (2) bekezdésének c) pontja szerinti jogcím esetén 2010. szeptember 10. és 20. között – az MVH-hoz nyújthatja be. A benyújtott kérelemben csak azon számlák és egyéb bizonylatok fogadhatók el igénylési alapként, amelyek teljesítésének dátuma nem az adott tárgyidőszakot követően keletkezett. A benyújtási határidő elmulasztása jogvesztő.
  - (2) Az MVH a kérelmeket azok beérkezési sorrendje szerint bírálja el. Hiányosan vagy hibásan benyújtott kérelmek esetén az elbírálás sorrendjét a maradéktalan hiánypótlás vagy javítás beérkezése határozza meg.
  - (3) Ha az adott célterületre egy napon beérkezett támogatási igény meghaladja a még rendelkezésre álló keretet, akkor az MVH egységes visszaosztást végez. Az MVH az adott napon beérkezett összes jogos igény és a felosztható keret arányosításával kapott együttható alkalmazásával állapítja meg a folyósítható hozzájárulás összegét. Az adott célterületre meghatározott keret kimerülését követően benyújtott kérelmeket az MVH érdemi vizsgálat nélkül elutasítja.
  - (4) Ha a pénzügyi hozzájárulás iránti kérelmek feldolgozása során a célterületre meghatározott keret kihasználtsága eléri a 80 százalékot, akkor az MVH haladéktalanul tájékoztatja az agrárpolitikáért felelős minisztert és az MgSzH Központját.
  - (5) Az adott célterületre meghatározott keret megemlése esetén a (3) bekezdés alapján hozott döntéseket a keretösszeget módosító miniszteri rendelet hatálybalépését követő 10 munkanapon belül az MVH felülvizsgálja.
- 7. §**
- (1) A pénzügyi hozzájárulás iránti kérelem jóváhagyását követően a jóváhagyott összeg a pénzügyi hozzájárulás kifizetését igénylőnek 30 napon belül az ügyfél-nyilvántartási rendszerbe bejelentett bankszámlájára kerül átutalásra.
  - (2) Az euróban meghatározott pénzügyi hozzájárulást az MVH forintban fizeti ki. Az euró-forint átváltás az Európai Központi Bank által e rendelet hatálybalépésének napján közzétett árfolyamon történik.



- 8. §** Ha a költségtérítés igénylésére vonatkozó feltételek teljesítésének helyszíni ellenőrzése során az állattartónál az MgSzH a költségtérítés kifizetését követően megállapítja, hogy az állattartó a feltételeket nem teljesíti, akkor a kifizetett teljes összeg jogosulatlanul igénybe vett kifizetésnek minősül.

## **2. A pénzügyi hozzájárulás igénybevételének részletes szabályai**

- 9. §**
- (1) A kényelv betegség tekintetében a pénzügyi hozzájárulás a Határozat 4. cikkével elfogadott nemzeti program szerinti virológiai, szerológiai és entomológiai megfigyeléshez szükséges laboratóriumi vizsgálatok, valamint a csapdák és az oltóanyag beszerzésének, valamint beadásának költségeire vehető igénybe. A keretösszeg a végrehajtási időszakra legfeljebb 160 000 EUR.
  - (2) A pénzügyi hozzájárulás igénybevételére az MgSzH jogosult.
  - (3) A pénzügyi hozzájárulás mértéke az igazolt költségek 100%-a, de nem haladhatja meg
    - a) ELISA próbára vizsgálatonként az 5 EUR,
    - b) PCR vizsgálatra vizsgálatonként a 20 EUR,
    - c) monovalens oltóanyag beszerzése esetén adagonként a 0,6 EUR,
    - d) bivalens oltóanyag beszerzése esetén adagonként a 0,9 EUR,
    - e) szarvasmarhák vakcinájának beadására beoltott állatonként, függetlenül a felhasznált oltóanyagadagok számától és típusától a 3 EUR, valamint
    - f) a juh- és kecskefélék vakcinájának beadására beoltott állatonként, függetlenül a felhasznált oltóanyagadagok számától és típusától az 1,5 EURösszeget.
  - (4) A pénzügyi hozzájárulás kifizetését igénylő kérelemhez csatolni kell a tárgyidőszakban a kapcsolódó költségeket igazoló bizonylatokról készült, a 3. melléklet szerinti adattartalmú összesítő kimutatást.
- 10. §**
- (1) A szalmonellózis tekintetében a pénzügyi hozzájárulás a Határozat 5. cikkével elfogadott nemzeti program szerinti hatósági mintavétel keretében elvégzett bakteriológiai vizsgálatok, antimikrobiális gátló hatásra irányuló vizsgálatok és a szerotipizálás költségeire, a felszámolásra került állatok értékeért a tulajdonosok részére fizetendő kárenyhítésre, az oltóanyagok beszerzésére, valamint a fertőtlenítés hatékonyságának igazolására végzett hatósági laboratóriumi vizsgálatok költségeire vehető igénybe. A keretösszeg a végrehajtási időszakra legfeljebb 560 000 EUR.
  - (2) A pénzügyi hozzájárulás igénybevételére az MgSzH
    - a) a hatósági mintavétel és hatósági laboratóriumi vizsgálatok bakteriológiai és szerotipizálási költségei tekintetében 160 000 EUR keretösszegig,
    - b) az állattartónak az MgSzH által elrendelt, a fertőzött tojó- vagy tenyészállomány felszámolása vagy elkülönített vágása miatt keletkezett kára enyhítéséhez 300 000 EUR keretösszegig, valamint
    - c) az állattartónak tenyész- és tojóállományokban, állományonként maximálisan kétszeri, az MgSzH által jóváhagyott járványügyi intézkedési terve szerinti immunizáláshoz szükséges oltóanyagok beszerzési költségeinek a Határozat 5. cikk (3) bekezdésében meghatározott összeget meg nem haladó mértékű megtérítéséhez 100 000 EUR keretösszegigjogosult.
  - (3) Az MgSzH a (2) bekezdés b) és c) pontban szereplő pénzügyi hozzájárulást csak olyan állattartónak történt kifizetését követően igényelheti, aki
    - a) eleget tett
      - aa) a tartási helyek, a tenyészetek és az ezekkel kapcsolatos egyes adatok országos nyilvántartási rendszeréről szóló FVM rendeletben meghatározott bejelentési kötelezettségének, és
      - ab) a szalmonellózis elleni védekezés egyes szabályairól szóló FVM rendeletben foglalt kötelezettségeinek,
    - b) nyilatkozik arra vonatkozóan, hogy
      - ba) valamennyi állat-egészségügyi nyilvántartásba vételi, nyilvántartás vezetési és adatszolgáltatási kötelezettségének eleget tett,
      - bb) a (2) bekezdés c) pontjában meghatározott esetben a beszerzett oltóanyagot az állategészségügyi hatóság által jóváhagyott járványügyi intézkedési tervben leírtak szerint használja fel,
      - bc) nem áll csőd-, felszámolási-, végrehajtási vagy végelszámolási eljárás alatt vagy természetes személy esetében nem áll gazdálkodási tevékenységével összefüggő végrehajtási eljárás alatt, és
      - bd) nincs köztartozása, továbbá

- c) a naptári negyedévre vonatkozóan egy alkalommal, a tárgynegyedévet követő hónap 15. napjáig
    - ca) a (2) bekezdés b) pontja esetében az első negyedévre vonatkozóan 2010. május 31-ig,
    - cb) a (2) bekezdés c) pontja esetében az első és második negyedévre vonatkozóan együttesen 2010. augusztus 30-ig a tárgyidőszakban az oltóanyag beszerzésének költségeit igazoló bizonylatok (számlák, kifizetést igazoló bizonylatok) és az oltóanyag felhasználását igazoló bizonylatok másolati példányai mellett az MgSZH által rendszeresített és a honlapján közzétett, az 1. melléklet szerinti adattartalommal rendelkező kérelmet benyújtja a telephely szerint illetékes MgSZH-hoz.
  - (4) Az MgSZH a (3) és (5) bekezdésben leírtaknak való megfelelés estén dönt a költségterítés összegéről, amelyet az adott célterületre meghatározott keret figyelembevételével kifizet az állattartónak.
  - (5) A pénzügyi hozzájárulás mértéke az igazolt költségek 100%-a, de nem haladhatja meg
    - a) bakteriológiai vizsgálat esetén (tenyésztés) vizsgálatonként a 10 EUR,
    - b) *Salmonella* spp. megfelelő izolátumainak szerotipizálása esetén vizsgálatonként a 40 EUR,
    - c) szalmonellával fertőzött állomány eltávolítását követően a tyúkok fertőtlenítési hatékonyságának ellenőrzésére végzett bakteriológiai vizsgálatra vizsgálatonként a 10 EUR,
    - d) szalmonellával vizsgált állományokból származó madarakból származó szövetekben az antimikrobiális vagy a baktériumok elterjedését gátló hatások kimutatására végzett vizsgálatra vizsgálatonként a 10 EUR,
    - e) felszámolt *Gallus gallus* tenyész-állományokért nyújtott kárenyhítésre madaranként a 8 EUR,
    - f) felszámolt *Gallus gallus* tojó-állományokért nyújtott kárenyhítésre madaranként a 4,40 EUR,
    - g) felszámolt *Meleagris gallopavo* tenyészpulyka-állományokért nyújtott kárenyhítésre madaranként a 24 EUR, valamint
    - h) egy adag oltóanyag beszerzésére adagonként a 0,1 EUR összeget.
  - (6) Az MgSZH-nak a pénzügyi hozzájárulás kifizetése iránti kérelméhez csatolni kell a tárgyidőszakban a kapcsolódó költségeket igazoló bizonylatokról készült, a 3. melléklet szerinti adattartalmú összesítő kimutatást.
- 11. §**
- (1) A klasszikus sertéspestis tekintetében a pénzügyi hozzájárulás a Határozat 6. cikkével elfogadott nemzeti program szerinti, a házisertések és vaddisznók virológiai és szerológiai vizsgálatainak költségeire vehető igénybe. A keretösszeg a végrehajtási időszakra legfeljebb 100 000 EUR.
  - (2) A pénzügyi hozzájárulás igénybevételére az MgSZH jogosult.
  - (3) A pénzügyi hozzájárulás mértéke az igazolt költségek 100%-a, de nem haladhatja meg ELISA próbára vizsgálatonként az 5 EUR összeget.
  - (4) A pénzügyi hozzájárulás kifizetését igénylő kérelemhez csatolni kell a tárgyidőszakban a kapcsolódó költségeket igazoló bizonylatokról készült, a 3. melléklet szerinti adattartalmú összesítő kimutatást.
- 12. §**
- (1) A madárinfluenza tekintetében a pénzügyi hozzájárulás a Határozat 8. cikkével elfogadott nemzeti program szerinti felmérési programok laboratóriumi vizsgálatainak költségeire, valamint a vadon élő madarakból történő mintavétel költségeire vehető igénybe. A keretösszeg a végrehajtási időszakra legfeljebb 240 000 EUR.
  - (2) A pénzügyi hozzájárulás igénybevételére az MgSZH jogosult.
  - (3) A pénzügyi hozzájárulás mértéke vadon élő madarak mintavételezésére mintánként 20 EUR, továbbá az igazolt költségek 100%-a, de nem haladhatja meg
    - a) ELISA próbára vizsgálatonként a 4 EUR,
    - b) agargél-immundiffúziós próbára vizsgálatonként a 2,4 EUR,
    - c) H5/H7 altípusokra HI-próbára vizsgálatonként a 24 EUR,
    - d) vírusizolációs próbára vizsgálatonként a 80 EUR, valamint
    - e) a PCR vizsgálatra vizsgálatonként a 4 0 EUR összeget.
  - (4) A pénzügyi hozzájárulás kifizetését igénylő kérelemhez csatolni kell a tárgyidőszakban a kapcsolódó költségeket igazoló bizonylatokról készült, a 3. melléklet szerinti adattartalmú összesítő kimutatást.
- 13. §**
- (1) A TSE, BSE és sűrűlőr tekintetében a pénzügyi hozzájárulás a Határozat 9. cikkével elfogadott nemzeti programok szerinti gyorsteszt, a megerősítő és elsődleges molekuláris vizsgálatok költségeire, valamint a genotípus-vizsgálatok költségére vehető igénybe. A keretösszeg a végrehajtási időszakra legfeljebb 760 000 EUR.

- (2) A genotípus vizsgálatokra a keretösszeg a végrehajtási időszakra legfeljebb 100 000 EUR. A pénzügyi hozzájárulás igénybevételére a Magyar Juhtenyésztők és Kecsketenyésztők Szövetsége jogosult.
- (3) A gyorsesztek, a megerősítő és elsődleges molekuláris vizsgálatok költségeire a keretösszeg a végrehajtási időszakra legfeljebb 660 000 EUR. A pénzügyi hozzájárulás igénybevételére az MgSzH jogosult.
- (4) A pénzügyi hozzájárulás mértéke az igazolt költségek 100%-a, de nem haladhatja meg
  - a) az egyes fertőző szivacsos agyvelőbántalmak megelőzésére, az ellenük való védekezésre és a felszámolásukra vonatkozó szabályok megállapításáról szóló, 2001. május 22-i 999/2001/EK az Európai Parlament és a Tanács rendelete (a továbbiakban: 999/2001/EK rendelet) III. mellékletében említett szarvasmarhaféléken végzett gyorsesztt vizsgálatokra vizsgálatonként az 5 EUR,
  - b) a 999/2001/EK rendelet III. és VII. mellékletében említett juh- és kecskeféléken végzett vizsgálatokra vizsgálatonként a 30 EUR,
  - c) a 999/2001/EK rendelet X. mellékletének C. fejezete 3.2. bekezdése c) pontjának i. alpontjában említett megerősítő és elsődleges molekuláris vizsgálatokra vizsgálatonként a 175 EUR, valamint
  - d) a genotípus-vizsgálatonként a 20 EUR összeget.
- (5) A pénzügyi hozzájárulás kifizetését igénylő kérelemhez csatolni kell a tárgyidőszakban a kapcsolódó költségeket igazoló bizonylatokról készült, a 3. melléklet szerinti adattartalmú összesítő kimutatást.

- 14. §**
- (1) A veszettség tekintetében a pénzügyi hozzájárulás a Határozat 10. cikkével elfogadott nemzeti program szerinti laboratóriumi vizsgálatok, valamint az oltóanyag beszerzési és kihelyezési költségeire vehető igénybe. A keretösszeg a végrehajtási időszakra legfeljebb 1 760 000 EUR.
  - (2) A pénzügyi hozzájárulás igénybevételére az MgSzH jogosult.
  - (3) A pénzügyi hozzájárulás mértéke az igazolt költségek 100%-a, de nem haladhatja meg
    - a) ELISA próbára vizsgálatonként a 16 EUR,
    - b) tetraciklin csontban való kimutatására szolgáló tesztre vizsgálatonként a 16 EUR, valamint
    - c) a fluoreszkáló ellenanyagpróba (FAT) vizsgálatonként a 24 EUR összeget.
  - (4) A pénzügyi hozzájárulás kifizetését igénylő kérelemhez csatolni kell a tárgyidőszakban a kapcsolódó költségeket igazoló bizonylatokról készült, a 3. melléklet szerinti adattartalmú összesítő kimutatást.
- 15. §**
- (1) Az Aujeszky-betegség tekintetében a pénzügyi hozzájárulás a Határozat 12. cikkével elfogadott nemzeti program szerinti laboratóriumi vizsgálatok költségeire vehető igénybe. A keretösszeg a végrehajtási időszakra legfeljebb 244 000 EUR.
  - (2) A pénzügyi hozzájárulás igénybevételére az MgSzH jogosult.
  - (3) A pénzügyi hozzájárulás mértéke az igazolt költségek 100%-a, de nem haladhatja meg ELISA próbára vizsgálatonként a 2 EUR összeget.
  - (4) A pénzügyi hozzájárulás kifizetését igénylő kérelemhez csatolni kell a tárgyidőszakban a kapcsolódó költségeket igazoló bizonylatokról készült, a 3. melléklet szerinti adattartalmú összesítő kimutatást.

### 3. Záró rendelkezések

- 16. §** Ez a rendelet a kihirdetését követő napon lép hatályba.
- 17. §** Ez a rendelet a tagállamok által 2010-re és az azt követő évekre benyújtott, egyes állatbetegségek és zoonózisok felszámolására, az ellenük való védekezésre és figyelemmel kísérésükre irányuló éves és többéves programok, valamint az azokhoz nyújtott közösségi pénzügyi hozzájárulás jóváhagyásáról szóló, 2009. november 26-i 2009/883/EK bizottsági határozat 4–6., 8–10. és 12. cikkének a végrehajtásához szükséges rendelkezéseket állapít meg.
- 18. §** Az egyes állatbetegségek és zoonózisok felszámolására, az ellenük való védekezésre és figyelemmel kísérésükre irányuló nemzeti programok 2009. évi finanszírozásának szabályairól szóló 38/2009. (IV. 8.) FVM rendelet 2010. június 30-án hatályát veszti.

Gráf József s. k.,  
földművelésügyi és vidékfejlesztési miniszter

*1. melléklet a 45/2010. (IV. 23.) FVM rendelethez***KÉRELEM**

**Az egyes állatbetegségek és zoonózisok felszámolására, az ellenük való védekezésre és figyelemmel kísérésükre irányuló nemzeti programok 2010. évi finanszírozásának szabályairól szóló 45/2010. (IV. 23.) FVM rendelet alapján a baromfi állományokban előforduló szalmonellózis ellen való védekezésre irányuló nemzeti programokhoz kapcsolódó költségterítés igénybevételére vonatkozó kérelem adattartalma és a csatolandó mellékletek**

1. Az ügyfél azonosító adatai
- 1.1. Az ügyfél-nyilvántartási száma
2. Az állatállomány adatai
  - 2.1. Tenyészetkód
  - 2.2. Faj megjelölése (házityúk vagy pulyka)
  - 2.3. Hasznosítási irány megjelölése (tenyész vagy tojóállomány)
  - 2.4. Immunizálás esetén a felhasznált vakcina adatai (megnevezése, mennyisége, gyártási száma)
  - 2.5. Az állomány felszámolása vagy elkülönített vágása esetén
    - 2.5.1. Levágatott vagy leölt egyedszám (db)
    - 2.5.2. A levágást végző vágóhíd tenyészetkódja vagy a leölést végző adatai
    - 2.5.3. A megsemmisítést, felszámolást vagy az elkülönített vágást megelőző forgalmi korlátozást elrendelő határozat száma
3. Nyilatkozat
  - a) arról, hogy az állattartó eleget tesz a tartási helyek, a tenyészetek és az ezekkel kapcsolatos egyes adatok országos nyilvántartási rendszeréről szóló FVM rendeletben meghatározott bejelentési kötelezettségének,
  - b) arról, hogy az állattartó eleget tesz a szalmonellózis elleni védekezés egyes szabályairól szóló FVM rendeletben foglalt kötelezettségeinek,
  - c) arról, hogy az állattartó valamennyi állat-egészségügyi nyilvántartásba vételi, nyilvántartás-vezetési és adatszolgáltatási kötelezettségének eleget tett,
  - d) arról, hogy az állattartó a kérelem benyújtásakor nem áll csőd-, felszámolási vagy végelszámolási eljárás alatt vagy természetes személy esetében nem áll gazdálkodási tevékenységével összefüggő végrehajtási eljárás alatt, valamint
  - e) arról, hogy az állattartónak a kérelem benyújtásakor nincs köztartozása.
4. Keltezés, állattartó (cégszerű) aláírása
5. Csatolandó mellékletek:
  - 5.1. A vágóhíd telephelye szerint illetékes MgSzH igazolása az állomány felszámolása vagy elkülönített vágása esetén arról, hogy a 2. pont szerinti szalmonellózissal fertőzött állományból hány db állatot és mikor vágtak le. (BIR szállítólevél kódja)
  - 5.2. MgSzH területi szervének megnevezése, az ügyirat iktatószáma, keltezés, igazgató főállatorvos aláírása

## 2. melléklet a 45/2010. (IV. 23.) FVM rendelethez

## KIFIZETÉSI KÉRELEM adattartalma

az egyes állatbetegségek és zoonózisok felszámolására, az ellenük való védekezésre és figyelemmel kísérésükre irányuló nemzeti programok 2010. évi finanszírozásának szabályairól szóló 45/2010. (IV. 23.) FVM rendelet alapján igényelhető pénzügyi hozzájáruláshoz

1. Az ügyfél azonosító adatai
- 1.1. Az ügyfél-nyilvántartási száma
2. Az igényelt pénzügyi hozzájárulás megjelölése az alábbi táblázat szerint:

|    | A                                                              | B                                                                                                                                       | C                                           |
|----|----------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------|
| 1. | Programok                                                      | Célterületek                                                                                                                            | Igényelt pénzügyi hozzájárulás összege (Ft) |
| 2. | a kényelv betegség                                             | 2.1. vektorfajokon végzett entomológiai és laboratóriumi vizsgálatok (fajmeghatározás és virológiai vizsgálatok) elvégzésének költségei |                                             |
|    |                                                                | 2.2. vektorfajok befogására alkalmas rovarcsapdák beszerzésének költségei                                                               |                                             |
|    |                                                                | 2.3. oltóanyag beszerzésének költségei                                                                                                  |                                             |
|    |                                                                | 2.4. szarvasmarhák vakcinázásának költségei                                                                                             |                                             |
|    |                                                                | 2.5. juh- és kecskefélék vakcinázásának költségei                                                                                       |                                             |
|    |                                                                | 2.6. laboratóriumi vizsgálatok (szerológiai és virológiai) elvégzésének költségei                                                       |                                             |
| 3. | a Gallus gallus tenyészállományokban előforduló szalmonellózis | 3.1. az állattartó állategészségügyi programja szerinti immunizáláshoz szükséges oltóanyagok beszerzésének költségei                    |                                             |
|    |                                                                | 3.2. az állattartónál a fertőzött állomány felszámolása miatt keletkezett kár enyhítésére                                               |                                             |
|    |                                                                | 3.3. a fertőtlenítés hatékonyságának hatósági ellenőrzésének laboratóriumi költségei                                                    |                                             |
|    |                                                                | 3.4. a járványügyi nyomozások keretében vett hatósági mintákban történő maradványanyag kimutatás költségei                              |                                             |
|    |                                                                | 3.5. hatósági laboratóriumi vizsgálatok (bakteriológiai és szerotipizálási) elvégzésének költségei                                      |                                             |
| 4. | a Gallus gallus tojóállományokban előforduló szalmonellózis    | 4.1. az állattartó állategészségügyi programja szerinti immunizáláshoz szükséges oltóanyagok beszerzésének költségei                    |                                             |
|    |                                                                | 4.2. az állattartónál a fertőzött állomány felszámolása miatt keletkezett kár enyhítésére                                               |                                             |
|    |                                                                | 4.3. a fertőtlenítés hatékonyságának hatósági ellenőrzésének laboratóriumi költségei                                                    |                                             |
|    |                                                                | 4.4. a járványügyi nyomozások keretében vett hatósági mintákban történő maradványanyag kimutatás költségei                              |                                             |
|    |                                                                | 4.5. hatósági laboratóriumi vizsgálatok (bakteriológiai és szerotipizálási) elvégzésének költségei                                      |                                             |

|     | A                                                                                                   | B                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | C |
|-----|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|
| 5.  | a Gallus gallus brojlércsirke állományokban előforduló szalmonellózis                               | 5.1. a fertőtlenítés hatékonyságának hatósági ellenőrzésének laboratóriumi költségei<br>5.2. a járványügyi nyomozások keretében vett hatósági mintákban történő maradványanyag kimutatás költségei<br>5.3. hatósági laboratóriumi vizsgálatok (bakteriológiai és szerotipizálási) elvégzésének költségei                                                                                                                                                                                                                      |   |
| 6.  | a Meleagris gallopavo tenyészállományokban előforduló szalmonellózis                                | 6.1. az állattartó állategészségügyi programja szerinti immunizáláshoz szükséges oltóanyagok beszerzésének költségei<br>6.2. az állattartónál a fertőzött állomány felszámolása miatt keletkezett kár enyhítésére<br>6.3. a fertőtlenítés hatékonyságának hatósági ellenőrzésének laboratóriumi költségei<br>6.4. a járványügyi nyomozások keretében vett hatósági mintákban történő maradványanyag kimutatás költségei<br>6.5. hatósági laboratóriumi vizsgálatok (bakteriológiai és szerotipizálási) elvégzésének költségei |   |
| 7.  | a Meleagris gallopavo hízópulyka állományokban előforduló szalmonellózis                            | 7.1. a fertőtlenítés hatékonyságának hatósági ellenőrzésének laboratóriumi költségei<br>7.2. a járványügyi nyomozások keretében vett hatósági mintákban történő maradványanyag kimutatás költségei<br>7.3. hatósági laboratóriumi vizsgálatok (bakteriológiai és szerotipizálási) elvégzésének költségei                                                                                                                                                                                                                      |   |
| 8.  | a klasszikus sertéspestis                                                                           | 8.1. házi sertésekből származó minták laboratóriumi vizsgálatok (szerológiai és virológiai) elvégzésének költségei<br>8.2. vaddisznókból származó minták laboratóriumi vizsgálatok (szerológiai és virológiai) elvégzésének költségei                                                                                                                                                                                                                                                                                         |   |
| 9.  | a baromfiban és a vadon élő madarakban előforduló madárinfluenza                                    | 9.1. laboratóriumi vizsgálatok elvégzésének költségei                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |   |
| 10. | fertőző szivacsos agyvelőbántalmak (TSE): szarvasmarhák szivacsos agyvelőbántalma (BSE) és surlókór | 10.1. gyorsesztek szarvasmarhák esetén gyorsesztek és elsődleges molekuláris vizsgálatok költségei<br>10.2. gyorsesztek juhok és kecskék esetén genotípus vizsgálatok költségei<br>10.3. megerősítő és elsődleges molekuláris vizsgálatok költségei<br>10.4. genotípus vizsgálatok költségei                                                                                                                                                                                                                                  |   |

|     | A                    | B                                                                       | C |
|-----|----------------------|-------------------------------------------------------------------------|---|
| 11. | a veszetheg          | 11.1. oltóanyag beszerzési és kihelyezési költségei                     |   |
|     |                      | 11.2. ELISA próbák költségei                                            |   |
|     |                      | 11.3. tetraciklin csontban való kimutatására szolgáló tesztek költségei |   |
|     |                      | 11.4. fluoreszkáló ellenanyagpróba (FAT) vizsgálatok költségei          |   |
| 12. | az Aujeszky-betegség | 12.1. laboratóriumi vizsgálatok elvégzésének költségei                  |   |
| 13. | Összesen:            |                                                                         |   |

3. A Magyar Juhtenyésztők és Kecsketenyésztők Szövetsége esetében nyilatkozat arról, hogy az igénylő a kérelem benyújtásakor nem áll csőd-, felszámolási vagy végelszámolási eljárás alatt.
4. Keltezés, igénylő (cégszerű) aláírása
5. Csatolandó melléklet: a tárgyidőszakban a kapcsolódó költségeket igazoló bizonylatokról készült összesítő kimutatás.

3. melléklet a 45/2010. (IV. 23.) FVM rendelethez

**Összesítő kimutatás adatai a kapcsolódó költségeket igazoló bizonylatokról**

1. Tárgyidőszak megjelölése (év, negyedév)
- 2.

| Számla/egyéb bizonylat száma | Számla/egyéb bizonylat teljesítési ideje | A számla nettó költsége |
|------------------------------|------------------------------------------|-------------------------|
|                              |                                          |                         |
|                              |                                          |                         |
|                              |                                          |                         |
|                              |                                          |                         |
|                              |                                          |                         |
|                              |                                          |                         |
|                              |                                          |                         |
|                              |                                          |                         |

3. Keltezés, igénylő (cégszerű) aláírása

---

**A honvédelmi miniszter 7/2010. (IV. 23.) HM rendelete  
a honvédelmi ágazatban foglalkoztatottak közalkalmazotti jogviszonyával összefüggő  
egyes kérdések rendezéséről szóló 27/2008. (XII. 31.) HM rendelet módosításáról**

A közalkalmazottak jogállásáról szóló 1992. évi XXXIII. törvény 85. § (4) bekezdés a), b) és d) pontjában, az (5) bekezdés b), c), d), o) és t) pontjában, valamint (7) bekezdés a) pont aa) alpontjában kapott felhatalmazás alapján – a közalkalmazottak jogállásáról szóló 1992. évi XXXIII. törvény 85. § (4) bekezdés d) pontja szerint a szociális és munkaügyi miniszter feladat- és hatásköréről szóló 170/2006. (VII. 28.) Korm. rendelet 1. § a) pontjában meghatározott feladatkörében eljáró foglalkoztatáspolitikáért felelős miniszterrel és a pénzügyminiszter feladat- és hatásköréről szóló 169/2006. (VII. 28.) Korm. rendelet 1. § a) pontjában meghatározott feladatkörében eljáró államháztartáért felelős miniszterrel egyetértésben – a honvédelemről és a Magyar Honvédségről szóló 2004. évi CV. törvény egyes rendelkezéseinek végrehajtásáról szóló 71/2006. (IV. 3.) Korm. rendelet 32/A. § (2) bekezdésében meghatározott feladatkörömben eljárva a következőket rendelem el:

- 1. §** A honvédelmi ágazatban foglalkoztatottak közalkalmazotti jogviszonyával összefüggő egyes kérdések rendezéséről szóló 27/2008. (XII. 31.) HM rendelet (a továbbiakban: R.) 2. §-a helyébe a következő rendelkezés lép:  
„2. § (1) Közalkalmazotti munkakörben magyar állampolgár, valamint – nemzetbiztonsági ellenőrzéshez kötött munkakör kivételével – a munkakör ellátásához szükséges magyar nyelvtudással rendelkező nem magyar állampolgár foglalkoztatható.  
(2) Tizennyolcadik életévét be nem töltött személy is foglalkoztatható közalkalmazottként, ha rendelkezik a szakiskolai vagy a szakmunkás képesítéssel betölthető munkakörökhöz szükséges végzettséggel és képzettséggel.”
- 2. §** Az R. 3. §-a helyébe a következő rendelkezés lép:  
„3. § (1) Pályázati kiírás nélkül létesíthető közalkalmazotti jogviszony a katonai nemzetbiztonsági szolgálatok valamennyi közalkalmazotti munkakörében, valamint az e rendelet mellékletében külön mentesítésként megjelölt munkakörökben.  
(2) A pályázati felhívást a HM honlapján is közzé kell tenni. A pályázati felhívásnak a Kjt-ben meghatározottakon kívül tartalmaznia kell az állás betöltésének várható időpontját is.”
- 3. §** Az R. a következő 3/A. §-sal egészül ki:  
„3/A. § (1) A munkakör betöltéséhez szükséges képesítés megszerzése alól felmentés akkor adható, ha  
a) az érintett személy a képesítés megszerzése érdekében már oktatásban vesz részt, vagy  
b) nem áll rendelkezésre olyan – a képesítési előírásoknak megfelelő – személy, aki az adott munkakörben kinevezhető lenne.  
(2) A munkakör betöltéséhez szükséges képesítés megszerzése alól véglegesen mentesíthető az, aki azonos munkakörben legalább tizenöt éve dolgozik és az öregségi nyugdíjra való jogosultság eléréséhez legfeljebb tíz év szükséges.”
- 4. §** Az R. a következő 14/A. §-sal egészül ki:  
„14/A. § Az illetményt a tárgyhónapot követő hónap 5. napjáig kell kifizetni.”
- 5. §** Az R. Melléklete az 1. melléklet szerint módosul.
- 6. §** (1) Az R. 1. §-ában a „Honvédelmi Minisztériumra” szövegrész helyébe a „Honvédelmi Minisztériumra (a továbbiakban: HM)” szöveg lép.  
(2) Hatályát veszti az R. 3/A. §-a.  
(3) Hatályát veszti az R. melléklet [2. Csoportvezető, Pályáztatásra kötelezett, Főkönyvtáros, könyvtáros], [2. Csoportvezető, Pályáztatásra kötelezett, könyvtárvezető], [2. Csoportvezető, Pályáztatásra kötelezett, könyvtárvezető-helyettes], [3. Ügyintézők, Pályáztatásra kötelezett, Kulturális menedzser], [3. Ügyintézők, Pályáztatásra kötelezett, Népművelő szervező] és [5. Fizikai, állatgondozó] sora.



7. § (1) Ez a rendelet – a (2) bekezdésben foglalt kivétellel – a kihirdetését követő tizenötödik napon lép hatályba.  
(2) A 6. § (2) bekezdése 2012. december 31-én lép hatályba.  
(3) E rendelet 2013. január 1-jén a hatályát veszti.

Dr. Szekeres Imre s. k.,  
honyvédelmi miniszter

1. melléklet a 7/2010. (IV. 23.) HM rendelethez

1. Az R. melléklet [Vezetői munkakörök] sor helyébe a következő sor lép:

1. Vezetői munkakörök:

2. Az R. melléklete a [Vezetői munkakörök, b) Vezető beosztás] sort követően a következő [Pályáztatásra kötelezett] sorral egészül ki:

[illegible]

3. Az R. melléklet [2. Csoportvezető, Pályáztatás alól mentesített, részlegvezető (ügyviteli)] sor helyébe a következő sor lép:

[illegible]

4. Az R. melléklet [4. Ügyviteli, Pályáztatás alól mentesített adminisztrátor] sor helyébe a következő sor lép:

|                |  |  |   |   |  |  |  |  |  |  |  |
|----------------|--|--|---|---|--|--|--|--|--|--|--|
| adminisztrátor |  |  | * | * |  |  |  |  |  |  |  |
|----------------|--|--|---|---|--|--|--|--|--|--|--|

5. Az R. melléklet [5. Fizikai, szakmunkás] sor helyébe a következő sor lép:

|            |  |   |   |   |  |  |  |  |  |  |  |
|------------|--|---|---|---|--|--|--|--|--|--|--|
| szakmunkás |  | * | * | * |  |  |  |  |  |  |  |
|------------|--|---|---|---|--|--|--|--|--|--|--|

6. Az R. melléklet [5. Fizikai, pincér (felszolgáló)] sor helyébe a következő sor lép:

|                      |   |   |   |   |  |  |  |  |  |  |  |
|----------------------|---|---|---|---|--|--|--|--|--|--|--|
| pincér (felszolgáló) | * | * | * | * |  |  |  |  |  |  |  |
|----------------------|---|---|---|---|--|--|--|--|--|--|--|

7. Az R. melléklet [5. Fizikai, raktáros, raktárvezető] sor helyébe a következő sor lép:

|                                         |  |  |   |   |   |  |  |  |  |  |  |
|-----------------------------------------|--|--|---|---|---|--|--|--|--|--|--|
| raktárvezető;<br>raktárvezető helyettes |  |  | * | * | * |  |  |  |  |  |  |
|-----------------------------------------|--|--|---|---|---|--|--|--|--|--|--|

8. Az R. melléklete az [5. Fizikai, raktáros, raktárvezető] sort követően a következő [raktáros] sorral egészül ki:

|          |  |   |   |  |  |  |  |  |  |  |  |
|----------|--|---|---|--|--|--|--|--|--|--|--|
| raktáros |  | * | * |  |  |  |  |  |  |  |  |
|----------|--|---|---|--|--|--|--|--|--|--|--|

9. Az R. melléklet [5. Fizikai, anyagmozgató] sor helyébe a következő sor lép:

|                                 |   |   |   |  |  |  |  |  |  |
|---------------------------------|---|---|---|--|--|--|--|--|--|
| Anyagmozgató;<br>targoncavezető | * | * | * |  |  |  |  |  |  |
|---------------------------------|---|---|---|--|--|--|--|--|--|

**A honvédelmi miniszter 8/2010. (IV. 23.) HM rendelete  
a kedvezményes üdültetés rendjéről szóló 35/2002. (V. 10.) HM rendelet  
módosításáról**

A közalkalmazottak jogállásáról szóló 1992. évi XXXIII. törvény 85. § (7) bekezdés aj) pontjában, valamint a Magyar Honvédség hivatásos és szerződéses állományú katonáinak jogállásáról szóló 2001. évi XCV. törvény 287. § (2) bekezdés g) pontjában kapott felhatalmazás alapján, a honvédelemről és a Magyar Honvédségről szóló 2004. évi CV. törvény egyes rendelkezéseinek végrehajtásáról szóló 71/2006. (IV. 3.) Korm. rendelet 32/A. §-ának (1) bekezdésében meghatározott feladatkörömben eljárva a következőket rendelem el:

- 1. §** (1) A kedvezményes üdültetés rendjéről szóló 35/2002. (V. 10.) HM rendelet (a továbbiakban: R.) 3. § a) pontja a következő 9. alponttal egészül ki:  
[*Igényjogosult:*]  
„9. az önkéntes tartalékos katona, valamint családtagja,”
- (2) Az R. 3. § c) és d) pontja helyébe a következő rendelkezések lépnek:  
[*E rendelet alkalmazásában*]  
„c) *Igényjogosulti üdültetési forma:* az igényjogosult és családtagja részére igényjogosulti térítési díj ellenében biztosított üdülési lehetőség.  
d) *Szolgáltató szervezet:* a HM által alapított HM Rekreációs és Kulturális Közhasznú Nonprofit Kft. (a továbbiakban: HM Kft.), valamint a Kiképzési-Oktatási és Regeneráló Központ (a továbbiakban: KORK).”
- (3) Az R. 3. § f) pontja helyébe a következő rendelkezés lép:  
[*E rendelet alkalmazásában*]  
„f) *Igényjogosulti térítési díj:* a 3. számú mellékletben meghatározott összeg, amelyet az igényjogosult a szolgáltató szervezetnek fizet.”
- (4) Az R. 3. § n) pontja helyébe a következő rendelkezés lép:  
[*E rendelet alkalmazásában*]  
„n) *Beutaló:* az igényjogosult számára a 2. számú mellékletben meghatározott adatlap (a továbbiakban: adatlap) alapján a szolgáltató szervezet által kiállított, szolgáltatás biztosítására szolgáló olyan nyomtatvány, amely  
na) belföldi igényjogosulti üdülés esetében tartalmazza az igényjogosult 2. számú melléklet szerinti személyes adatain túl az üdültetési intézmény címét, az üdülés időpontját, az elhelyezés jellemzőit, továbbá a térítési díjat,  
nb) külföldi igényjogosulti üdülés esetében tartalmazza az igényjogosult 2. számú melléklet szerinti személyes adatain túl a kiutazási célszág nevét, az üdülés időpontját, az elhelyezés jellemzőit és a térítési díjat.”
- (5) Az R. 3. §-a a következő p) ponttal egészül ki:  
[*E rendelet alkalmazásában*]  
„p) *Pótágy:* 90×190 cm-nél kisebb vagy több fekvőfelületi elemből álló ágy.”
- 2. §** (1) Az R. 4. § (1) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:  
„(1) Főszезoni belföldi üdülést igénybe vehet a 3. § a) pont 1–3. alpontjában, továbbá szabad kapacitás esetén a 3. § a) pont 4–5., 8–10. alpontjában meghatározott igényjogosult.”
- (2) Az R. 4. § (3) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:  
„(3) A beutalás alapján történő üdülés időtartama 6 vagy 13 vendégéjszaka lehet. A beutalás alapján történő üdülés időtartamát csak abban az esetben lehet 6 vendégéjszakában megállapítani, ha ezt az igényjogosult kéri.”
- 3. §** (1) Az R. 6. § (1) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:  
„(1) Külföldi egyszerűsített csereüdülésre jogosult a HM által kötött megállapodás alapján külföldi katonai üdülőben a 3. § a) pont 1–3. alpontjában, továbbá szabad kapacitás esetén a 3. § a) pont 4–5. és 8. alpontjában meghatározott igényjogosult.”
- (2) Az R. 6. § (4) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:  
„(4) Külföldi gyermek csereüdülésen a 3. § a) pont 1–3. alpontjában, továbbá szabad kapacitás esetén a 3. § a) pont 4–5. és 8. alpontjában meghatározott igényjogosult gyermeke – pedagógus felügyeletével – vehet részt. A résztvevők életkorát, az üdülés időtartamát szerződés határozza meg.”

- 4. §** Az R. 9. § (1) és (2) bekezdése helyébe a következő rendelkezések lépnek:
- „(1) A regeneráló pihenést a hivatásos, a szerződéses és az önkéntes tartalékos katona veheti igénybe. Az önkéntes tartalékos katona a regeneráló pihenést kizárólag legalább 6 hónap egybefüggő tényleges katonai szolgálat teljesítését követő 3 hónapon belül, a katonai szolgálatra való rendelkezésre állás időszakában veheti igénybe.
- (2) A regeneráló pihenés – melynek leghosszabb időtartama 5 vendégéjszaka – elő- és utószezonban a HM Kft. üdültetési intézményeiben, főszezonban a KORK-ban kerül megszervezésre.”
- 5. §** Az R. 10. § (2) és (3) bekezdése helyébe a következő rendelkezések lépnek:
- „(2) Az igénybevételi kérelmet belső rendelkezésben meghatározott módon, a megelőző év október 10-éig – indokolt esetben a rendezvény előtt legalább 1 hónappal – a szolgálati út betartásával kell a HM humánstratégiáért felelős szervének felterjeszteni. A HM Kft. által visszaigazolt rendezvényre vonatkozó konkrét igényt a megrendelő szerv a 6. számú melléklet szerinti rendelvénnyel határozza meg, a rendezvény kezdete előtt legalább 1 hónappal. Rendelvénnyel hiányában a HM Kft. az előzetesen leadott igényt törli. Amennyiben a visszaigazolt igénybevételi kérelmet a megrendelő szerv a rendezvény előtt 3 héten belül lemondja – függetlenül a szakmai szerv jóváhagyásától – a HM Kft. a rendezvény költségének 20%-át kitevő regisztrációs díjat számol fel és számláz ki a megrendelő szerv részére.
- (3) A harcászati repülőhajózó, szállító repülőhajózó, harci és szállító helikopter-hajózó, kiképző repülő hajózó, fedélzet-technikus, valamint az ejtőernyős állomány egészségi állapotának megóvása, pszichikai és fizikai képességeinek fokozása, fenntartása érdekében kondicionáló, fizikai erőnlét-fokozó kiképzést kell tartani évente egybefüggően 13 vendégéjszaka időtartamban, elő- vagy utószezonban az MH összhaderőnemi középszintű irányító szervének terve alapján. A harcászati repülőhajózó állomány részére évente, a szállító repülőhajózó, harci és szállító helikopter-hajózó, valamint kiképző repülő hajózó állomány részére 2 évente egybefüggően 21 vendégéjszaka időtartamban szubalpin körülmények között kondicionáló, fizikai erőnlét-fokozó kiképzést kell tartani.”
- 6. §** (1) Az R. 12. § (1) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:
- „(1) Az igényjogosult első alkalommal akkor válik jogosulttá igényjogosulti főszezoni üdülés igénybevételére, ha legalább egy év
- a) hivatásos, szerződéses, önkéntes tartalékos katonai szolgálati viszonytal, vagy
- b) honvédséggel fennálló köztisztviselői, közalkalmazotti jogviszonnyal, vagy munkaviszonnyal rendelkezik.”
- (2) Az R. 12. § (3) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:
- „(3) A 7–9. §-ban meghatározott kivételektől eltekintve az igényjogosult és családtagja évente 13 vendégéjszakát üdülhet igényjogosulti térítési díj igénybevételével.”
- (3) Az R. 12. § (6) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:
- „(6) Ha az igényjogosult a KORK-ban 5 vendégéjszakát tartalmazó regeneráló pihenésben részesül, ugyanabban az évben, főszezonban igényjogosulti térítési díjjal nem üdülhet.”
- 7. §** (1) Az R. 13. § (4) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:
- „(4) A szervezeti egység parancsnoka vagy vezetője gondoskodik arról, hogy a szervezeti egységéhez tartozó valamennyi igényjogosult, amennyiben igényli – a biztosított kereteknek megfelelően – hozzájuthasson igényjogosulti üdülési beutalóhoz. Az üdülési lehetőségek elbírálásánál figyelembe veszi a Szociális Bizottság javaslatát, és tiszthelyettesek esetében a vezénylő zászlós véleményét, valamint az igényjogosult által megelőzően igénybe vett igényjogosulti üdülés minőségét, gyakoriságát és időtartamát.”
- (2) Az R. 13. § (8) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:
- „(8) Az igénybe vett igényjogosulti üdülést – a Hjt. 5. számú mellékletének IX. pontja alapján, mint igényjogosulti juttatást – a 4. számú melléklet szerint külön „Üdültetési Nyilvántartó Lap”-on kell nyilvántartani. Munkavállaló esetében a nyilvántartás a szabadság-nyilvántartással azonos módon történik.”
- 8. §** Az R. 13/A. § helyébe a következő rendelkezés lép:
- „13/A. § Az igényjogosulti üdülés során a napi étkezés nyersanyag értéke a HM Kft. üdülőiben teljes panzió esetén nettó 1570 forint (a továbbiakban: Ft)/fő/nap, félpanzió esetén annak ebéd hányaddal csökkentett része, a KORK-ban a VI. számú élelmezési norma pénzértéke.”

- 9. §** (1) Az R. 14. § (1)–(3) bekezdése helyébe a következő rendelkezések lépnek:
- „(1) Az igényjogosult a 4–6. §-ban meghatározott üdülési formák, valamint a 11. §-ban szabályozott pihenési forma esetén a 3. számú mellékletben megállapított igényjogosulti térítési díjat fizet. Ha többágyas szobát az igényjogosult – saját elhatározásán alapuló döntése alapján – egyedül veszi igénybe, az igényjogosulti üdülés térítési díja az igényjogosulti térítési díj 140%-a. A KORK ellátását igénybevevő nem igényjogosult az igényjogosulti térítési díj 130%-át fizeti meg. A 3. számú melléklet szerinti igényjogosulti térítési díjak – az euróban megállapított díj kivételével – az áfát nem tartalmazzák.
- (2) Az igényjogosulti üdültetésben részt vevő igényjogosult gyermekek után három éves korig nem kell térítési díjat fizetni. A 3–12 éves gyermekek esetében a térítési díj a 3. számú mellékletben meghatározott felnőtt térítési díj 60%-a. A Nemzetközi CLIMS Kemping térítési díját a fogadó ország üdültetési szervezete állapítja meg. A kiutazás, szállítás költségét a HM Kft. viseli, magánszemélyenként legfeljebb a mindenkor minimálbér összegéig.
- (3) Igényjogosulti térítési díjjal teljes panziós vagy félpanziós üdülés vehető igénybe. Pótagyas elhelyezést csak 16 év alatti gyermek vehet igénybe. A teljes panziós üdülés vendégéjszakánként ebédet, vacsorát és reggelit, a félpanziós üdülés vendégéjszakánként vacsorát és reggelit tartalmaz.”
- (2) Az R. 14. § (7) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:
- „(7) Az egyszerűsített csereüdülés térítési díja kiegészül a kétoldalú megállapodásokban, kölcsönösségi alapon biztosított szolgáltatások, továbbá a szállítás egy igényjogosultra vetített költségeivel. A csereprogramok összesített térítési díját külön költségvetés alapján a HM humánstratégiáért felelős szervének vezetője hagyja jóvá.”
- 10. §** (1) Az R. 15. § (4) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:
- „(4) A 4–6. §-ban szabályozott üdültetési forma igénybevételére jogot adó igényjogosulti térítési díjú kereteket a HM humánstratégiáért felelős szerve vezetőjének jóváhagyásával a HM Kft. és a honvédelmi tárca logisztikai tervező, irányító és végrehajtó feladatait ellátó szervezete biztosíthat.”
- (2) Az R. 15. § (8) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:
- „(8) Az üdültetési szolgáltatást igénybe vevő igényjogosult az üdülés megkezdése előtt adatlapot tölt ki. A kitöltött adatlapot az üdültetési felelős a HM Kft.-nek küldi meg. A HM Kft. az igényjogosult részére beutalót, „készpénz-átutalási megbízás”-t küld, a térítési díj befizetéséről számlát állít ki.”
- 11. §** Az R. 16. § (4) és (5) bekezdése helyébe a következő rendelkezések lépnek:
- „(4) A befizetett szolgáltatást annak igénybevétele előtt 15 nappal lehet a térítési díj teljes visszafizetése mellett a HM Kft. útján lemondani.
- (5) A HM Kft. a részére befizetett térítési díjat az igényjogosult kérelmére a lemondás elmaradása esetén is visszatéríti, ha a szervezeti egység parancsnoka, vezetője igazolja, hogy a befizetett szolgáltatás igénybevételére az igényjogosult szolgálati feladata, megbetegedése, vagy családtagjának betegsége, halála miatt nem került sor. Ettől eltérő esetekben a befizetett térítési díjat 20%-os regisztrációs díjjal csökkentve fizeti vissza a HM Kft., vagy ha a térítési díj befizetésére nem került sor, a térítési díj 20%-át kell a HM Kft. részére befizetni.”
- 12. §** (1) Az R. 3. § a) pont 8. alpontjában
- a) az „a honvédelmi miniszter által alapított közhasznú társaság azon” szövegrész helyébe az „a Honvédelmi Minisztérium (a továbbiakban: HM) vagyonkezelésében lévő gazdasági társaság” szöveg,
- b) az „aki a társaság alapításakor a honvédség közalkalmazottja vagy köztisztviselője volt és családtagjai,” szövegrész helyébe a „valamint családtagja,” szöveg lép.
- (2) Az R. 3. § b) pontjában a „25 éves koráig” szövegrész helyébe „23 éves koráig” szöveg lép.
- (3) Az R.
- a) 3. § e) pontjában,
- b) 5/A. § (1) bekezdésében,
- c) 8. § (1) bekezdésében,
- d) 10. § (1) bekezdésében,
- e) 13/B. §-ában,
- f) 15. § (9) bekezdésében,
- g) 16. § (1) és (2) bekezdésében,
- a „HM Kht.” szövegrész helyébe a „HM Kft.” szöveg lép.

- (4) Az R.
3. § j) pontjában,
  - 5/A. § (4) bekezdésében,
  12. § (4) bekezdésében,
  14. § (5) bekezdésében
- a „kedvezményes” szövegrész helyébe az „igényjogosulti” szöveg lép.
- (5) Az R. 3. § o) pontjában az „érdekvédelmi, érdekképviselői szervezetek,” szövegrész helyébe az „érdekvédelmi szervezetek,” szöveg lép.
- (6) Az R. 5/A. § (3) bekezdésében a „munkavállaló,” szövegrész helyébe a „közalkalmazotti jogviszonyban, vagy munkaviszonyban álló munkavállaló,” szöveg lép.
- (7) Az R. 5. §
- (2) bekezdésében a „14 nap.” szövegrész helyébe a „13 vendégéjszaka.” szöveg,
  - (3) bekezdésében a „16. életéve” szövegrész helyébe a „18. életéve” szöveg lép.
- (8) Az R. 8. § (3) bekezdésében a „14 nap, amelynek 7 nappal” szövegrész helyébe a „13 vendégéjszaka, amelynek 6 vendégéjszakával” szöveg lép.
- (9) Az R. 11. §
- (1) bekezdésében a „4 nap.” szövegrész helyébe a „3 vendégéjszaka.” szöveg,
  - (2) bekezdésében a „díjat számíthat” szövegrész helyébe a „díjat nem számíthat” szöveg lép.
- (10) Az R. 13. § (2) bekezdésében az „a kedvezményes” szövegrész helyébe a „az igényjogosulti” szöveg lép.
- (11) Az R.
13. § (7) bekezdésében,
  14. § (8) bekezdésben
- az „A kedvezményes” szövegrész helyébe a „Az igényjogosulti” szöveg lép.
- (12) Az R. 15. § (1) bekezdés e) pontjában a „HM ReCreatív Kht. illetékes szervéhez” szövegrész helyébe a „HM Kft.-hez” szöveg lép.
- (13) Az R. 16/A. (1) bekezdésében a „HM Kht.-t” szövegrész helyébe a „HM Kft.-t” szöveg lép.
- (14) Az R. 6. számú mellékletben a „HM Üdültetési E. R. Kht. Kereskedelmi Igazgatóság” szövegrész helyébe a „HM Kft.” szöveg lép.

- 13. §** A hatályát veszti az R.
2. §-ában a „kedvezményes” szövegrész,
  - 5/A. § (2) bekezdése,
  6. § (2) bekezdése,
  12. § (5) bekezdése,
  15. § (1) bekezdés a) pontjában az „és 9.” szövegrész.

- 14. §** Az R. 3. számú melléklete helyébe e rendelet 1. melléklete lép.

- 15. §**
- (1) Ez a rendelet a kihirdetését követő napon lép hatályba, rendelkezéseit az azt követően kezdődő üdültetési turnusok esetében kell alkalmazni.
  - (2) Ez a rendelet a hatálybalépését követő 2. hónap 1. napján a hatályát veszti.

Dr. Szekeres Imre s. k.,  
honvédelmi miniszter

## 1. melléklet a 8/2010. (IV. 23.) HM rendelethez

„3. számú melléklet a 35/2002. (V.10.) HM rendelethez

## 1. Belföldi egyéni, családi üdülés

|     | A                 | B                                               | C                                                                              | D                                                                      |
|-----|-------------------|-------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|
| 1.  | üdülő megnevezése | szoba kategória                                 | elő-utószezon<br>teljes panzió<br>nettó térítési díja<br>(Ft/fő/vendégéjszaka) | főszezon teljes panzió<br>nettó térítési díja<br>(Ft/fő/vendégéjszaka) |
| 2.  | Annayölgy         | faház komfort nélkül                            | 1240                                                                           | 1360                                                                   |
| 3.  |                   | fürdőszobás szoba                               | 1960                                                                           | 2720                                                                   |
| 4.  | Balatonkenese     | I.-es villa                                     | 3720                                                                           | 4400                                                                   |
| 5.  |                   | II.III.A-B villa                                | 3040                                                                           | 3960                                                                   |
| 6.  |                   | I.szálló, folyóvizes szoba WC nélkül            | 1600                                                                           | 1880                                                                   |
| 7.  |                   | I.szálló, fürdőszobás szoba WC nélkül           | 1680                                                                           | 2040                                                                   |
| 8.  |                   | III. szálló apartman                            | 3120                                                                           | 4040                                                                   |
| 9.  |                   | IV. szálló lakosztály                           | 2520                                                                           | 3640                                                                   |
| 10. |                   | „I.-II. szálló; IV.-es villa fürdőszobás szoba” | 2120                                                                           | 2960                                                                   |
| 11. |                   | IV. szálló fürdőszobás szoba                    | 2120                                                                           | 2960                                                                   |
| 12. |                   | faház                                           | 2120                                                                           | 2960                                                                   |
| 13. | Buják             | fürdőszobás szoba                               | 1960                                                                           | 2720                                                                   |
| 14. |                   | lakosztály                                      | 3120                                                                           | 3640                                                                   |
| 15. | Erdőbénye         | fürdőszobás szoba                               | 1960                                                                           | 2720                                                                   |
| 16. |                   | folyóvizes szoba WC nélkül                      | 1600                                                                           | 1880                                                                   |
| 17. |                   | lakosztály                                      | 3120                                                                           | 3640                                                                   |
| 18. |                   | villa                                           | 3120                                                                           | 4040                                                                   |
| 19. | Göd               | fürdőszobás szoba                               | 1960                                                                           | 2720                                                                   |
| 20. |                   | lakosztály                                      | 3120                                                                           | 3640                                                                   |
| 21. | Hajdúszoboszló    | komfortos faház                                 | 1680                                                                           | 2040                                                                   |
| 22. |                   | fürdőszobás szoba                               | 1800                                                                           | 2040                                                                   |
| 23. |                   | lakosztály                                      | 3120                                                                           | 3640                                                                   |
| 24. | Mátraháza         | fürdőszobás szoba                               | 1960                                                                           | 2720                                                                   |
| 25. |                   | lakosztály                                      | 3120                                                                           | 3640                                                                   |
| 26. | KORK              | vendégegység (ház, szoba)                       | 1520                                                                           | 1520                                                                   |

## 2. Belföldi gyermeküdülés hazai gyermeküdülőben

|    | A                       | B                              |
|----|-------------------------|--------------------------------|
| 1. | az üdülés megnevezése   | az üdülés nettó térítési díja  |
| 2. | nemzetközi gyermektábor | fő/13 vendégéjszaka: 29 400 Ft |
| 3. | Balatonkenese           | fő/11 vendégéjszaka: 22 280 Ft |

## 3. Külföldi egyéni, családi és gyermeküdülés

|    | A                                                        | B                             |
|----|----------------------------------------------------------|-------------------------------|
| 1. | az üdülés megnevezése                                    | az üdülés nettó térítési díja |
| 2. | külföldi egyszerűsített csereüdültetés egyéni utazással  | fő/vendégéjszaka: 2 960 Ft    |
| 3. | külföldi egyszerűsített csereüdültetés légi szállítással | fő/vendégéjszaka: 8 400 Ft    |
| 4. | ICC                                                      | fő/turnus: bruttó 420 Euro    |
| 5. | külföldi egyszerűsített csereüdültetés (Mallorca)        | fő/turnus: 127 840 Ft         |
| 6. | külföldi egyszerűsített csereüdültetés (Malaga)          | fő/turnus: 127 840 Ft         |
| 7. | külföldi egyszerűsített csereüdültetés (Portugália)      | fő/turnus: 151 840 Ft         |

„

**A közlekedési, hírközlési és energiaügyi miniszter 35/2010. (IV. 23.) KHEM rendelete a belföldi közforgalmú menetrend szerinti vasúti személyszállítás és helyközi (távolsági) autóbusz-közlekedés, valamint a nevelési-oktatási intézmények által rendelt belföldi autóbusz különjáratok legmagasabb díjairól szóló 48/2007. (IV. 26.) GKM rendelet módosításáról**

Az árak megállapításáról szóló 1990. évi LXXXVII. törvény 7. § (1) bekezdésében kapott felhatalmazás alapján, a közlekedési, hírközlési és energiaügyi miniszter feladat- és hatásköréről szóló 133/2008. (V. 14.) Korm. rendelet 1. § (1) bekezdés a) pontjában meghatározott feladatkörömben eljárva – a pénzügyminiszter feladat- és hatásköréről szóló 169/2006. (VII. 28.) Korm. rendelet 1. § a) pontjában meghatározott feladatkörében eljáró pénzügyminiszterrel egyetértésben – a következőket rendelem el:

- 1. §** A belföldi közforgalmú menetrend szerinti vasúti személyszállítás és helyközi (távolsági) autóbusz-közlekedés, valamint a nevelési-oktatási intézmények által rendelt belföldi autóbusz különjáratok legmagasabb díjairól szóló 48/2007. (IV. 26.) GKM rendelet (a továbbiakban: R.) 7. § (3) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:  
„(3) A segítő kutya kiképzésének, vizsgáztatásának és alkalmazhatóságának szabályairól szóló rendelet szerinti segítő kutya, továbbá a rendőrségi (vám- és pénzügyőrségi) szolgálati kutya szállítása díjtalan.”
- 2. §** Az R. 1–3. mellékletei helyébe e rendelet 1–3. mellékletei lépnek.
- 3. §** Ez a rendelet 2010. május 1-jén lép hatályba, és 2010. május 2-án hatályát veszti.

*Hónig Péter s. k.,*  
közlekedési, hírközlési és energiaügyi miniszter

*1. melléklet a 35/2010. (IV. 23.) KHEM rendelethez*

„1. melléklet a 48/2007. (IV. 26.) GKM rendelethez

**1. Egy útra szóló menetdíjak (forintban)**

|    | A                | B                                                                                                   | C                                                                   | D                                                                                                               | E                                                                                                               |
|----|------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1  | Távolság<br>(km) | Teljes árú menetjegy<br>az autóbusz-közlekedésben<br>és a vasúti közlekedésben<br>2. kocsiosztályon | Teljes árú menetjegy a vasúti<br>közlekedésben<br>1. kocsiosztályon | 50%-os kedvezményes<br>menetjegy<br>az autóbusz-közlekedésben<br>és a vasúti közlekedésben<br>2. kocsiosztályon | 90%-os kedvezményes<br>menetjegy<br>az autóbusz-közlekedésben<br>és a vasúti közlekedésben<br>2. kocsiosztályon |
| 2  | 5                | 155                                                                                                 | 195                                                                 | 80                                                                                                              | 15                                                                                                              |
| 3  | 10               | 245                                                                                                 | 305                                                                 | 125                                                                                                             | 25                                                                                                              |
| 4  | 15               | 305                                                                                                 | 380                                                                 | 155                                                                                                             | 30                                                                                                              |
| 5  | 20               | 365                                                                                                 | 455                                                                 | 185                                                                                                             | 35                                                                                                              |
| 6  | 25               | 460                                                                                                 | 575                                                                 | 230                                                                                                             | 45                                                                                                              |
|    |                  |                                                                                                     |                                                                     |                                                                                                                 |                                                                                                                 |
| 7  | 30               | 550                                                                                                 | 690                                                                 | 275                                                                                                             | 55                                                                                                              |
| 8  | 35               | 640                                                                                                 | 800                                                                 | 320                                                                                                             | 65                                                                                                              |
| 9  | 40               | 735                                                                                                 | 920                                                                 | 370                                                                                                             | 75                                                                                                              |
| 10 | 45               | 825                                                                                                 | 1 030                                                               | 415                                                                                                             | 85                                                                                                              |
| 11 | 50               | 915                                                                                                 | 1 140                                                               | 460                                                                                                             | 90                                                                                                              |
|    |                  |                                                                                                     |                                                                     |                                                                                                                 |                                                                                                                 |
| 12 | 60               | 1 100                                                                                               | 1 380                                                               | 550                                                                                                             | 110                                                                                                             |
| 13 | 70               | 1 280                                                                                               | 1 600                                                               | 640                                                                                                             | 130                                                                                                             |
| 14 | 80               | 1 470                                                                                               | 1 840                                                               | 735                                                                                                             | 145                                                                                                             |
| 15 | 90               | 1 650                                                                                               | 2 060                                                               | 825                                                                                                             | 165                                                                                                             |
| 16 | 100              | 1 830                                                                                               | 2 290                                                               | 915                                                                                                             | 185                                                                                                             |
|    |                  |                                                                                                     |                                                                     |                                                                                                                 |                                                                                                                 |

|    |            |       |       |       |     |
|----|------------|-------|-------|-------|-----|
| 17 | 120        | 2 160 | 2 700 | 1 080 | 215 |
| 18 | 140        | 2 480 | 3 100 | 1 240 | 250 |
| 19 | 160        | 2 790 | 3 490 | 1 400 | 280 |
| 20 | 180        | 3 080 | 3 850 | 1 540 | 310 |
| 21 | 200        | 3 360 | 4 200 | 1 680 | 335 |
|    |            |       |       |       |     |
| 22 | 220        | 3 630 | 4 540 | 1 820 | 365 |
| 23 | 240        | 3 890 | 4 860 | 1 950 | 390 |
| 24 | 260        | 4 130 | 5 160 | 2 070 | 415 |
| 25 | 280        | 4 360 | 5 450 | 2 180 | 435 |
| 26 | 300        | 4 580 | 5 730 | 2 290 | 460 |
|    |            |       |       |       |     |
| 27 | 350        | 5 080 | 6 350 | 2 540 | 510 |
| 28 | 400        | 5 500 | 6 880 | 2 750 | 550 |
| 29 | 450        | 5 840 | 7 300 | 2 920 | 585 |
| 30 | 500        | 6 110 | 7 640 | 3 060 | 610 |
|    |            |       |       |       |     |
| 31 | 500 felett | 6 300 | 7 880 | 3 150 | 630 |

## 2. A felmutatóra érvényes bérletek ára

- a) A VOLÁN társaságok távolsági (helyközi) autóbuszjáratain felmutatóra érvényes területi érvényességű bérletek ára (forintban)

|   | A      | B      | C       |
|---|--------|--------|---------|
| 1 |        | havi   | éves    |
| 2 | megyei | 83 600 | 836 000 |

- b) A VOLÁN társaságok távolsági (helyközi) autóbuszjáratain felmutatóra érvényes viszonylati érvényességű bérletek ára (forintban)

|    | A             | B       | C         |
|----|---------------|---------|-----------|
| 1  | Távolság (km) | havi    | éves      |
| 2  | 5             | 7 590   | 75 900    |
| 3  | 10            | 11 300  | 113 000   |
| 4  | 15            | 15 500  | 155 000   |
| 5  | 20            | 20 800  | 208 000   |
| 6  | 25            | 26 100  | 261 000   |
| 7  | 30            | 31 500  | 315 000   |
| 8  | 35            | 36 600  | 366 000   |
| 9  | 40            | 41 900  | 419 000   |
| 10 | 45            | 47 000  | 470 000   |
| 11 | 50            | 52 200  | 522 000   |
| 12 | 60            | 62 700  | 627 000   |
| 13 | 70            | 73 100  | 731 000   |
| 14 | 80            | 83 600  | 836 000   |
| 15 | 90            | 94 100  | 941 000   |
| 16 | 100           | 104 400 | 1 044 000 |
| 17 | 100 felett    | 114 800 | 1 148 000 |



## 3. A havi (30 napos) bérletek és félhavi bérletek díjai

## a) Havi (30 napos) bérlet (forintban)

|    | A                | B                                                                                                           | C                                                                             |
|----|------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------|
| 1  | Távolság<br>(km) | Teljes árú havi (30 napos) bérlet az autóbusz-<br>közlekedésben és a vasúti közlekedésben 2. kocsiosztályon | Teljes árú havi (30 napos) bérlet a vasúti közlekedésben<br>1. kocsiosztályon |
| 2  | 5                | 5 940                                                                                                       | 7 430                                                                         |
| 3  | 10               | 9 380                                                                                                       | 11 700                                                                        |
| 4  | 15               | 11 700                                                                                                      | 14 600                                                                        |
| 5  | 20               | 14 000                                                                                                      | 17 500                                                                        |
| 6  | 25               | 17 600                                                                                                      | 22 000                                                                        |
| 7  | 30               | 21 100                                                                                                      | 26 400                                                                        |
| 8  | 35               | 24 500                                                                                                      | 30 600                                                                        |
| 9  | 40               | 28 200                                                                                                      | 35 300                                                                        |
| 10 | 45               | 31 600                                                                                                      | 39 500                                                                        |
| 11 | 50               | 35 000                                                                                                      | 43 800                                                                        |
| 12 | 60               | 42 100                                                                                                      | 52 600                                                                        |
| 13 | 70               | 49 000                                                                                                      | 61 300                                                                        |
| 14 | 80               | 56 300                                                                                                      | 70 400                                                                        |
| 15 | 90               | 63 200                                                                                                      | 79 000                                                                        |
| 16 | 100              | 70 100                                                                                                      | 87 600                                                                        |
| 17 | 120              | 82 700                                                                                                      | 103 400                                                                       |
| 18 | 140              | 95 000                                                                                                      | 118 800                                                                       |
| 19 | 160              | 106 900                                                                                                     | 133 600                                                                       |
| 20 | 180              | 118 000                                                                                                     | 147 500                                                                       |
| 21 | 200              | 128 700                                                                                                     | 160 900                                                                       |
| 22 | 220              | 139 000                                                                                                     | 173 800                                                                       |
| 23 | 240              | 149 000                                                                                                     | 186 300                                                                       |
| 24 | 260              | 158 200                                                                                                     | 197 800                                                                       |
| 25 | 280              | 167 000                                                                                                     | 208 800                                                                       |
| 26 | 300              | 175 400                                                                                                     | 219 300                                                                       |
| 27 | 350              | 194 600                                                                                                     | 243 300                                                                       |
| 28 | 400              | 210 700                                                                                                     | 263 400                                                                       |
| 29 | 450              | 223 700                                                                                                     | 279 600                                                                       |
| 30 | 500              | 234 000                                                                                                     | 292 500                                                                       |
| 31 | 500 felett       | 241 300                                                                                                     | 301 600                                                                       |

## b) Félhavi bérlet (forintban)

|   | A                | B                                                                                                  | C                                                                     |
|---|------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|
| 1 | Távolság<br>(km) | Teljes árú félhavi bérlet az autóbusz-közlekedésben<br>és a vasúti közlekedésben 2. kocsiosztályon | Teljes árú félhavi bérlet a vasúti közlekedésben<br>1. kocsiosztályon |
| 2 | 5                | 2 970                                                                                              | 3 720                                                                 |
| 3 | 10               | 4 690                                                                                              | 5 850                                                                 |
| 4 | 15               | 5 840                                                                                              | 7 300                                                                 |
| 5 | 20               | 6 990                                                                                              | 8 750                                                                 |
| 6 | 25               | 8 810                                                                                              | 11 000                                                                |
| 7 | 30               | 10 500                                                                                             | 13 200                                                                |
| 8 | 35               | 12 300                                                                                             | 15 300                                                                |
| 9 | 40               | 14 100                                                                                             | 17 700                                                                |

|    |            |         |         |
|----|------------|---------|---------|
| 10 | 45         | 15 800  | 19 800  |
| 11 | 50         | 17 500  | 21 900  |
|    |            |         |         |
| 12 | 60         | 21 100  | 26 300  |
| 13 | 70         | 24 500  | 30 700  |
| 14 | 80         | 28 200  | 35 200  |
| 15 | 90         | 31 600  | 39 500  |
| 16 | 100        | 35 000  | 43 800  |
|    |            |         |         |
| 17 | 120        | 41 400  | 51 700  |
| 18 | 140        | 47 500  | 59 400  |
| 19 | 160        | 53 400  | 66 800  |
| 20 | 180        | 59 000  | 73 800  |
| 21 | 200        | 64 300  | 80 500  |
|    |            |         |         |
| 22 | 220        | 69 500  | 86 900  |
| 23 | 240        | 74 500  | 93 200  |
| 24 | 260        | 79 100  | 98 900  |
| 25 | 280        | 83 500  | 104 400 |
| 26 | 300        | 87 700  | 109 700 |
|    |            |         |         |
| 27 | 350        | 97 300  | 121 700 |
| 28 | 400        | 105 300 | 131 700 |
| 29 | 450        | 111 800 | 139 800 |
| 30 | 500        | 117 000 | 146 300 |
|    |            |         |         |
| 31 | 500 felett | 120 600 | 150 800 |

4. A rendszeres kedvezményes utazásra szolgáló havi (30 napos) bérletek és félhavi bérletek ára

|    | A                | B                                          | C                                  |
|----|------------------|--------------------------------------------|------------------------------------|
| 1  | Távolság<br>(km) | 90%-os kedvezményes havi (30 napos) bérlet | 90%-os kedvezményes félhavi bérlet |
| 2  | 5                | 595                                        | 295                                |
| 3  | 10               | 940                                        | 470                                |
| 4  | 15               | 1 170                                      | 585                                |
| 5  | 20               | 1 400                                      | 700                                |
| 6  | 25               | 1 760                                      | 880                                |
|    |                  |                                            |                                    |
| 7  | 30               | 2 110                                      | 1 060                              |
| 8  | 35               | 2 450                                      | 1 230                              |
| 9  | 40               | 2 820                                      | 1 410                              |
| 10 | 45               | 3 160                                      | 1 580                              |
| 11 | 50               | 3 500                                      | 1 750                              |
|    |                  |                                            |                                    |
| 12 | 60               | 4 210                                      | 2 110                              |
| 13 | 70               | 4 900                                      | 2 450                              |
| 14 | 80               | 5 630                                      | 2 820                              |
| 15 | 90               | 6 320                                      | 3 160                              |
| 16 | 100              | 7 010                                      | 3 510                              |
|    |                  |                                            |                                    |
| 17 | 120              | 8 270                                      | 4 140                              |
| 18 | 140              | 9 500                                      | 4 750                              |
| 19 | 160              | 10 700                                     | 5 350                              |
| 20 | 180              | 11 800                                     | 5 900                              |
| 21 | 200              | 12 900                                     | 6 440                              |

|    |            |        |        |
|----|------------|--------|--------|
| 22 | 220        | 13 900 | 6 950  |
| 23 | 240        | 14 900 | 7 450  |
| 24 | 260        | 15 800 | 7 910  |
| 25 | 280        | 16 700 | 8 350  |
| 26 | 300        | 17 500 | 8 770  |
|    |            |        |        |
| 27 | 350        | 19 500 | 9 730  |
| 28 | 400        | 21 100 | 10 500 |
| 29 | 450        | 22 400 | 11 200 |
| 30 | 500        | 23 400 | 11 700 |
|    |            |        |        |
| 31 | 500 felett | 24 100 | 12 100 |

"

2. melléklet a 35/2010. (IV. 23.) KHEM rendelethez

„2. melléklet a 48/2007. (IV. 26.) GKM rendelethez

1. Útipoggyász és élő állatok fuvarozásának díja a helyközi menetrend szerinti autóbusz-közlekedésben

|   | A                | B                                          |
|---|------------------|--------------------------------------------|
| 1 | Távolság<br>(km) | Útipoggyász fuvarozásának díja<br>(forint) |
| 2 | 1–50             | 155                                        |
| 3 | 51–100           | 195                                        |
| 4 | 100 felett       | 270                                        |

Kutyaszállításért és az autóbuszba bevitt, a kézipoggyásznál nagyobb tömegű vagy terjedelmű csomagok továbbításáért az útipoggyász fuvarozására meghatározott díjat kell fizetni. Kerékpár a kerékpár szállítására alkalmas autóbuszokon szállítható, az alkalmasságot a szolgáltató köteles az autóbuszokon feltüntetni.

A segítő kutya kiképzésének, vizsgáztatásának és alkalmazhatóságának szabályairól szóló rendelet szerinti segítő kutya, továbbá a rendőrségi (vám- és pénzügyőrségi) szolgálati kutya szállítása díjtalan.

2. Útipoggyász fuvarozásának díja a vasúti közlekedésben

|    | A                | B                              |
|----|------------------|--------------------------------|
| 1  | Távolság<br>(km) | Poggyász-darabonként forintban |
| 2  | 5                | 505                            |
| 3  | 10               | 505                            |
| 4  | 15               | 505                            |
| 5  | 20               | 505                            |
| 6  | 25               | 505                            |
|    |                  |                                |
| 7  | 30               | 505                            |
| 8  | 35               | 505                            |
| 9  | 40               | 505                            |
| 10 | 45               | 505                            |
| 11 | 50               | 505                            |
|    |                  |                                |
| 12 | 60               | 605                            |
| 13 | 70               | 705                            |
| 14 | 80               | 805                            |
| 15 | 90               | 905                            |
| 16 | 100              | 1 010                          |

|    |            |       |
|----|------------|-------|
| 17 | 120        | 1 190 |
| 18 | 140        | 1 360 |
| 19 | 160        | 1 530 |
| 20 | 180        | 1 690 |
| 21 | 200        | 1 850 |
|    |            |       |
| 22 | 220        | 2 000 |
| 23 | 240        | 2 140 |
| 24 | 260        | 2 270 |
| 25 | 280        | 2 400 |
| 26 | 300        | 2 520 |
|    |            |       |
| 27 | 350        | 2 790 |
| 28 | 400        | 3 020 |
| 29 | 450        | 3 210 |
| 30 | 500        | 3 360 |
|    |            |       |
| 31 | 500 felett | 3 470 |

3. Élő állatok fuvarozásának díja, valamint a kerékpár viteldíja a vasúti közlekedésben

a) Egy útra szóló

|    | A                                 | B         |
|----|-----------------------------------|-----------|
| 1  | Bármely vonat 2. kocsiosztályában |           |
| 2  | Távolság<br>(km)                  | Forintban |
| 3  | 5                                 | 230       |
| 4  | 10                                | 230       |
| 5  | 15                                | 230       |
| 6  | 20                                | 230       |
| 7  | 25                                | 230       |
|    |                                   |           |
| 8  | 30                                | 230       |
| 9  | 35                                | 230       |
| 10 | 40                                | 230       |
| 11 | 45                                | 230       |
| 12 | 50                                | 230       |
|    |                                   |           |
| 13 | 60                                | 275       |
| 14 | 70                                | 320       |
| 15 | 80                                | 365       |
| 16 | 90                                | 410       |
| 17 | 100                               | 460       |
|    |                                   |           |
| 18 | 120                               | 540       |
| 19 | 140                               | 620       |
| 20 | 160                               | 695       |
| 21 | 180                               | 770       |
| 22 | 200                               | 840       |
|    |                                   |           |
| 23 | 220                               | 905       |
| 24 | 240                               | 970       |
| 25 | 260                               | 1 030     |
| 26 | 280                               | 1 090     |
| 27 | 300                               | 1 150     |
|    |                                   |           |

|    |            |       |
|----|------------|-------|
| 28 | 350        | 1 270 |
| 29 | 400        | 1 370 |
| 30 | 450        | 1 460 |
| 31 | 500        | 1 530 |
|    |            |       |
| 32 | 500 felett | 1 580 |

A segítő kutya kiképzésének, vizsgáztatásának és alkalmazhatóságának szabályairól szóló rendelet szerinti segítő kutya, továbbá a rendőrségi (vám- és pénzügyőrségi) szolgálati kutya szállítása díjtalan.

b) Havi (30 napos) bérlet

|    | A                                 | B         |
|----|-----------------------------------|-----------|
| 1  | Bármely vonat 2. kocsiosztályában |           |
| 2  | Távolság<br>(km)                  | Forintban |
| 3  | 5                                 | 1 340     |
| 4  | 10                                | 2 110     |
| 5  | 15                                | 2 630     |
| 6  | 20                                | 3 150     |
| 7  | 25                                | 3 960     |
|    |                                   |           |
| 8  | 30                                | 4 750     |
| 9  | 35                                | 5 510     |
| 10 | 40                                | 6 350     |
| 11 | 45                                | 7 110     |
| 12 | 50                                | 7 880     |
|    |                                   |           |
| 13 | 60                                | 9 470     |
| 14 | 70                                | 11 000    |
| 15 | 80                                | 12 700    |
| 16 | 90                                | 14 200    |
| 17 | 100                               | 15 800    |
|    |                                   |           |
| 18 | 120                               | 18 600    |
| 19 | 140                               | 21 400    |
| 20 | 160                               | 24 100    |
| 21 | 180                               | 26 600    |
| 22 | 200                               | 29 000    |
|    |                                   |           |
| 23 | 220                               | 31 300    |
| 24 | 240                               | 33 500    |
| 25 | 260                               | 35 600    |
| 26 | 280                               | 37 600    |
| 27 | 300                               | 39 500    |
|    |                                   |           |
| 28 | 350                               | 43 800    |
| 29 | 400                               | 47 400    |
| 30 | 450                               | 50 300    |
| 31 | 500                               | 52 700    |
|    |                                   |           |
| 32 | 500 felett                        | 54 300    |

A segítő kutya kiképzésének, vizsgáztatásának és alkalmazhatóságának szabályairól szóló rendelet szerinti segítő kutya, továbbá a rendőrségi (vám- és pénzügyőrségi) szolgálati kutya szállítása díjtalan.”

3. melléklet a 35/2010. (IV. 23.) KHEM rendelethez

„3. melléklet a 48/2007. (IV. 26.) GKM rendelethez

### A nevelési-oktatási intézmények által rendelt autóbusz különjáratának díja

1. A díjak az autóbuszok ülőhelyeitől és komfortfokozatától függően a következők:

|    | A          | B            | C                          | D      | E       | F                |
|----|------------|--------------|----------------------------|--------|---------|------------------|
| 1  | Dijcsoport | Ülőhely (fő) |                            | alap   | komfort | kiemelt komfortú |
| 2  | I.         | 9–20 fő      | forint/km                  | 225    | 295     | 385              |
| 3  |            |              | forint/óra                 | 2 810  | 3 690   | 4 810            |
| 4  |            |              | Legcsekélyebb díj (forint) | 14 100 | 18 500  | 24 100           |
| 5  | II.        | 21–40 fő     | forint/km                  | 295    | 385     | 455              |
| 6  |            |              | forint/óra                 | 3 690  | 4 810   | 5 690            |
| 7  |            |              | Legcsekélyebb díj (forint) | 18 500 | 24 100  | 28 500           |
| 8  | III.       | 41–54 fő     | forint/km                  | 385    | 455     | 540              |
| 9  |            |              | forint/óra                 | 4 810  | 5 690   | 6 750            |
| 10 |            |              | Legcsekélyebb díj (forint) | 24 100 | 28 500  | 33 800           |
| 11 | IV.        | 55 felett    | forint/km                  | 455    | 540     | 625              |
| 12 |            |              | forint/óra                 | 5 690  | 6 750   | 7 810            |
| 13 |            |              | Legcsekélyebb díj (forint) | 28 500 | 33 800  | 39 100           |
| 14 | V.         | Csuklós      | forint/km                  | 575    |         |                  |
| 15 |            |              | forint/óra                 | 7 190  |         |                  |
| 16 |            |              | Legcsekélyebb díj (forint) | 36 000 |         |                  |

Az ülőhelyek számának meghatározásánál a közúti járművek forgalomba helyezésének és forgalomban tartásának műszaki feltételeiről szóló 6/1990. (IV. 12.) KöHÉM rendelet szerinti besorolást kell alkalmazni.

2. a) Az „alap komfort” fokozatba tartoznak azon autóbuszok, amelyek nem felelnek meg legalább a „komfortos” kategóriában előírt jellemzők mindegyikének.
- b) A „komfort” kategóriába tartozó autóbuszoknak legalább a következő felszereltséggel kell rendelkezniük:
  - napvédő roletta vagy függöny az utasablaknál,
  - mikrofon és hangerősítő az autóbusz-vezető vagy utaskísérő számára (kivéve a 20 fő alatti befogadóképességű autóbuszokat), utastéri hangszórók,
  - az utastértől elkülönített, külön zárható poggyásztér vagy utánfutó (kivéve a 20 fő alatti befogadóképesség),
  - légkondicionálás.
- c) A „kiemelt komfort” kategóriájú autóbuszoknak a „komfortos” kategória követelményein felül rendelkezniük kell:
  - videóval (41 fő feletti befogadóképesség esetén legalább 2 képernyővel),
  - forróital-automatával,
  - vízüblítéses vagy kémiai működtetésű WC-vel,
  - az átjáró felé kimozdítható üléssel,
  - 20 fő alatti befogadóképesség esetén is mikrofonnal és hangerősítővel és az autóbusz-vezető vagy utaskísérő számára utastéri hangszórókkal.

A „komfortos” és a „kiemelt komfortú” fokozatba akkor sorolható valamely autóbusz, ha a fokozatra meghatározott feltételek mindegyikének megfelel.

3. A díjszámítás módját az határozza meg, hogy a különjárat időtartama legfeljebb 72 óra vagy azt meghaladja.
  - a) A 72 óra vagy ennél rövidebb időtartamú különjáratért a díjat vagylagos számítással úgy kell megállapítani, hogy az autóbusz ülőhelyszámára, illetve típusára és komfortfokozatára érvényes óra-, illetve kilométerdíjat meg kell szorozni a díjszámítási idővel, illetőleg a díjszámítási távolsággal. A két eredmény közül a magasabb díjat kell felszámítani. Ha az így számított díj nem éri el autóbuszonként a legcsekélyebb díjat, úgy megállapodás szerinti, de legfeljebb a legcsekélyebb díjnak megfelelő a fizetendő díj. Ha a különjáratot – ugyanazon személyekből álló csoport szállítása céljából – egy nap folyamán többször kell kiállítani, a legcsekélyebb díjat a napi szállítások befejezése után, egyszer lehet felszámítani. A díjszámítási idő: a garázból (telephelyről) indulástól, a garázsba (telephelyre) visszaérkezésig eltelt idő, az általános kerekítési szabályok szerint egész órára kerekítve. A díjszámítási távolság: a garázból (telephelyről) indulástól a garázsba (telephelyre) visszaérkezésig megtett kilométer, az általános kerekítési szabályok szerint egész kilométerre kerekítve.
  - b) A 72 órát meghaladó különjáratok díját – az autóbusz ülőhelyszámára és komfortfokozatára figyelemmel – a megtett távolság alapján kell megállapítani. A díjszámítási távolságot az a) pontban előírtak szerint kell meghatározni, ha azonban autóbuszonként és naptári naponként a teljesítmény nem éri el a 100 km-t, megegyezés szerinti, de legfeljebb 100 km vehető számításba. Minden megkezdett 24 óra teljes napnak számít.
  - c) A különjárat által megtett kilométer-távolságot az autóbusz menetíró készüléke, annak hiányában a kilométer-számláló szerkezet állása alapján kell megállapítani. Ha a kilométer-számláló szerkezet útközben meghibásodik, a kilométer-távolságot a mindenkor legújabb kiadású úthálózati térkép alapján kell kiszámítani.
4. Ha a szolgáltató a megrendelés visszaigazolásában szereplőnél magasabb vagy alacsonyabb kategóriába tartozó autóbust állít ki, mindkét esetben az alacsonyabb kategória szerinti díjat kell felszámítani.
5. A díjak alkalmazására vonatkozó jogosultságot a megrendelő köteles igazolni.
6. A különjárat teljesítése során felmerülő autópálya-használati, parkolási és kompdíjak a megrendelőt terhelik."

### **A külügyminiszter 1/2010. (IV. 23.) KüM rendelete a konzuli védelem részletes szabályairól szóló 17/2001. (XI. 15.) KüM rendelet módosításáról**

A konzuli védelemről szóló 2001. évi XLVI. törvény 21. § a) pontjában kapott felhatalmazás alapján – az igazságügyi és rendészeti miniszter feladat- és hatásköréről szóló 164/2006. (VII. 28.) Korm. rendelet 1. § m) pontjában foglalt feladatkörében eljáró igazságügyi és rendészeti miniszterrel egyetértésben –, a külügyminiszter feladat- és hatásköréről szóló 166/2006. (VII. 28.) Korm. rendelet 1. § a) pontjában megállapított feladatkörömben eljárva a következőket rendelem el:

1. § (1) A konzuli védelem részletes szabályairól szóló 17/2001. (XI. 15.) KüM rendelet (a továbbiakban: R.) 7. § (2) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:
 

„(2) A kölcsön visszafizetésére meghatározott határidő eredménytelen eltelte esetén a Külügyminisztérium megkeresi az adóhatóságot a kölcsön összegének adók módjára történő behajtására. Erről a konzuli tisztviselő a kölcsön nyújtásával egyidejűleg tájékoztatja az ügyfelet.”
- (2) Az R. 7. §-a a következő (6) bekezdéssel egészül ki:
 

„(6) 200 EUR összeghatár felett a kölcsön nyújtásáról szóló hatósági szerződés érvényességéhez a külpolitikáért felelős miniszter hozzájárulása szükséges. A konzuli tisztviselő a külpolitikáért felelős miniszter hozzájárulásának beszerzése iránt soron kívül intézkedik, és a kérelemről öt munkanapon belül dönt.”
- (3) Az R. 11. § (2) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:
 

„(2) Ha a külföldön elhunyt magyar állampolgár holttestét az eltemetésére kötelezett Magyarországra kívánja szállíttatni, a konzuli tisztviselő kérelemre segítséget nyújt az eltemetésre kötelezett és a halottszállítást végző szervezet közötti kapcsolat felvételéhez.”

**2. §** (1) Az R. 14/C. §-a helyébe a következő rendelkezés lép:

„14/C. § (1) Ha nemzetközi szerződés másként nem rendelkezik, vagy erre vonatkozóan viszonyosság nem áll fenn, a képviselet nélküli uniós polgár védelme körében a magyar konzuli szolgálat – a (3) bekezdésben, valamint a 7. § (1) bekezdésében foglaltak kivételével – kizárólag abban az esetben nyújthat anyagi segítséget, vagy tehet anyagi kötelezettségvállalásra irányuló nyilatkozatot, amennyiben a tagállami konzuli hatóság azt írásban engedélyezte, és vállalta az eljárás valamennyi költségének megtérítését, beleértve a konzuli díjat is.

(2) Ha a tagállami konzuli hatóság az (1) bekezdés szerint engedélyezte az anyagi támogatás nyújtását, a képviselet nélküli uniós polgárnak vagy törvényes képviselőjének a külpolitikáért felelős miniszter által rendszeresített formanyomtatványon a visszafizetésre vonatkozó kötelezettségvállalási nyilatkozatot kell tennie, amelynek ki kell terjednie az esetlegesen felmerült egyéb költségekre és a konzuli díjra is. A kötelezettségvállalási nyilatkozatban a képviselet nélküli uniós polgár arra vállal kötelezettséget, hogy az abban részletezett összeget az állampolgársága szerinti tagállami konzuli hatóságnak megtéríti. A kötelezettségvállalási nyilatkozatban foglalt összeg kifizetését a magyar konzuli szolgálat igazolja a képviselet nélküli uniós polgár állampolgársága szerinti tagállami konzuli hatóság felé, és kéri annak megtérítését.

(3) Ha az azonnali anyagi segítségnyújtás elmulasztása miatt a konzuli védelemre szoruló személy biztonsága vagy egészsége közvetlenül veszélybe kerülne, vagy a késedelem súlyos érdeksérelmet okozna, úgy a közvetlen veszély elhárításához szükséges mértékben és formában nyújtható anyagi segítség a magyar állampolgárokra vonatkozó szabályok szerint. A megtett intézkedésekről, a képviselet nélküli uniós polgárnak nyújtott konzuli kölcsön mértékéről és módjáról, továbbá a segítségnyújtás indokai szolgáló körülményekről utólag, de a lehető legrövidebb időn belül – a Külügyminisztérium egyidejű értesítése mellett – tájékoztatni kell a tagállami konzuli hatóságot. A kölcsön visszafizetésére meghatározott határidő eredménytelen eltelte esetén a Külügyminisztérium megkeresi a képviselet nélküli uniós polgár állampolgársága szerinti tagállami konzuli hatóságot a kölcsön összegének megtérítése céljából. Erről a konzuli tisztviselő a kölcsön nyújtásával egyidejűleg tájékoztatja a képviselet nélküli uniós polgárt.”

(2) Az R. 14/H. §-a helyébe a következő rendelkezés lép:

„14/H. § (1) Ha a képviselet nélküli uniós polgár úti okmánya elveszett, azt eltulajdonították, megsemmisült, megrongálódott vagy más okból nem rendelkezik utazásra alkalmas okmánnyal, és az állampolgárság szerinti állam által kiállított úti okmány beszerzése aránytalan nehézséggel járna vagy aránytalanul hosszú időt venne igénybe, a konzuli tisztviselő a képviselet nélküli uniós polgár számára a tagállami konzuli hatóság engedélye alapján, és az abban foglaltaknak megfelelően az egy ideiglenes úti okmány létrehozásáról szóló, 1996. június 25-i 96/409/KKBP tanácsi határozat I. mellékletében meghatározott ideiglenes úti okmányt állít ki.

(2) A külpolitikáért felelős miniszter az ideiglenes úti okmány kiállítása iránti kérelem benyújtásához formanyomtatványt rendszeresít. A kérelem a közigazgatási és hatósági eljárás és szolgáltatás általános szabályairól szóló törvényben foglaltakon túl tartalmazza a kérelmező születési helyét és idejét, állampolgárságát, családi állapotát, magasságát, az utazás útvonalát, valamint az úti okmány kért érvényességi idejét. Az adattartalmat angol és francia nyelven is meg kell határozni.

(3) Az ideiglenes úti okmány iránti kérelmet a (2) bekezdésben meghatározott formanyomtatvány kitöltésével kell benyújtani a konzuli védelemre okot adó helyzet szerint illetékes hivatásos vagy tiszteletbeli konzuli tisztviselőnél. A kérelem benyújtásakor a bemutatott okiratok és a tagállami konzuli hatóság segítségével ellenőrizni kell a kérelmező személyazonosságát és állampolgárságát. A tiszteletbeli konzuli tisztviselő a nála benyújtott kérelmet soron kívül továbbítja az illetékes hivatásos konzuli tisztviselőnek. A kérelmező személyazonosságának és állampolgárságának megállapításához szükséges természetes személyazonosító adatokat, valamint az ideiglenes úti okmány kiállítását indokoló körülmények leírását a konzuli tisztviselő haladéktalanul továbbítja a tagállami konzuli hatóságnak, kérve az adatok ellenőrzését és az ideiglenes úti okmány kiállításának engedélyezését.

(4) Az ideiglenes úti okmány érvényességére a tagállami konzuli hatóság rendelkezése irányadó. Az ideiglenes úti okmány kiállításáról – az okmány másolat digitalizált változatának vagy az okmány másolatának megküldésével – tájékoztatni kell a tagállami konzuli hatóságot és a Külügyminisztériumot. Az ideiglenes úti okmány kiállításával összefüggő konzuli díj tekintetében a magyar állampolgárok hazatéréséhez szükséges okmányok kiállítása esetére irányadó szabályokat kell alkalmazni.

(5) A magyar konzuli szolgálat az ideiglenes úti okmány kiállításával összefüggésben keletkezett iratokat az ideiglenes úti okmány érvényességi idejének lejártától számított egy évig őrzi meg, ezt követően azokat az iratkezelésre irányadó jogszabályok szerint selejtezi.”



- 3. §** Az R. 9. § (2) bekezdés a) pontjában a „személyazonosító adatait” szövegrész helyett a „természetes személyazonosító adatait” szöveg, a 9. § (2) bekezdés d) pontjában az „egyéb adatait” szövegrész helyett a „címét” szöveg, a 11. § (4) bekezdés a) pontjában a „személyi adatait” szövegrész helyett a „természetes személyazonosító adatait” szöveg, a 14/B. § (3) bekezdésében a „személyes adatok” szövegrész helyett a „természetes személyazonosító adatok” szöveg.
- 4. §** Az R.  
a) 1. § (1) bekezdése  
b) 14/B. § (4) bekezdése,  
c) 14/F. § (3) bekezdése,  
d) 1., 2., 3., és 4. számú melléklete hatályát veszti.
- 5. §** Az R. a következő 15/A. §-sal egészül ki:  
„15/A. § E rendeletnek – a konzuli védelem részletes szabályairól szóló 17/2001. (XI. 15.) KüM rendelet módosításáról szóló 1/2010. (IV. 23.) KüM rendelettel megállapított – rendelkezéseit a hatálybalépést követően indult és a megismételt eljárásokban kell alkalmazni.”
- 6. §** Ez a rendelet a kihirdetését követő harmadik napon lép hatályba, és a hatálybalépését követő napon hatályát veszti.

Dr. Balázs Péter s. k.,  
külügyminiszter

### **Az oktatási és kulturális miniszter 19/2010. (IV. 23.) OKM rendelete a kulturális szakértői tevékenység folytatásának feltételeiről és a kulturális szakértői nyilvántartás vezetéséről**

A muzeális intézményekről, a nyilvános könyvtári ellátásról és a közművelődésről szóló 1997. évi CXL. törvény 100. § (3) bekezdés l) és r) pontjában, a kulturális örökség védelméről szóló 2001. évi LXIV. törvény 93. § (2) bekezdés a), c), i), j), m) és o) pontjában, valamint a köziratokról, a közlevéltárakról és a magánlevéltári anyag védelméről szóló 1995. évi LXVI. törvény 36. §-ban foglalt felhatalmazás alapján, az oktatási és kulturális miniszter feladat- és hatásköréről szóló 167/2006. (VII. 28.) Korm. rendelet 1. § d) pontjában meghatározott feladatkörömben eljárva a következőket rendelem el:

- 1. §** E rendelet alkalmazásában
- a) *kulturális szakértői tevékenység*: a könyvtári, közművelődési, múzeumi, levéltári vagy a kulturális örökség védelmével kapcsolatos szakterületen felmerült kulturális szakkérdésben folytatott szakértői tevékenység, amennyiben jogszabály szakértői igénybevételel írja elő, vagy szakértői igénybevételehez jogkövetkezményt állapít meg;
  - b) *részszakterület*: kulturális örökség védelmével kapcsolatos szakterületen a régészet;
  - c) *szakág*: a múzeumi szakterületen a muzeológiai tudományterületek köre: természettudomány, régészet, numizmatika, képzőművészet, iparművészet és építészet, történeti muzeológia, néprajz és szabadtéri néprajz, mezőgazdaság- és agrártörténet, műszaki- és technikátörténet, irodalom-, színház- és zenetörténet;
  - d) *szakterület*: könyvtári, közművelődési, múzeumi, levéltári, kulturális örökség védelmével kapcsolatos szakterület.
- 2. §**
- (1) Kulturális szakértői tevékenységet az folytathat, aki az adott szakterületen rendelkezik
    - a) e rendelet 1. mellékletében előírt mesterfokozattal és szakképzettséggel vagy egyetemi szintű végzettséggel és szakképzettséggel és
    - b) a tevékenység megkezdését megelőzően 3 évnél nem régebben szerzett – legalább 5 éves, múzeumi szakterületen legalább 10 éves szakmai gyakorlattal.
  - (2) Könyvtári szakterületen kulturális szakértői tevékenységet az folytathat, aki az (1) bekezdésben foglalt feltételeket teljesíti, és a kultúráért felelős miniszternek (a továbbiakban: miniszter) a kulturális szakemberek szervezett képzési rendszeréről, követelményeiről és a képzés finanszírozásáról szóló rendelete szerinti akkreditált könyvtári szakértői tanfolyam jellegű szakmai továbbképzés elvégzéséről tanúsítványt szerzett.

- (3) Közművelődési szakterületen kulturális szakértői tevékenységet az folytathat, aki az (1) bekezdésben foglalt feltételeket teljesíti, és a miniszternek a kulturális szakemberek szervezett képzési rendszeréről, követelményeiről és a képzés finanszírozásáról szóló rendelete szerinti akkreditált közművelődési szakértői tanfolyam jellegű szakmai továbbképzés elvégzéséről tanúsítványt szerzett.
- (4) Múzeumi szakterületen a muzeális intézmények működési engedélyével összefüggő szakkérdésben kulturális szakértői tevékenységet az folytathat, aki az (1) bekezdésben foglalt feltételeket teljesíti, és a miniszternek a kulturális szakemberek szervezett képzési rendszeréről, követelményeiről és a képzés finanszírozásáról szóló rendelete szerinti akkreditált muzeológiai szakértői tanfolyam jellegű szakmai továbbképzés elvégzéséről tanúsítványt szerzett.
- (5) A kulturális örökség védelmével kapcsolatos régészeti részszakterületen örökségvédelmi hatástanulmány készítése esetében kulturális szakértői tevékenységet az folytathat, aki az (1) bekezdésben foglalt feltételeket teljesíti, az (1) bekezdés b) pontja szerinti szakmai gyakorlatát régészeti feltárássra jogosult intézményben régészeti feladatok ellátására vonatkozó, munkavégzésre irányuló jogviszony keretében szerezte, és e szakmai gyakorlati idő alatt a 2. mellékletben meghatározott számítási módszer alapján legalább 30 pontot eredményező tevékenységet végzett.
- (6) Az (1) bekezdés b) pontja szerinti szakmai gyakorlati időn az (1) bekezdés a) pontjában megjelölt képzettség megszerzését követően, az adott szakterületen, esetlegesen részszakterületen, szakágban szakmai munka- vagy feladatkörben eltöltött időt kell érteni.

**3. §** (1) A bejelentés tartalmazza:

- a) annak a szakterületnek, részszakterületnek, szakágnak a megjelölését, amelyen a bejelentő kulturális szakértői tevékenységet folytat;
  - b) végzettségre, szakképzettségre utaló adatokat (ideértve a végzettséget és szakképzettséget igazoló oklevél számát, az oklevelet kibocsátó felsőoktatási intézmény nevét, nem magyar felsőoktatási intézményben szerzett oklevél esetén a Magyarországon megszerezhető oklevéllel való egyenértékűség elismeréséről szóló határozat számát);
  - c) szakmai gyakorlat megszerzésének helyére, idejére utaló adatokat (ideértve a betöltött munka- vagy feladatkört és a végzett szakmai tevékenységet);
  - d) a 2. melléklet szerint 30 pontot eredményező tevékenységeket, azok végzésének helyét, idejét és a végzett szakmai tevékenységeket;
  - e) az előírt tanfolyam elvégzéséről szóló tanúsítvány számát, keltét és
  - f) a bejelentés időpontját.
- (2) A miniszter által vezetett kulturális szakértői nyilvántartás tartalmazza:
- a) annak a szakterületnek, részszakterületnek, szakágnak a megjelölését, amelyen a bejelentő kulturális szakértői tevékenységet folytat;
  - b) bejelentés időpontját és
  - c) a nyilvántartásba vétel sorszámát.
- (3) A bejelentéshez szükséges formanyomtatványt a miniszter rendszerezíti.

**4. §**

- (1) E rendelet a kihirdetését követő 8. napon lép hatályba, rendelkezéseit a folyamatban lévő ügyekben is alkalmazni kell.
- (2) E § (3) bekezdése 2010. június 30-án, az 5–6. § e rendelet hatálybalépését követő napon hatályát veszti.
- (3) A 3. § szerinti kulturális szakértői nyilvántartásba e rendelet hatálybalépésétől számított 60 napon belül át kell venni azokat az e rendelet hatálybalépésekor a szakértői névjegyzékben szereplő szakértőket, akiknek szakterülete a 3. melléklet szerinti megfeleltetési táblázat alapján fennmarad.
- (4) Az a kulturális szakértői nyilvántartásba átvett szakértő, aki a 2. §-ban meghatározott valamennyi feltételnek nem felel meg 2020. január 31-ig, 2020. február 1-től nem jogosult kulturális szakértői tevékenység folytatására.
- (5) E rendelet – a szolgáltatási tevékenység megkezdésének és folytatásának általános szabályairól szóló 2009. évi LXXVI. törvénnyel együtt – a belső piaci szolgáltatásokról szóló Európai Parlament és Tanács 2006/123/EK (2006. december 12.) számú irányelvnek történő megfelelést szolgálja.

**5. §**

- (1) A könyvtári szakfelügyeletről szóló 14/2001. (VII. 5.) NKÖM rendelet 6. § (1) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:  
„(1) Szakfelügyeleti munkát az a kulturális szakértői tevékenység folytatásának feltételeiről és a kulturális szakértői nyilvántartás vezetéséről szóló miniszteri rendelet szerinti könyvtári szakterületen kulturális szakértői tevékenység végzésére jogosult szakértő végezhet, aki könyvtári szakterületen legalább öt éves, könyvtári, művelődésigazgatási munkakörben szerzett szakmai gyakorlattal rendelkezik.”

- (2) A Levéltári Kollégiumról és a levéltári szakfelügyeletről szóló 7/2002. (II. 27.) NKÖM rendelet 7. § (4) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:
- „(4) Feladatának ellátása során a vezető szakfelügyelő, a szakfelügyelő és a (3) bekezdés szerinti esetenként felkért személy a levéltár helyiségeibe beléphet, minősített adatot tartalmazó iratok kivételével a levéltári anyagba és a levéltár irattári anyagába, valamint a levéltár által vezetett nyilvántartásokba betekinthez, a szakmai tevékenységről a levéltár vezetőjétől és munkatársaitól tájékoztatást kérhet.”
- (3) Az örökségvédelmi hatástanulmányról szóló 4/2003. (II. 20.) NKÖM rendelet 6. § (1) bekezdés a) pontja helyébe a következő rendelkezés lép:
- [*Hatástanulmány elkészítésére jogosult:*]
- „a) a régészeti szakterületi munkarész vonatkozásában kizárólag a kulturális szakértői tevékenység folytatásának feltételeiről és a kulturális szakértői nyilvántartás vezetéséről szóló miniszteri rendelet szerint régészeti részsakterületen kulturális szakértői tevékenység végzésére jogosult szakértő;”
- (4) A közművelődési feladatellátás országos szakfelügyeletéről szóló 23/2005. (VIII. 9.) NKÖM rendelet (a továbbiakban: R1.) 4. § (1) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:
- „(1) Szakfelügyeleti munkát az a kulturális szakértői tevékenység folytatásának feltételeiről és a kulturális szakértői nyilvántartás vezetéséről szóló miniszteri rendelet szerinti közművelődési szakterületen kulturális szakértői tevékenység végzésére jogosult szakértő végezhet, aki
- a) közművelődési szakterületen legalább tízéves, közművelődési, művelődésigazgatási munkakörben szerzett szakmai gyakorlattal rendelkezik,
- b) a Törvény hatálya alá tartozó területeken, intézményekben, szervezetekben közművelődési tevékenységet folytat,
- c) a minisztérium által évente szervezett országos és regionális közművelődési szakfelügyelői továbbképzéseken részt vesz.”
- (5) A Kulturális Örökségvédelmi Hivatal eljárásaira vonatkozó szabályokról szóló 10/2006. (V. 9.) NKÖM rendelet (a továbbiakban: R3.) 3. § e) pontja helyébe a következő rendelkezés lép:
- „e) reklám: a gazdasági reklámtevékenység alapvető feltételeiről és egyes korlátairól szóló 2008. évi XLVIII. törvény (a továbbiakban: Rtv.) 3. § d) pontjában meghatározott reklám, továbbá az építmény (helyiség) rendeltetésére, tulajdonosára vonatkozó, közterületről látható feliratot, ábrát vagy figurát tartalmazó felület, önállóan szerelt épülettartozék (cégér), a pártok választásokon való részvételének, jelöltjének támogatására felszólító politikai, valamint társadalmi célú hirdetés;”
- (6) Az R3. 10. § (5) bekezdés helyébe a következő rendelkezés lép:
- „(5) Az engedély lejártá után a reklám, reklámhordozó eltávolításáért és az eredeti állapot visszaállításáért a reklám közzevetője [Rtv. 3. § k) pont] és a reklámozó [Rtv. 3. § l) pont] egyetemlegesen felelős.”

- 6. §** (1) A kulturális örökség védetté nyilvánításának részletes szabályairól szóló 3/2002. (II. 15.) NKÖM rendelet 3. § (2) bekezdés a) pontjában szereplő „szakértők” szövegrész helyébe a „az adott kérdésben szakértelemmel rendelkező személyek” szövegrész lép.
- (2) A kulturális örökség hatósági nyilvántartására vonatkozó szabályokról szóló 17/2002. (VI. 21.) NKÖM rendelet (a továbbiakban: R2.) 2. § (1) bekezdése e) pontjában és a 3. § (1) bekezdés e) pontjában a „hatósági (szakhatósági) határozatok” szövegrész helyébe a „hatósági határozatok, szakhatósági állásfoglalások” szöveg lép.
- (3) Az R3. 1. § (3) bekezdésében a „szervezeti egységeinek” szövegrész helyébe a „szerveinek” szöveg lép.
- (4) Az R3. 8. § (6) bekezdésében, a 9. § (7) bekezdésében, a 11. § (3) bekezdésében és a 14. § (5) bekezdésében az „érvényét” szövegrész helyébe a „hatályát” szöveg, a 12. § (4) bekezdésében az „érvényessége” szövegrész helyébe a „hatályossága” szöveg, valamint a 13. § (3) bekezdésében az „érvényes” szövegrész helyébe a „hatályos” szöveg lép.
- (5) Hatályát veszti a kulturális szakértők működésének engedélyezéséről és a szakértői névjegyzék vezetéséről szóló 18/2000. (XII. 18.) NKÖM rendelet, az örökségvédelmi hatástanulmányról szóló 4/2003. (II. 20.) NKÖM rendelet 6. § (2) bekezdés „régészeti és” szövegrésze, az R2. 1. § (2)–(3) bekezdése, az R3. 1. § (2) bekezdése, 17. § (3) bekezdésében az „államigazgatási” szövegrész, valamint az R1. 3. § (1) bekezdésében a „Közművelődési Főosztálya” szövegrész, valamint a helyi önkormányzatok által fenntartott múzeumok 2010. évi szakmai támogatásáról szóló 11/2010. (III. 11.) OKM rendelet 4. § (5) bekezdés i) pontja.

Dr. Hiller István s. k.,  
oktatási és kulturális miniszter

## 1. melléklet a 19/2010. (IV. 23.) OKM rendelethez

**Az egyes kulturális szakértői szakterületekhez kapcsolódó mesterfokozatok és szakképzettségek, valamint egyetemi szintű végzettségek és szakképzettségek felsorolása**

|     | A                       | B                                                                                                  |
|-----|-------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|
|     | Szakterület megnevezése | Mesterfokozat és szakképzettség, valamint egyetemi szintű végzettség és szakképzettség megnevezése |
|     | Könyvtári               |                                                                                                    |
| 1.  |                         | okleveles könyvtáros,                                                                              |
| 2.  |                         | okleveles könyvtári informatikus vagy                                                              |
| 3.  |                         | okleveles informatikus könyvtáros                                                                  |
|     | Közművelődési           |                                                                                                    |
| 4.  |                         | okleveles népművelő,                                                                               |
| 5.  |                         | okleveles közművelődési előadó,                                                                    |
| 6.  |                         | okleveles művelődésszervező,                                                                       |
| 7.  |                         | okleveles művelődési menedzser,                                                                    |
| 8.  |                         | okleveles művelődési (és felnőttképzési) menedzser vagy                                            |
| 9.  |                         | okleveles kulturális mediátor                                                                      |
|     | Múzeumi                 |                                                                                                    |
| 10. |                         | okleveles történetész,                                                                             |
| 11. |                         | okleveles történelem szakos bölcsész,                                                              |
| 12. |                         | okleveles történelemtanár,                                                                         |
| 13. |                         | okleveles történelem szakos bölcsész és tanár,                                                     |
| 14. |                         | okleveles történeti muzeológus,                                                                    |
| 15. |                         | okleveles új- és legújabb kori történeti muzeológia szakos bölcsész,                               |
| 16. |                         | okleveles művészettörténetész,                                                                     |
| 17. |                         | okleveles művészettörténet szakos bölcsész,                                                        |
| 18. |                         | okleveles művészettörténet szakos bölcsész és tanár,                                               |
| 19. |                         | okleveles régész,                                                                                  |
| 20. |                         | okleveles régészet szakos bölcsész,                                                                |
| 21. |                         | okleveles néprajz mesterszakos bölcsész,                                                           |
| 22. |                         | okleveles néprajz szakos bölcsész,                                                                 |
| 23. |                         | okleveles néprajz szakos bölcsész és tanár,                                                        |
| 24. |                         | okleveles magyar nyelv és irodalom szakos bölcsész,                                                |
| 25. |                         | okleveles magyartanár,                                                                             |
| 26. |                         | okleveles magyar nyelv és irodalom szakos bölcsész és tanár,                                       |
| 27. |                         | kulturális antropológus,                                                                           |
| 28. |                         | okleveles kulturális antropológia szakos bölcsész,                                                 |
| 29. |                         | okleveles kulturális antropológia szakos bölcsész és tanár,                                        |
| 30. |                         | okleveles restaurátorművész,                                                                       |
| 31. |                         | okleveles geológus,                                                                                |
| 32. |                         | okleveles geográfus,                                                                               |
| 33. |                         | okleveles biológus,                                                                                |
| 34. |                         | okleveles vegyész,                                                                                 |
| 35. |                         | okleveles vegyészmérnök,                                                                           |
| 36. |                         | okleveles biológiai tanár,                                                                         |

|     | A                                         | B                                                                                                  |
|-----|-------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|
|     | Szakterület megnevezése                   | Mesterfokozat és szakképzettség, valamint egyetemi szintű végzettség és szakképzettség megnevezése |
| 37. |                                           | okleveles biológia szakos tanár,                                                                   |
| 38. |                                           | okleveles földrajztanár,                                                                           |
| 39. |                                           | okleveles földrajz szakos tanár,                                                                   |
| 40. |                                           | okleveles kémiatanár,                                                                              |
| 41. |                                           | okleveles kémia szakos tanár,                                                                      |
| 42. |                                           | orvosdoktor,                                                                                       |
| 43. |                                           | általános orvos,                                                                                   |
| 44. |                                           | okleveles agrármérnök,                                                                             |
| 45. |                                           | okleveles erdőmérnök,                                                                              |
| 46. |                                           | okleveles tervezőgrafikus művész,                                                                  |
| 47. |                                           | tervezőgrafikus művész,                                                                            |
| 48. |                                           | okleveles fotográfustervező művész,                                                                |
| 49. |                                           | okleveles vizuális kommunikációs tervezőművész,                                                    |
| 50. |                                           | okleveles színháztörténet szakos bölcsész,                                                         |
| 51. |                                           | okleveles muzikológus,                                                                             |
| 52. |                                           | okleveles muzikológus, tanár,                                                                      |
| 53. |                                           | okleveles zeneelmélet-tanár,                                                                       |
| 54. |                                           | okleveles zeneismeret-tanár,                                                                       |
| 55. |                                           | okleveles vizuális kultúra szakember,                                                              |
| 56. |                                           | műszaki képzési területen, mesterképzésben szerzett szakképzettség,                                |
| 57. |                                           | okleveles andragógus,                                                                              |
| 58. |                                           | okleveles andragógus tanár,                                                                        |
| 59. |                                           | okleveles pedagógia szakos bölcsész és tanár,                                                      |
| 60. |                                           | okleveles neveléstudomány szakos bölcsész,                                                         |
| 61. |                                           | okleveles pedagógiatanár,                                                                          |
| 62. |                                           | okleveles humánszervező,                                                                           |
| 63. |                                           | okleveles építőművész,                                                                             |
| 64. |                                           | okleveles építész tervező művész,                                                                  |
| 65. |                                           | okleveles mérnök informatikus,                                                                     |
| 66. |                                           | okleveles programtervező informatikus,                                                             |
| 67. |                                           | okleveles informatika szakos tanár,                                                                |
| 68. |                                           | okleveles informatikatanár,                                                                        |
| 69. |                                           | okleveles nemzetiségi tanár vagy                                                                   |
| 70. |                                           | okleveles nemzetiségi nyelv és irodalom szakos bölcsész és tanár                                   |
|     | Levéltári                                 |                                                                                                    |
| 71. |                                           | okleveles levéltáros,                                                                              |
| 72. |                                           | okleveles történelem szakos középiskolai tanár,                                                    |
| 73. |                                           | okleveles történelem szakos bölcsész,                                                              |
| 74. |                                           | okleveles történelemtanár,                                                                         |
| 75. |                                           | okleveles levéltár szakos bölcsész vagy                                                            |
| 76. |                                           | okleveles történelem szakos bölcsész és tanár                                                      |
|     | Kulturális örökség védelmével kapcsolatos |                                                                                                    |
| 77. |                                           | okleveles régész vagy                                                                              |
| 78. |                                           | okleveles régészeti szakos bölcsész.                                                               |

## 2. melléklet a 19/2010. (IV. 23.) OKM rendelethez

**A kulturális örökség védelmével kapcsolatos régészeti részsakterületen örökségvédelmi hatástanulmány készítése esetében alkalmazandó számítási módszer**

|    | A                                                                                     | B       |
|----|---------------------------------------------------------------------------------------|---------|
| 1. | 1 önállóan vezetett legalább 10 napos régészeti ásatás                                | 10 pont |
| 2. | 1 legalább 10 napos időtartamú régészeti ásatáson régész munkatársként való részvétel | 6 pont  |
| 3. | 1 önállóan vezetett régészeti terepbejárás                                            | 2 pont  |
| 4. | 1 régész munkatársként való részvétel régészeti terepbejáráson                        | 1 pont  |

## 3. melléklet a 19/2010. (IV. 23.) OKM rendelethez

**A kulturális szakértők működésének engedélyezéséről és a szakértői névjegyzék vezetéséről szóló 18/2000. (XII. 18.) NKÖM rendelet szerinti szakterületeknek e rendeletben foglalt szakterületekkel való megfeleltetése**

|     | A                                                                                                                                                                        | B                                                                                |
|-----|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------|
| 1.  | Kulturális tárgyi örökségünk – beleértve a muzeális intézményekben őrzött javakat is – feltárása, feldolgozása, értébecslése, muzeológiai szakágak szerint               | Megszűnik                                                                        |
| 2.  | Az ingó kulturális örökség tárgyainak és dokumentumainak – beleértve a muzeális intézményekben őrzött javakat is – állagvédelme, konzerválása, restaurálása, preparálása | Megszűnik                                                                        |
| 3.  | Muzeális intézmények, illetve tevékenységük szervezése, fejlesztése                                                                                                      | Múzeumi szakterület                                                              |
| 4.  | Régészeti lelőhelyvédelem                                                                                                                                                | Kulturális örökség védelmével kapcsolatos szakterület<br>Régészet részsakterület |
| 5.  | Műemlékvédelem                                                                                                                                                           | Megszűnik                                                                        |
| 6.  | Restaurátori tevékenység                                                                                                                                                 | Megszűnik                                                                        |
| 7.  | Levéltári, illetve irattári tevékenység                                                                                                                                  | Levéltári szakterület                                                            |
| 8.  | Könyvtárak, illetve könyvtári tevékenység                                                                                                                                | Könyvtári szakterület                                                            |
| 9.  | Közművelődés                                                                                                                                                             | Közművelődési szakterület                                                        |
| 10. | Színházi, zenei intézmények informatikai, műszaki, üzemtechnológiai rendszereinek tervezése, fejlesztése                                                                 | Megszűnik                                                                        |
| 11. | Hangfelvétel készítése, sokszorosítása, hangtechnika                                                                                                                     | Megszűnik                                                                        |
| 12. | Szcenika                                                                                                                                                                 | Megszűnik                                                                        |
| 13. | Mozgóképgyártás, forgalmazás és üzemeltetés                                                                                                                              | Megszűnik                                                                        |
| 14. | Könyvkiadás, könyvterjesztés, könyv-külkereskedelem                                                                                                                      | Megszűnik                                                                        |
| 15. | Történeti forrástudományok (genealógia, paleográfia, heraldika, diplomatika, numizmatika, szfragisztika stb.).                                                           | Megszűnik                                                                        |

## IX. Határozatok Tára

### A köztársasági elnök 77/2010. (IV. 23.) KE határozata kitüntetés adományozásáról

Az Alkotmány 30/A. § (1) bekezdése j) pontja, valamint a Magyar Köztársaság kitüntetéseiéről szóló 1991. évi XXXI. törvény 2. § (1) bekezdése alapján a társadalompolitika összehangolásáért felelős tárca nélküli miniszter előterjesztésére

*Jelencsik Imrének*, az Országgyűlés Hivatala Gazdasági Főigazgatóság, Országközi Gondnokság gondnokságvezetőjének a

MAGYAR KÖZTÁRSASÁGI ARANY ÉRDEMKERESZT  
(polgári tagozat)

kitüntetést adományozom.

Budapest, 2010. április 9.

*Sólyom László s. k.*,  
köztársasági elnök

Ellenjegyzem:

*Kiss Péter s. k.*,  
a társadalompolitika összehangolásáért felelős  
tárca nélküli miniszter

KEH ügyszám: VIII-1/01273/2010.

### A köztársasági elnök 78/2010. (IV. 23.) KE határozata kitüntetés adományozásáról

Az Alkotmány 30/A. § (1) bekezdése j) pontja, valamint a Magyar Köztársaság kitüntetéseiéről szóló 1991. évi XXXI. törvény 2. § (1) bekezdése alapján a miniszterelnök előterjesztésére

az EU foglalkoztatás- és szociálpolitikája alakításában játszott szerepéért, Magyarország EU tagállamként való integrálása érdekében végzett sokoldalú tevékenysége elismeréseként

*Francois Biltgen* igazságügyi miniszternek, volt munkaügyi miniszternek,

a thai–magyar turisztikai, kulturális és gazdasági kapcsolatok fejlesztése érdekében végzett tevékenysége elismeréseként

*dr. Suvit Yodmani* volt miniszternek, a Thaiföldi Királyság Turisztikai és Sportminisztériuma miniszteri tanácsadójának a

MAGYAR KÖZTÁRSASÁGI ÉRDEMREND  
középkeresztje, polgári tagozata;

az 1999-es NATO-bővítés érdekében végzett sokoldalú tevékenysége elismeréseként

*Daniel Fried-nek*, az U.S. Department of State államtitkárának, utazó nagykövetnek,

a magyar–német energetikai együttműködés fejlesztése érdekében végzett tevékenysége elismeréseként

*Konrad Kreuzer-nak*, az E.ON Hungária Zrt. igazgatósága elnökének,  
a magyar–koreai kulturális és oktatási kapcsolatok fejlesztése terén végzett tevékenysége elismeréseként

*Yim Sung-joon-nak*, a Korea Foundation elnökének a

MAGYAR KÖZTÁRSASÁGI ÉRDEMREND  
tisztkeresztje, polgári tagozata;

a magyar–kanadai tudományos, oktatási együttműködés fejlesztése érdekében végzett több mint két évtizedes tevékenysége elismeréseként

*dr. Kiss Lászlónak*, a Québec-i Chicoutimi Egyetem egyetemi tanárának,  
intézetigazgatónak a

MAGYAR KÖZTÁRSASÁGI ÉRDEMREND  
lovagkeresztje, polgári tagozata

kitüntetést adományozom.

Budapest, 2010. április 7.

*Sólyom László s. k.,*  
köztársasági elnök

Ellenjegyzem:

*Bajnai Gordon s. k.,*  
miniszterelnök

KEH ügyszám: VIII-1/01204/2010.

---



**A köztársasági elnök 79/2010. (IV. 23.) KE határozata  
rendkívüli és meghatalmazott nagyköveti kinevezésről**

Az Alkotmány 30/A. § (1) bekezdés c) pontjában foglalt jogkörömben, a külügyminiszter előterjesztésére hozzájárulok *Mosud Mannan* rendkívüli és meghatalmazott nagykövetnek a Bangladesi Népi Köztársaság magyarországi rendkívüli és meghatalmazott nagykövetévé történő kinevezéséhez berlini székhellyel.

Budapest, 2010. március 26.

*Sólyom László s. k.,*  
köztársasági elnök

Ellenjegyzem:

*Dr. Balázs Péter s. k.,*  
külügyminiszter

KEH ügyszám: IV-5/01115/2010.

---

**A Kormány 1098/2010. (IV. 23.) Korm. határozata  
a 2010. évi központi költségvetés általános tartalékának  
előirányzatából történő felhasználásról**

1. A Kormány – az Országgyűlési Biztosok Hivatala fejezet vonatkozásában az adatvédelmi biztosnak a minősített adat védelméről szóló törvényből következő, információszabadsággal összefüggő többletfeladatainak ellátásához szükséges létszámfejlesztésre, a Magyar Köztársaság Ügyészsége fejezet vonatkozásában a társasházakról szóló 2003. évi CXXXIII. törvény módosításáról szóló 2009. évi LXXXIX. törvény hatálybalépésével összefüggő többletfeladatokra, az Igazságügyi és Rendészeti Minisztérium fejezet vonatkozásában a közbiztonsági háló végrehajtására, illetve a Magyar Tudományos Akadémia fejezet vonatkozásában a Világgazdasági Kutatóintézetnek a 2011-es magyar EU-elnökséggel összefüggő kutatási feladataira – az államháztartásról szóló 1992. évi XXXVIII. törvény (a továbbiakban: Áht.) 38. § (1) bekezdésében biztosított jogkörében 722,3 millió forint melléklet szerinti átcsoportosítását rendeli el a 2010. évi központi költségvetés általános tartaléka terhére.

*Felelős:* pénzügyminiszter

*Határidő:* azonnal

2. Ez a határozat a közzétételét követő napon lép hatályba.

*Bajnai Gordon s. k.,*  
miniszterelnök

Melléklet az 1098/2010. (IV. 23.) Korm. határozathoz

IV. Országgyűlési Biztosok Hivatala

## VIII. Magyar Köztársaság Ügyészsége

X. Miniszterelnökség

XIV. Igazságügyi és Rendészeti Minisztérium

XXXIII. Magyar Tudományos Akadémia

Fejezet száma, megnevezése

**ADATLAP A KÖLTSÉGVETÉSI ELŐIRÁNYZATOK MÓDOSÍTÁSÁRA\***  
a Kormány hatáskörében

Költségvetési év: 2010.

Millió forintban, egy tizedessel

| Állam-háztartási egyedi azonosító                                                | Fejezet-szám | Cím-szám | Al-cím-szám | Jog-cím-cso-p.-szám | Jog-cím-szám | Elő-ir.-cso-port-szám | Ki-emelt elő-ir.-szám | Fejezet-név                            | Cím-név                          | Al-cím-név                    | Jog-cím-cso-p.-név | Jog-cím-név | Elő-ir.-cso-p.-név | KIADÁSOK                 | A módosítás jogcíme           |  |  |  |  | Módosítás (+/-) | A módosítás következő évre áthúzódó hatása | A módosítást elrendelő jog-szabály/határozat száma |  |  |  |
|----------------------------------------------------------------------------------|--------------|----------|-------------|---------------------|--------------|-----------------------|-----------------------|----------------------------------------|----------------------------------|-------------------------------|--------------------|-------------|--------------------|--------------------------|-------------------------------|--|--|--|--|-----------------|--------------------------------------------|----------------------------------------------------|--|--|--|
|                                                                                  |              |          |             |                     |              |                       |                       |                                        |                                  |                               |                    |             |                    | Kiemelt előirányzat neve |                               |  |  |  |  |                 |                                            |                                                    |  |  |  |
|                                                                                  | IV.          |          |             |                     |              |                       |                       | Országgyűlési Biztosok Hivatala        |                                  |                               |                    |             |                    |                          |                               |  |  |  |  |                 |                                            |                                                    |  |  |  |
| 007218                                                                           |              | 1        |             |                     |              |                       |                       | Országgyűlési Biztosok Hivatala        |                                  |                               |                    |             |                    |                          |                               |  |  |  |  |                 |                                            |                                                    |  |  |  |
|                                                                                  |              |          |             |                     |              | 1                     |                       |                                        |                                  |                               |                    |             |                    | Működési költségvetés    |                               |  |  |  |  |                 |                                            |                                                    |  |  |  |
|                                                                                  |              |          |             |                     |              |                       | 1                     |                                        |                                  |                               |                    |             |                    |                          | Személyi juttatások           |  |  |  |  |                 | 19,0                                       |                                                    |  |  |  |
|                                                                                  |              |          |             |                     |              |                       | 2                     |                                        |                                  |                               |                    |             |                    |                          | Munkaadókat terhelő járulékok |  |  |  |  |                 | 6,0                                        |                                                    |  |  |  |
|                                                                                  |              |          |             |                     |              |                       | 3                     |                                        |                                  |                               |                    |             |                    |                          | Dologi kiadások               |  |  |  |  |                 | 5,0                                        |                                                    |  |  |  |
|                                                                                  | VIII.        |          |             |                     |              |                       |                       | Magyar Köztársaság Ügyészsége          |                                  |                               |                    |             |                    |                          |                               |  |  |  |  |                 |                                            |                                                    |  |  |  |
| 026338                                                                           |              | 1        |             |                     |              |                       |                       | Ügyészségek                            |                                  |                               |                    |             |                    |                          |                               |  |  |  |  |                 |                                            |                                                    |  |  |  |
|                                                                                  |              |          |             |                     |              | 1                     |                       |                                        |                                  |                               |                    |             |                    | Működési költségvetés    |                               |  |  |  |  |                 |                                            |                                                    |  |  |  |
|                                                                                  |              |          |             |                     |              |                       | 1                     |                                        |                                  |                               |                    |             |                    |                          | Személyi juttatások           |  |  |  |  |                 | 11,4                                       |                                                    |  |  |  |
|                                                                                  |              |          |             |                     |              |                       | 2                     |                                        |                                  |                               |                    |             |                    |                          | Munkaadókat terhelő járulékok |  |  |  |  |                 | 2,8                                        |                                                    |  |  |  |
|                                                                                  | X.           |          |             |                     |              |                       |                       | Miniszterelnökség                      |                                  |                               |                    |             |                    |                          |                               |  |  |  |  |                 |                                            |                                                    |  |  |  |
|                                                                                  |              | 20       |             |                     |              |                       |                       | Tartalékok                             |                                  |                               |                    |             |                    |                          |                               |  |  |  |  |                 |                                            |                                                    |  |  |  |
| 001414                                                                           |              |          | 1           |                     |              |                       |                       |                                        | Költségvetés általános tartaléka |                               |                    |             |                    |                          |                               |  |  |  |  |                 |                                            | -722,3                                             |  |  |  |
|                                                                                  | XIV.         |          |             |                     |              |                       |                       | Igazságügyi és Rendészeti Minisztérium |                                  |                               |                    |             |                    |                          |                               |  |  |  |  |                 |                                            |                                                    |  |  |  |
| 001580                                                                           |              | 7        |             |                     |              |                       |                       | Rendőrség                              |                                  |                               |                    |             |                    |                          |                               |  |  |  |  |                 |                                            |                                                    |  |  |  |
|                                                                                  |              |          |             |                     |              | 1                     |                       |                                        |                                  |                               |                    |             |                    | Működési költségvetés    |                               |  |  |  |  |                 |                                            |                                                    |  |  |  |
|                                                                                  |              |          |             |                     |              |                       | 1                     |                                        |                                  |                               |                    |             |                    |                          | Személyi juttatások           |  |  |  |  |                 | 458,4                                      |                                                    |  |  |  |
|                                                                                  |              |          |             |                     |              |                       | 2                     |                                        |                                  |                               |                    |             |                    |                          | Munkaadókat terhelő járulékok |  |  |  |  |                 | 123,7                                      |                                                    |  |  |  |
|                                                                                  |              |          |             |                     |              |                       | 3                     |                                        |                                  |                               |                    |             |                    |                          | Dologi kiadások               |  |  |  |  |                 | 36,0                                       |                                                    |  |  |  |
|                                                                                  | XXXIII.      |          |             |                     |              |                       |                       | Magyar Tudományos Akadémia             |                                  |                               |                    |             |                    |                          |                               |  |  |  |  |                 |                                            |                                                    |  |  |  |
|                                                                                  |              | 13       |             |                     |              |                       |                       | Fejezeti kezelésű előirányzatok        |                                  |                               |                    |             |                    |                          |                               |  |  |  |  |                 |                                            |                                                    |  |  |  |
|                                                                                  |              |          | 2           |                     |              |                       |                       |                                        | Ágazati célelőirányzatok         |                               |                    |             |                    |                          |                               |  |  |  |  |                 |                                            |                                                    |  |  |  |
| 232555                                                                           |              |          |             | 13                  |              |                       |                       |                                        |                                  | Szakmai feladatok teljesítése |                    |             |                    |                          |                               |  |  |  |  |                 |                                            |                                                    |  |  |  |
|                                                                                  |              |          |             |                     |              | 1                     |                       |                                        |                                  |                               |                    |             |                    | Működési költségvetés    |                               |  |  |  |  |                 |                                            |                                                    |  |  |  |
|                                                                                  |              |          |             |                     |              |                       | 1                     |                                        |                                  |                               |                    |             |                    |                          | Személyi juttatások           |  |  |  |  |                 | 24,0                                       |                                                    |  |  |  |
|                                                                                  |              |          |             |                     |              |                       | 2                     |                                        |                                  |                               |                    |             |                    |                          | Munkaadókat terhelő járulékok |  |  |  |  |                 | 6,5                                        |                                                    |  |  |  |
|                                                                                  |              |          |             |                     |              |                       | 3                     |                                        |                                  |                               |                    |             |                    |                          | Dologi kiadások               |  |  |  |  |                 | 29,5                                       |                                                    |  |  |  |
| Az előirányzat-módosítás érvényessége: a) a költségvetési évben egyszeri jellegű |              |          |             |                     |              |                       |                       |                                        |                                  |                               |                    |             |                    |                          |                               |  |  |  |  |                 |                                            |                                                    |  |  |  |

| Állam-háztartási egyedi azonosító | Fejezet-szám | Cím-szám | Al-cím-szám | Jog-cím-csoport-szám | Jog-cím-szám | Elő-ir.-csoport-szám | Ki-emelt elő-ir.-szám | Fejezet-név | Cím-név | Al-cím-név | Jog-cím-csoport-név | Jog-cím-név | Elő-ir.-csoport-név | BEVÉTELEK                |  | A módosítás jogcíme |  |  |  |  | Módosítás (+/-) | A módosítás következő évre áthúzódó hatása | A módosítást elrendelő jog-szabály/határozat száma |
|-----------------------------------|--------------|----------|-------------|----------------------|--------------|----------------------|-----------------------|-------------|---------|------------|---------------------|-------------|---------------------|--------------------------|--|---------------------|--|--|--|--|-----------------|--------------------------------------------|----------------------------------------------------|
|                                   |              |          |             |                      |              |                      |                       |             |         |            |                     |             |                     | Kiemelt előirányzat neve |  |                     |  |  |  |  |                 |                                            |                                                    |
|                                   |              |          |             |                      |              |                      |                       |             |         |            |                     |             |                     |                          |  |                     |  |  |  |  |                 |                                            |                                                    |
|                                   |              |          |             |                      |              |                      |                       |             |         |            |                     |             |                     |                          |  |                     |  |  |  |  |                 |                                            |                                                    |
|                                   |              |          |             |                      |              |                      |                       |             |         |            |                     |             |                     |                          |  |                     |  |  |  |  |                 |                                            |                                                    |
|                                   |              |          |             |                      |              |                      |                       |             |         |            |                     |             |                     |                          |  |                     |  |  |  |  |                 |                                            |                                                    |

Az előirányzat-módosítás érvényessége: a) a költségvetési évben egyszeri jellegű

Az előirányzat-módosítás érvényessége: a) a költségvetési évben egyszeri jellegű

| Állam-háztartási egyedi azonosító                                                | Fejezet-szám | Cím-szám | Al-cím-szám | Jog-cím-csop.-szám | Jog-cím-szám | Elő-ir.-csoport-szám | Ki-emelt elő-ir.-szám | Fejezet-név                            | Cím-név                         | Al-cím-név                    | Jog-cím-csop.-név | Jog-cím-név | Elő-ir.-csop.-név | TÁMOGATÁSOK                                 | A módosítás jogcíme |  |  |  |  |  |  |  |      |       | Módosítás (+/-) | A módosítás követ-kező évre áthúzódó hatása | A módosítást elrendelő jog-szabály/ határozat száma |  |  |  |
|----------------------------------------------------------------------------------|--------------|----------|-------------|--------------------|--------------|----------------------|-----------------------|----------------------------------------|---------------------------------|-------------------------------|-------------------|-------------|-------------------|---------------------------------------------|---------------------|--|--|--|--|--|--|--|------|-------|-----------------|---------------------------------------------|-----------------------------------------------------|--|--|--|
|                                                                                  |              |          |             |                    |              |                      |                       |                                        |                                 |                               |                   |             |                   | Kiemelt előirányzat neve                    |                     |  |  |  |  |  |  |  |      |       |                 |                                             |                                                     |  |  |  |
|                                                                                  | IV.          |          |             |                    |              |                      |                       | Országgyűlési Biztosok Hivatala        |                                 |                               |                   |             |                   |                                             |                     |  |  |  |  |  |  |  |      |       |                 |                                             |                                                     |  |  |  |
| 007218                                                                           |              | 1        |             |                    |              |                      |                       |                                        | Országgyűlési Biztosok Hivatala |                               |                   |             |                   |                                             |                     |  |  |  |  |  |  |  | 30,0 |       |                 |                                             |                                                     |  |  |  |
|                                                                                  | VIII.        |          |             |                    |              |                      |                       | Magyar Köztársaság Ügyészsége          |                                 |                               |                   |             |                   |                                             |                     |  |  |  |  |  |  |  |      |       |                 |                                             |                                                     |  |  |  |
| 026338                                                                           |              | 1        |             |                    |              |                      |                       |                                        | Ügyészségek                     |                               |                   |             |                   |                                             |                     |  |  |  |  |  |  |  |      | 14,2  |                 |                                             |                                                     |  |  |  |
|                                                                                  | XIV.         |          |             |                    |              |                      |                       | Igazságügyi és Rendészeti Minisztérium |                                 |                               |                   |             |                   |                                             |                     |  |  |  |  |  |  |  |      |       |                 |                                             |                                                     |  |  |  |
| 001580                                                                           |              | 7        |             |                    |              |                      |                       |                                        | Rendőrség                       |                               |                   |             |                   |                                             |                     |  |  |  |  |  |  |  |      | 618,1 |                 |                                             |                                                     |  |  |  |
|                                                                                  | XXXIII.      |          |             |                    |              |                      |                       | Magyar Tudományos Akadémia             |                                 |                               |                   |             |                   |                                             |                     |  |  |  |  |  |  |  |      |       |                 |                                             |                                                     |  |  |  |
|                                                                                  |              | 13       |             |                    |              |                      |                       |                                        | Fejezeti kezelésű előirányzatok |                               |                   |             |                   |                                             |                     |  |  |  |  |  |  |  |      |       |                 |                                             |                                                     |  |  |  |
|                                                                                  |              |          | 2           |                    |              |                      |                       |                                        | Ágazati célú előirányzatok      |                               |                   |             |                   |                                             |                     |  |  |  |  |  |  |  |      |       |                 |                                             |                                                     |  |  |  |
| 232555                                                                           |              |          |             |                    | 13           |                      |                       |                                        |                                 | Szakmai feladatok teljesítése |                   |             |                   |                                             |                     |  |  |  |  |  |  |  |      |       | 60,0            |                                             |                                                     |  |  |  |
|                                                                                  |              |          |             |                    |              |                      |                       |                                        |                                 |                               |                   |             |                   |                                             |                     |  |  |  |  |  |  |  |      |       |                 |                                             |                                                     |  |  |  |
|                                                                                  |              |          |             |                    |              |                      |                       |                                        |                                 |                               |                   |             |                   |                                             |                     |  |  |  |  |  |  |  |      |       |                 |                                             |                                                     |  |  |  |
|                                                                                  |              |          |             |                    |              |                      |                       |                                        |                                 |                               |                   |             |                   |                                             |                     |  |  |  |  |  |  |  |      |       |                 |                                             |                                                     |  |  |  |
| Az előirányzat-módosítás érvényessége: a) a költségvetési évben egyszeri jellegű |              |          |             |                    |              |                      |                       |                                        |                                 |                               |                   |             |                   |                                             |                     |  |  |  |  |  |  |  |      |       |                 |                                             |                                                     |  |  |  |
|                                                                                  |              |          |             |                    |              |                      |                       |                                        |                                 |                               |                   |             |                   | Foglalkoztatottak létszáma (fő) — időszakra |                     |  |  |  |  |  |  |  |      |       |                 |                                             |                                                     |  |  |  |
|                                                                                  |              |          |             |                    |              |                      |                       |                                        |                                 |                               |                   |             |                   | Foglalkoztatottak létszáma (fő) — időszakra |                     |  |  |  |  |  |  |  |      |       |                 |                                             |                                                     |  |  |  |
| Az előirányzat-módosítás érvényessége: a) a költségvetési évben egyszeri jellegű |              |          |             |                    |              |                      |                       |                                        |                                 |                               |                   |             |                   |                                             |                     |  |  |  |  |  |  |  |      |       |                 |                                             |                                                     |  |  |  |

Az előirányzat-módosítás érvényessége: a) a költségvetési évben egyszeri jellegű

Foglalkoztatottak létszáma (fő) — időszakra

Foglalkoztatottak létszáma (fő) — időszakra

Az előirányzat-módosítás érvényessége: a) a költségvetési évben egyszeri jellegű

| Az adatlap 5 példányban töltendő ki |           | A támogatás folyósítása/zárolása (módosítás +/-) |  | Összesen | I. negyedév | II. negyedév | III. negyedév | IV. negyedév |
|-------------------------------------|-----------|--------------------------------------------------|--|----------|-------------|--------------|---------------|--------------|
| Fejezet                             | 1 példány |                                                  |  |          |             |              |               |              |
| Állami Számvevőszék                 | 1 példány | időarányos                                       |  |          |             |              |               |              |
| Magyar Államkincstár                | 1 példány | teljesítményarányos                              |  |          |             |              |               |              |
| Pénzügyminisztérium                 | 2 példány | egyéb: azonnal                                   |  | 722,3    |             | 722,3        |               |              |

\* Az összetartozó előirányzat-változásokat (+/-) egymást követően kell szerepeltetni.

## A Kormány 1099/2010. (IV. 23.) Korm. határozata a központi költségvetési fejezetek 2009. évi kötelezettségvállalással nem terhelt előirányzat-maradványainak kezeléséről

A Kormány jóváhagyja az államháztartásról szóló 1992. évi XXXVIII. törvény 100. §-ának (4) bekezdésében foglaltak alapján a központi költségvetési fejezetek 2009. évi kötelezettségvállalással nem terhelt előirányzat-maradvány átcsoportosítását a melléklet szerinti részletezésben.

Felelős: pénzügyminiszter

Határidő: azonnal

Bajnai Gordon s. k.,  
miniszterelnök



| Fejezet-szám | Cím-szám | Al-cím-szám | Jog-cím-csop.-szám | Jog-cím-szám | Elő-ir.-csop.-szám | Kiemelt elő-ir.-szám | Fejezet-név | Cím-név | Al-cím-név | Jog-cím-csop.-név | Jog-cím-név | Elő-ir.-csop.-név | Kiemelt előirányzat neve                                             | Átcsoportosítás (+/-) |
|--------------|----------|-------------|--------------------|--------------|--------------------|----------------------|-------------|---------|------------|-------------------|-------------|-------------------|----------------------------------------------------------------------|-----------------------|
|              |          |             |                    |              | 0                  |                      |             |         |            |                   |             |                   | Előző évi működési célú előirányzat-maradvány átadása                | -163                  |
|              |          |             | 13                 |              |                    |                      |             |         |            |                   |             |                   | Közháló program                                                      |                       |
|              |          |             |                    | 1            |                    |                      |             |         |            |                   |             |                   | Működési költségvetés                                                |                       |
|              |          |             |                    |              | 0                  |                      |             |         |            |                   |             |                   | Előző évi működési célú előirányzat-maradvány átadása                | -18                   |
| XI.          |          |             |                    |              |                    |                      |             |         |            |                   |             |                   | Önkormányzati Minisztérium                                           |                       |
|              | 5        |             |                    |              |                    |                      |             |         |            |                   |             |                   | Regionális Államigazgatási Hivatalok                                 |                       |
|              |          |             |                    | 1            |                    |                      |             |         |            |                   |             |                   | Működési költségvetés                                                |                       |
|              |          |             |                    |              | 0                  |                      |             |         |            |                   |             |                   | Előző évi működési célú előirányzat-maradvány átadása                | -246                  |
|              | 12       |             |                    |              |                    |                      |             |         |            |                   |             |                   | Fejezeti kezelésű előirányzatok                                      |                       |
|              |          | 1           |                    |              |                    |                      |             |         |            |                   |             |                   | Célelőirányzatok                                                     |                       |
|              |          |             | 4                  |              |                    |                      |             |         |            |                   |             |                   | Lakásügy                                                             |                       |
|              |          |             |                    | 3            |                    |                      |             |         |            |                   |             |                   | Lakóépületek és környezetük felújításának támogatása                 |                       |
|              |          |             |                    |              | 2                  |                      |             |         |            |                   |             |                   | Felhalmozási költségvetés                                            |                       |
|              |          |             |                    |              |                    | 0                    |             |         |            |                   |             |                   | Előző évi felhalmozási célú előirányzat-maradvány átadása            | -300 000              |
|              | 14       |             |                    |              |                    |                      |             |         |            |                   |             |                   | Nemzetközi kötelezettségek teljesítése                               |                       |
|              |          |             |                    |              | 1                  |                      |             |         |            |                   |             |                   | Működési költségvetés                                                |                       |
|              |          |             |                    |              |                    | 0                    |             |         |            |                   |             |                   | Előző évi működési célú előirányzat-maradvány átadása                | -854                  |
|              | 20       |             |                    |              |                    |                      |             |         |            |                   |             |                   | Ágazati célfeladatok                                                 |                       |
|              |          | 34          |                    |              |                    |                      |             |         |            |                   |             |                   | Egyedi önkormányzati beruházások támogatása                          |                       |
|              |          |             |                    |              | 2                  |                      |             |         |            |                   |             |                   | Felhalmozási költségvetés                                            |                       |
|              |          |             |                    |              |                    | 0                    |             |         |            |                   |             |                   | Előző évi felhalmozási célú előirányzat-maradvány átadása            | -3 346                |
|              | 93       |             |                    |              |                    |                      |             |         |            |                   |             |                   | Hivatásos állomány életbiztosítása                                   |                       |
|              |          |             |                    |              | 1                  |                      |             |         |            |                   |             |                   | Működési költségvetés                                                |                       |
|              |          |             |                    |              |                    | 0                    |             |         |            |                   |             |                   | Előző évi működési célú előirányzat-maradvány átadása                | -1 056                |
|              | 21       |             |                    |              |                    |                      |             |         |            |                   |             |                   | Társadalmi önszerveződések támogatása                                |                       |
|              |          | 2           |                    |              |                    |                      |             |         |            |                   |             |                   | Társadalmi szervezetek és segítők támogatása                         |                       |
|              |          |             |                    |              | 1                  |                      |             |         |            |                   |             |                   | Működési költségvetés                                                |                       |
|              |          |             |                    |              |                    | 0                    |             |         |            |                   |             |                   | Előző évi működési célú előirányzat-maradvány átadása                | -3 025                |
|              | 4        |             |                    |              |                    |                      |             |         |            |                   |             |                   | Országgyűlési képviselő-választás kampányának támogatása             |                       |
|              |          |             |                    |              | 1                  |                      |             |         |            |                   |             |                   | Működési költségvetés                                                |                       |
|              |          |             |                    |              |                    | 0                    |             |         |            |                   |             |                   | Előző évi működési célú előirányzat-maradvány átadása                | -994                  |
|              | 26       |             |                    |              |                    |                      |             |         |            |                   |             |                   | Sporttevékenység támogatása                                          |                       |
|              |          | 29          |                    |              |                    |                      |             |         |            |                   |             |                   | Fogyatékkal élők sportjának támogatása                               |                       |
|              |          |             |                    |              | 1                  |                      |             |         |            |                   |             |                   | Működési költségvetés                                                |                       |
|              |          |             |                    |              |                    | 0                    |             |         |            |                   |             |                   | Előző évi működési célú előirányzat-maradvány átadása                | -3                    |
| XIV.         |          |             |                    |              |                    |                      |             |         |            |                   |             |                   | Igazságügyi és Rendészeti Minisztérium                               |                       |
|              | 2        |             |                    |              |                    |                      |             |         |            |                   |             |                   | Rendvédelmi Szervek Védelmi Szolgálat                                |                       |
|              |          |             |                    |              | 3                  |                      |             |         |            |                   |             |                   | Működési költségvetés                                                |                       |
|              |          |             |                    |              |                    | 4                    |             |         |            |                   |             |                   | Előző évi működési célú előirányzat-maradvány átvétel                | 26 400                |
|              | 4        |             |                    |              |                    |                      |             |         |            |                   |             |                   | Szakértői Intézetek                                                  |                       |
|              |          |             |                    |              | 3                  |                      |             |         |            |                   |             |                   | Működési költségvetés                                                |                       |
|              |          |             |                    |              |                    | 4                    |             |         |            |                   |             |                   | Előző évi működési célú előirányzat-maradvány átvétel                | 16 700                |
|              | 5        |             |                    |              |                    |                      |             |         |            |                   |             |                   | Büntetés-végrehajtás                                                 |                       |
|              |          |             |                    |              | 3                  |                      |             |         |            |                   |             |                   | Működési költségvetés                                                |                       |
|              |          |             |                    |              |                    | 4                    |             |         |            |                   |             |                   | Előző évi működési célú előirányzat-maradvány átvétel                | 650 920               |
|              | 7        |             |                    |              |                    |                      |             |         |            |                   |             |                   | Rendőrség                                                            |                       |
|              |          |             |                    |              | 3                  |                      |             |         |            |                   |             |                   | Működési költségvetés                                                |                       |
|              |          |             |                    |              |                    | 4                    |             |         |            |                   |             |                   | Előző évi működési célú előirányzat-maradvány átvétel                | 4 094 800             |
|              | 11       |             |                    |              |                    |                      |             |         |            |                   |             |                   | Rendőrtiszti Főiskola                                                |                       |
|              |          |             |                    |              | 1                  |                      |             |         |            |                   |             |                   | Működési költségvetés                                                |                       |
|              |          |             |                    |              |                    | 0                    |             |         |            |                   |             |                   | Előző évi működési célú előirányzat-maradvány átadása                | -293                  |
|              |          |             |                    |              | 3                  |                      |             |         |            |                   |             |                   | Működési költségvetés                                                |                       |
|              |          |             |                    |              |                    | 4                    |             |         |            |                   |             |                   | Előző évi működési célú előirányzat-maradvány átvétel                | 28 300                |
|              | 15       |             |                    |              |                    |                      |             |         |            |                   |             |                   | Nemzetközi Oktatási és Polgári Válságkezelő Központ                  |                       |
|              |          |             |                    |              | 3                  |                      |             |         |            |                   |             |                   | Működési költségvetés                                                |                       |
|              |          |             |                    |              |                    | 4                    |             |         |            |                   |             |                   | Előző évi működési célú előirányzat-maradvány átvétel                | 7 100                 |
|              | 20       |             |                    |              |                    |                      |             |         |            |                   |             |                   | Fejezeti kezelésű előirányzatok                                      |                       |
|              |          | 1           |                    |              |                    |                      |             |         |            |                   |             |                   | Ágazati célfeladatok                                                 |                       |
|              |          |             | 3                  |              |                    |                      |             |         |            |                   |             |                   | A büntetőeljárásról szóló törvény alapján megállapított kártalanítás |                       |
|              |          |             |                    |              | 1                  |                      |             |         |            |                   |             |                   | Működési költségvetés                                                |                       |
|              |          |             |                    |              |                    | 0                    |             |         |            |                   |             |                   | Előző évi működési célú előirányzat-maradvány átadása                | -1                    |
|              |          | 4           |                    |              |                    |                      |             |         |            |                   |             |                   | Jogi segítségnyújtás                                                 |                       |
|              |          |             |                    |              | 1                  |                      |             |         |            |                   |             |                   | Működési költségvetés                                                |                       |

| Fejezet-szám | Cím-szám | Al-cím-szám | Jog-cím-csoport-szám | Jog-cím-szám | Elő-ir-csoport-szám | Kiemelt elő-ir-szám | Fejezet-név | Cím-név | Al-cím-név | Jog-cím-csoport-név | Jog-cím-név | Elő-ir-csoport-név | Kiemelt előirányzat neve                                                                                 | Átcsoportosítás (+/-) |
|--------------|----------|-------------|----------------------|--------------|---------------------|---------------------|-------------|---------|------------|---------------------|-------------|--------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------|
|              |          |             |                      |              | 0                   |                     |             |         |            |                     |             |                    | Előző évi működési célú előirányzat-maradvány átadása                                                    | -136                  |
|              |          | 5           |                      |              |                     |                     |             |         |            |                     |             |                    | Bűncselekmények áldozatainak kárenyhítése                                                                |                       |
|              |          |             |                      | 1            |                     |                     |             |         |            |                     |             |                    | Működési költségvetés                                                                                    |                       |
|              |          |             |                      |              | 0                   |                     |             |         |            |                     |             |                    | Előző évi működési célú előirányzat-maradvány átadása                                                    | -18                   |
|              |          | 10          |                      |              |                     |                     |             |         |            |                     |             |                    | Lakhatási támogatás                                                                                      |                       |
|              |          |             |                      | 1            |                     |                     |             |         |            |                     |             |                    | Működési költségvetés                                                                                    |                       |
|              |          |             |                      |              | 0                   |                     |             |         |            |                     |             |                    | Előző évi működési célú előirányzat-maradvány átadása                                                    | -185 920              |
|              |          | 20          |                      |              |                     |                     |             |         |            |                     |             |                    | Nemzetközi fizetési kötelezettség                                                                        |                       |
|              |          |             |                      | 1            |                     |                     |             |         |            |                     |             |                    | Működési költségvetés                                                                                    |                       |
|              |          |             |                      |              | 0                   |                     |             |         |            |                     |             |                    | Előző évi működési célú előirányzat-maradvány átadása                                                    | -681                  |
|              |          | 21          |                      |              |                     |                     |             |         |            |                     |             |                    | Az Európai Unió Biztonság- és Védelempolitikájából az IRM-re háruló fizetési kötelezettségek teljesítése |                       |
|              |          |             |                      | 1            |                     |                     |             |         |            |                     |             |                    | Működési költségvetés                                                                                    |                       |
|              |          |             |                      |              | 0                   |                     |             |         |            |                     |             |                    | Előző évi működési célú előirányzat-maradvány átadása                                                    | -1                    |
|              |          | 2           |                      |              |                     |                     |             |         |            |                     |             |                    | Alapítványok és társadalmi önszerveződések támogatása                                                    |                       |
|              |          | 3           |                      |              |                     |                     |             |         |            |                     |             |                    | Országos Polgárőr Szövetség                                                                              |                       |
|              |          |             |                      | 3            |                     |                     |             |         |            |                     |             |                    | Működési költségvetés                                                                                    |                       |
|              |          |             |                      |              | 4                   |                     |             |         |            |                     |             |                    | Előző évi működési célú előirányzat-maradvány átvétel                                                    | 100 000               |
|              |          | 4           |                      |              |                     |                     |             |         |            |                     |             |                    | Magyar Jogász Egylet támogatása az V. Európai Jogász Fórum megrendezéséhez                               |                       |
|              |          |             |                      | 1            |                     |                     |             |         |            |                     |             |                    | Működési költségvetés                                                                                    |                       |
|              |          |             |                      |              | 0                   |                     |             |         |            |                     |             |                    | Előző évi működési célú előirányzat-maradvány átadása                                                    | -10 280               |
|              |          | 3           |                      |              |                     |                     |             |         |            |                     |             |                    | Beruházás                                                                                                |                       |
|              |          | 5           |                      |              |                     |                     |             |         |            |                     |             |                    | Rendőrségi lakáscélú beruházása                                                                          |                       |
|              |          |             |                      | 2            |                     |                     |             |         |            |                     |             |                    | Felhalmozási költségvetés                                                                                |                       |
|              |          |             |                      |              | 0                   |                     |             |         |            |                     |             |                    | Előző évi felhalmozási célú előirányzat-maradvány átadása                                                | -14                   |
|              |          | 6           |                      |              |                     |                     |             |         |            |                     |             |                    | Phare programok és az átmeneti támogatások programjai                                                    |                       |
|              |          |             |                      | 2            |                     |                     |             |         |            |                     |             |                    | Átmeneti támogatással megvalósuló programok                                                              |                       |
|              |          |             |                      | 3            |                     |                     |             |         |            |                     |             |                    | Küzdelem a szervezett bűnözés ellen                                                                      |                       |
|              |          |             |                      |              | 1                   |                     |             |         |            |                     |             |                    | Működési költségvetés                                                                                    |                       |
|              |          |             |                      |              | 0                   |                     |             |         |            |                     |             |                    | Előző évi működési célú előirányzat-maradvány átadása                                                    | -2 888                |
| XV.          |          |             |                      |              |                     |                     |             |         |            |                     |             |                    | Nemzeti Fejlesztési és Gazdasági Minisztérium                                                            |                       |
|              | 25       |             |                      |              |                     |                     |             |         |            |                     |             |                    | Fejezeti kezelésű előirányzatok                                                                          |                       |
|              |          | 3           |                      |              |                     |                     |             |         |            |                     |             |                    | Vállalkozási célú előirányzatok                                                                          |                       |
|              |          |             |                      | 2            |                     |                     |             |         |            |                     |             |                    | Nemzeti beruházásösztönzési vállalkozási célú előirányzat                                                |                       |
|              |          |             |                      | 1            |                     |                     |             |         |            |                     |             |                    | Nemzeti beruházásösztönzési célú előirányzat                                                             |                       |
|              |          |             |                      |              | 1                   |                     |             |         |            |                     |             |                    | Működési költségvetés                                                                                    |                       |
|              |          |             |                      |              | 0                   |                     |             |         |            |                     |             |                    | Előző évi működési célú előirányzat-maradvány átadása                                                    | -240 000              |
| XVI.         |          |             |                      |              |                     |                     |             |         |            |                     |             |                    | Környezetvédelmi és Vízügyi Minisztérium                                                                 |                       |
|              | 1        |             |                      |              |                     |                     |             |         |            |                     |             |                    | Környezetvédelmi és Vízügyi Minisztérium igazgatása                                                      |                       |
|              |          |             |                      | 1            |                     |                     |             |         |            |                     |             |                    | Működési költségvetés                                                                                    |                       |
|              |          |             |                      |              | 0                   |                     |             |         |            |                     |             |                    | Előző évi működési célú előirányzat-maradvány átadása                                                    | -49 450               |
|              | 4        |             |                      |              |                     |                     |             |         |            |                     |             |                    | Vízügyi és Környezetvédelmi Központi Igazgatóság                                                         |                       |
|              |          |             |                      | 2            |                     |                     |             |         |            |                     |             |                    | Felhalmozási költségvetés                                                                                |                       |
|              |          |             |                      |              | 0                   |                     |             |         |            |                     |             |                    | Előző évi felhalmozási célú előirányzat-maradvány átadása                                                | -45 961               |
|              | 10       |             |                      |              |                     |                     |             |         |            |                     |             |                    | Fejezeti kezelésű előirányzatok                                                                          |                       |
|              |          | 2           |                      |              |                     |                     |             |         |            |                     |             |                    | Ágazati célú előirányzatok                                                                               |                       |
|              |          |             |                      | 34           |                     |                     |             |         |            |                     |             |                    | Víz- és környezeti kárelhárítás                                                                          |                       |
|              |          |             |                      |              | 3                   |                     |             |         |            |                     |             |                    | Működési költségvetés                                                                                    |                       |
|              |          |             |                      |              | 4                   |                     |             |         |            |                     |             |                    | Előző évi működési célú előirányzat-maradvány átvétel                                                    | 95 411                |
| XVII.        |          |             |                      |              |                     |                     |             |         |            |                     |             |                    | Közlekedési, Hírközlési és Energiaügyi Minisztérium                                                      |                       |
|              | 3        |             |                      |              |                     |                     |             |         |            |                     |             |                    | Nemzeti Hírközlési Hatóság                                                                               |                       |
|              |          |             |                      | 1            |                     |                     |             |         |            |                     |             |                    | Működési költségvetés                                                                                    |                       |
|              |          |             |                      |              | 0                   |                     |             |         |            |                     |             |                    | Előző évi működési célú előirányzat-maradvány átadása                                                    | -1 765 507            |
|              | 12       |             |                      |              |                     |                     |             |         |            |                     |             |                    | Fejezeti kezelésű előirányzatok                                                                          |                       |
|              |          | 2           |                      |              |                     |                     |             |         |            |                     |             |                    | Ágazati célú előirányzatok                                                                               |                       |
|              |          |             |                      | 17           |                     |                     |             |         |            |                     |             |                    | Magán és egyéb jogi személyek kártérítése                                                                |                       |
|              |          |             |                      |              | 3                   |                     |             |         |            |                     |             |                    | Működési költségvetés                                                                                    |                       |
|              |          |             |                      |              | 4                   |                     |             |         |            |                     |             |                    | Előző évi működési célú előirányzat-maradvány átvétel                                                    | 670 000               |
|              | 5        |             |                      |              |                     |                     |             |         |            |                     |             |                    | Közlekedéssel kapcsolatos és egyéb fejezeti kezelésű előirányzatok                                       |                       |
|              |          |             |                      | 2            |                     |                     |             |         |            |                     |             |                    | Útpénztár                                                                                                |                       |
|              |          |             |                      |              | 3                   |                     |             |         |            |                     |             |                    | Működési költségvetés                                                                                    |                       |
|              |          |             |                      |              | 4                   |                     |             |         |            |                     |             |                    | Előző évi működési célú előirányzat-maradvány átvétel                                                    | 800 000               |
|              |          | 33          |                      |              |                     |                     |             |         |            |                     |             |                    | Vasúthálózat fejlesztése                                                                                 |                       |

| Fejezet-szám | Cím-szám | Al-cím-szám | Jog-cím-csoport-szám | Elő-ir-csoport-szám | Kiemelt elő-ir-szám | Fejezet-név                     | Cím-név | Al-cím-név | Jog-cím-csoport-név | Jog-cím-név | Elő-ir-csoport-név | Kiemelt előirányzat neve                                                  | Átcsoportosítás (+/-) |
|--------------|----------|-------------|----------------------|---------------------|---------------------|---------------------------------|---------|------------|---------------------|-------------|--------------------|---------------------------------------------------------------------------|-----------------------|
|              |          |             |                      | 3                   |                     |                                 |         |            |                     |             |                    | Működési költségvetés                                                     |                       |
|              |          |             |                      |                     | 4                   |                                 |         |            |                     |             |                    | Előző évi működési célú előirányzat-maradvány átvétel                     | 240 000               |
| XIX.         |          |             |                      |                     |                     | Uniós Fejlesztések              |         |            |                     |             |                    |                                                                           |                       |
|              | 1        |             |                      |                     |                     | Nemzeti Fejlesztési Ügynökség   |         |            |                     |             |                    |                                                                           |                       |
|              |          |             |                      | 1                   |                     |                                 |         |            |                     |             |                    | Működési költségvetés                                                     |                       |
|              |          |             |                      |                     | 0                   |                                 |         |            |                     |             |                    | Előző évi működési célú előirányzat-maradvány átadása                     | -159 580              |
|              |          |             |                      | 2                   |                     |                                 |         |            |                     |             |                    | Felhalmozási költségvetés                                                 |                       |
|              |          |             |                      |                     | 0                   |                                 |         |            |                     |             |                    | Előző évi felhalmozási célú előirányzat-maradvány átadása                 | -12 371               |
|              | 2        |             |                      |                     |                     | Fejezeti Kezelésű előirányzatok |         |            |                     |             |                    |                                                                           |                       |
|              |          | 1           |                      |                     |                     | I. Nemzeti Fejlesztési Terv     |         |            |                     |             |                    |                                                                           |                       |
|              |          |             | 1                    |                     |                     |                                 |         |            |                     |             |                    | Regionális Operatív Program (ROP)                                         |                       |
|              |          |             |                      | 1                   |                     |                                 |         |            |                     |             |                    | Térségi infrastruktúra és települési környezet fejlesztése                |                       |
|              |          |             |                      |                     | 2                   |                                 |         |            |                     |             |                    | Felhalmozási költségvetés                                                 |                       |
|              |          |             |                      |                     | 0                   |                                 |         |            |                     |             |                    | Előző évi felhalmozási célú előirányzat-maradvány átadás                  | -559 294              |
|              |          |             |                      | 2                   |                     |                                 |         |            |                     |             |                    | A humánerőforrás-fejlesztés regionális dimenziójának erősítése a régióban |                       |
|              |          |             |                      |                     | 1                   |                                 |         |            |                     |             |                    | Működési költségvetés                                                     |                       |
|              |          |             |                      |                     | 0                   |                                 |         |            |                     |             |                    | Előző évi működési célú előirányzat-maradvány átadás                      | -405 107              |
|              |          |             |                      | 3                   |                     |                                 |         |            |                     |             |                    | A turisztikai potenciál erősítése a régiókban                             |                       |
|              |          |             |                      |                     | 2                   |                                 |         |            |                     |             |                    | Felhalmozási költségvetés                                                 |                       |
|              |          |             |                      |                     | 0                   |                                 |         |            |                     |             |                    | Előző évi felhalmozási célú előirányzat-maradvány átadás                  | -18 849               |
|              |          |             |                      | 4                   |                     |                                 |         |            |                     |             |                    | ROP Technikai segítségnyújtás                                             |                       |
|              |          |             |                      |                     | 1                   |                                 |         |            |                     |             |                    | Működési költségvetés                                                     |                       |
|              |          |             |                      |                     | 0                   |                                 |         |            |                     |             |                    | Előző évi működési célú előirányzat-maradvány átadás                      | -12 158               |
|              |          |             | 2                    |                     |                     |                                 |         |            |                     |             |                    | Agrár- és Vidékfejlesztési Operatív Program (AVOP)                        |                       |
|              |          |             |                      | 1                   |                     |                                 |         |            |                     |             |                    | Versenyképes alapanyag-termelés megalapozása a mezőgazdaságban            |                       |
|              |          |             |                      |                     | 2                   |                                 |         |            |                     |             |                    | Felhalmozási költségvetés                                                 |                       |
|              |          |             |                      |                     | 0                   |                                 |         |            |                     |             |                    | Előző évi felhalmozási célú előirányzat-maradvány átadás                  | -167 639              |
|              |          |             |                      | 2                   |                     |                                 |         |            |                     |             |                    | Élelmiszer-gazdaság modernizálása                                         |                       |
|              |          |             |                      |                     | 2                   |                                 |         |            |                     |             |                    | Felhalmozási költségvetés                                                 |                       |
|              |          |             |                      |                     | 0                   |                                 |         |            |                     |             |                    | Előző évi felhalmozási célú előirányzat-maradvány átadás                  | -520 725              |
|              |          |             |                      | 3                   |                     |                                 |         |            |                     |             |                    | Védéki térségek fejlesztése                                               |                       |
|              |          |             |                      |                     | 1                   |                                 |         |            |                     |             |                    | Működési költségvetés                                                     |                       |
|              |          |             |                      |                     | 0                   |                                 |         |            |                     |             |                    | Előző évi működési célú előirányzat-maradvány átadás                      | -39 846               |
|              |          |             |                      | 4                   |                     |                                 |         |            |                     |             |                    | AVOP Technikai segítségnyújtás                                            |                       |
|              |          |             |                      |                     | 1                   |                                 |         |            |                     |             |                    | Működési költségvetés                                                     |                       |
|              |          |             |                      |                     | 0                   |                                 |         |            |                     |             |                    | Előző évi működési célú előirányzat-maradvány átadás                      | -298 732              |
|              |          |             | 3                    |                     |                     |                                 |         |            |                     |             |                    | Gazdasági Versenyképesség Operatív Program (GVOP)                         |                       |
|              |          |             |                      | 1                   |                     |                                 |         |            |                     |             |                    | Beruházás-ösztönzés                                                       |                       |
|              |          |             |                      |                     | 2                   |                                 |         |            |                     |             |                    | Felhalmozási költségvetés                                                 |                       |
|              |          |             |                      |                     | 0                   |                                 |         |            |                     |             |                    | Előző évi felhalmozási célú előirányzat-maradvány átadás                  | -105 613              |
|              |          |             |                      | 2                   |                     |                                 |         |            |                     |             |                    | Kis- és középvállalkozások fejlesztése                                    |                       |
|              |          |             |                      |                     | 1                   |                                 |         |            |                     |             |                    | Működési költségvetés                                                     |                       |
|              |          |             |                      |                     | 0                   |                                 |         |            |                     |             |                    | Előző évi működési célú előirányzat-maradvány átadás                      | -13 000               |
|              |          |             |                      |                     | 2                   |                                 |         |            |                     |             |                    | Felhalmozási költségvetés                                                 |                       |
|              |          |             |                      |                     | 0                   |                                 |         |            |                     |             |                    | Előző évi felhalmozási célú előirányzat-maradvány átadás                  | -45 512               |
|              |          |             |                      | 3                   |                     |                                 |         |            |                     |             |                    | Információs társadalom és gazdaságfejlesztés                              |                       |
|              |          |             |                      |                     | 2                   |                                 |         |            |                     |             |                    | Felhalmozási költségvetés                                                 |                       |
|              |          |             |                      |                     | 0                   |                                 |         |            |                     |             |                    | Előző évi felhalmozási célú előirányzat-maradvány átadás                  | -1                    |
|              |          |             |                      | 4                   |                     |                                 |         |            |                     |             |                    | Kutatás-fejlesztés, innováció                                             |                       |
|              |          |             |                      |                     | 1                   |                                 |         |            |                     |             |                    | Működési költségvetés                                                     |                       |
|              |          |             |                      |                     | 0                   |                                 |         |            |                     |             |                    | Előző évi működési célú előirányzat-maradvány átadás                      | -109 524              |
|              |          |             |                      | 5                   |                     |                                 |         |            |                     |             |                    | GVOP Technikai segítségnyújtás                                            |                       |
|              |          |             |                      |                     | 1                   |                                 |         |            |                     |             |                    | Működési költségvetés                                                     |                       |
|              |          |             |                      |                     | 0                   |                                 |         |            |                     |             |                    | Előző évi működési célú előirányzat-maradvány átadás                      | -94                   |
|              |          |             | 4                    |                     |                     |                                 |         |            |                     |             |                    | Környezetvédelmi Infrastruktúra Operatív Program                          |                       |
|              |          |             |                      | 1                   |                     |                                 |         |            |                     |             |                    | Közlekedési infrastruktúra fejlesztés                                     |                       |
|              |          |             |                      |                     | 3                   |                                 |         |            |                     |             |                    | Működési költségvetés                                                     |                       |
|              |          |             |                      |                     | 4                   |                                 |         |            |                     |             |                    | Előző évi működési célú előirányzat-maradvány átvétel                     | 554 302               |
|              |          |             |                      | 2                   |                     |                                 |         |            |                     |             |                    | Környezetvédelem-Energetika                                               |                       |
|              |          |             |                      |                     | 1                   |                                 |         |            |                     |             |                    | Működési költségvetés                                                     |                       |
|              |          |             |                      |                     | 0                   |                                 |         |            |                     |             |                    | Előző évi működési célú előirányzat-maradvány átadása                     | -3 386                |
|              |          |             |                      | 3                   |                     |                                 |         |            |                     |             |                    | Környezetvédelem                                                          |                       |
|              |          |             |                      |                     | 1                   |                                 |         |            |                     |             |                    | Működési költségvetés                                                     |                       |

| Fejezet-szám | Cím-szám | Al-cím-szám | Jog-cím-csop.-szám | Elő-ir.-csoport-szám | Kiemelt elő-ir.-szám | Fejezet-név | Cím-név | Al-cím-név | Jog-cím-csop.-név | Jog-cím-név | Elő-ir.-csoport-név | Kiemelt előirányzat neve                                                                                           | Átcsoportosítás (+/-) |
|--------------|----------|-------------|--------------------|----------------------|----------------------|-------------|---------|------------|-------------------|-------------|---------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------|
|              |          |             |                    |                      | 0                    |             |         |            |                   |             |                     | Előző évi működési célú előirányzat-maradvány átadása                                                              | -172 782              |
|              |          |             | 4                  |                      |                      |             |         |            |                   |             |                     | KIOP Technikai segítségnyújtás                                                                                     |                       |
|              |          |             |                    | 3                    |                      |             |         |            |                   |             |                     | Működési költségvetés                                                                                              |                       |
|              |          |             |                    |                      | 4                    |             |         |            |                   |             |                     | Előző évi működési célú előirányzat-maradvány átvétel                                                              | 97 192                |
|              |          | 5           |                    |                      |                      |             |         |            |                   |             |                     | Humán-erőforrás Operatív Program                                                                                   |                       |
|              |          |             | 1                  |                      |                      |             |         |            |                   |             |                     | Társadalmi kirekesztés elleni küzdelem a munkaerőpiacra történő belépés segítésére                                 |                       |
|              |          |             |                    | 1                    |                      |             |         |            |                   |             |                     | Működési költségvetés                                                                                              |                       |
|              |          |             |                    |                      | 0                    |             |         |            |                   |             |                     | Előző évi működési célú előirányzat-maradvány átadás                                                               | -44 794               |
|              |          |             | 5                  |                      |                      |             |         |            |                   |             |                     | Egész életen át tartó tanulás és alkalmazkodóképesség támogatása                                                   |                       |
|              |          |             |                    | 1                    |                      |             |         |            |                   |             |                     | Működési költségvetés                                                                                              |                       |
|              |          |             |                    |                      | 0                    |             |         |            |                   |             |                     | Előző évi működési célú előirányzat-maradvány átadása                                                              | -941 691              |
|              |          |             | 10                 |                      |                      |             |         |            |                   |             |                     | Az oktatási, szociális és egészségügyi infrastruktúra fejlesztése                                                  |                       |
|              |          |             |                    | 1                    |                      |             |         |            |                   |             |                     | Működési költségvetés                                                                                              |                       |
|              |          |             |                    |                      | 0                    |             |         |            |                   |             |                     | Előző évi működési célú előirányzat-maradvány átadás                                                               | -400 000              |
|              |          |             |                    | 2                    |                      |             |         |            |                   |             |                     | Felhalmozási költségvetés                                                                                          |                       |
|              |          |             |                    |                      | 0                    |             |         |            |                   |             |                     | Előző évi felhalmozási célú előirányzat-maradvány átadás                                                           | -385 069              |
|              |          |             | 15                 |                      |                      |             |         |            |                   |             |                     | HEFOP Technikai segítségnyújtás                                                                                    |                       |
|              |          |             |                    | 3                    |                      |             |         |            |                   |             |                     | Működési költségvetés                                                                                              |                       |
|              |          |             |                    | 4                    |                      |             |         |            |                   |             |                     | Előző évi működési célú előirányzat-maradvány átvétel                                                              | 234 460               |
|              |          |             | 13                 |                      |                      |             |         |            |                   |             |                     | Aktív munkaerőpiaci politikák támogatása                                                                           |                       |
|              |          |             |                    | 3                    |                      |             |         |            |                   |             |                     | Működési költségvetés                                                                                              |                       |
|              |          |             |                    |                      | 4                    |             |         |            |                   |             |                     | Előző évi működési célú előirányzat-maradvány átvétel                                                              | 231 905               |
|              |          | 6           |                    |                      |                      |             |         |            |                   |             |                     | KTK technikai segítségnyújtás                                                                                      |                       |
|              |          |             |                    | 1                    |                      |             |         |            |                   |             |                     | Működési költségvetés                                                                                              |                       |
|              |          |             |                    |                      | 0                    |             |         |            |                   |             |                     | Előző évi működési célú előirányzat-maradvány átadás                                                               | -61 577               |
|              |          | 2           |                    |                      |                      |             |         |            |                   |             |                     | Közösségi Kezdeményezések                                                                                          |                       |
|              |          |             | 1                  |                      |                      |             |         |            |                   |             |                     | INTERREG Közösségi kezdeményezés programjai                                                                        |                       |
|              |          |             |                    | 1                    |                      |             |         |            |                   |             |                     | INTERREG IIIA HU-SK-UA                                                                                             |                       |
|              |          |             |                    | 1                    |                      |             |         |            |                   |             |                     | Működési költségvetés                                                                                              |                       |
|              |          |             |                    |                      | 0                    |             |         |            |                   |             |                     | Előző évi működési célú előirányzat-maradvány átadás                                                               | -228 403              |
|              |          |             | 2                  |                      |                      |             |         |            |                   |             |                     | INTERREG IIIA HU-RO-SER                                                                                            |                       |
|              |          |             |                    | 1                    |                      |             |         |            |                   |             |                     | Működési költségvetés                                                                                              |                       |
|              |          |             |                    |                      | 0                    |             |         |            |                   |             |                     | Előző évi működési célú előirányzat-maradvány átadás                                                               | -7 447                |
|              |          |             | 3                  |                      |                      |             |         |            |                   |             |                     | INTERREG IIIA SL-HU-CR                                                                                             |                       |
|              |          |             |                    | 1                    |                      |             |         |            |                   |             |                     | Működési költségvetés                                                                                              |                       |
|              |          |             |                    |                      | 0                    |             |         |            |                   |             |                     | Előző évi működési célú előirányzat-maradvány átadás                                                               | -106 898              |
|              |          |             | 4                  |                      |                      |             |         |            |                   |             |                     | INTERREG IIIA AU-HU                                                                                                |                       |
|              |          |             |                    | 1                    |                      |             |         |            |                   |             |                     | Működési költségvetés                                                                                              |                       |
|              |          |             |                    |                      | 0                    |             |         |            |                   |             |                     | Előző évi működési célú előirányzat-maradvány átadás                                                               | -419 677              |
|              |          |             | 5                  |                      |                      |             |         |            |                   |             |                     | INTERREG IIIB                                                                                                      |                       |
|              |          |             |                    | 1                    |                      |             |         |            |                   |             |                     | Működési költségvetés                                                                                              |                       |
|              |          |             |                    |                      | 0                    |             |         |            |                   |             |                     | Előző évi működési célú előirányzat-maradvány átadás                                                               | -15 555               |
|              |          |             | 6                  |                      |                      |             |         |            |                   |             |                     | INTERREG IIIC                                                                                                      |                       |
|              |          |             |                    | 1                    |                      |             |         |            |                   |             |                     | Működési költségvetés                                                                                              |                       |
|              |          |             |                    |                      | 0                    |             |         |            |                   |             |                     | Előző évi működési célú előirányzat-maradvány átadás                                                               | -6 207                |
|              |          | 2           |                    |                      |                      |             |         |            |                   |             |                     | EQUAL Közösségi Kezdeményezés                                                                                      |                       |
|              |          |             |                    | 1                    |                      |             |         |            |                   |             |                     | EQUAL Közösségi Kezdeményezés intézkedései                                                                         |                       |
|              |          |             |                    | 1                    |                      |             |         |            |                   |             |                     | Működési költségvetés                                                                                              |                       |
|              |          |             |                    |                      | 0                    |             |         |            |                   |             |                     | Előző évi működési célú előirányzat-maradvány átadás                                                               | -796 056              |
|              |          |             | 2                  |                      |                      |             |         |            |                   |             |                     | EQUAL Közösségi Kezdeményezés - Technikai Segítségnyújtás, Országos Foglalkoztatási Közalapítvány (OFA) támogatása |                       |
|              |          |             |                    | 1                    |                      |             |         |            |                   |             |                     | Működési költségvetés                                                                                              |                       |
|              |          |             |                    |                      | 0                    |             |         |            |                   |             |                     | Előző évi működési célú előirányzat-maradvány átadás                                                               | -141 979              |
|              |          |             | 3                  |                      |                      |             |         |            |                   |             |                     | EQUAL Közösségi Kezdeményezés - Technikai Segítségnyújtás                                                          |                       |
|              |          |             |                    | 1                    |                      |             |         |            |                   |             |                     | Működési költségvetés                                                                                              |                       |
|              |          |             |                    |                      | 0                    |             |         |            |                   |             |                     | Előző évi működési célú előirányzat-maradvány átadás                                                               | -103 704              |
|              |          | 3           |                    |                      |                      |             |         |            |                   |             |                     | Kohéziós Alap támogatásából megvalósuló projektek                                                                  |                       |
|              |          |             | 1                  |                      |                      |             |         |            |                   |             |                     | Kohéziós Alap támogatásából megvalósuló közlekedési projektek                                                      |                       |
|              |          |             |                    | 11                   |                      |             |         |            |                   |             |                     | Radarrendszer fejlesztése 2004/HU/16/C/PT/003                                                                      |                       |
|              |          |             |                    | 2                    |                      |             |         |            |                   |             |                     | Felhalmozási költségvetés                                                                                          |                       |
|              |          |             |                    |                      | 0                    |             |         |            |                   |             |                     | Előző évi felhalmozási célú előirányzat-maradvány átadás                                                           | -208 066              |
|              |          | 6           |                    |                      |                      |             |         |            |                   |             |                     | Egyéb uniós előirányzatok                                                                                          |                       |
|              |          |             | 1                  |                      |                      |             |         |            |                   |             |                     | Europe Direct információs egységek hálózata                                                                        |                       |



| Fejezet-szám | Cím-szám | Al-cím-szám | Jog-cím-csoport-szám | Jog-cím-szám | Elő-ir.-csoport-szám | Kiemelt elő-ir.-szám | Fejezet-név | Cím-név | Al-cím-név | Jog-cím-csoport-név | Jog-cím-név | Elő-ir.-csoport-név | Kiemelt előirányzat neve                                                   | Átcsoportosítás (+/-) |
|--------------|----------|-------------|----------------------|--------------|----------------------|----------------------|-------------|---------|------------|---------------------|-------------|---------------------|----------------------------------------------------------------------------|-----------------------|
|              |          |             |                      |              | 1                    |                      |             |         |            |                     |             |                     | Működési költségvetés                                                      |                       |
|              |          |             |                      |              |                      | 0                    |             |         |            |                     |             |                     | Előző évi működési célú előirányzat-maradvány átadás                       | -80                   |
|              |          |             | 2                    |              |                      |                      |             |         |            |                     |             |                     | Igazgatási Partnerség                                                      |                       |
|              |          |             |                      |              | 1                    |                      |             |         |            |                     |             |                     | Működési költségvetés                                                      |                       |
|              |          |             |                      |              |                      | 0                    |             |         |            |                     |             |                     | Előző évi működési célú előirányzat-maradvány átadás                       | -1 032                |
|              |          |             | 7                    |              |                      |                      |             |         |            |                     |             |                     | Szakmai fejezeti kezelésű előirányzatok                                    |                       |
|              |          |             |                      | 1            |                      |                      |             |         |            |                     |             |                     | EU Támogatások felhasználásához szükséges technikai segítségnyújtás        |                       |
|              |          |             |                      |              | 1                    |                      |             |         |            |                     |             |                     | Működési költségvetés                                                      |                       |
|              |          |             |                      |              |                      | 0                    |             |         |            |                     |             |                     | Előző évi működési célú előirányzat-maradvány átadás                       | -196 820              |
|              |          |             |                      | 2            |                      |                      |             |         |            |                     |             |                     | Közreműködői intézményrendszer támogatása                                  |                       |
|              |          |             |                      |              | 1                    |                      |             |         |            |                     |             |                     | Működési költségvetés                                                      |                       |
|              |          |             |                      |              |                      | 0                    |             |         |            |                     |             |                     | Előző évi működési célú előirányzat-maradvány átadás                       | -242 469              |
|              |          |             |                      | 8            |                      |                      |             |         |            |                     |             |                     | Európai uniós programokhoz kapcsolódó tartalék                             |                       |
|              |          |             |                      |              | 1                    |                      |             |         |            |                     |             |                     | Működési költségvetés                                                      |                       |
|              |          |             |                      |              |                      | 0                    |             |         |            |                     |             |                     | Előző évi működési célú előirányzat-maradvány átadás                       | -897 914              |
| XX.          |          |             |                      |              |                      |                      |             |         |            |                     |             |                     | Oktatási és Kulturális Minisztérium                                        |                       |
|              | 1        |             |                      |              |                      |                      |             |         |            |                     |             |                     | Oktatási és Kulturális Minisztérium Igazgatása                             |                       |
|              |          | 1           |                      |              |                      |                      |             |         |            |                     |             |                     | Oktatási és Kulturális Minisztérium Igazgatása                             |                       |
|              |          |             |                      |              | 3                    |                      |             |         |            |                     |             |                     | Működési költségvetés                                                      |                       |
|              |          |             |                      |              |                      | 4                    |             |         |            |                     |             |                     | Előző évi működési célú előirányzat-maradvány átvétel                      | 55 000                |
|              |          |             | 7                    |              |                      |                      |             |         |            |                     |             |                     | Egyéb oktatási intézmények                                                 |                       |
|              |          |             |                      |              | 1                    |                      |             |         |            |                     |             |                     | Működési Költségvetés                                                      |                       |
|              |          |             |                      |              |                      | 0                    |             |         |            |                     |             |                     | Előző évi működési célú előirányzat-maradvány átadása                      | -165 990              |
|              |          |             | 11                   |              |                      |                      |             |         |            |                     |             |                     | Fejezeti kezelésű előirányzatok                                            |                       |
|              |          |             |                      | 1            |                      |                      |             |         |            |                     |             |                     | Beruházás                                                                  |                       |
|              |          |             |                      |              | 1                    |                      |             |         |            |                     |             |                     | Törvényhozó és végrehajtó szervek beruházásai                              |                       |
|              |          |             |                      |              |                      | 1                    |             |         |            |                     |             |                     | Működési költségvetés                                                      |                       |
|              |          |             |                      |              |                      | 0                    |             |         |            |                     |             |                     | Előző évi működési célú előirányzat-maradvány átadás                       | -1                    |
|              |          |             |                      | 4            |                      |                      |             |         |            |                     |             |                     | Kulturális beruházások                                                     |                       |
|              |          |             |                      |              | 5                    |                      |             |         |            |                     |             |                     | Örökségvédelmi fejlesztések                                                |                       |
|              |          |             |                      |              | 1                    |                      |             |         |            |                     |             |                     | Működési költségvetés                                                      |                       |
|              |          |             |                      |              |                      | 0                    |             |         |            |                     |             |                     | Előző évi működési célú előirányzat-maradvány átadás                       | -28                   |
|              |          |             |                      | 4            |                      |                      |             |         |            |                     |             |                     | Közzétadási feladatok támogatása                                           |                       |
|              |          |             |                      |              | 32                   |                      |             |         |            |                     |             |                     | Országos Kisebbségi Önkormányzatok egyszeri keresetkiegészítése            |                       |
|              |          |             |                      |              |                      | 1                    |             |         |            |                     |             |                     | Működési Költségvetés                                                      |                       |
|              |          |             |                      |              |                      | 0                    |             |         |            |                     |             |                     | Előző évi működési célú előirányzat-maradvány átadása                      | -949                  |
|              |          |             |                      | 31           |                      |                      |             |         |            |                     |             |                     | Kulturális feladatok és szervezetek támogatása                             |                       |
|              |          |             |                      |              | 4                    |                      |             |         |            |                     |             |                     | Hozzájárulás a Művészetek Palotájának működtetéséhez                       |                       |
|              |          |             |                      |              |                      | 3                    |             |         |            |                     |             |                     | Működésiköltségvetés                                                       |                       |
|              |          |             |                      |              |                      | 4                    |             |         |            |                     |             |                     | Előző évi működési célú előirányzat-maradvány átvétel                      | 1 068 700             |
|              |          |             |                      | 39           |                      |                      |             |         |            |                     |             |                     | Egyházi célú központi költségvetési hozzájárulások                         |                       |
|              |          |             |                      |              | 9                    |                      |             |         |            |                     |             |                     | Egyházi kulturális örökség értékeinek rekonstrukciója és egyéb beruházások |                       |
|              |          |             |                      |              |                      | 1                    |             |         |            |                     |             |                     | Működési költségvetés                                                      |                       |
|              |          |             |                      |              |                      | 0                    |             |         |            |                     |             |                     | Előző évi működési célú előirányzat-maradvány átadás                       | -2                    |
|              |          |             |                      | 15           |                      |                      |             |         |            |                     |             |                     | Kormányzati rendkívüli kiadások                                            |                       |
|              |          |             |                      |              | 1                    |                      |             |         |            |                     |             |                     | Volt egyházi ingatlanok tulajdoni helyzetének rendezése                    | 1 707 100             |
| XXI.         |          |             |                      |              |                      |                      |             |         |            |                     |             |                     | Egészségügyi Minisztérium                                                  |                       |
|              |          |             |                      |              |                      |                      |             |         |            |                     |             |                     | Egészségügyi Minisztérium igazgatása                                       |                       |
|              |          |             |                      |              | 1                    |                      |             |         |            |                     |             |                     | EüM Központi Igazgatás                                                     |                       |
|              |          |             |                      |              |                      | 1                    |             |         |            |                     |             |                     | Működési költségvetés                                                      |                       |
|              |          |             |                      |              |                      | 0                    |             |         |            |                     |             |                     | Előző évi működési célú előirányzat-maradvány átadása                      | -40 000               |
|              |          |             |                      | 10           |                      |                      |             |         |            |                     |             |                     | Fejezeti kezelésű előirányzatok                                            |                       |
|              |          |             |                      |              | 2                    |                      |             |         |            |                     |             |                     | Egészségügyi ágazati célú előirányzatok                                    |                       |
|              |          |             |                      |              |                      | 2                    |             |         |            |                     |             |                     | Egészségügyi ellátási és fejlesztési feladatok                             |                       |
|              |          |             |                      |              |                      | 3                    |             |         |            |                     |             |                     | Működési költségvetés                                                      |                       |
|              |          |             |                      |              |                      |                      | 4           |         |            |                     |             |                     | Előző évi működési célú előirányzat-maradvány átvétel                      | 10 000                |
|              |          |             |                      |              |                      | 3                    |             |         |            |                     |             |                     | Felhalmozási költségvetés                                                  |                       |
|              |          |             |                      |              |                      | 7                    |             |         |            |                     |             |                     | Előző évi felhalmozási célú előirányzat-maradvány átvétel                  | 40 000                |
| XXII.        |          |             |                      |              |                      |                      |             |         |            |                     |             |                     | Pénzügyminisztérium                                                        |                       |
|              |          |             |                      |              |                      |                      |             |         |            |                     |             |                     | Adó- és Pénzügyi Ellenőrzési Hivatal                                       |                       |
|              |          |             |                      |              |                      | 1                    |             |         |            |                     |             |                     | Működési költségvetés                                                      |                       |
|              |          |             |                      |              |                      |                      | 0           |         |            |                     |             |                     | Előző évi működési célú előirányzat-maradvány átadása                      | -987 022              |
|              |          |             |                      | 6            |                      |                      |             |         |            |                     |             |                     | Vám- és Pénzügyőrség                                                       |                       |

| Fejezet-szám | Cím-szám | Al-cím-szám | Jog-cím-csop.-szám | Jog-cím-szám | Elő-ir.-csop.-szám | Kiemelt elő-ir.-szám | Fejezet-név                                                              | Cím-név | Al-cím-név | Jog-cím-csop.-név | Jog-cím-név | Elő-ir.-csop.-név | Kiemelt előirányzat neve                              | Átcsoportosítás (+/-) |
|--------------|----------|-------------|--------------------|--------------|--------------------|----------------------|--------------------------------------------------------------------------|---------|------------|-------------------|-------------|-------------------|-------------------------------------------------------|-----------------------|
|              |          |             |                    |              | 3                  |                      |                                                                          |         |            |                   |             |                   | Működési költségvetés                                 |                       |
|              |          |             |                    |              |                    | 4                    |                                                                          |         |            |                   |             |                   | Előző évi működési célú előirányzat-maradvány átvétel | 987 022               |
| XXVI.        |          |             |                    |              |                    |                      | Szociális és Munkaügyi Minisztérium                                      |         |            |                   |             |                   |                                                       |                       |
|              | 16       |             |                    |              |                    |                      | Fejezeti kezelésű előirányzatok                                          |         |            |                   |             |                   |                                                       |                       |
|              |          | 17          |                    |              |                    |                      | Képzéssel támogatott közmunkaprogram                                     |         |            |                   |             |                   |                                                       |                       |
|              |          |             |                    |              | 1                  |                      |                                                                          |         |            |                   |             |                   | Működési költségvetés                                 |                       |
|              |          |             |                    |              |                    | 0                    |                                                                          |         |            |                   |             |                   | Előző évi működési célú előirányzat-maradvány átadása | -246 489              |
|              |          | 48          |                    |              |                    |                      | Szociális célú humánszolgáltatások                                       |         |            |                   |             |                   |                                                       |                       |
|              |          |             | 1                  |              |                    |                      | Szociális célú humánszolgáltatások normatív állami támogatása            |         |            |                   |             |                   |                                                       |                       |
|              |          |             |                    |              | 1                  |                      |                                                                          |         |            |                   |             |                   | Működési költségvetés                                 |                       |
|              |          |             |                    |              |                    | 0                    |                                                                          |         |            |                   |             |                   | Előző évi működési célú előirányzat-maradvány átadása | -1 471 642            |
|              |          | 38          |                    |              |                    |                      | Megváltozott munkaképességűek foglalkoztatásának támogatása              |         |            |                   |             |                   |                                                       |                       |
|              |          |             | 1                  |              |                    |                      | Megváltozott munkaképességűek foglalkoztatásával összefüggő bértámogatás |         |            |                   |             |                   |                                                       |                       |
|              |          |             |                    |              | 3                  |                      |                                                                          |         |            |                   |             |                   | Működési költségvetés                                 |                       |
|              |          |             |                    |              |                    | 4                    |                                                                          |         |            |                   |             |                   | Előző évi működési célú előirányzat-maradvány átvétel | 1 718 131             |
|              |          |             |                    |              |                    |                      |                                                                          |         |            |                   |             |                   |                                                       |                       |

## Az Országos Választási Bizottság 331/2010. (IV. 23.) OVB határozata

Az Országos Választási Bizottság – 2010. április 19-én megtartott ülésén – a választási eljárásról szóló 1997. évi C. törvény (a továbbiakban: Ve.) 124/A. § (3) bekezdés b) pontjában foglalt hatáskörében eljárva a dr. F. J. és dr. G. K. magánszemélyek által benyújtott országos népszavazási kezdeményezés tárgyában meghozta a következő

határozatot:

Az Országos Választási Bizottság az aláírásgyűjtő ív mintapéldányának hitelesítését megtagadja.

A határozat ellen – a Magyar Közlönyben való közzétételét követő 15 napon belül – az Alkotmánybírósághoz címzett kifogást lehet benyújtani az Országos Választási Bizottságnál (1051 Budapest, Nádor u. 2.; levélcím: 1903 Budapest, Pf. 314; fax: 06-1-441-1729).

### Indokolás

- I. A beadványozók 2010. március 25-én aláírásgyűjtő ív mintapéldányát nyújtották be az Országos Választási Bizottsághoz az országos népszavazásról és népi kezdeményezésről szóló 1998. évi III. törvény (a továbbiakban: Nsztv.) 2. §-a szerinti hitelesítés céljából. Az aláírásgyűjtő íven a következő kérdés szerepelt:

*„Egyetért-e azzal, hogy az Országgyűlés törvényben mondja ki: az Országos Választási Bizottság döntéseit csak nyilvános ülésen hozhatja meg és nem rendelhet el zárt ülést?”*

Az Országos Választási Bizottság megállapítja, hogy az aláírásgyűjtő ív mintapéldányán szereplő kérdés nem felel meg az Nsztv. 13. § (1) bekezdésében foglalt egyértelműség követelményének. A népszavazásra bocsátott kérdésnek mind a választópolgár, mind a jogalkotó számára egyértelműnek kell lennie. Az egyértelműség követelményét a testület és az Alkotmánybíróság is a népszavazáshoz való jog alkotmányos garanciájaként értelmezi.

Az Országos Választási Bizottság a jelenleg hatályos szabályozás szerint is nyilvános ülésen hozza meg döntéseit. Ehhez képest egyetlen speciális jogkörben hozott döntés során lehetséges zárt ülés tartása. Az országgyűlési képviselők jogállásáról szóló 1990. évi LV. törvény (a továbbiakban: Jogállási tv.) 7. § (2) bekezdése szerint a képviselőválasztáson jelöltként igazolt személy mentelmi jogának felfüggesztéséről az Országos Választási Bizottság határoz. Kizárólag ezen döntés meghozatala során lehet zárt ülést tartani. A választópolgár számára azonban megtevesztő a kezdeményezés tekintetével arra, hogy azt a téves benyomást kelti a választópolgárban, mintha a hivatkozott speciális szabályon kívül egyéb esetekben is lehetőség lenne zárt ülés elrendelésére.

A választópolgártól azonban nem várható el a joganyagok olyan mélyreható ismerete, hogy pontosan ismerjék az Országos Választási Bizottság eljárására vonatkozó részletes előírásokat.

Fentiekre tekintettel az Országos Választási Bizottság álláspontja szerint a választópolgárok számára nem lenne egyértelmű, hogy pontosan milyen népszavazási kezdeményezést – és eredményes népszavazás esetén milyen tartalmú jogalkotási kötelezettséget – támogatnának aláírásukkal, illetve szavazatukkal.

Az Nsztv. 10. § c) pontja szerint, az Országos Választási Bizottság megtagadja az aláírásgyűjtő ív hitelesítését ha a kérdés megfogalmazása nem felel meg a törvényben előírt követelményeknek.

- II. A határozat a Jogállási tv. 7. § (2) bekezdésén, a Ve. 6. § (1) bekezdésén, az Nsztv. 2. §-án, 10. § c) pontján, a 13. § (1) bekezdésén, a jogorvoslatról szóló tájékoztatás a Ve. 130. § (1) bekezdésén alapul.

*Dr. Szigeti Péter s. k.,*

az Országos Választási Bizottság elnöke

## Az Országos Választási Bizottság 332/2010. (IV. 23.) OVB határozata

Az Országos Választási Bizottság – 2010. április 19-én megtartott ülésén – a választási eljárásról szóló 1997. évi C. törvény (a továbbiakban: Ve.) 131/A. § b) pontjában foglalt hatáskörében eljárva a dr. F. J. és dr. G. K. magánszemélyek által benyújtott országos népi kezdeményezés tárgyában meghozta a következő

határozatot:

Az Országos Választási Bizottság az aláírásgyűjtő ív mintapéldányát hitelesíti.

A határozat ellen – a Magyar Közlönyben való közzétételét követő 15 napon belül – az Alkotmánybírósághoz címzett kifogást lehet benyújtani az Országos Választási Bizottságnál (1051 Budapest, Nádor u. 2.; levélcím: 1903 Budapest, Pf. 314; fax: 06-1-441-1729).

### Indokolás

- I. A beadványozók 2010. március 25-én aláírásgyűjtő ív mintapéldányát nyújtották be az Országos Választási Bizottsághoz az országos népszavazásról és népi kezdeményezésről szóló 1998. évi III. törvény (a továbbiakban: Nsztv.) 2. §-a szerinti hitelesítés céljából. Az aláírásgyűjtő íven a következő kérdés szerepelt:
- „Kezdeményezzük, hogy az Országgyűlés tárgyalja meg és hozzon törvényt arról, hogy a választási eljárásról szóló 1997. évi C. törvény 84. § (2) bekezdésében foglalt választási nemperes eljárás illetékmentes?”*
- Az Országos Választási Bizottság megállapítja, hogy az aláírásgyűjtő ív a törvényben meghatározott formai, valamint a megtárgyalásra javasolt kérdésre vonatkozó tartalmi követelményeknek eleget tesz, ezért hitelesítésének akadálya nincs.
- II. A határozat az Nsztv. 2. §-án, a Ve. 117. § (1) bekezdésén, a 131. §-án, a jogorvoslatról szóló tájékoztatás a Ve. 130. § (1) bekezdésén alapul.

*Dr. Szigeti Péter s. k.,*

az Országos Választási Bizottság elnöke

**Az Országos Választási Bizottság 333/2010. (IV. 23.) OVB határozata**

Az Országos Választási Bizottság – 2010. április 19-én megtartott ülésén – a választási eljárásról szóló 1997. évi C. törvény (a továbbiakban: Ve.) 124/A. § (3) bekezdés b) pontjában foglalt hatáskörében eljárva a J. Cs. magánszemély által benyújtott országos népszavazási kezdeményezés tárgyában meghozta a következő

határozatot:

Az Országos Választási Bizottság az aláírásgyűjtő ív mintapéldányának hitelesítését megtagadja.

A határozat ellen – a Magyar Közlönyben való közzétételét követő 15 napon belül – az Alkotmánybírósághoz címzett kifogást lehet benyújtani az Országos Választási Bizottságnál (1051 Budapest, Nádor u. 2.; levélcím: 1903 Budapest, Pf. 314; fax: 06-1-441-1729).

**Indokolás**

- I. A beadványozó 2010. március 30-án aláírásgyűjtő ív mintapéldányát nyújtotta be az Országos Választási Bizottsághoz az országos népszavazásról és népi kezdeményezésről szóló 1998. évi III. törvény (a továbbiakban: Nsztv.) 2. §-a szerinti hitelesítés céljából. Az aláírásgyűjtő íven a következő kérdés szerepelt:

*„Egyetért-e Ön azzal, hogy a munkavállalók jogait sztrájk helyett bíróságon is érvényesíthessék?”*

Az Országos Választási Bizottság megállapítja továbbá, hogy a kezdeményezés nem felel meg az Nsztv. 13. § (1) bekezdésében foglaltaknak, amely szerint a népszavazásra feltett konkrét kérdést úgy kell megfogalmazni, hogy arra egyértelműen lehessen válaszolni. A népszavazásra bocsátott kérdésnek egyrészt a választópolgár, másrészt a jogalkotó számára egyértelműnek kell lennie. A választópolgári egyértelműség követelménye szerint a népszavazásra feltett kérdésnek egyértelműen eldönthetőnek kell lennie, arra a választópolgárnak igennel vagy nemmel kell tudnia válaszolni. Ebből következően a túl bonyolult, érthetetlen, értelmezhetetlen, félreérthető vagy félrevezető kérdés nem tekinthető egyértelműnek.

Az Országos Választási Bizottság szerint a népszavazásra feltenni kívánt kérdés megtévesztő, mert azt a téves látszatot kelti, mintha jelenleg nem lenne lehetőségük a munkavállalóknak arra, hogy jogukat a bíróságon érvényesíthessék. A fent leírtak alapján az Országos Választási Bizottság megállapítja, hogy a kérdésben az Nsztv. 10. §-ának c) pontja értelmében – mivel a kérdés megfogalmazása nem felel meg a törvényben foglalt követelményeknek – nem lehet országos népszavazást tartani, ezért a testület a rendelkező részben foglaltak szerint határozott.

- II. A határozat az Nsztv. 2. §-án, 10. §-ának c) pontján, valamint a 13. § (1) bekezdésén, a jogorvoslatról szóló tájékoztatás a Ve. 130. §-ának (1) bekezdésén alapul.

*Dr. Szigeti Péter s. k.,*

az Országos Választási Bizottság elnöke

**Az Országos Választási Bizottság 334/2010. (IV. 23.) OVB határozata**

Az Országos Választási Bizottság – 2010. április 19-én megtartott ülésén – a választási eljárásról szóló 1997. évi C. törvény (a továbbiakban: Ve.) 124/A. § (3) bekezdés b) pontjában foglalt hatáskörében eljárva a J. Cs. magánszemély által benyújtott országos népszavazási kezdeményezés tárgyában meghozta a következő

határozatot:

Az Országos Választási Bizottság az aláírásgyűjtő ív mintapéldányának hitelesítését megtagadja.

A határozat ellen – a Magyar Közlönyben való közzétételét követő 15 napon belül – az Alkotmánybírósághoz címzett kifogást lehet benyújtani az Országos Választási Bizottságnál (1051 Budapest, Nádor u. 2.; levélcím: 1903 Budapest, Pf. 314; fax: 06-1-441-1729).

### Indokolás

- I. A beadványozó 2010. március 30-án aláírásgyűjtő ív mintapéldányát nyújtotta be az Országos Választási Bizottsághoz az országos népszavazásról és népi kezdeményezésről szóló 1998. évi III. törvény (a továbbiakban: Nsztv.) 2. §-a szerinti hitelesítés céljából. Az aláírásgyűjtő íven a következő kérdés szerepelt:

*„Egyetért-e Ön azzal, hogy az Alkotmánybíróságnak a hozzá érkező beadványokról 30 napon belül, soron kívüli eljárásban 15 napon belül kötelező legyen határozatot hozni?”*

Az Országos Választási Bizottság hivatkozva az Alkotmánybíróság számos határozatában foglaltakra jelen népszavazási kezdeményezés kapcsán az alábbiakat állapította meg. A Magyar Köztársaság Alkotmányáról szóló 1949. évi XX. törvény (a továbbiakban: Alkotmány) mint alaptörvény, az állami berendezkedés alapját, az állam és polgárainak viszonyát szabályozza, mely csak az Alkotmány rendszerén belül, az alaptörvény által feljogosított alkotmányozó hatalom által, az Alkotmányban meghatározott eljárás szerint módosítható. Az Alkotmány az Országgyűlés hatáskörén belül megkülönböztetetten szabályozza az alkotmányozást. Az Alkotmánybíróság több határozatában megállapította, hogy az Alkotmány megalkotása és megváltoztatása kizárólag az Országgyűlés jogkörébe tartozik, és az Országgyűlés e jogkörében alkotmányosan az alkotmánymódosításra irányadó eljárási és határozathozatali követelmények betartásával, alkotmánymódosításra irányuló közvetlen és kifejezett alkotmányozó hatalmi rendelkezés alapján járhat el [1260/B/1997. AB határozat, ABH 1998, 816., 819.; 30/1998. (VI. 25.) AB határozat, ABH 1998, 220., 234.]. Az Alkotmány 19. § (3) bekezdés a) pontjának és a 24. § (3) bekezdésének rendelkezései egyértelműen az Országgyűlés hatáskörébe utalják az Alkotmány elfogadásáról és módosításáról való döntést. Ebből az következik, hogy az Alkotmány – választópolgári kezdeményezésre – népszavazással nem módosítható.

Az Országos Választási Bizottság a kérdés vizsgálata során megállapította, hogy az az Alkotmánybíróságnak az Alkotmányban meghatározott alapvető feladatát, rendeltetését kívánná megváltoztatni, így a népszavazási kezdeményezés burkolt alkotmánymódosításra irányul. Az Alkotmány módosítására azonban a fentiekre tekintettel nem írható ki népszavazás.

Az Nsztv. 10. § b) pontja alapján az Országos Választási Bizottság megtagadja az aláírásgyűjtő ív hitelesítését, ha a kérdésben nem lehet országos népszavazást tartani.

Az Országos Választási Bizottság megállapítja továbbá, hogy a kezdeményezés nem felel meg az Nsztv. 13. § (1) bekezdésében foglaltaknak, amely szerint a népszavazásra feltett konkrét kérdést úgy kell megfogalmazni, hogy arra egyértelműen lehessen válaszolni. A népszavazásra bocsátott kérdésnek egyrészt a választópolgár, másrészt a jogalkotó számára egyértelműnek kell lennie. A választópolgári egyértelműség követelménye szerint a népszavazásra feltett kérdésnek egyértelműen eldönthetőnek kell lennie, arra a választópolgárnak igennel vagy nemmel kell tudnia válaszolni. Ebből következően a túl bonyolult, érthetetlen, értelmezhetetlen, félreérthető vagy félrevezető kérdés nem tekinthető egyértelműnek.

Az Országos Választási Bizottság megállapítja, hogy a népszavazásra feltenni kívánt kérdés lehetetlen célra irányul, mivel egy eredményes népszavazást követő szabályozás az Alkotmánybíróság munkáját ellehetetlenítené.

A fent leírtak alapján az Országos Választási Bizottság megállapítja, hogy a kérdésben az Nsztv. 10. §-ának c) pontja értelmében – mivel a kérdés megfogalmazása nem felel meg a törvényben foglalt követelményeknek – nem lehet országos népszavazást tartani, ezért a testület a rendelkező részben foglaltak szerint határozott.

- II. A határozat az Alkotmány 19. § (3) bekezdés a) pontján, a 24. § (3) bekezdésén, 32/A. §-án, az Nsztv. 2. §-án, 10. § b) és c) pontján, a 13. § (1) bekezdésén, a jogorvoslatról szóló tájékoztatás a Ve. 130. §-ának (1) bekezdésén alapul.

*Dr. Szigeti Péter s. k.,*

az Országos Választási Bizottság elnöke

**Az Országos Választási Bizottság 335/2010. (IV. 23.) OVB határozata**

Az Országos Választási Bizottság – 2010. április 19-én megtartott ülésén – a választási eljárásról szóló 1997. évi C. törvény (a továbbiakban: Ve.) 124/A. § (3) bekezdés b) pontjában foglalt hatáskörében eljárva a J. Cs. magánszemély által benyújtott országos népszavazási kezdeményezés tárgyában meghozta a következő

határozatot:

Az Országos Választási Bizottság az aláírásgyűjtő ív mintapéldányának hitelesítését megtagadja.

A határozat ellen – a Magyar Közlönyben való közzétételét követő 15 napon belül – az Alkotmánybírósághoz címzett kifogást lehet benyújtani az Országos Választási Bizottságnál (1051 Budapest, Nádor u. 2.; levélcím: 1903 Budapest, Pf. 314; fax: 06-1-441-1729).

**Indokolás**

- I. A beadványozó 2010. március 30-án aláírásgyűjtő ív mintapéldányát nyújtotta be az Országos Választási Bizottsághoz az országos népszavazásról és népi kezdeményezésről szóló 1998. évi III. törvény (a továbbiakban: Nsztv.) 2. §-a szerinti hitelesítés céljából. Az aláírásgyűjtő íven a következő kérdés szerepelt:

*„Egyetért-e Ön azzal, hogy az Alkotmányt módosítani és új Alkotmányt elfogadni kizárólag népszavazással lehessen?”*

Az Országos Választási Bizottság hivatkozva az Alkotmánybíróság számos határozatában foglaltakra jelen népszavazási kezdeményezés kapcsán az alábbiakat állapította meg. A Magyar Köztársaság Alkotmányáról szóló 1949. évi XX. törvény (a továbbiakban: Alkotmány) mint alaptörvény, az állami berendezkedés alapját, az állam és polgárainak viszonyát szabályozza, mely csak az Alkotmány rendszerén belül, az alaptörvény által feljogosított alkotmányozó hatalom által, az Alkotmányban meghatározott eljárás szerint módosítható. Az Alkotmány az Országgyűlés hatáskörén belül megkülönböztetetten szabályozza az alkotmányozást. Az Alkotmánybíróság több határozatában megállapította, hogy az Alkotmány megalkotása és megváltoztatása kizárólag az Országgyűlés jogkörébe tartozik, és az Országgyűlés e jogkörében alkotmányosan az alkotmánymódosításra irányadó eljárási és határozathozatali követelmények betartásával, alkotmánymódosításra irányuló közvetlen és kifejezett alkotmányozó hatalmi rendelkezés alapján járhat el [1260/B/1997. AB határozat, ABH 1998, 816., 819.; 30/1998. (VI. 25.) AB határozat, ABH 1998, 220., 234.]. Az Alkotmány 19. § (3) bekezdés a) pontjának és a 24. § (3) bekezdésének rendelkezései egyértelműen az Országgyűlés hatáskörébe utalják az Alkotmány elfogadásáról és módosításáról való döntést. Ebből az következik, hogy az Alkotmány – választópolgári kezdeményezésre – népszavazással nem módosítható.

Mindezeket figyelembe véve megállapítható, hogy az Alkotmány módosítására irányuló kérdésben nem írható ki választópolgári kezdeményezésre olyan népszavazás, amely az Országgyűlésre kötelező volta miatt elvonná az Országgyűlés alkotmányozó hatáskörét.

Az Országos Választási Bizottság figyelemmel az Nsztv. 10. § b) pontjában foglalt rendelkezésre – mely szerint az Országos Választási Bizottság megtagadja az aláírásgyűjtő ív hitelesítését, ha a kérdésben nem lehet országos népszavazást tartani – a hitelesítés megtagadásáról döntött.

- II. A határozat az Alkotmány 19. § (3) bekezdés a) pontján és a 24. § (3) bekezdésén, az Nsztv. 2. §-án, 10. §-ának b) pontján, a jogorvoslatról szóló tájékoztatás a Ve. 130. §-ának (1) bekezdésén alapul.

*Dr. Szigeti Péter s. k.,*

az Országos Választási Bizottság elnöke

**Az Országos Választási Bizottság 336/2010. (IV. 23.) OVB határozata**

Az Országos Választási Bizottság – 2010. április 19-én megtartott ülésén – a választási eljárásról szóló 1997. évi C. törvény (a továbbiakban: Ve.) 124/A. § (3) bekezdés b) pontjában foglalt hatáskörében eljárva a J. Cs. magánszemély által benyújtott országos népszavazási kezdeményezés tárgyában meghozta a következő

határozatot:

Az Országos Választási Bizottság az aláírásgyűjtő ív mintapéldányának hitelesítését megtagadja.

A határozat ellen – a Magyar Közlönyben való közzétételét követő 15 napon belül – az Alkotmánybírósághoz címzett kifogást lehet benyújtani az Országos Választási Bizottságnál (1051 Budapest, Nádor u. 2.; levélcím: 1903 Budapest, Pf. 314; fax: 06-1-441-1729).

**Indokolás**

- I. A beadványozó 2010. március 30-án aláírásgyűjtő ív mintapéldányát nyújtotta be az Országos Választási Bizottsághoz az országos népszavazásról és népi kezdeményezésről szóló 1998. évi III. törvény (a továbbiakban: Nsztv.) 2. §-a szerinti hitelesítés céljából. Az aláírásgyűjtő íven a következő kérdés szerepelt:

*„Egyetért-e Ön azzal, hogy Magyarország területén a paksi atomerőmű 100 kilométeres körzetén belül lévő és később létesülő atomreaktorok együttes összteljesítménye ne haladhassa meg a 2 GW-ot?”*

Az Nsztv. 13. § (1) bekezdése értelmében a népszavazásra feltett kérdést úgy kell megfogalmazni, hogy arra egyértelműen lehessen válaszolni. A népszavazásra bocsátott kérdésnek mind a választópolgár, mind a jogalkotó számára egyértelműnek kell lennie. Az egyértelműség követelményét a testület és az Alkotmánybíróság is a népszavazáshoz való jog alkotmányos garanciájaként értelmezi.

Az Országos Választási Bizottság megállapítja, hogy a jelen eljárásban tárgyalt aláírásgyűjtő ív mintapéldányán szereplő kérdés nem felel meg az egyértelműség követelményének. A kezdeményezés alapvetően feltételezi azt, hogy a választópolgárok az aláírásgyűjtés és a kérdésben tartott népszavazás alkalmakor pontosan tisztában vannak azzal, hogy jelenleg mennyi a paksi atomerőmű teljesítménye. A Paksi Atomerőmű Zrt. honlapjának adata szerint az atomerőmű névleges teljesítménye eléri a 2 GW-ot. A testület álláspontja szerint a választópolgároktól nem várható el a paksi atomerőművel kapcsolatos valamennyi, így többek között a fenti információ pontos és naprakész ismerete sem.

A kezdeményezés a Bizottság álláspontja szerint megtevesztő is, mivel az szinte minden meglévő és létesítendő atomreaktor bővítését és építését megtiltaná, tekintettel arra, hogy a paksi atomerőmű jelenlegi teljesítménye 2 GW. Tekintettel arra, hogy a kérdés az Nsztv. 10. § c) pontja alapján az egyértelműség hiánya miatt nem felel meg a jogszabályban előírt követelménynek az Országos Választási Bizottság az aláírásgyűjtő ív mintapéldánya hitelesítésének megtagadásáról döntött.

- II. A határozat az Nsztv. 2. §-án, a 10. § c) pontján és a 13. § (1) bekezdésén, a jogorvoslatról szóló tájékoztatás a Ve. 130. §-ának (1) bekezdésén alapul.

*Dr. Szigeti Péter s. k.,*  
az Országos Választási Bizottság elnöke



**Az Országos Választási Bizottság 337/2010. (IV. 23.) OVB határozata**

Az Országos Választási Bizottság – 2010. április 19-én megtartott ülésén – a választási eljárásról szóló 1997. évi C. törvény (a továbbiakban: Ve.) 124/A. § (3) bekezdés b) pontjában foglalt hatáskörében eljárva a J. Cs. magánszemély által benyújtott országos népszavazási kezdeményezés tárgyában meghozta a következő

határozatot:

Az Országos Választási Bizottság az aláírásgyűjtő ív mintapéldányának hitelesítését megtagadja.

A határozat ellen – a Magyar Közlönyben való közzétételét követő 15 napon belül – az Alkotmánybírósághoz címzett kifogást lehet benyújtani az Országos Választási Bizottságnál (1051 Budapest, Nádor u. 2.; levélcím: 1903 Budapest, Pf. 314; fax: 06-1-441-1729).

**Indokolás**

- I. A beadványozó 2010. március 30-án aláírásgyűjtő ív mintapéldányát nyújtotta be az Országos Választási Bizottsághoz az országos népszavazásról és népi kezdeményezésről szóló 1998. évi III. törvény (a továbbiakban: Nsztv.) 2. §-a szerinti hitelesítés céljából. Az aláírásgyűjtő íven a következő kérdés szerepelt:

*„Egyetért-e Ön azzal, hogy az áramszolgáltatók ne vásárolhassanak a szabad piaci feltételek alapján elérhető és a biztonságos ellátás követelményeinek megfelelő legolcsóbb áramnál drágább áramot?”*

Az Országos Választási Bizottság megállapítja, hogy a kezdeményezés nem felel meg az Nsztv. 13. § (1) bekezdésében foglaltaknak, amely szerint a népszavazásra feltett konkrét kérdést úgy kell megfogalmazni, hogy arra egyértelműen lehessen válaszolni. A népszavazásra bocsátott kérdésnek egyrészt a választópolgár, másrészt a jogalkotó számára egyértelműnek kell lennie. A választópolgári egyértelműség követelménye szerint a népszavazásra feltett kérdésnek egyértelműen eldönthetőnek kell lennie, arra a választópolgárnak igennel vagy nemmel kell tudnia válaszolni. Ebből következően a túl bonyolult, érthetetlen, értelmezhetetlen, félreérthető vagy félrevezető kérdés nem tekinthető egyértelműnek.

Az Országos Választási Bizottság megállapítja, hogy az aláírásgyűjtő ív mintapéldányán található kérdés nem egyértelmű, ugyanis nem állapítható meg pontosan, hogy milyen alanyi körre vonatkozik a népszavazásra feltenni kívánt kérdés.

A Bizottság álláspontja szerint a népszavazásra feltenni kívánt kérdés számos további bizonytalan fogalmat tartalmaz, a választópolgár és a jogalkotó számára egyaránt. Nem értelmezhető, mit ért a beadványozó a „szabad piaci feltételek” és a „legolcsóbb áram” kifejezéseken.

A fentiek miatt a népszavazásra szánt kérdés nem felel meg sem a választópolgári, sem a jogalkotói egyértelműség követelményének.

Az Országos Választási Bizottság álláspontja szerint továbbá a kérdésben tartott eredményes népszavazás olyan jogalkotási kötelezettséget róna az Országgyűlésre, amely korlátozná a Magyar Köztársaság Alkotmányáról szóló 1949. évi XX. törvény (a továbbiakban: Alkotmány) 9. § (2) bekezdésében foglalt vállalkozás jogát és a gazdasági verseny szabadságát, így a kezdeményezés alkotmánymódosítás szükségességét vetné fel. Az Alkotmánybíróság következetes gyakorlata alapján azonban az Alkotmány módosítására az Országgyűlés jogosult, népszavazás közvetetten sem vonhatja el az Országgyűlés alkotmányozó hatáskörét [2/1993. (I. 22.) AB, 25/1999. (XI. 22.) AB, 28/1999. (VII. 7.) AB, 40/1999. (XII. 21.) AB, 50/2001. (XI. 22.) AB, 48/2003. (X. 27.) AB határozatok].

Az Országos Választási Bizottság megállapítja, hogy a kérdésben nem lehet országos népszavazást tartani, illetve hogy a népszavazásra szánt kérdés nem felel meg a törvényben foglalt követelményeknek, így a Bizottság az Nsztv. 10. § b), illetve c) pontja értelmében az aláírásgyűjtő ív hitelesítését megtagadja.

Az Országos Választási Bizottság szerint a népszavazásra feltenni kívánt kérdés megtévesztő, mert azt a téves látszatot kelti, mintha jelenleg nem lenne lehetőségük a munkavállalóknak arra, hogy jogaikat a bíróságon érvényesíthessék.

- II. A határozat az Alkotmány 9. § (2) bekezdésén, az Nsztv. 2. §-án, 10. §-ának b) és c) pontján, valamint a 13. § (1) bekezdésén, a jogorvoslatról szóló tájékoztatás a Ve. 130. §-ának (1) bekezdésén alapul.

*Dr. Szigeti Péter s. k.,*

az Országos Választási Bizottság elnöke



**Az Országos Választási Bizottság 338/2010. (IV. 23.) OVB határozata**

Az Országos Választási Bizottság – 2010. április 19-én megtartott ülésén – a választási eljárásról szóló 1997. évi C. törvény (a továbbiakban: Ve.) 124/A. § (3) bekezdés b) pontjában foglalt hatáskörében eljárva a J. Cs. magánszemély által benyújtott országos népszavazási kezdeményezés tárgyában meghozta a következő

határozatot:

Az Országos Választási Bizottság az aláírásgyűjtő ív mintapéldányának hitelesítését megtagadja.

A határozat ellen – a Magyar Közlönyben való közzétételét követő 15 napon belül – az Alkotmánybírósághoz címzett kifogást lehet benyújtani az Országos Választási Bizottságnál (1051 Budapest, Nádor u. 2.; levélcím: 1903 Budapest, Pf. 314; fax: 06-1-441-1729).

**Indokolás**

- I. A beadványozó 2010. március 30-án aláírásgyűjtő ív mintapéldányát nyújtotta be az Országos Választási Bizottsághoz az országos népszavazásról és népi kezdeményezésről szóló 1998. évi III. törvény (a továbbiakban: Nsztv.) 2. §-a szerinti hitelesítés céljából. Az aláírásgyűjtő íven a következő kérdés szerepelt:

*„Egyetért-e Ön azzal, hogy azok a bírók, akiknek jogerős határozata jogtalan fogva tartást eredményezett, bíróként ne dolgozhassanak tovább?”*

Az Országos Választási Bizottság megállapítja, hogy a kezdeményezés nem felel meg az Nsztv. 13. § (1) bekezdésében foglaltaknak, amely szerint a népszavazásra feltett konkrét kérdést úgy kell megfogalmazni, hogy arra egyértelműen lehessen válaszolni. A népszavazásra bocsátott kérdésnek egyrészt a választópolgár, másrészt a jogalkotó számára egyértelműnek kell lennie. A választópolgári egyértelműség követelménye szerint a népszavazásra feltett kérdésnek egyértelműen eldönthetőnek kell lennie, arra a választópolgárnak igennel vagy nemmel kell tudnia válaszolni. Ebből következően a túl bonyolult, érthetetlen, értelmezhetetlen, félreérthető vagy félrevezető kérdés nem tekinthető egyértelműnek.

Az Országos Választási Bizottság megállapítja, hogy az aláírásgyűjtő ív mintapéldányán található kérdés nem egyértelmű, ugyanis nem állapítható meg pontosan, hogy milyen alanyi körre vonatkozik a népszavazásra feltenni kívánt kérdés. Kérdéses ugyanis, hogy a döntéshozatalban szintén részt vevő – az esetleges jogtalan fogva tartásról ugyanúgy döntést hozó – ülnökök további munkáját mennyiben érintené egy esetleges eredményes népszavazásból eredő szabályozás.

Az Országos Választási Bizottság álláspontja szerint a kérdés továbbá megvalósíthatatlan célra irányul.

A fentiek miatt a népszavazásra szánt kérdés nem felel meg sem a választópolgári, sem a jogalkotói egyértelműség követelményének.

A Magyar Köztársaság Alkotmányáról szóló 1949. évi XX. törvény (a továbbiakban: Alkotmány) 50. § (3) bekezdése kimondja, hogy „A bírák függetlenek és csak a törvénynek vannak alárendelve”.

Az Országos Választási Bizottság álláspontja szerint a kezdeményezés a bíró feladatának ellátásával kapcsolatban olyan súlyos szankciót helyez kilátásba, mely alapvetően összeegyeztethetetlen az Alkotmányban foglalt bírói függetlenség elvével.

Az Alkotmánybíróság több határozatában [2/1993. (I. 22.) AB, 25/1999. (XI. 22.) AB, 28/1999. (VII. 7.) AB, 40/1999. (XII. 21.) AB, 50/2001. (XI. 22.) AB, 48/2003. (X. 27.) AB határozatok] vizsgálta a választópolgárok által benyújtott, alkotmánymódosításra irányuló népszavazási kezdeményezés alkotmányossági kérdéseit. A hivatkozott határozatokban az Alkotmánybíróság alkotmányos követelményként arra az álláspontra jutott, hogy az alkotmánymódosítás csak az Alkotmányban előírt eljárási rendben, az alaptörvény 24. § (3) bekezdésében leírtak szerint történhet, az Alkotmány módosítására irányuló kérdésben választópolgárok által kezdeményezett népszavazásnak nincs helye

Az Nsztv. 10. § b) pontja szerint az Országos Választási Bizottság megtagadja az aláírásgyűjtő ív hitelesítését, ha a kérdésben nem lehet országos népszavazást tartani, továbbá az Nsztv. 10. § c) pontja értelmében a népszavazásra szánt kérdés nem felel meg a törvényben foglalt követelményeknek, így a Bizottság az aláírásgyűjtő ív hitelesítését megtagadja.

- II. A határozat az Alkotmány 24. § (3) bekezdésén, az 50. § (3) bekezdésén, az Nsztv. 2. §-án, 10. § b) és c) pontjain, valamint a 13. § (1) bekezdésén, a jogorvoslatról szóló tájékoztatás a Ve. 130. §-ának (1) bekezdésén alapul.

Dr. Szigeti Péter s. k.,  
az Országos Választási Bizottság elnöke

### Az Országos Választási Bizottság 339/2010. (IV. 23.) OVB határozata

Az Országos Választási Bizottság – 2010. április 19-én megtartott ülésén – a választási eljárásról szóló 1997. évi C. törvény (a továbbiakban: Ve.) 124/A. § (3) bekezdés b) pontjában foglalt hatáskörében eljárva a J. Cs. magánszemély által benyújtott országos népszavazási kezdeményezés tárgyában meghozta a következő

határozatot:

Az Országos Választási Bizottság az aláírásgyűjtő ív mintapéldányának hitelesítését megtagadja.

A határozat ellen – a Magyar Közlönyben való közzétételét követő 15 napon belül – az Alkotmánybírósághoz címzett kifogást lehet benyújtani az Országos Választási Bizottságnál (1051 Budapest, Nádor u. 2.; levélcím: 1903 Budapest, Pf. 314; fax: 06-1-441-1729).

#### Indokolás

- I. A beadványozó 2010. március 30-án aláírásgyűjtő ív mintapéldányát nyújtotta be az Országos Választási Bizottsághoz az országos népszavazásról és népi kezdeményezésről szóló 1998. évi III. törvény (a továbbiakban: Nsztv.) 2. §-a szerinti hitelesítés céljából. Az aláírásgyűjtő íven a következő kérdés szerepelt:

*„Egyért-e Ön azzal, hogy jogtalan fogva tartásért az állam által fizetendő nem vagyoni kártérítés ne lehessen kevesebb személyenként 3 millió Ft alapidíjnál plusz a fogva tartás minden napjára számított 160 000 forintnál?”*

Az Országos Választási Bizottság megállapítja, hogy a kezdeményezés nem felel meg az Nsztv. 13. § (1) bekezdésében foglalt egyértelműségi követelménynek, mely szerint a népszavazásra feltett kérdést úgy kell megfogalmazni, hogy arra egyértelműen lehessen válaszolni. A népszavazásra feltenni kívánt kérdésnek a választópolgár és a jogalkotó számára is egyértelműnek kell lennie.

Az Alkotmánybíróság az egyértelműség követelményét a népszavazáshoz való jog érvényesülésének alkotmányos garanciájaként értelmezi.

A testület szerint a kérdés megfogalmazása nem egyértelmű, mivel a nem vagyoni kártérítés fogalmából eredően nem egyértelműen körülhatárolható azon események köre, amelyek ezt megalapozhatják, illetve nem határozható meg egyértelműen – különösen nem pénzösszegben – annak mértéke sem. A nem vagyoni hátrányok igen sokfélék lehetnek, a konkrét tényállásokban változatos formákban és összefüggésekben jelennek meg, így nem lehetséges az összecszerűség meghatározása.

Az aláírásgyűjtő íven található kérdés azt a téves látszatot kelti, mintha ezen összeg automatikusan járhatna, holott a nem vagyoni kártérítés személyiségvédelmi eszköz, így személyhez kötött jellegéből adódóan csak személyesen érvényesíthető.

A fent leírtak alapján az Országos Választási Bizottság megállapítja, hogy a kérdésben az Nsztv. 10. §-ának c) pontja értelmében – mivel a kérdés megfogalmazása nem felel meg a törvényben foglalt követelményeknek – nem lehet országos népszavazást tartani, ezért a testület a rendelkező részben foglaltak szerint határozott.

- II. A határozat az Nsztv. 2. §-án, 10. §-ának c) pontján, 13. § (1) bekezdésén, a jogorvoslatról szóló tájékoztatás a Ve. 130. §-ának (1) bekezdésén alapul.

Dr. Szigeti Péter s. k.,  
az Országos Választási Bizottság elnöke

**Az Országos Választási Bizottság 340/2010. (IV. 23.) OVB határozata**

Az Országos Választási Bizottság – 2010. április 19-én megtartott ülésén – a választási eljárásról szóló 1997. évi C. törvény (a továbbiakban: Ve.) 124/A. § (3) bekezdés b) pontjában foglalt hatáskörében eljárva a J. Cs. magánszemély által benyújtott országos népszavazási kezdeményezés tárgyában meghozta a következő

határozatot:

Az Országos Választási Bizottság az aláírásgyűjtő ív mintapéldányának hitelesítését megtagadja.

A határozat ellen – a Magyar Közlönyben való közzétételét követő 15 napon belül – az Alkotmánybírósághoz címzett kifogást lehet benyújtani az Országos Választási Bizottságnál (1051 Budapest, Nádor u. 2.; levélcím: 1903 Budapest, Pf. 314; fax: 06-1-441-1729).

**Indokolás**

- I. A beadványozó 2010. március 30-án aláírásgyűjtő ív mintapéldányát nyújtotta be az Országos Választási Bizottsághoz az országos népszavazásról és népi kezdeményezésről szóló 1998. évi III. törvény (a továbbiakban: Nsztv.) 2. §-a szerinti hitelesítés céljából. Az aláírásgyűjtő íven a következő kérdés szerepelt:

*„Egyetért-e Ön azzal, hogy népszavazási eljárásban az Országos Választási Bizottság helyett a Legfelsőbb Bíróság járjon el?”*

Az Országos Választási Bizottság megállapítja, hogy a népszavazásra feltenni kívánt kérdés nem felel meg az Nsztv. 13. § (1) bekezdésében foglaltaknak, mely szerint a népszavazásra feltett konkrét kérdést úgy kell megfogalmazni, hogy arra egyértelműen lehessen válaszolni.

Az Országos Választási Bizottság álláspontja szerint a népszavazásra feltenni kívánt kérdés túlságosan leegyszerűsítve került megfogalmazásra, a kérdésben tartott eredményes népszavazás esetén azonban jelentős mértékben megváltozna az országos népszavazás eljárási és annak jogorvoslati rendszere is. Az esetleges eredményes népszavazás következményeinek pontos és előre látható ismerete nem várható el a választópolgároktól. A kérdés megfogalmazása ugyanakkor nem teszi egyértelművé a jogalkotó számára sem, mely módon, milyen határidővel, illetve jogorvoslati rendszerben zajlana a továbbiakban az országos népszavazási kezdeményezéssel kapcsolatos eljárás. A Bizottság megítélése szerint tehát a kérdés nem felel meg a választópolgári és a jogalkotói egyértelműség követelményének sem.

Az Országos Választási Bizottság megállapítja, hogy a népszavazásra szánt kérdés megfogalmazása nem felel meg a törvényben foglalt követelményeknek, így a Bizottság az Nsztv. 10. § c) pontja értelmében az aláírásgyűjtő ív hitelesítését megtagadja.

- II. A határozat az Nsztv. 2. §-án és a 10. § c) pontján, 13. § (1) bekezdésén, a jogorvoslatról szóló tájékoztatás a Ve. 130. §-ának (1) bekezdésén alapul.

*Dr. Szigeti Péter s. k.,*

az Országos Választási Bizottság elnöke

**Az Országos Választási Bizottság 341/2010. (IV. 23.) OVB határozata**

Az Országos Választási Bizottság – 2010. április 19-én megtartott ülésén – a választási eljárásról szóló 1997. évi C. törvény (a továbbiakban: Ve.) 124/A. § (3) bekezdés b) pontjában foglalt hatáskörében eljárva a J. Cs. magánszemély által benyújtott országos népszavazási kezdeményezés tárgyában meghozta a következő

határozatot:

Az Országos Választási Bizottság az aláírásgyűjtő ív mintapéldányának hitelesítését megtagadja.

A határozat ellen – a Magyar Közlönyben való közzétételét követő 15 napon belül – az Alkotmánybírósághoz címzett kifogást lehet benyújtani az Országos Választási Bizottságnál (1051 Budapest, Nádor u. 2.; levélcím: 1903 Budapest, Pf. 314; fax: 06-1-441-1729).

### Indokolás

- I. A beadványozó 2010. március 30-án aláírásgyűjtő ív mintapéldányát nyújtotta be az Országos Választási Bizottsághoz az országos népszavazásról és népi kezdeményezésről szóló 1998. évi III. törvény (a továbbiakban: Nsztv.) 2. §-a szerinti hitelesítés céljából. Az aláírásgyűjtő íven a következő kérdés szerepelt:  
*„Egyetért-e Ön azzal, hogy az Magyarország területén Olimpiát rendezzenek?”*  
A Magyar Köztársaság Alkotmányáról szóló 1949. évi XX. törvény (a továbbiakban: Alkotmány) 28/B. § (1) bekezdése értelmében országos népszavazás tárgy az országgyűlés hatáskörébe tartozó kérdés lehet. Az Országos Választási Bizottság megállapítja, hogy az olimpiai pályázat kezdeményezésének joga az adott város képviselőtestületét, illetve közgyűlését illeti meg a Magyar Olimpiai Bizottság támogatásával. Így a pályázat benyújtásáról való döntés nem tartozik az Országgyűlés hatáskörébe.  
Az Országos Választási Bizottság hivatkozva az Nsztv. 10. § a) pontjára, a kérdés hitelesítésének megtagadásáról döntött, mivel az nem tartozik az Országgyűlés hatáskörébe.
- II. A határozat az Alkotmány 28/B. §-ának (1) bekezdésén, az Nsztv. 2. §-án, 10. §-ának a) pontján, valamint a 13. § (1) bekezdésén, a jogorvoslatról szóló tájékoztatás a Ve. 130. §-ának (1) bekezdésén alapul.

*Dr. Szigeti Péter s. k.,*

az Országos Választási Bizottság elnöke

## Az Országos Választási Bizottság 342/2010. (IV. 23.) OVB határozata

Az Országos Választási Bizottság – 2010. április 19-én megtartott ülésén – a választási eljárásról szóló 1997. évi C. törvény (a továbbiakban: Ve.) 124/A. § (3) bekezdés b) pontjában foglalt hatáskörében eljárva a J. Cs. magánszemély által benyújtott országos népszavazási kezdeményezés tárgyában meghozta a következő

határozatot:

Az Országos Választási Bizottság az aláírásgyűjtő ív mintapéldányának hitelesítését megtagadja.

A határozat ellen – a Magyar Közlönyben való közzétételét követő 15 napon belül – az Alkotmánybírósághoz címzett kifogást lehet benyújtani az Országos Választási Bizottságnál (1051 Budapest, Nádor u. 2.; levélcím: 1903 Budapest, Pf. 314; fax: 06-1-441-1729).

### Indokolás

- I. A beadványozó 2010. március 30-án aláírásgyűjtő ív mintapéldányát nyújtották be az Országos Választási Bizottsághoz az országos népszavazásról és népi kezdeményezésről szóló 1998. évi III. törvény (a továbbiakban: Nsztv.) 2. §-a szerinti hitelesítés céljából. Az aláírásgyűjtő íven a következő kérdés szerepelt:  
*„Egyetért-e Ön azzal, hogy népszavazási eljárásban a választók szavazataikat szabad elhatározásuk szerint papíron vagy sms-ben adhassák le?”*

Az Országos Választási Bizottság jelen kezdeményezés kapcsán megállapítja, hogy az a választási eljárás egy lényeges elemének – a jelenlegi szavazási mód – részbeni megváltoztatására irányul.

Az Országos Választási Bizottság álláspontja szerint a kérdésben tartott eredményes népszavazás esetén sérülhetne a szavazás titkosságának – a Magyar Köztársaság Alkotmányáról szóló 1949. évi XX. törvény (a továbbiakban: Alkotmány) 71. § (1) bekezdés szerinti – alkotmányos elve, tekintettel arra, hogy a mobilszolgáltatók – a jelenlegi technikai feltételek mellett – abban a helyzetben vannak, hogy megismerhetik az sms-ek tartalmát.

Továbbá nem teljesülne az az alkotmányos követelmény, mely szerint a választópolgár választójogát közvetlenül, személyesen gyakorolhatja.

A Bizottság álláspontja szerint a kezdeményezés a választójog titkosságának és közvetlenségének alkotmányos alapelveit érinti, így a kérdés alapján tartott eredményes népszavazás az Alkotmány módosítását eredményezné. Az Alkotmánybíróság következetes gyakorlata alapján azonban az Alkotmány módosítására az Országgyűlés jogosult, népszavazás közvetetten sem vonhatja el az Országgyűlés alkotmányozó hatáskörét [2/1993. (I. 22.) AB, 25/1999. (XI. 22.) AB, 28/1999. (VII. 7.) AB, 40/1999. (XII. 21.) AB, 50/2001. (XI. 22.) AB, 48/2003. (X. 27.) AB határozatok].

A fent leírtak alapján az Országos Választási Bizottság megállapítja, hogy a kérdésben – annak burkolt alkotmánymódosító jellege miatt – az Nsztv. 10. §-ának b) pontja értelmében nem lehet országos népszavazást tartani, ezért a testület a rendelkező részben foglaltak szerint határozott.

- II. A határozat az Alkotmány 71. § (1) bekezdésén, az Nsztv. 2. §-án, 10. §-ának b) pontján, a jogorvoslatról szóló tájékoztatás a Ve. 130. §-ának (1) bekezdésén alapul.

*Dr. Szigeti Péter s. k.,*

az Országos Választási Bizottság elnöke

## Az Országos Választási Bizottság 343/2010. (IV. 23.) OVB határozata

Az Országos Választási Bizottság – 2010. április 19-én megtartott ülésén – a választási eljárásról szóló 1997. évi C. törvény (a továbbiakban: Ve.) 131/A. § b) pontjában foglalt hatáskörében eljárva a J. Cs. magánszemély által benyújtott országos népi kezdeményezés tárgyában meghozta a következő

határozatot:

Az Országos Választási Bizottság az aláírásgyűjtő ív mintapéldányának hitelesítését megtagadja.

A határozat ellen – a Magyar Közlönyben való közzétételét követő 15 napon belül – az Alkotmánybírósághoz címzett kifogást lehet benyújtani az Országos Választási Bizottságnál (1051 Budapest, Nádor u. 2.; levélcím: 1903 Budapest, Pf. 314; fax: 06-1-441-1729).

### Indokolás

- I. A beadványozó 2010. március 30-án aláírásgyűjtő ív mintapéldányát nyújtotta be az Országos Választási Bizottsághoz az országos népszavazásról és népi kezdeményezésről szóló 1998. évi III. törvény (a továbbiakban: Nsztv.) 2. §-a szerinti hitelesítés céljából. Az aláírásgyűjtő íven a következő kérdés szerepelt:

*„Egyetért-e Ön azzal, hogy Sólyom László 2005-ben történt köztársasági elnökké választása nem az Alkotmányban meghatározott titkos szavazással történt, ezért minden, a 2005-2010. közti elnöki megbízatása alatt elnöki jogkörben hozott intézkedése semmis?”*

Az Országos Választási Bizottság megállapítja, hogy a kérdés megfogalmazása nem felel meg az Nsztv. 17. §-ában foglalt követelménynek, mely szerint a népi kezdeményezésnek pontosan és egyértelműen tartalmaznia kell a megtárgyalásra javasolt kérdést. A Bizottság álláspontja szerint a kezdeményezés konkrét törvényalkotási feladatokat határoz meg a jogalkotó számára, mely azonban ellentétes a népszavazásnak az Alkotmányban meghatározott azon szerepével, mely szerint az Országgyűlésnek a kezdeményezést naprendjére kell tűzni és meg kell tárgyalnia azt.

Az Országos Választási Bizottság hivatkozva az Nsztv. 18. § b) pontjaiban foglaltakra tekintettel – mely szerint az Országos Választási Bizottság megtagadja az aláírásgyűjtő ív hitelesítését, ha a kérdés megfogalmazása nem felel meg a törvényben foglalt követelményeknek – a hitelesítés megtagadásáról döntött.

- II. A határozat az Nsztv. 2. §-án, 17. §-án, a 18. § b) pontján, a jogorvoslatról szóló tájékoztatás a Ve. 130. §-ának (1) bekezdésén alapul.

*Dr. Szigeti Péter s. k.,*  
az Országos Választási Bizottság elnöke

---

A Magyar Közlönyt a Szerkesztőbizottság közreműködésével a Miniszterelnöki Hivatal szerkeszti.

A Szerkesztőbizottság elnöke: dr. Petrétai József, a szerkesztésért felelős: dr. Tordai Csaba.

A szerkesztőség címe: Budapest V., Kossuth tér 1–3.

A Határozatok Tára hivatalos lap tartalma a Magyar Közlöny IX. részében jelenik meg.

A Magyar Közlöny hiteles tartalma elektronikus dokumentumként a

<http://kozlony.magyarorszag.hu> honlapon érhető el. Felelős kiadó: dr. Tordai Csaba.

A Magyar Közlöny oldalhú másolatát papíron kiadja a Magyar Közlöny Lap- és Könyvkiadó.

Felelős kiadó: dr. Kodala László elnök-vezérigazgató.